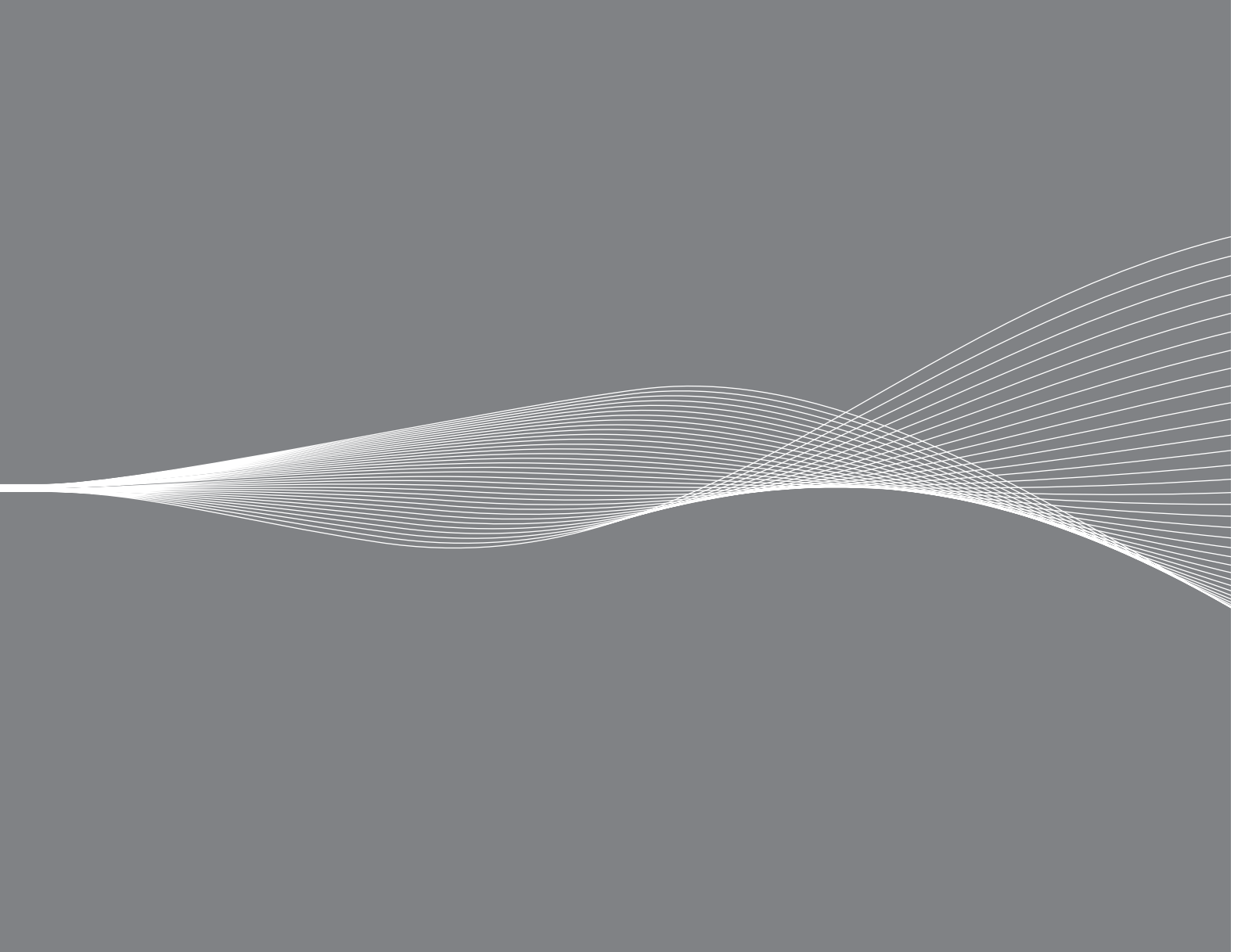




# بداية جديدة

التقرير السنوي ٢٠١٦





## المحتويات

٢	٢- نبذة عامة
٣	رؤيتنا ورسالتنا وقيمنا
٥	ملخص البيانات المالية
٦	رسالة مشتركة
١٠	استعراض العمليات
١٧	استعراض الأداء والوضع المالي
١٩	الشركات التابعة والرميلة
٢١	٢١- أعضاء مجلس الإدارة
٢٤	هيئة الرقابة الشرعية
٢٥	الإدارة التنفيذية
٢٩	الحوكمة المؤسسية
٤٨	الأموال تحت الإدارة
٥٢	٥٢- تقرير هيئة الرقابة الشرعية
٥٤	تقرير أعضاء مجلس الإدارة
٥٦	تقرير مدقق الحسابات المستقل
٥٧	بيان المركز المالي الموحد
٥٨	بيان الدخل الموحد
٥٩	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
٦٠	بيان التدفقات النقدية الموحد
٦١	بيان التغيرات في حسابات الإستثمار المقيدة الموحد
٦٢	إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
٩٨	الإفصاحات العامة
١١٩	١١٩- معلومات عن السهم
١٢٢	معلومات عن الشركة

شركة الإثمار القابضة ش.م.ب. (الإثمار القابضة أو الإثمار) هي شركة قابضة تتخذ من البحرين مقراً لها، وهي مرخصة من قبل مصرف البحرين المركزي وتخضع لإشرافه كشركة استثمارية وأسهمها مدرجة في كل من بورصة البحرين وبورصة الكويت.

تأسست الإثمار القابضة بعد موافقة مساهمي بنك الإثمار ش.م.ب. سابقاً في مارس ٢٠١٦ على خطة التحول الهامة في عمليات المجموعة. وكان بنك الإثمار ش.م.ب. سابقاً يحمل رخصة مصرف تجزئة إسلامي. وقد تم اقتراح الخطة من مجلس إدارة بنك الإثمار ووافق عليها المساهمون في اجتماع الجمعية العامة غير العادية. وتتضمن الخطة احتفاظ الإثمار القابضة بنسبة ١٠٠ في المائة من الأصول التي كانت مملوكة لبنك الإثمار ش.م.ب. سابقاً من خلال كيانين تابعين، إحداهما بنك الإثمار ش.م.ب. (م) (بنك الإثمار) وهو بنك تجزئة إسلامي تابع يتولى أعمال التجزئة المصرفية الأساسية، والأخرى أي بي كابيتال ش.م.ب. (م) وهي شركة استثمارية تقوم بإدارة الاستثمارات وغيرها من الأصول غير الأساسية، علماً بأن كلا من الكيانين التابعين قد تم الترخيص لهما من قبل مصرف البحرين المركزي ويخضعان لإشرافه.

وقد حصلت الخطة على جميع الموافقات اللازمة وتم استكمال عملية تنفيذها بتاريخ ٢ يناير ٢٠١٧. كما أن شركة الإثمار القابضة لا تزال مدرجة في بورصة البحرين وبورصة الكويت.

إن الإثمار القابضة هي شركة تابعة لمجموعة دار المال الإسلامي ترست، ويبلغ رأس المال المدفوع لها ٧٥٧,٦٩ مليون دولار أمريكي.

ويركز هذا التقرير السنوي لعام ٢٠١٦ على الإنجازات والأداء المالي لبنك الإثمار ش.م.ب. السابق قبل عملية تحوله إلى شركة الإثمار القابضة ش.م.ب.

### رؤيتنا

مؤسسة مالية مبتكرة وبارزة تركز على خلق وتأسيس قيمة مع المساهمة بشكل فعّال في تطوير المجتمع.

### رسالتنا

الاستثمار في محفظة للاستثمارات المستدامة من أجل تعزيز قيمة حقوق المساهمين وتشجيع العمل على تحقيق النمو في المستقبل مع الاستعادة بكفاءة من الفرص المتاحة في السوق.

### قيمنا

- الالتزام بأحكام الشريعة الإسلامية
- الصدق والنزاهة والموضوعية في جميع علاقاتنا
- التحسين المستمر والرغبة في إحداث تغييرات إيجابية وتحسين الكفاءة
- دور فعّال في المجتمع



## ملخص البيانات المالية

٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٦	
(٢٦,٨٢٨)	(٧٩,٣٢٧)	(٨,٨٤٧)	(٤٦,٣٩٥)	١٣,٧٩٨	صافي الربح / (الخسارة) [بالآلاف الدولارات الأمريكية]
(٣٠,٤٨٠)	(٨٠,٣٧٢)	(١٥,٠١٢)	(٦٠,٧٩٧)	٣,٢٧٩	صافي الربح / (الخسارة) المتعلقة بالمساهمين [بالآلاف الدولارات الأمريكية]
٣٣,٩٣٩	٤,٨٠٥	٢٨,٩٦٢	٧٧,٩٥٨	٧,٠٠٤	صافي الربح قبل مخصصات الهبوط في القيمة والضرائب الخارجية [بالآلاف الدولارات الأمريكية]
٥٨٩,١١٤	٥٣١,٥٦٨	٥٢٣,٣٨٦	٤١٤,٢٢٣	٤٢٧,٤١٥	إجمالي الحقوق المتعلقة بالمساهمين [بالآلاف الدولارات الأمريكية]
٢٢	١٩	١٨	١٤	١٥	القيمة الدفترية للسهم الواحد [بالسنت الأمريكي]
(١١,٣٥)	(٢,٧٦)	(٠,٥٢)	(٢,٠٩)	٠,١١	ربحية السهم الواحد [بالسنت الأمريكي]
٧,٢٢٥,٧٣٧	٧,٤٠٣,١٣٥	٧,٨٦٠,٩٠٤	٨,١٣٨,٦٤١	٨,٣٤١,٣١٠	إجمالي الموجودات [بالآلاف الدولارات الأمريكية]
٢,٦١٣,٤٨٣	٢,٤٦٤,٧٨٠	٢,٣٨١,٦٦٠	٢,٧٥٨,٠٢٠	٣,٠٥٩,٧٥٣	الأموال تحت الإدارة (الحسابات الاستثمارية المقيدة والمطلقة) [بالآلاف الدولارات الأمريكية]
%٥,٢٣-	%١٤,٣٤-	%٢,٨٥-	%١٢,٩٧-	%٠,٧٨	العائد على متوسط حقوق المساهمين
%٠,٣٨-	%١,٠٨-	%٠,١٢-	%٠,٥٨-	%٠,١٧	العائد على متوسط الموجودات
%٤,٥٤-	%١١,٤٩-	%٢,٠٦-	%٨,٣٦-	%٠,٤٥	العائد على متوسط رأس المال المدفوع
%٨٥,٣٨	%٩٧,٦٠	%٨٧,٢٨	%٧٠,٩٥	%٧٣,٢٨	نسبة التكلفة إلى الإيرادات التشغيلية
%١٢,٦٤	%١٢,٧٧	%١٢,١١	%١٢,٨١	%١٣,٠٢	ملاءة رأس المال
١٧	٢٣	١٦	١٤,٥	١٢,٥	سعر السهم في السوق كما في ٣١ ديسمبر (بالسنت الأمريكي)
٠,٧٧	١,٢١	٠,٨٩	١,٠٢	٠,٨٥	سعر السهم الواحد في السوق / القيمة الدفترية للسهم كما في ٣١ ديسمبر

بسم الله الرحمن الرحيم

### المساهمون الأعزاء

يطيب لنا أن نعلن بأن القرارات الاستراتيجية التي اتخذها المساهمون في عام ٢٠١٤، والتي تهدف إلى تحقيق تغيير إيجابي في مسار مجموعة الإثمار من خلال التحول الهام في عمليات المجموعة، تواصل تحقيق نتائج إيجابية، كما أن خطة الهيكلية الجديدة للمجموعة التي اقترحناها في عام ٢٠١٦ قد تم تنفيذها بالكامل مع بداية عام ٢٠١٧، وذلك بعد الحصول على كل الموافقات اللازمة من المساهمين والهيئات الرقابية.

وتمثل الهيكلية الجديدة للمجموعة خطوة هامة في هذا التحول، حيث تضمنت تحويل البنك السابق لبنك الإثمار إلى شركة الإثمار القابضة ش.م.ب. (الإثمار القابضة) وهي مرخصة من قبل مصرف البحرين المركزي وتخضع لإشرافه ومدرجة في بورصة البحرين وبورصة الكويت.

وبعد هذا التحول، تحتفظ الإثمار القابضة بنسبة ١٠٠ في المائة من الأصول المملوكة في السابق لبنك الإثمار من خلال كيانين تابعين، إحداهما بنك الإثمار ش.م.ب. (م) وهو بنك تجزئة إسلامي تابع يتولى أعمال التجزئة المصرفية الأساسية، والأخرى أي بي كابيتال ش.م.ب. (م) (أي بي كابيتال) وهي شركة استثمارية تقوم بإدارة الاستثمارات وغيرها من الأصول غير الأساسية، حيث أن كلا من الكيانين التابعين قد تم الترخيص لهما من قبل مصرف البحرين المركزي ويخضعان لإشرافه. وتتداول الإثمار القابضة أسهمها برمز السهم ITHMR.

إن عملية إعادة التنظيم قد صممت لتتضمن استراتيجية نمو طويلة المدى ولتعطي صورة أوضح حول قوة وصلابة عمليات التجزئة المصرفية الأساسية، كما تسهل على المجموعة التركيز على أداء الأعمال الأساسية وإدارة الاستثمارات والأصول الاستثمارية غير الأساسية والتخارج منها، بالإضافة إلى زيادة الجهود التي ستسمح بالاستفادة من فرص النمو الجديدة، مما سيعود بالنفع على المساهمين. وهذا بدوره سيعزز التطورات الهامة التي تحققت بعد التنفيذ الفوري للقرارات الاستراتيجية التي تم اتخاذها في ٢٠١٤.

ويأتي التنفيذ الكامل للهيكلية الجديدة بتاريخ ٢ يناير ٢٠١٧ إنطلاقة جديدة للتحول المتميز بالنسبة للإثمار. وسنذكر تفاصيل هذا التحول في قسم استعراض العمليات من هذا التقرير السنوي. ويوثق التقرير كذلك التركيز الواضح على تطوير العمليات المصرفية الأساسية مع الإشارة إلى الإنجازات الأساسية التي تحققت عام ٢٠١٦.





أحمد عبدالرحيم الرئيس التنفيذي



صاحب السمو الملكي الأمير عمرو محمد الفيصل رئيس مجلس الإدارة

"إن عملية إعادة الهيكلة قد صممت لتتضمن استراتيجيات نمو طويلة المدى ولتعطي صورة أوضح حول قوة وصلابة عمليات التجزئة المصرفية الأساسية، كما تسهل على المجموعة التركيز على إدارة الاستثمارات والأصول الاستثمارية غير الأساسية."

محفظة تمويل المرابحة والإجارة لتصبح ٣,٩٣ مليار دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، أي بزيادة نسبتها ٥,٧ في المائة، بعد أن كانت ٣,٧٢ مليار دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

إن هذا النمو هو نتيجة مباشرة لجهود الإثمار المتواصلة لتحسين المنتجات والخدمات وتعزيز عروض الخدمات المقدمة للعملاء مع زيادة انتشار شبكة الضروع. وعلى الرغم من ذلك، فإن الإثمار لم تغفل عن الالتزام بمسئولياتها الاجتماعية، حيث حرصت في عام ٢٠١٦ على مواصلة تقديم الإسهامات الحقيقية التي تُعنى بالمجتمع المحلي. هذا بالإضافة إلى الالتزام الواضح بالشفافية، الذي أدى إلى اختيار الإثمار في المؤتمر العالمي للمصارف الإسلامية عام ٢٠١٦ من بين البنوك الإسلامية في العالم لجائزة عالمية مرموقة تقديراً لها على المسؤولية الاجتماعية والإفصاحات المالية.

وقد كان أداء الإثمار في عام ٢٠١٦ خير دليل على الجهود المبذولة لتطوير الأعمال المصرفية الأساسية. ونحن على ثقة بأنه بعد استكمال عملية إعادة الهيكلة بمشيئة الله تعالى سوف نحقق مزيداً من النمو.

وكما هو معتاد، فإننا نود أن نؤكد على أن هذه الإنجازات هي في الأساس نتيجة التزام وتفاني وخبرة موظفي مجموعة الإثمار الذين نعتبرهم بمثابة ثروتنا الحقيقية.

وختاماً ننتهز هذه الفرصة لتتقدم بالشكر الجزيل لموظفينا على إسهاماتهم، كما نعرب عن خالص شكرنا لمساهميننا الكرام على دعمهم المتواصل وإلى العملاء والمستثمرين وجميع أصحاب المصلحة الآخرين على ثقتهم ودعمهم، كما نتوجه بوافر الشكر والامتنان إلى مصرف البحرين المركزي ووزارة الصناعة والتجارة والسياحة وبورصة البحرين وبورصة الكويت على مساندتهم وإرشاداتهم المستمرة خلال فترة التحول إلى الهيكلة الجديدة للمجموعة، ونود أن نتوجه بالشكر الجزيل إلى أعضاء مجلس الإدارة وهيئة الرقابة الشرعية على دعمهم المتواصل لتحقيق رؤيتنا المشتركة للمجموعة.



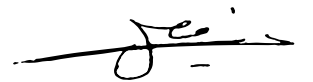
أحمد عبدالرحيم  
الرئيس التنفيذي

ويسرنا أن نعلن بأن تركيز الإثمار قد أدى إلى تحقيق نتائج مشجعة في العديد من المجالات، حيث يطيب لنا أن نعلن بأنه تم تسجيل ربح صافي بلغ ١٣,٨٠ مليون دولار أمريكي عام ٢٠١٦ مقارنة بخسارة صافية بلغت ٤٦,٤٠ مليون دولار أمريكي عام ٢٠١٥. وقد كان الربح الصافي الخاص بالمساهمين للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ قد بلغ ٣,٢٨ مليون دولار أمريكي مقارنة بخسارة بلغت ٦٠,٨٠ مليون دولار أمريكي عام ٢٠١٥.

كما يسرنا أن نعلن بأن النتائج المالية تواصل تحقيق نمو مستقر في الأعمال المصرفية الأساسية، وذلك ينعكس بشكل واضح على نمو الدخل الصافي قبل خصم الضرائب الخارجية والذي بلغ ٣٦,٧٤ مليون دولار أمريكي عام ٢٠١٦، أي بزيادة نسبتها ٣١٥ في المائة والانتقال من خسارة قبل خصم الضرائب قدرها ١٧,٠٧ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠١٥. وقد ارتفع أيضاً إجمالي الأصول ليصبح ٨,٣٤ مليار دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، أي بزيادة بنسبة ٢,٤ في المائة بعد أن كان ٨,١٤ مليار دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

ويعود ذلك إلى حد كبير نتيجة التحسن المستمر في المنتجات والخدمات مع بقاء التكاليف والنفقات تحت السيطرة، إذ أن إجمالي نفقات عام ٢٠١٦ قد بلغ ١٩٢,١٠ مليون دولار أمريكي، حيث زاد بشكل طفيف عن إجمالي نفقات عام ٢٠١٥ التي بلغت ١٩٠,٤١ مليون دولار أمريكي، وذلك على الرغم من مواصلة التوسع في عمليات التجزئة المصرفية في كل من البحرين وباكستان.

وتواصل الميزانية العمومية استقرارها مع استمرار نمو محفظة حسابات العملاء. ويتضح ذلك جلياً من خلال نمو محفظة الحسابات الاستثمارية المطلقة والتي بلغت ٢,٧٧ مليار دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، أي بزيادة نسبتها ١٥,٥ في المائة مقارنة بـ ٢,٤٠ مليار دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥. وتعكس هذه الزيادة ثقة العملاء في الإثمار وهي دليل على أن الجهود التي تبذل لتصبح قريبين جداً من العملاء تؤتي ثمارها. وقد نمت على سبيل المثال الحسابات الجارية ومستحقات المستثمرين بنسبة ٩ في المائة لتصل إلى ٣,٤٨ مليار دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ مقارنة بـ ٣,١٩ مليار دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥. كما ارتفعت أيضاً



عمرو محمد الفيصل  
رئيس مجلس الإدارة



## الاستراتيجية والأهداف

إن استراتيجية الإثمار تركز على شيء واحد وهو: العودة إلى تحقيق الربحية المستدامة. وتشمل الاستراتيجيات المتعلقة بتحقيق الأهداف الرئيسية التركيز الراسخ على الأعمال الأساسية وتحسين توزيع الأصول بما في ذلك التخارج من الاستثمارات والأصول الاستثمارية غير الأساسية وترشيد النفقات وتحسين مستويات الكفاءة.

## إعادة الهيكلة والتنظيم والتركيز

إن الهيكلة الجديدة للمجموعة، والتي تهدف إلى تحقيق المزيد من النمو في أعمال التجزئة المصرفية الأساسية، سوف تعزز مكانة الإثمار كمصرف رائد في قطاع بنوك التجزئة الإسلامية، وستسمح بالاستفادة من فرص النمو الجديدة، مما سيعود بالنفع على المساهمين.

ويركز هذا التقرير السنوي لعام ٢٠١٦ على الإنجازات والأداء المالي لبتك الإثمار ش.م.ب. وذلك قبل عملية تحوله إلى شركة الإثمار القابضة ش.م.ب.

## التوقعات الاقتصادية

من المتوقع أن يصل النمو العالمي إلى ٣,٤ في المائة عام ٢٠١٧. وهذا يعكس تراجع نسب النمو المتوقعة للاقتصادات المتقدمة عقب تصويت المملكة المتحدة في يونيو الماضي لصالح الخروج من الاتحاد الأوروبي وتحقيق نمو دون المستوى المتوقع في الولايات المتحدة.

وبعد انتخابات الرئاسة الأمريكية في شهر نوفمبر، ارتفع سعر الفائدة الفيدرالي، حيث يبدو أن الانتخابات أدت إلى ارتفاع توقعات أسعار الفائدة بسبب زيادة التناؤل بشأن نسب النمو في الولايات المتحدة. وفي الوقت نفسه أدى اتفاق أوبك ورواد المنتجين من خارج أوبك لخفض الإنتاج إلى تحسن طفيف في أسعار النفط.

ومع التباطؤ في الصين واستمرار الأداء الاقتصادي الضعيف في غيرها من الدول النامية الكبيرة والتي يمر اقتصادها بمرحلة انتقالية، فمن المتوقع للدول النامية أن تساهم أكثر في الاقتصاد العالمي على المدى القريب بشرط النجاح في الحد من مخاطر الانكماش الاقتصادي وتحفيز الاستثمار والطلب الإجمالي.

## مملكة البحرين

من المرجح أن يظل نمو الاقتصاد البحريني متواضعاً مع توقع نمو متوسط الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي السنوي بحوالي ٢ في المائة من عام ٢٠١٦ إلى عام ٢٠٢٠.

وسينعكس الانخفاض في أسعار النفط على تهديئة سوق المشاريع الاستثمارية في المنطقة والذي قد يؤدي إلى انخفاض مستوى الطلب في قطاع الخدمات في البحرين.

كما أن مواصلة الحكومة في خفض الإنفاق سيكون له تأثيرات تبعية على الاستهلاك الخاص والاستثمار. بالإضافة إلى أن قطاع الخدمات المالية والذي يمثل ١٦ في المائة من الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي وهو ثاني أكبر قطاع في المملكة بعد قطاع الهيدروكربونات، سيظل مقيداً بالمنافسة في المنطقة (خاصة مع قطر والإمارات العربية المتحدة) وكذلك بسبب أزمة السيولة على مستوى المنطقة الناتجة من تدني أسعار النفط.

وفي فبراير ٢٠١٧، أعلنت مملكة البحرين عن توقيع الاتفاقية الموحدة لضريبة القيمة المضافة والضريبة الانتقائية لدول مجلس التعاون الخليجي. وسيتم تنفيذ هذه الاتفاقية بعد القيام بالعمليات التشريعية والدستورية من قبل السلطات التشريعية المعنية. وصرحت البحرين أيضاً بأنه سيتم إنشاء هيئة مستقلة للضرائب لإدارة ضريبة القيمة المضافة والتي ستنفذ بحلول منتصف عام ٢٠١٨.

## باكستان

من المتوقع نمو متوسط الناتج المحلي الإجمالي الحقيقي السنوي بحوالي ٤,٥ في المائة بين عامي ٢٠١٦ و ٢٠٢١. وسيكون التوسع الاقتصادي مقيداً نتيجة لعدم الاستقرار الأمني، بالإضافة إلى العجز في خدمات الماء والكهرباء. كما أن المعوقات الهيكلية للنمو مثل قلة الاستثمار في الموارد البشرية ستكون أيضاً عائقاً رئيسياً.

ومن المتوقع ارتفاع متوسط التضخم في الأسعار الاستهلاكية إلى ٤,٩ في المائة عام ٢٠١٧ من ٣,٨ في المائة عام ٢٠١٦. وسيكون ارتفاع متوسط الأسعار الاستهلاكية ٥,٣ في المائة سنوياً من عام ٢٠١٨ إلى ٢٠٢١ نتيجة لضعف العملة التي ستؤدي إلى ارتفاع تكلفة الواردات.

(المصادر: صندوق النقد الدولي-آفاق الاقتصاد العالمي أكتوبر ٢٠١٦، وضع وآفاق الاقتصاد العالمي ٢٠١٦ - الأمم المتحدة، وحدة إيكونومست للمعلومات)

## تركيز البنك على الأعمال المصرفية الأساسية

في بداية عام ٢٠١٦ تم إطلاق حساب الادخار ثمار في جلته الجديدة بتقديم ٤٠٠٠ جائزة للعملاء، وهو من برامج الادخار التي تقدم أكبر عدد من الجوائز بين البنوك في البحرين، ليكون هذا المنتج الهام أكثر تميزاً مع تزايد المنافسة في السوق. وفي شهر مارس، تم إجراء سحب خاص للعملاء الأوفياء الذين لديهم حساب ثمار منذ أكثر من عام ولم يحصلوا على أية جائزة لمنحهم فرصة إضافية للربح.

وطوال العام، حافظت الإثمار على هذه الخطى بتحسين المنتجات والخدمات مع إطلاق الجديد منها وتوسيع شبكة الفروع المصرفية وتعزيز العروض المقدمة للعملاء. وقد تضمن ذلك إطلاق عرض اربح وسافر الضريد من نوعه الذي منح لحاملي بطاقات إثمار الائتمانية الفرصة لربح ٣٠ ألف دولار أمريكي كباقات للسفر.

وقد قامت الإثمار أيضاً بتركيب جهاز صراف آلي جديد في محطة وقود الروضة بمدينة حمد في شهر مارس وبتركيب جهاز آخر في مدينة حمد بالقرب من مسجد كانو في شهر أبريل وتم افتتاح فرع جديد بمنطقة قلالي في شهر يونيو استجابة لطلبات العملاء المتزايدة، حيث أن ذلك يؤكد مدى الالتزام بالاستماع باهتمام لاحتياجاتهم وتلبيةها بسرعة. وقد أصبح العدد الإجمالي لشبكة فروع الإثمار، والتي تعد واحدة من أكبر شبكات التجزئة المصرفية في البحرين، ١٨ فرعاً ووصل العدد الإجمالي لأجهزة الصراف الآلي إلى ٤٨ جهازاً. وفي وقت لاحق من العام، تم نقل فرع سلماباد إلى مبنى جديد يتميز بمساحة أكبر مع موقع أفضل حيث تتوفر مواقف للسيارات.

وفي شهر يوليو، تم التوقيع على اتفاقية مع بنك الإسكان لتقدم للمواطنين في مملكة البحرين تمويلات مدعومة من الحكومة لمساعدتهم على شراء أول منزل لهم في مشروع جديد بضاحية السيف. إن هذه الاتفاقية هي جزء من خطة وطنية صممت لمواجهة التحديات الإسكانية في البحرين بتقديم تمويلات مدعومة من الحكومة من خلال الإثمار لشراء وحدات في مشروع دانات السيف، والذي يضم ١٠ مباني متصلة يتكوّن كل منها من ٤ طوابق وتوفر ١٦٤ شقة. وفي شهر أكتوبر، تم التوقيع على اتفاقية أخرى مع بنك الإسكان لتقديم برنامج تمويل لمشروع دانات الرفاع، وهو يتكوّن من ثلاث مبانٍ بعلو ٦ طوابق، توفر ٨٤ شقة. وتواصل الإثمار المشاركة بشكل رئيسي في برنامج تمويل السكن الاجتماعي "مزايًا" منذ عام ٢٠١٤ والذي يقدم تمويلات مدعومة من الحكومة للبحرينيين من أجل شراء أول منزل لهم، حيث أنه من أهم الحلول التمويلية الإسكانية المقدمة من حكومة مملكة البحرين لتلبية المتطلبات الإسكانية للمواطنين.

وفي شهر ديسمبر، أُعلن عن خدمة دفع المشتريات باستخدام الهاتف النقال "EasyPay" والتي تعتبر الأولى من نوعها في مملكة البحرين وتم التوقيع على اتفاقية مع كل من شركة بتلكو، وهي الشركة الرائدة في مجال الاتصالات بالبحرين، وشركة الخدمات المالية العربية، الشركة الإقليمية الرائدة في مجال الدفع الإلكتروني، لإطلاق هذه الخدمة الجديدة. وتستخدم الخدمة تقنيات المجال القريب (NFC) التي تغني عن الحاجة لاستخدام العملات النقدية والبطاقات وتتيح الدفع عبر تمرير الهاتف النقال بالقرب من الأجهزة المخصصة للدفع لدى المحلات المشاركة في توفير الخدمة. وقد كان الإطلاق الرسمي لهذه الخدمة في يناير ٢٠١٧ إنجازاً هاماً في مجال الخدمات المصرفية للأفراد بالبحرين. كما أنها تقدم تجربة تسوق آمنة باستخدام أجهزة الهواتف النقالة لإجراء عمليات الدفع المباشر، حيث أنها ستحدث ثورة في هذا المجال.

وقد قامت الإثمار أيضاً في عام ٢٠١٦ بإدارة مجموعة من عمليات إعادة الإجراءات لتحسين كفاءة الفروع، بالإضافة إلى تعزيز تجربة العملاء أينما أمكن.

ونتيجة لجهود الإثمار المتواصلة في البحرين لتعزيز المنتجات وتوسيع شبكة الفروع وتقديم خدمات جديدة، زادت محفظة الحسابات الجارية وحسابات التوفير وحسابات ثمار وودائع الحسابات الاستثمارية المطلقة للعملاء بنسبة ١٠,٩ في المائة عام ٢٠١٦، من ١,٧٢ مليار دولار أمريكي في نهاية عام ٢٠١٥ إلى ١,٩١ مليار دولار أمريكي. كما زادت أيضاً محفظة التمويلات بنسبة ٧,٢ في المائة من ١,١٨ مليار دولار أمريكي في نهاية عام ٢٠١٥ إلى ١,٢٧ مليار دولار أمريكي. ويعود السبب لهذا النمو بشكل رئيسي إلى التمويل العقاري والذي ارتفع بنسبة ٥١ في المائة عام ٢٠١٦.

## استعراض العمليات تابع

الأسواق التي تزاوّل الإثمار نشاطاتها فيها (البحرين)

التمويلات - السنة المالية المنتهية ٢٠١٦

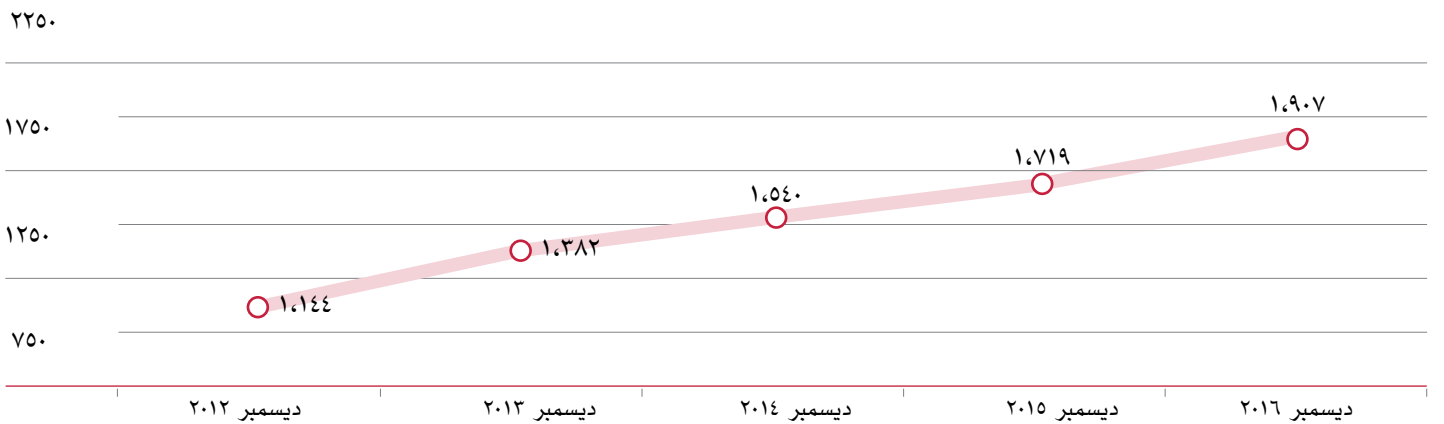
القطاع	المنطقة
خدمات الأفراد %٧٤	البحرين %٩٢
المؤسسات المالية %٣	دول مجلس التعاون الخليجي %٢
العقارات والإنشاء %١٠	مناطق أخرى %٦
التجارة والتصنيع %٦	
الخدمات %٧	
%١٠٠	المجموع %١٠٠

الودائع - السنة المالية المنتهية ٢٠١٦

القطاع	المنطقة
خدمات الأفراد %٦١	البحرين %٩٢
المؤسسات المالية %٢	دول مجلس التعاون الخليجي %١
العقارات والإنشاء %٨	مناطق أخرى %٧
التجارة والتصنيع %١٠	
الخدمات %٨	
القطاعات المرتبطة بالحكومة %١١	
%١٠٠	المجموع %١٠٠

الخدمات المصرفية للأفراد - حسابات العملاء (البحرين)

حسابات العملاء (بملايين الدولارات الأمريكية)



## تمويل عملاء الإثمار (بملايين الدولارات الأمريكية)

### الأعمال المصرفية للشركات

والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة	التمويل الشخصي	التمويل العقاري	
٦١٧	٥٣٣	٤٤	ديسمبر ٢٠١٢
٥٧٧	٦٥٩	٥١	ديسمبر ٢٠١٣
٥٥٢	٧٩٨	٧٨	ديسمبر ٢٠١٤
٤٩٠	٩٥٦	١٨٥	ديسمبر ٢٠١٥
٤٧٤	٩٤٨	٢٨٠	ديسمبر ٢٠١٦

وفي مجال تحصيل الديون، أدت الجهود المتواصلة إلى تحصيل جزء كبير من المبالغ المتعثرة المستحقة على العملاء. كما تم تطوير معايير وإجراءات إدارة المخاطر لقبول العملاء. وتركز وحدة الأعمال التجارية والمؤسسات المالية على توسيع العلاقات المحلية والدولية، بالإضافة إلى تزايد فرص الحصول على المعاملات المالية ذات الصلة بأسواق المال وتمويل التجارة.

### التحسن في توزيع الأصول

إن الهدف الرئيسي لإدارة الأصول في عام ٢٠١٦ هو الحفاظ على قيمة المحفظة الاستثمارية الحالية والتعرف على فرص التخارج الاستثماري ضمن التقييمات المقبولة. وسيساعد التخارج، الذي تم التخطيط له وإدارته من بعض الاستثمارات غير المدرة للعائدات، على إعادة توزيع الأصول لتتماشى مع النظراء ولتسهيل القيام بالمزيد من عمليات توزيع الموارد في التمويلات، وبالتالي المساهمة في تحسين صافي الهوامش. وفي عام ٢٠١٦، استمرت إدارة الأصول في القيام بإدارة ورصد استثمارات الإثمار بشكل فعال بما في ذلك الشركات التابعة والزميلة. وتقوم إدارة الأصول أيضاً بإدارة الصناديق تحت الإدارة في كل من أسواق البحرين والولايات المتحدة وأوروبا كمضارب لأموال المستثمرين.

واصلت وحدة الأعمال المصرفية الخاصة في عام ٢٠١٦ تركيزها في المحافظة على نموها المستقر في المطلوبات من خلال الاستمرار في توسيع العلاقات مع فئة أصحاب الثروات.

وفي عام ٢٠١٦، قامت الإثمار كمدير لصندوق دلمونيا للتطوير ببيع عدد من أراضي جزيرة دلمونيا، بما في ذلك مشروع جنينة في دلمونيا ذو الواجهة البحرية.

وقد قامت وحدة الأعمال التجارية والمؤسسات المالية في عام ٢٠١٦ بالتركيز على تمويل الشركات والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة وكذلك تطوير الأعمال المصرفية للشركات المحلية والدولية.

وكجزء من هذه الجهود، تم التوقيع على اتفاقية مع تمكين، وهي هيئة شبه حكومية في البحرين، مكلّمة بجعل القطاع الخاص في البحرين المحرك الرئيسي للنمو الاقتصادي المستدام، لدعم برنامجي "تمويل" و "تمويل+".

إن كلا من برنامج "تمويل+" وبرنامج "تمويل"، والذي كان يطلق عليه في السابق برنامج تمويل المؤسسات الصغيرة والمتوسطة، يقدمان تمويلات مدعومة من الحكومة للمساعدة في تطوير القطاع الخاص بمملكة البحرين. ويقدم برنامج "تمويل" حلول تمويلية للمشاريع الناشئة والصغيرة، بينما يقدم برنامج "تمويل+" حلول تمويلية للمشاريع المتوسطة والكبيرة التي تسعى إلى توسيع أو تنويع أنشطتها محلياً أو دولياً. وتساعد مشاركة الإثمار في هذين البرنامجين على نمو الأعمال التجارية المحلية وكذلك جذب الاستثمارات الأجنبية مباشرة للبحرين.

### الاستثمار في موظفينا

في عام ٢٠١٦، واصلت الإثمار الاستثمار في الموظفين الذين يمثلون أهم الأصول. ويشمل ذلك تنظيم عدد كبير من البرامج التدريبية في مقر الإثمار، بالإضافة إلى مجموعة متنوعة من البرامج نظمت خارج مقر الإثمار من بينها الدورة التدريبية في لغة الإشارة لعدد من موظفي الفروع لخدمة ذوي الاحتياجات الخاصة من العملاء.

وقد تضمنت البرامج التدريبية التي عقدت في مقر الإثمار عام ٢٠١٦ محاضرات للتعريف بمعايير هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية والإسلامية قدمتها إدارة الالتزام الشرعي وحضرها ٧٤ موظفاً من مختلف الإدارات، ودورات تدريبية عن تحديد أهداف الأعمال قدمتها إدارة تكنولوجيا المعلومات وحضرها موظفي إدارات المخاطر والعمليات المصرفية والأعمال المصرفية الخاصة والأعمال المصرفية للأفراد وتطوير المنتجات، بالإضافة إلى تنظيم دورة متقدمة في القيادة والإدارة لمديري إدارات الأعمال. كما تم أيضاً تنظيم دورة تدريبية في مكافحة غسيل الأموال وتمويل الإرهاب والتي يتم تنظيمها سنوياً لضمان أن الإدارة العليا على معرفة شاملة

### التدريب (البحرين)

الإجمالي: ١٧٩٥ ساعة	معهد البحرين للدراسات المصرفية والمالية
من منصب مدير فأعلى: ١٨٥ ساعة	
المناصب الأقل من مدير: ١٦١٠ ساعة	
الإجمالي: ١٢٥٣ ساعة	التدريب الخارجي - البحرين
من منصب مدير فأعلى: ٧١٦ ساعة	
المناصب الأقل من مدير: ٥٣٧ ساعة	
الإجمالي: ٤٨ ساعة	التدريب خارج البحرين
من منصب مدير فأعلى: ٣٢ ساعة	
المناصب الأقل من مدير: ١٦ ساعة	
٤ موظفين نجحوا في استكمال الدورة	دورة أخلاقيات العمل المصرفي الإسلامي والحوكمة (من متطلبات مصرف البحرين المركزي)
٥ موظفين نجحوا في استكمال الدورة	برنامج المستشار المالي المستوى الأول
المنتسبين الجدد: ١٣ موظفاً	مكافحة غسيل الأموال (من متطلبات مصرف البحرين المركزي)
دورات المراجعة السنوية: حضر ما مجموعه ٢٣٣ موظفاً كما يلي:	
٢١٥ موظفاً عبر التعليم الإلكتروني	
محاضرات الإدارة: ١٨ موظفاً	



## الموارد البشرية في أرقام (البحرين)

غير البحرينيين				البحرينيون		
مساعد مدير فأعلى	مساعد وممسؤول أول	مسؤول فأقل	المجموع	مساعد مدير فأعلى	مساعد وممسؤول أول	مسؤول فأقل
١١	٠	٠	١٨٧	٦٣	٤٧	٦٦
١	٠	٠	٩٢	١٧	٣٦	٣٨
١٢	٠	٠	٣٧٩	٨٠	٨٣	١٠٤

## الاحتفاء بالموظفين المتميزين

في عام ٢٠١٦، تم تكريم موظفي الإثمار الذين حصلوا مؤخراً على شهادات أكاديمية واحترافية متقدمة. وقد تم تكريم ١٦ موظفاً من مختلف الإدارات بما في ذلك إدارة الالتزام الشرعي والأعمال المصرفية للأفراد والالتزام ومكافحة غسل الأموال وتطوير المنتجات والاتصالات المؤسسية والأعمال التجارية والمؤسسات المالية والتدقيق الداخلي وتقنية المعلومات والموارد البشرية وذلك لحصولهم على شهادات في مختلف المجالات.

كما تم تكريم ١٩ موظفاً من ذوي سنوات الخدمة الطويلة الذين عملوا في الإثمار لمدة خمسة وعشرين عاماً وخمسة عشر عاماً وعشرة أعوام في الاحتفال السنوي للموظفين.

## دورنا في المجتمع

كرواد في الصيرفة الإسلامية، تترك الإثمار أهمية الدور الذي يجب أن تلعبه في المجتمع، حيث واصلت في عام ٢٠١٦ تقديم الدعم لجمعية خيرية محلية، فضلاً عن المشاركة في أنشطة اجتماعية متنوعة.

فخلال هذا العام، تم تقديم الدعم المالي لجامعة البحرين والمؤسسة الوطنية لخدمات المعوقين وجمعية رعاية الطفل والأمومة والجمعية الخليجية للإعاقة والاتحاد البحريني لرياضة ذوي الإعاقة والاتحاد البحريني لكرة القدم ونادي البسيتين الرياضي والثقافي وجمعية المستقبل الشبابية وجمعية الأحلام وبيت القرآن ومسجد نوف بنت حمد وجمعية البحرين للتأمل وتطوير الذات. وللسنة التاسعة على التوالي، قامت الإثمار برعاية بطولة كأس جلالة الملك حمد للغولف. وقامت أيضاً برعاية فعاليات وطنية هامة في البحرين تضمنت منتدى ومعرض استثماري في البحرين ٢٠١٦ ومعرض البحرين الدولي للعقارات ٢٠١٦ وشاركت في المؤتمر العالمي للمصارف الإسلامية (WIBC) وغير ذلك من الفعاليات الهامة التي نظمتها الجمعية المصرفية بالبحرين وهيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية (AAOIFI).

كما واصلت الإثمار في عام ٢٠١٦ دعم تعليم الطلبة المحرومين، فبالاشتراك مع المؤسسة الخيرية الملكية في مملكة البحرين، تستمر الإثمار في رعاية ١٨ من الطلبة الأيتام من مرحلة ما قبل المدرسة حتى الصف الثاني عشر وذلك في إحدى المدارس الخاصة المعتمدة في البحرين، بالإضافة إلى رعاية طالب واحد يدرس في إحدى الجامعات المعتمدة بالبحرين للحصول على شهادة البكالوريوس.

وتواصل الإثمار أيضاً الالتزام بتدريب مجموعة من البحرينيين من طلبة المرحلة الجامعية ليصبحوا مصرفيين متخصصين في المستقبل، حيث قدم عام ٢٠١٦ فرص تدريبية لما مجموعه ٥٢ من طلبة وطالبات مختلف الجامعات في البحرين. وقد تضمن ذلك برنامج التدريب الصيفي لمدة شهرين الذي يعرف المتدربين بالهيكل التنظيمي للإثمار ومجالات العمل الأساسية في بنك تجرئة إسلامي بالإضافة إلى التعرف على العمليات المصرفية اليومية التي يتم إجرائها. كما يوضح البرنامج أيضاً كيفية التعامل مع التحديات اليومية في بيئة العمل الواقعية.

وفي عام ٢٠١٦، تطوع ستة موظفين بوقتهم لتقديم برامج مؤسسة "إنجاز" وتم تنظيم دورتين تدريبيتين لطلبة وطالبات المؤسسة بهدف المساعدة في إعدادهم لاختيار مهنتهم المستقبلية مع تعليمهم طرق وأساليب تساعدهم في تقديم طلبات الالتحاق بوظائف.

وبمناسبة يوم المرأة البحرينية عام ٢٠١٦، تم تنظيم دورة تدريبية خاصة بعنوان "تمكين المرأة لتولي القيادة" لموظفات الإثمار مع دعوة عدد من السيدات البحرينيات العاملات في كل من مصرف البحرين المركزي ومؤسسة تمكين ومعهد البحرين للدراسات المصرفية والمالية ومؤسسة إنجاز. وقد كانت الدورة، التي حضرها ٧٩ موظفة من الإثمار، تهدف إلى الاحتفاء بإسهاماتهن في العمل وتجاه أسرهن. كما تواصلت الإثمار الاحتفال بيوم المرأة البحرينية في ١ ديسمبر من خلال تكريم الموظفات وتقديم الهدايا لهن.

### تحسين الدعم المقدم لذوي الاحتياجات الخاصة

أطلقت الإثمار في عام ٢٠١٦ خدمات إضافية جديدة في الفرع الرئيسي للعملاء من ذوي الاحتياجات الخاصة. وتشمل هذه الخدمات جهاز صراف آلي مجهز مع برمجة صوتية لسحب النقود والاستفسار عن الرصيد ولتغيير الرقم السري. وتم خفض جهاز الصراف الآلي عن مستوى الأرض ليتناسب مع مستخدمي الكراسي المتحركة. وقد تم تخصيص مكتب لخدمة العملاء ذوي الاحتياجات الخاصة وطباعة استمارات جديدة برموز لغة برايل للعملاء ذوي الإعاقة البصرية مع تطوير الإجراءات اللازمة لتحسين تجربتهم المصرفية الإسلامية.

وقد تم إطلاق هذه الخدمات الجديدة إضافة إلى الدعم الذي كان يقدم للعملاء ذوي الاحتياجات الخاصة، حيث أنه منذ مدة طويلة تم توفير مواقف مخصصة للسيارات من أجل العملاء ذوي الاحتياجات الخاصة في الفرع الرئيسي والتي صممت لتتناسب مع مستخدمي الكراسي المتحركة. وتم أيضاً تخصيص موظفين حصلوا على التدريبات اللازمة ليقدموا خدمات فورية للعملاء ذوي الاحتياجات الخاصة، مثل الأفراد الذين لديهم إعاقة بصرية أو سمعية.

### إنجازات حصدت على جوائز

في شهر ديسمبر، تم اختيار الإثمار من بين البنوك الإسلامية في العالم لجائزة عالمية مرموقة تقديراً لها على المسؤولية الاجتماعية والإفصاحات المالية. وقد تم الإعلان عن الجائزة في المؤتمر العالمي للمصارف الإسلامية الذي عقد في البحرين. ويعد هذا المؤتمر، والذي حضره خبراء ورواد الصيرفة الدولية، من أهم المؤتمرات بالنسبة للمصارف الإسلامية. وقد تم الحصول على الجائزة من خلال تصدق قائمة المشاركين في المؤتمر العالمي للمصارف الإسلامية في المسؤولية الاجتماعية والإفصاحات المالية للشركات مقارنة بالبنوك الإسلامية في جميع أنحاء العالم. وتمثل هذه الجائزة دليل على التزام الإثمار بالشفافية والتأثير.

وفي شهر فبراير، أصبح الإثمار أول بنك في البحرين يتم توثيق حسابه من موقع التواصل الاجتماعي تويتر، حيث أن ذلك يجعل من حساب الإثمار على تويتر (ithmaarbankBH) على قدم المساواة مع أكثر الحسابات ثقة ومصداقية في المنطقة وهي توفر للعملاء وسيلة جديدة للتفاعل.

وفي عام ٢٠١٦، ربح موظفو الإثمار المركز الأول لفئة كأس الأمم خلال بطولة رياضة الكارتينج للتحمل SWS في البحرين. وعلى الرغم من المشاركة لأول مرة في بطولة كرة القدم للصالات السنوية للمؤسسات المالية والمصرفية والتي استضافها نادي النجمة، تأهل فريق الإثمار للدور نصف النهائي. وربح الموظفون كذلك المركز الثاني بين كل المشاركين في مسابقة ”مشروع الفرق لصناعة لعبة“ التي نظّمها معهد البحرين للدراسات المصرفية.

## الأداء المالي

لقد سجلت الإثمار ربحاً صافياً خاص بالمساهمين بلغ ٣,٣ مليون دولار أمريكي مقارنة بصافي خسارة بلغت ٦٠,٨٠ مليون دولار أمريكي سجلت عام ٢٠١٥.

وتواصل الأعمال المصرفية الأساسية تحقيق نمو مستقر. وذلك ينعكس بشكل واضح على نمو الدخل الصافي قبل خصم الضرائب الخارجية والذي بلغ ٣٦,٧ مليون دولار أمريكي للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، أي بزيادة نسبتها ٣١٥ في المائة مع تغير كامل في صافي الخسارة التي سجلت عام ٢٠١٥ وبلغت ١٧,٠٧ مليون دولار أمريكي قبل خصم الضرائب الخارجية.

ويعود ذلك إلى حد كبير نتيجة التحسن المستمر في منتجات وخدمات الإثمار مع بقاء التكاليف والنفقات تحت السيطرة، إذ أن إجمالي نفقات السنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ قد بلغ ١٩٢,١٠ مليون دولار أمريكي، حيث ارتفع بشكل طفيف عن إجمالي نفقات عام ٢٠١٥ الذي بلغ ١٩٠,٤١ مليون دولار أمريكي، على الرغم من مواصلة التوسع في عمليات التجزئة المصرفية للإثمار في كل من البحرين وباكستان، حيث تم افتتاح ٧٥ فرعاً جديداً عام ٢٠١٦ في باكستان.

## الوضع المالي

حققت أنشطة العمل الأساسية للتمويل وودائع العملاء ومحفظة الحسابات الاستثمارية المطلقة نمواً جيداً مما أدى إلى ارتفاع إجمالي الأصول ليصبح ٨,٣ مليار دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، أي زيادة بنسبة ٢,٥ في المائة من ٨,١ مليار دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

كما أن مطلوبات العملاء تواصل النمو، ويتضح ذلك جلياً من خلال نمو محفظة الحسابات الاستثمارية المطلقة والتي بلغت ٢,٧٧ مليار دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، أي بزيادة نسبتها ١٥,٥ في المائة مقارنة بـ ٢,٤٠ مليار دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥. كما نمت على سبيل المثال الحسابات الجارية ومستحقات المستثمرين بنسبة ٩,٣ في المائة لتصل إلى ٣,٤٨ مليار دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ مقارنة بـ ٣,١٩ مليار دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

وارتفعت أيضاً محفظة تمويل المرابحة والمشاركة والإجارة لتصبح ٣,٩٣ مليار دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، أي بزيادة نسبتها ٥,٧ في المائة، بعد أن كانت ٣,٧٢ مليار دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

وقد ارتفعت أيضاً حقوق المساهمين لتصل إلى ٤٢٧,٤ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، أي بزيادة قدرها ٣,٢ في المئة من ٤١٤,٢ مليون دولار أمريكي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥.

الشركات التابعة والزميلة  
أعضاء مجلس الإدارة  
هيئة الرقابة الشرعية  
الإدارة التنفيذية

## الشركات التابعة والزميلة

### الشركات الرئيسية التابعة

#### بنك فيصل المحدود

تم تأسيس بنك فيصل المحدود في باكستان بتاريخ ٣ أكتوبر ١٩٩٤، وأسهمه مدرجة في سوق الأوراق المالية بكراتشي ولاهور وإسلام أباد. ويعمل بنك فيصل المحدود بشكل رئيسي في الأنشطة المصرفية للشركات والأفراد والأنشطة المصرفية التجارية. وخلال عام ٢٠١٤، تم اتخاذ القرار بشأن تحويل العمليات التقليدية المتبقية لبنك فيصل المحدود باكستان إلى الصيرفة الإسلامية. ويمتلك البنك شبكة فروع تتكون من ٣٥٤ فرعاً بما في ذلك ١٤٦ فرعاً للصيرفة الإسلامية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. وتمتلك مجموعة الإثمار ما نسبته ٦٦,٥٧ في المائة من بنك فيصل المحدود.

إن الاستراتيجية الحالية لبنك فيصل المحدود تركز على نمو الودائع (بما في ذلك تحسين محفظة الودائع منخفضة التكلفة) وتقليل تكاليف التشغيل من أجل تحقيق ربحية أعلى. وكان إجمالي الموجودات وإجمالي حقوق المساهمين كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ قد بلغا ٤٤٠ مليار روبية باكستانية و ٣٠,٧ مليار روبية باكستانية على التوالي.

#### شركة الإثمار للتطوير

تأسست شركة الإثمار للتطوير، وهي شركة تابعة ومملوكة بالكامل للمجموعة، في ٢٠٠٧ بهدف القيام بتطوير وإدارة المشاريع الضخمة التطويرية والعقارية ومشاريع البنية التحتية الأخرى. وتشمل مشاريع شركة الإثمار للتطوير الرائدة مشروع دلمونيا وهو جزيرة اصطناعية تقع على ساحل البحرين وتبلغ مساحتها ١,٢٥ مليون متر مربع. وتركز الاستراتيجية الحالية لشركة الإثمار للتطوير على تطوير البنية التحتية لمشروع دلمونيا وكذلك تقديم خدمات تطوير إدارية إلى شركة نسيج فيما يتعلق بمشروع الشراكة الإسكاني بين القطاع العام والخاص.

## الشركات الرئيسية الزميلة

### بنك البحرين والكويت ش.م.ب

يعتبر بنك البحرين والكويت واحداً من أكبر البنوك التجارية في البحرين ولديه تواجد في كل من الكويت والهند ودبي (دولة الإمارات العربية المتحدة). ويقدم بنك البحرين والكويت مجموعة متكاملة من خدمات الإقراض والودائع والخزينة والخدمات الاستثمارية. كما وقام بإنشاء عدد من الشركات التابعة في مجالات الوساطة والخدمات المالية وبطاقات الائتمان. وتمتلك المجموعة ما نسبته ٢٥,٤ في المائة من بنك البحرين والكويت. ولدى بنك البحرين والكويت ١٨ فرعاً، (بما في ذلك سبع مجمعات مالية) و ٥٣ جهاز صراف آلي في البحرين.

وتركز سياسة بنك البحرين والكويت على نمو الأعمال المصرفية في التجزئة من خلال التوسع في انتشار فروعها بأسواق دول مجلس التعاون الخليجي والأسواق العالمية (وبشكل أساسي في الهند). وكان إجمالي الموجودات وإجمالي حقوق المساهمين كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ قد بلغا ٩,٧ مليار دولار أمريكي و ١,٢ مليار دولار أمريكي على التوالي.

### شركة نسيج ش.م.ب (م) (نسيج)

إن شركة نسيج هي أول شركة متكاملة في التطوير العقاري وتطوير البنية التحتية في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، وتشمل مجموعة متكاملة في مجال التطوير العقاري بدءاً من مرحلة طرح الفكرة حتى تنفيذها. وتتضمن الأنشطة الأساسية للشركة التصميم والتخطيط الرئيسي والتطوير والبناء ومكونات البناء والتسهيلات العقارية وإدارة الأصول. وقد أسس شركة نسيج مجموعة من رواد المستثمرين من القطاع العام والخاص لتكون بمثابة حافز لمواجهة احتياجات التطوير الإسكاني في المنطقة. وتمتلك المجموعة ما نسبته ٣٠,٧ في المائة من شركة نسيج.

وتركز استراتيجية شركة نسيج على البحث عن فرص التطوير والاستثمار العقاري في قطاع الإسكان الميسر والتجزئة العقارية في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، إلى جانب العمل على مشروع الشراكة الإسكاني بين القطاع العام والخاص في مملكة البحرين.

### مجموعة سوليدرتي القابضة ش.م.ب (م)

تعتبر سوليدرتي واحدة من كبريات شركات التكافل (التأمين الإسلامي). وتقدم الشركة منتجات وخدمات التكافل العام والعائلي والتي تتوافق مع مبادئ وأحكام الشريعة الإسلامية حول العالم. وتعمل ضمن سوليدرتي شركتان تابعتان مملوكتان بالكامل لها في البحرين، وشركة تابعة في الأردن ولديها أنشطة تجارية أخرى في السعودية. وتمتلك مجموعة الإثمار ما نسبته ٣٦,٤ في المائة من شركة سوليدرتي.

وتركز استراتيجية سوليدرتي على تقديم خدمات التكافل العام محلياً وفي الأسواق الدولية الرئيسية، خاصة في الأردن والمملكة العربية السعودية. وبلغ إجمالي الموجودات وإجمالي حقوق المساهمين ٣١٥ مليون دولار أمريكي و ١٨٦ مليون دولار أمريكي على التوالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦.

### مجموعة CITIC الدولية لإدارة الأصول المحدودة (CITICIAM)

إن شركة CITICIAM هي جزء من مجموعة CITIC الدولية لإدارة الأصول المحدودة، وهي مجموعة مالية واستثمارية متنوعة كبرى مملوكة بالكامل من قبل مجلس الدولة بجمهورية الصين الشعبية. ويعد النشاط الرئيسي لشركة CITICIAM الاستثمار في شركات ومشاريع في الصين ودولياً لحسابها الخاص وبالنيابة عن العملاء. وقد أنشأت الشركة عام ٢٠٠٢ لتتخصص في إدارة الأصول المتنوعة. وتتضمن محفظة شركة CIAM استثمارات مباشرة في العقارات والتقنيات العالية والصحة وتجارة التجزئة والمشاريع الصناعية. وتمتلك المجموعة ما نسبته ٢٠ في المائة من شركة CITICIAM.

وتركز استراتيجية شركة CITICIAM على الاستثمار بشكل رئيسي في الصين في قطاع البيئة والزراعة والموارد الطبيعية والصحة وتحديداً في الشركات التي يتم تشغيلها بما يتماشى مع سياسات الدولة والمساهمة في التنمية الاقتصادية والاجتماعية في الصين (وخصوصاً الشركات الصغيرة والمتوسطة).

### صاحب السمو الملكي الأمير عمرو محمد الفيصل

#### رئيس مجلس الإدارة

تم انتخابه في ٢٨ مارس ٢٠١٦

لدى صاحب السمو الملكي الأمير عمرو خبرة عملية تربو على ٢٨ عاماً تشمل مجالات متنوعة من الخدمات المصرفية التجارية والاستثمارية والإدارة التنفيذية والهندسة المعمارية والهندسة.

وهو عضو مجلس المشرفين لدار المال الإسلامي ترست وبنك فيصل الإسلامي (السودان) وبنك فيصل الإسلامي (مصر). وبالإضافة إلى ذلك، فإن صاحب السمو الملكي الأمير عمرو هو أيضاً مؤسس وعضو مجلس إدارة شركة البحر الأحمر للاستشارات والتصاميم (جدة) ورئيس مجلس إدارة شركة الدليل لتنظيم المعلومات (التي يوجد مقرها في جدة ولها شركات شقيقة في كل من تونس والسودان وباكستان) وشركة الوادي للتجارة المحدودة (جدة) ومؤسسة عمرو للتسويق والتجارة. وهو أيضاً زميل في الجمعية السعودية للبناء وتطوير المدن ونظافة البيئة وعضو في الهيئة السعودية للمهندسين.

ويحمل صاحب السمو الملكي الأمير عمرو شهادة بكالوريوس الآداب في الهندسة المعمارية من جامعة الملك عبدالعزيز في المملكة العربية السعودية.

### الشيخ زامل عبدالله الزامل

#### عضو مستقل غير تنفيذي

تم انتخابه في ٢٨ مارس ٢٠١٦

الشيخ زامل عبدالله الزامل رجل أعمال معروف في المملكة العربية السعودية وفي دول مجلس التعاون الخليجي، ولديه خبرة عملية تزيد عن ٣٦ عاماً في إدارة الأنشطة التجارية في قطاعات مختلفة.

إن الشيخ الزامل هو النائب التنفيذي لرئيس مجموعة الزامل القابضة وهو أيضاً رئيس مجلس إدارة شركة الزامل للخدمات البحرية وشركة الزامل للصيانة والتشغيل المحدودة. وهو يمثل العديد من المؤسسات مثل غرفة التجارة والشركات الصناعية والبنوك وذلك بصفته عضو مجلس إدارة.

وقد تلقى الشيخ الزامل دراسته العليا في الولايات المتحدة حيث يحمل شهادة البكالوريوس في هندسة البترول من جامعة جنوب كاليفورنيا وشهادة الماجستير في نفس التخصص من جامعة ويست فرجينيا بالولايات المتحدة.

### تونكو يعقوب خيرا

#### عضو مستقل غير تنفيذي

تم انتخابه في ٢٨ مارس ٢٠١٦

لدى الأمير يعقوب خبرة عملية تزيد على ٣٣ عاماً في القطاع المصرفي والمالي. يشغل الأمير يعقوب منصب رئيس مجلس إدارة شركة MAA القابضة برهاد (ماليزيا)، والتي انضم إليها في عام ١٩٩٩. وقبلها عمل الأمير يعقوب لمدة ١٩ عاماً في شركة التأمين برهاد المتحدة (ماليزيا)، حيث تولى آخر منصب له كرئيس مجلس إدارة بتلك الشركة. كما عمل في برايس ووترهاوس بالمملكة المتحدة وماليزيا. والأمير يعقوب حاصل على شهادة البكالوريوس في العلوم مع مرتبة الشرف من جامعة سيتي بلندن، وهو عضو زميل بالمعهد القانوني للمحاسبين في إنجلترا وويلز.

### الشيخة حصة بنت سعد الصباح

#### عضو مستقل غير تنفيذي

تم انتخابها في ٢٨ مارس ٢٠١٦

لدى الشيخة حصة خبرة عملية تزيد على ١٨ عاماً في القطاع المصرفي، وهي رئيسة المجلس العربي لسيدات الأعمال، ولديها تاريخ طويل في الخدمات التطوعية في الحكومة والقطاع الخاص في الكويت بما في ذلك دائرة الخدمات الطبية والبحوث والتطوير والدفاع ومكافحة المخدرات وعلاج الإدمان. كما أن الشيخة حصة هي رئيسة المجلس العربي الأفريقي لسيدات الأعمال. وقد درست الشيخة حصة الإدارة العامة والعلوم السياسية في الجامعة الأمريكية ببيروت، لبنان وتحمل درجة الدكتوراه في العلوم الإنسانية.

### عبد الحميد محمد أبو موسى

#### عضو تنفيذي

تم انتخابه في ٢٨ مارس ٢٠١٦

لدى السيد أبو موسى خبرة عملية تزيد على ٤٧ عاماً في القطاع المصرفي، وهو يشغل منصب محافظ بنك فيصل الإسلامي بجمهورية مصر العربية والذي التحق به في عام ١٩٧٩. وقبلها كان يعمل لدى البنك المركزي المصري لمدة ١٦ عاماً. وهو عضو في الجمعية العامة لشركة مصر القابضة للتأمين (مصر)، وهو أيضاً رئيس مجلس الأعمال المصري - السعودي.

يحمل السيد أبو موسى درجة البكالوريوس في المحاسبة والدبلوم في المالية من جامعة القاهرة علاوة على الدبلوم العالي في الاقتصاد من جامعة لويجي بوكوني في ميلانو بإيطاليا.

### خالد عبد الله جناحي

#### عضو تنفيذي

تم تعيينه في ٢٨ مارس ٢٠١٦

لدى السيد جناحي خبرة عملية تزيد على ٣٠ عاماً في القطاع المصرفي في البحرين والخارج، وهو يشغل منصب الرئيس التنفيذي لمجموعة دار المال الإسلامي ترست. كما أنه يشغل منصب رئيس مجلس إدارة كل من دار المال الإسلامي للخدمات الإدارية وشركة نسيج ش.م.ب. (م) وشركة الإثمار للتطوير المحدودة ومجموعة سوليدرتي القابضة ش.م.ب. (م) البحرين وشركة سوليدرتي التكافل السعودية. كما أن السيد جناحي عضو في مجلس إدارة مصرف فيصل الإسلامي بمصر والمركز الدولي للأعمال والإدارة في جامعة كامبريدج وعضو مجلس عمادة كلية هاريس لدراسات السياسة العامة بجامعة شيكاغو.

يحمل السيد جناحي شهادة البكالوريوس في علوم الكمبيوتر والمحاسبة من جامعة مانشستر بالمملكة المتحدة، وهو وزميل بالمعهد القانوني للمحاسبين في إنجلترا وويلز.

### محمد عبدالرحمن بوجيري

#### عضو غير تنفيذي

تم تعيينه في ٢٨ مارس ٢٠١٦

لدى السيد محمد بوجيري خبرة تزيد على ٤٦ عاماً في المحاسبة والأعمال المصرفية التجارية والخارجية.

وقد كان السيد بوجيري رئيساً تنفيذياً في بنك الإثمار من ١٢ يوليو ٢٠١٠ حتى ٣١ أغسطس ٢٠١٣ وأصبح عضواً في مجلس إدارة البنك منذ مارس ٢٠١٠. وهو عضو أيضاً في اللجنة التنفيذية للبنك.

وقد كان السيد بوجيري سابقاً يشغل منصب المدير العام للمكاتب الخاصة لصاحب السمو الملكي الأمير محمد الفيصل آل سعود في المملكة العربية السعودية ومنصب نائب الرئيس التنفيذي لمصرف البحرين الشامل ولديه حالياً عضوية في مجلس الشركة الإسلامية للاستثمار الخليجي (الباها ما والشارقة) المحدودة، فيصل باها ما المحدودة، كريسييت العالمية المحدودة (برمودا)، دار المال الإسلامي (جيرسي) المحدودة، أم أف إيه أي (جيرسي) المحدودة، شركة المستثمرون الخليجيون لإدارة الأصول (السعودية)، كانتارا أس.إيه. (سويسرا) ومجموعة أوفر لاند كابيتال بالولايات المتحدة الأمريكية. وقد درس السيد بوجيري المحاسبة والرياضيات والاقتصاد في جامعة بوليتكنك الخليج بالبحرين.

### نبيل خالد محمد كانو

#### عضو مستقل غير تنفيذي

تم انتخابه في ٢٨ مارس ٢٠١٦

يملك السيد كانو خبرة في الأعمال التجارية والإدارة تمتد لأكثر من ١٨ عاماً.

إن السيد نبيل كانو هو مدير العلاقات العامة والتسويق لمجموعة يوسف بن أحمد كانو وعضو مجلس إدارة مجموعة يوسف بن أحمد كانو بالمملكة العربية السعودية وعضو مجلس إدارة يوسف بن أحمد كانو بالبحرين وعضو مجلس إدارة شركة كانو للسفريات في المملكة المتحدة وفرنسا وعضو مجلس إدارة شركة كانو والشيراوي المتحدة في مصر. ويحمل السيد كانو شهادة البكالوريوس في إدارة الأعمال من جامعة سانت إدواردز في مدينة أوستن بولاية تكساس الأمريكية.

### عبدالله إبراهيم القاسمي

#### عضو مستقل غير تنفيذي

تم انتخابه في ٢٨ مارس ٢٠١٦

يملك السيد القاسمي خبرة تزيد على ٢٣ عاماً في الأعمال الإدارية المتنوعة. وقد شغل السيد القاسمي سابقاً منصب الرئيس التنفيذي لتمكين (صندوق العمل)، حيث استقال من هذا المنصب في مايو ٢٠١٠. وكان نائب الرئيس التنفيذي لمشروع صندوق العمل في مجلس التنمية الاقتصادية والوكيل المساعد لشؤون التدريب في وزارة العمل والشؤون الاجتماعية ومدير قسم الهندسة والصيانة في وزارة الصحة. وقد شغل أيضاً منصب رئيس لجنة إطار المؤهلات البحرينية واللجنة التنظيمية لمعرض المهن وقد كان عضواً في جمعية المهندسين البحرينية وجمعية حماية المستهلك البحرينية.

وهو حالياً عضو في مجلس إدارة مجموعة سوليدرتي القابضة ش.م.ب. (م) وشركة نسيج ش.م.ب. (م) وبنك فيصل المحدود (باكستان) وشركة سوليدرتي السعودية للتكافل (المملكة العربية السعودية) وشركة الأهلية للتأمين. وهو أيضاً عضو في مجلس أمناء مدرسة لؤلؤة الخليج العربي.

يحمل السيد القاسمي شهادة البكالوريوس في الهندسة المدنية من كلية كوين ماري، جامعة لندن في المملكة المتحدة وشهادة الماجستير في تخطيط المرافق الصحية من جامعة نورث لندن بالمملكة المتحدة وكذلك حاصل على الدبلوم في إدارة الرعاية الصحية من الكلية الملكية الإيرلندية للجراحين في البحرين.



## عمر عبدي علي

### عضو غير تنفيذي

تم انتخابه في ٢٨ مارس ٢٠١٦

لدى السيد علي خبرة تزيد على ٤٨ عاماً في القطاع المالي والإدارة العامة للتطوير وكذلك في القطاع التجاري والخدمات المصرفية الاستثمارية في أفريقيا والشرق الأوسط وأوروبا. وهو مؤسس ورئيس مجلس إدارة شركة كودران للاستثمارات المحدودة (السودان) والاستثمارات العقارية المتكاملة (المملكة المتحدة وتنازانيا).

وفي السابق، عمل السيد علي في دار المال الإسلامي ترست حيث كان الرئيس التنفيذي والرئيس التنفيذي للعمليات من عام ١٩٨٦ إلى ١٩٩٩، وقبل ذلك كان نائب الرئيس التنفيذي للشؤون المالية ونائب الرئيس التنفيذي للتدقيق الداخلي من عام ١٩٨٣ إلى ١٩٨٦. وقبلها كان مدير الشؤون المالية والمدير المالي في الهيئة العربية للاستثمار والإنماء الزراعي (السودان).

إن السيد علي هو حالياً عضو مجلس إدارة بنك فيصل الإسلامي في مصر ويعمل كرئيس للجنة التدقيق ولجنة المخاطر في مجلس الإدارة. كما عمل في البنك الأفريقي للتنمية لمدة عشر سنوات وكان آخر منصب تقلده هناك هو المدير المالي للبنك. وعمل أيضاً في الصندوق العربي للإنماء الاقتصادي والاجتماعي والهيئة العربية للاستثمار والزراعة حيث شغل أيضاً منصب المدير المالي. وقد عمل في هاتين المؤسستين لمدة ٧ سنوات.

إن السيد علي هو محاسب معتمد من كلية التجارة بجامعة ليدز في المملكة المتحدة وهو زميل جمعية المحاسبين القانونيين المعتمدين.

## الدكتورة أماني خالد بورسلي

### عضو مستقل غير تنفيذي

تم انتخابها في ٢٨ مارس ٢٠١٦

إن الدكتورة بورسلي، وهي وزيرة سابقة لوزارة التجارة والصناعة ووزير الدولة لشؤون التخطيط والتنمية في الكويت، لديها ما يقارب ٣٠ عاماً من الخبرة في مجال الاستشارات والتدريب والقطاع المصرفي.

تعمل الدكتورة بورسلي حالياً بروفيسور في قسم التمويل بجامعة الكويت في كلية العلوم الإدارية ولها العديد من الأبحاث والتقارير المنشورة في مجال أنظمة أسواق المال والحوكمة المؤسسية والتخطيط الاستراتيجي. كما أن الدكتورة بورسلي هي عضو في مجلس أمناء جمعية الشفافية الكويتية لجائزة مكافحة الفساد للقطاع العام بدولة الكويت، وحصلت على جائزة الشرق الأوسط للتميز في مجال إدارة الأعمال والاقتصاد ولساهماتها في تطوير نظام أسواق المال وقوانينه في دولة الكويت. وهي مؤسس جائزة التميز في الحوكمة لدول مجلس التعاون.

وقبل تقلدها المناصب الوزارية، كانت الدكتورة بورسلي رئيس مجلس إدارة ومؤسس شركة كابيتال ستاندرز للتصنيف الائتماني، وهي أول وكالة مستقلة

للتصنيف الائتماني في الكويت وذلك من عام ٢٠٠٩ إلى عام ٢٠١١، وقد كانت أيضاً عضو مجلس إدارة بنك برقان في الكويت من عام ٢٠١٠ إلى عام ٢٠١١، وكانت رئيس مشروع هيئة أسواق المال من عام ٢٠٠٦ إلى عام ٢٠٠٧.

إن الدكتورة بورسلي، والتي لها العديد من المقالات في الكتب والمجلات المتخصصة، قد بدأت العمل في القطاع المصرفي ببنك الكويت الوطني عام ١٩٨٧ وفي مجال التدريس بجامعة الكويت عام ١٩٨٨.

وتحمل الدكتورة بورسلي شهادة البكالوريوس في الصيرفة والتمويل من جامعة الكويت، وشهادة ماجستير الأعمال المصرفية من جامعة سيانل بالولايات المتحدة الأمريكية وشهادة الدكتوراه في التمويل من جامعة جنوب إلينوي في كاربونديل بالولايات المتحدة الأمريكية.

## عبدالشكور حسين تهلك

### عضو مستقل غير تنفيذي

تم انتخابه في ٢٨ مارس ٢٠١٦

لدى السيد تهلك خبرة عملية تزيد عن ٣٦ عاماً في القطاعين العام والخاص بدولة الإمارات العربية المتحدة.

ويشغل الآن منصب المستشار الخاص لمعالي وزيرة الدولة لشؤون التعاون الدولي في الإمارات العربية المتحدة وسفيراً لإكسبو ٢٠٢٠، إثر تقاعده من وظيفته المصرفية كنائب رئيس تنفيذي أول لمجموعة بنك الإمارات دبي الوطني، بعد عملية الدمج بين بنك دبي الوطني وبنك الإمارات الدولي خلال عام ٢٠٠٧، وهو حالياً عضو بمجلس إدارة الاتحاد الدولي للمصرفيين العرب في بيروت.

وقد تقلد السيد تهلك عدة مناصب إدارية ومصرفية تضمنت رئيس مجلس إدارة كل من الوطني الإسلامي وبيت أبوظبي للاستثمار وعضو في مجلس إدارات كل من المصرف الصناعي في الإمارات وبنك دبي الوطني للأوراق المالية وبنك الإمارات دبي الوطني الاستثماري واتحاد مصارف الإمارات العربية المتحدة.

وقد قام بتوطيد العلاقات المصرفية أثناء عمله في البنك مع كافة الهيئات الرسمية والجهات الحكومية، تاركاً بصماته في رفع الكفاءة الإدارية والمهنية للعاملين في القطاع المصرفي في الإمارات. كما لعب دوراً هاماً في تطوير النظام المصرفي والمالي بدولة الإمارات العربية المتحدة من خلال مشاركاته المستمرة مع أكثر من لجنة تابعة للمصرف المركزي وللنظام المالي، وكذلك من خلال عضويته في أكثر من مجلس استشاري تابع للجامعات والكليات للظفر في احتياجات الأسواق المحلية وتطوير النظام المصرفي في الإمارات.

وقبل انخراطه في القطاع المصرفي كان دبلوماسياً في وزارة الخارجية الإماراتية، حيث كان يشغل منصب رئيس المنظمات الدولية في الإدارة العامة للشؤون السياسية. وأثناء عمله في السلك الدبلوماسي والقنصلي، انضم إلى العديد من الوفود الرسمية لحضور لقاءات واجتماعات في المحافل الدولية وشارك في عدة مؤتمرات إقليمية ودولية وانتدب لفترات قصيرة للعمل إلى جانب المنظمات الدولية التابعة للأمم المتحدة.

### سماحة الشيخ عبدالله بن سليمان المنيع

#### رئيس الهيئة

تم تعيينه عام ٢٠١٦

يعد الشيخ المنيع أحد أبرز علماء الشريعة الإسلامية المعترين والمعتد برأيهم فهو عضو هيئة كبار العلماء بالملكة العربية السعودية والمستشار بالديوان الملكي. كما أنه نائب رئيس هيئة الرقابة الشرعية لهيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية (AAOIFI) وهو أيضاً رئيس وعضو في العديد من هيئات الرقابة الشرعية بالبنوك والمؤسسات المالية الإسلامية.

إن الشيخ المنيع، وهو خبير في مجمع الفقه الإسلامي، حاصل على درجة الماجستير من المعهد العالي للقضاء، وألف عدة كتب منها "النقود الورقية: الحقيقة والتاريخ والواقع" و"بحوث اقتصادية" وغيرها.

### فضيلة الشيخ الدكتور نظام يعقوبي

#### عضو

تم تعيينه عام ٢٠١٦

يعد الشيخ الدكتور يعقوبي أحد أبرز علماء الشريعة الإسلامية المعترين ومن الذين يعتد برأيهم، وهو ورجل أعمال ناجح من مملكة البحرين. وهو عضو في هيئة الرقابة الشرعية لهيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية (AAOIFI)، وهو أيضاً رئيس وعضو لهيئات الرقابة الشرعية في العديد من البنوك والمؤسسات المالية الإسلامية والصناديق الاستثمارية والبنوك الدولية في دول الخليج العربي والوطن العربي والعالم.

وفي العام ٢٠٠٧، منح حضرة صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة ملك مملكة البحرين الشيخ الدكتور يعقوبي وسام الكفاءة تقديراً لخدماته داخل وخارج البحرين. كما وحصل الشيخ الدكتور يعقوبي أيضاً على جائزة الابتكار في الرقابة الشرعية من مجلة يورو موني، فضلاً عن جائزة الأعمال المصرفية الإسلامية الماليزية، وغيرها من الجوائز.

يحمل الشيخ الدكتور يعقوبي الكثير من الشهادات الأكاديمية والتقديرية والشهادات الفخرية. وله عدد كبير من المؤلفات والتحقيقات المطبوعة.

### فضيلة الشيخ محسن آل عصفور

#### عضو

تم تعيينه عام ٢٠١٦

يعد الشيخ آل عصفور أحد أبرز علماء الشريعة الإسلامية المعترين والمعتد برأيهم في مملكة البحرين. وبالإضافة إلى عضويته في هيئة الرقابة الشرعية التابعة لبنك الإنثمار، فهو أيضاً عضو في العديد من هيئات الرقابة الشرعية في مملكة البحرين وخارجها، كما أنه عمل قاضياً في محكمة الاستئناف العليا الشرعية (الجعفرية).

إن الشيخ آل عصفور هو رئيس مجلس الأوقاف الجعفرية، وهو عضو في تطوير المناهج الدراسية في المعهد الديني الجعفري، وهو أيضاً عضو في هيئة الرقابة الشرعية للوكالة الدولية للتصنيف الإسلامي التابعة للبنك الإسلامي للتنمية. وهو خريج الحوزة الإسلامية من مدينة قم في إيران. وقد ألف أكثر من ٦٠ كتاباً عن الشريعة الإسلامية.

### فضيلة الشيخ الدكتور أسامة محمد سعد بحر

#### عضو

تم تعيينه عام ٢٠١٦

يعد الشيخ الدكتور بحر أحد علماء الشريعة الإسلامية المعترين والمعتد برأيهم من مملكة البحرين. وهو عضو هيئة الرقابة الشرعية ببنك الطاقة الأول (البحرين). وهو رئيس وعضو في العديد من البنوك والمؤسسات المالية الإسلامية والصناديق والمحافظ الاستثمارية في البحرين وخارجها.

وقد حصل الشيخ الدكتور بحر على شهادة الدكتوراه من جامعة لاهاي في هولندا، ودرجة الماجستير من جامعة الإمام الأوزاعي في لبنان، وشهادة البكالوريوس في الشريعة الإسلامية من جامعة الأمير عبد القادر الجزائري للدراسات الإسلامية في الجزائر.

للشيخ الدكتور بحر العديد من المؤلفات المطبوعة في مجال البنوك الإسلامية وشؤون المجتمع، كما أن له العديد من اللقاءات والمشاركات الإذاعية والتلفزيونية والمقالات الصحفية.

### أحمد عبدالرحيم

#### الرئيس التنفيذي

##### المؤهلات والخبرات:

- ماجستير في إدارة الأعمال من جامعة غلامورغان، ويلز، المملكة المتحدة (١٩٩٩).
- عضو مشارك في معهد المحاسبين الماليين، لندن، المملكة المتحدة (١٩٩٥).
- ٤٠ عاماً من الخبرة في التجزئة المصرفية.
- انضم إلى المجموعة عام ٢٠٠٦.

### رفيندرا انانت كوت

#### الرئيس التنفيذي للعمليات

##### المؤهلات والخبرات:

- بكالوريوس في التجارة (المحاسبة المالية) من جامعة مومباي، بالهند (١٩٨٣).
- زميل في المعهد القانوني للمحاسبين في الهند (١٩٩٦).
- ٣١ عاماً من الخبرة في القطاع المصرفي والمالي.
- انضم إلى الإثمار عام ٢٠٠٧.

### عبدالحكيم خليل المطوع

#### مدير عام، المجموعة المصرفية

##### المؤهلات والخبرات:

- ماجستير في إدارة الأعمال من جامعة البحرين (١٩٩١).
- بكالوريوس في الهندسة من جامعة تكساس في أوستن، الولايات المتحدة الأمريكية (١٩٨١).
- ٣٥ عاماً من الخبرة، ١٤ عاماً منها في القطاع المصرفي والمالي.
- انضم إلى المجموعة عام ٢٠٠٣.

### كريشنان هاريهاران

#### رئيس إدارة المخاطر، مسئول المخاطر

##### المؤهلات والخبرات:

- ماجستير في الإدارة المالية من معهد جامنتالا باجاج للدراسات الإدارية، جامعة مومباي في الهند (١٩٩٦).
- بكالوريوس الآداب من الجامعة العثمانية في الهند (١٩٩٣).
- بكالوريوس التجارة من جامعة مومباي في الهند (١٩٩٠).
- ٣٤ عاماً من الخبرة في القطاع المصرفي.
- انضم إلى الإثمار عام ٢٠١٦.

### محمد حسن جناحي

#### مساعد المدير العام، الأعمال المصرفية للأفراد

##### المؤهلات والخبرات:

- دبلوم متقدم في الصيرفة والمالية من معهد البحرين للدراسات المصرفية والمالية (١٩٩٨).
- ٣٢ عاماً من الخبرة في مجال الأعمال المصرفية.
- انضم إلى المجموعة عام ٢٠٠٢.

### يوسف عبدالله الخان

#### مساعد المدير العام، تقنية المعلومات

##### المؤهلات والخبرات:

- ماجستير في إدارة الأعمال من جامعة إيه أم إيه الدولية في البحرين (٢٠٠٥).
- بكالوريوس في علوم الحاسوب من جامعة البحرين (١٩٨٩).
- ٢٨ عاماً من الخبرة العملية.
- انضم إلى المجموعة عام ١٩٨٩.

### رافد أحمد المناعي

#### رئيس الأعمال المصرفية الخاصة

##### المؤهلات والخبرات:

- ماجستير التجارة في الأنظمة المعلوماتية من جامعة كوينزلاند (٢٠٠٠).
- بكالوريوس العلوم في الهندسة المعمارية من جامعة البحرين (١٩٩٨).
- ١٦ عاماً من الخبرة في القطاع المصرفي.
- انضم إلى المجموعة عام ٢٠٠٧.

### عبدالله عبدالعزيز علي طالب

#### رئيس الأعمال التجارية والمؤسسات المالية

##### المؤهلات والخبرات:

- بكالوريوس في الصيرفة والتمويل من جامعة المملكة (٢٠٠٩).
- ١٧ عاماً من الخبرة في القطاع المصرفي.
- انضم إلى البنك عام ٢٠١٤.

### ثاقب محمود مصطفى

#### رئيس الرقابة المالية والمدير المالي

##### المؤهلات والخبرات:

- عضو في المعهد القانوني للمحاسبين في إنجلترا وويلز (ICAEW) (٢٠١٠)
- زميل عضو في الجمعية القانونية للمحاسبين المعتمدين (ACCA) (٢٠٠٣)
- شهادة المحاسب القانوني الإسلامي المعتمد (CIPA) من هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية (٢٠٠٩)
- ١٨ عاماً من الخبرة في القطاع المصرفي والمالي.
- انضم إلى الإثمار عام ٢٠٠٧.

### هناء أحمد المران

#### رئيس الالتزام ومكافحة غسيل الأموال، مسئول الالتزام

##### المؤهلات والخبرات:

- ماجستير إدارة الأعمال من جامعة ستراثكلايد، المملكة المتحدة (٢٠١٢).
- بكالوريوس في الأعمال المصرفية والمالية من جامعة البحرين (٢٠٠٣).
- شهادة اخصائي معتمد في مكافحة غسيل الأموال (CAMS) من جمعية الاخصائيين المعتمدين في مكافحة غسيل الأموال (ACAMS).
- ١٤ عاماً من الخبرة في الجهات التنظيمية للقطاع المصرفي والمالي.
- انضمت إلى الإثمار عام ٢٠١٥.

### الدكتور عادل أحمد المرزوقي

#### رئيس إدارة الالتزام الشرعي

##### المؤهلات والخبرات:

- الدكتوراه في الدراسات الإسلامية من جامعة لاهاي، هولندا (٢٠١١)
- دكتوراه الفلسفة في تخصص الدراسات الإسلامية من جامعة ريجنت أوف أميركان وورد (٢٠٠٨).
- ماجستير في الدراسات الإسلامية من كلية الإمام الأوزاعي للدراسات الإسلامية بلبنان (٢٠٠٤).
- بكالوريوس في الدراسات الإسلامية من كلية الإمام الأوزاعي للدراسات الإسلامية بلبنان (١٩٩٧).
- ١٦ عاماً من الخبرة في الشريعة الإسلامية.
- انضم إلى المجموعة عام ٢٠٠٩.

### دانة عقيل رئيس

#### رئيس إدارة الشؤون القانونية وسكرتير الشركة

##### المؤهلات والخبرات:

- بكالوريوس في القانون (ليسانس حقوق)، المملكة المتحدة (٢٠٠٣).
- الدبلوم العالي في الممارسة القانونية، المملكة المتحدة (٢٠٠٤).
- تم اعتمادها كمحامي في المحاكم العليا في إنجلترا وويلز (٢٠١٠).
- ١١ عاماً من الخبرة في المجال القانوني.
- انضمت إلى الإثمار عام ٢٠٠٦.

## إيناس محمد رحيمي

### رئيس إدارة الموارد البشرية

#### المؤهلات والخبرات:

- ماجستير في إدارة الأعمال من جامعة إيه أم إيه (٢٠٠٧)
- بكالوريوس في الصيرفة والتمويل من جامعة البحرين (٢٠٠٢)
- الشهادة التخصصية في شؤون الموظفين من معهد (CIPD) (٢٠١٠)
- ١٢ عاماً من الخبرة في مجال الموارد البشرية.
- انضمت إلى الإثمار عام ٢٠٠٥.

## يعقوب سالم الشوملي

### رئيس إدارة العمليات المصرفية

#### المؤهلات والخبرات:

- الدبلوم المتقدم في الدراسات المصرفية من معهد البحرين للدراسات المصرفية والمالية (١٩٩٤).
- الدبلوم المتوسط في الدراسات المصرفية من معهد البحرين للدراسات المصرفية والمالية (١٩٨٨).
- ٢٠ عاماً من الخبرة في التجزئة المصرفية.
- انضم إلى الإثمار عام ١٩٨٦.

## خليل إبراهيم العصفور

### القائم بأعمال رئيس إدارة التدقيق الداخلي

#### المؤهلات والخبرات:

- شهادة مساعد مدير إدارة المخاطر (APRM) من الجمعية الدولية لمديري إدارة المخاطر (PRMIA) (٢٠١٢)
- زميل في الجمعية القانونية للمحاسبين المعتمدين (ACCA) (٢٠٠٥)
- بكالوريوس العلوم في المحاسبة من جامعة البحرين (٢٠٠١)
- ١٥ عاماً من الخبرة في التجزئة المصرفية والمالية.
- انضم إلى الإثمار عام ٢٠١٦.

## أحمد خميس عبدالله السويدي

### رئيس الخزينة

#### المؤهلات والخبرات:

- ماجستير في إدارة الأعمال (الإدارة المالية) من جامعة هل، المملكة المتحدة (١٩٩٣).
- بكالوريوس في إدارة الأعمال من جامعة البحرين (١٩٨٧).
- ٢٩ عاماً من الخبرة في القطاع المصرفي والمالي.
- انضم إلى المجموعة عام ١٩٩٤.

# الحوكمة المؤسسية

ويتجلى التزام مجلس الإدارة بأفضل الممارسات المرعية في مجال الحوكمة المؤسسية من خلال تبنيه للعديد من المبادئ المتعلقة بهذا الأمر مثل النزاهة والشفافية والاستقلالية والمساءلة الإدارية وتحمل المسؤولية والإنصاف ومبادئ الشريعة الإسلامية والمسئولية الاجتماعية.

وإلى جانب ذلك يتم تصميم سياسات الحوكمة المؤسسية على نحو من شأنه أن يضع أساساً صلباً للإدارة التنفيذية ومجلس الإدارة لإدارة الإثمار وتشجيع اتخاذ قرارات أخلاقية تتحلى بالمسئولية وضمان النزاهة في إعداد التقارير المالية وإصدار تقارير الإفصاح في التوقيت المناسب وحفظ حقوق المساهمين، وتحديد وإدارة المخاطر، وتشجيع الأداء المتميز والمكافأة بإنصاف ومسئولية والإقرار بالمصلحة المشروعة لأصحاب المصلحة.

وإلى ذلك يعطي ميثاق السلوك الأخلاقي وقواعد العمل الوظيفي الملزم على جميع الموظفين وأعضاء هيئة الرقابة الشرعية وأعضاء مجلس الإدارة، أهمية إضافية على التطبيق العملي للسياسات المقررة. وقد تم نشر سياسة الحوكمة المؤسسية على الموقع الإلكتروني للإثمار.

### الإدارة

تدار الإثمار من قبل مجلس الإدارة وهيئة الرقابة الشرعية، في حين تتولى الإدارة التنفيذية إدارة الأعمال اليومية.

إن الإثمار تلتزم بالدليل الإرشادي الخاص بمراقبة المستويات العالية الصادر عن مصرف البحرين المركزي وميثاق الحوكمة المؤسسية لمملكة البحرين.

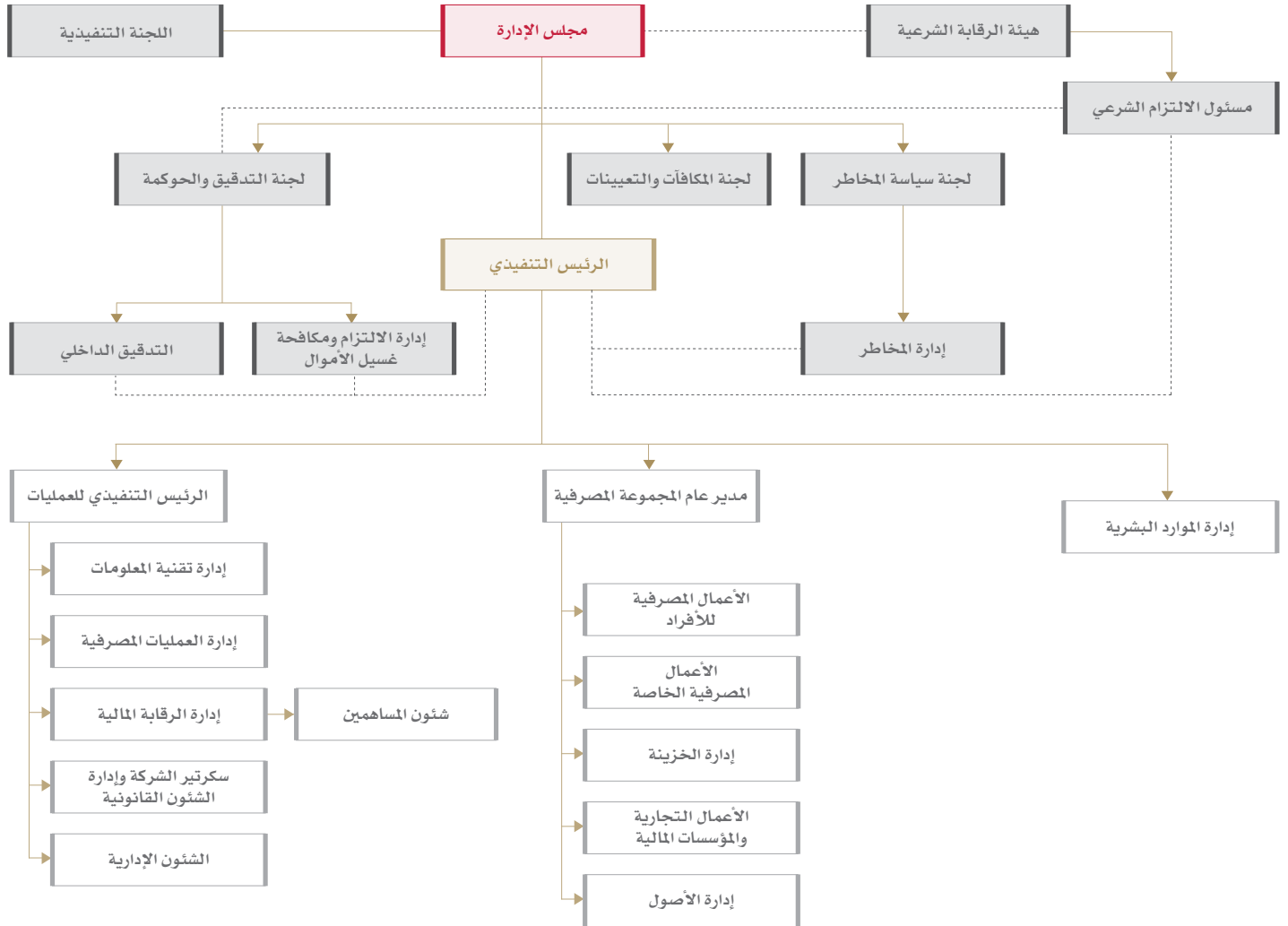
وتمثل سياسة الحوكمة المؤسسية للإثمار دليلاً إرشادياً للتعامل مع مجموعات أصحاب المصلحة. وتستند هذه السياسة على القواعد المنظمة لمصرف البحرين المركزي حول إجراءات الرقابة عالية المستوى والإفصاح العام وعلى عقد التأسيس والنظام الأساسي للإثمار وعلى قانون الشركات البحريني وتوصيات مجلس الخدمات المالية الإسلامية ومعايير هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية وأفضل الممارسات الدولية.

ومن خلال إدراك الدور الأساسي القيادي نحو المساهمين، فإن سياسة الإثمار تقوم على معاملة المساهمين ذوي حصص الأغلبية والأقلية سواسية وبشكل يتفق مع القوانين المنظمة والقواعد الإرشادية والرقابية. والهدف الأول للإثمار هو ضمان تحقيق نمو مستدام مع الأخذ بعين الاعتبار للمخاطر الحالية والمستقبلية وبذلك يتم تحقيق أقصى قيمة للمساهمين على المدى البعيد. وتلتزم الإثمار بمبادئ وأحكام الشريعة وذلك من خلال الموازنة بين مصالح مختلف الأطراف ذات العلاقة.

تلتزم الإثمار بسياسة عمل تتميز بالشفافية وتقوم على الأمانة والعدالة والنزاهة. وقد تم وضع العديد من السياسات المكتوبة مثل ميثاق السلوك الأخلاقي وقواعد العمل الوظيفي ومكافحة غسل الأموال وسياسة إطلاق التحذيرات من أجل ضمان الالتزام الصارم من قبل أعضاء مجلس الإدارة والمديرين التنفيذيين والموظفين من جميع المستويات. ويتم توزيع هذه السياسات كقواعد إرشادية عن طريق مختلف قنوات الاتصال الداخلي.

يتم تصميم سياسات الحوكمة المؤسسية على نحو من شأنه أن يضع أساساً صلباً للإدارة التنفيذية ومجلس الإدارة لإدارة الإثمار وتشجيع اتخاذ قرارات أخلاقية تتحلى بالمسئولية وضمان النزاهة في إعداد التقارير المالية وإصدار تقارير الإفصاح في التوقيت المناسب وحفظ حقوق المساهمين، وتحديد وإدارة المخاطر، وتشجيع الأداء المتميز والمكافأة بإنصاف ومسئولية والإقرار بالمصلحة المشروعة لأصحاب المصلحة.

## الهيكل التنظيمي



ملاحظة: في الأمور المتعلقة بسكرتارية الشركة، فإن سكرتير الشركة يتبع رئيس مجلس الإدارة وإدارياً يتبع الرئيس التنفيذي.

يوضح الهيكل التنظيمي التسلسل الإداري في بنك الإنمارش.م.ب. السابق.

بعد عملية تنفيذ إعادة هيكلة المجموعة الجديدة والتي تم استكمالها في ٢ يناير ٢٠١٧، جميع أعمال الإنمار القابضة باستثناء الرئيس التنفيذي قد تم تحويلها إلى بنك الإنمارش.م.ب. (م). كما تم دمج لجنة التدقيق والحوكمة مع لجنة إدارة المخاطر لتصبح لجنة التدقيق والحوكمة وإدارة المخاطر.



## مجلس الإدارة

وسيتم انتخاب أعضاء مجلس الإدارة القادم خلال الاجتماع السنوي العام في ٢٠١٩.

### هيكل وتكوين مجلس الإدارة

تدار الإثمار في أعلى مستوياتها بواسطة مجلس إدارة. ويحدد الحجم الفعلي لمجلس الإدارة في الجمعية العمومية للمساهمين. ويخضع الحجم المقرر لمجلس الإدارة في كل الأحوال للنظام الأساسي للإثمار واللوائح والإجراءات الصادرة عن وزارة الصناعة والتجارة والسياحة و/أو مصرف البحرين المركزي.

### مسئوليات أعضاء مجلس الإدارة

إن أعضاء مجلس الإدارة ملزمون منفردين ومجتمعين بواجبات ائتمانية محددة تجاه الإثمار. ويدين أعضاء مجلس الإدارة بمسئولية ائتمانية للإثمار بوصفها كياناً مؤسسياً قائماً بذاته وليس مجرد أفراد مساهمين و/أو مجموعة من المساهمين. وتسري هذه المسئوليات على كافة أعضاء مجلس الإدارة سواء كانوا ممثلين (معينين) من قبل أغلبية المساهمين، أو تم انتخابهم كأعضاء مستقلين.

وتشمل الواجبات الائتمانية الرئيسية التي تقع على عاتق أعضاء مجلس الإدارة تجاه الإثمار، واجب الامتثال وواجب بذل العناية وواجب الولاء.

### واجب الامتثال

يجب على أعضاء مجلس الإدارة التصرف وفق لوائح وسياسات الإثمار، ودعم الأهداف كما هي موضحة في بيان الهدف وعقد التأسيس والنظام الأساسي للإثمار. وعلى ذلك يجب على أعضاء مجلس الإدارة الامتثال للقوانين واللوائح ذات الصلة. ويمنع واجب الامتثال التصرف خارج نطاق السلطات والصلاحيات والحدود الداخلية المقررة.

### واجب بذل العناية

يقع على عاتق أعضاء مجلس الإدارة واجب بذل نفس القدر من العناية الذي يبذله أي شخص حريص في أية وظيفة أو تحت أية ظروف مماثلة. وفي إطار الوفاء بهذا الواجب يتوقع من أعضاء مجلس الإدارة القيام بما يلي:

- حضور جميع اجتماعات مجلس الإدارة. ويتوقع ألا يقل الحد الأدنى لحضور الأعضاء عن نسبة ٧٥ في المائة في كل الاجتماعات المجدولة لمجلس الإدارة وللجان.
- النظر في كل المعلومات المتاحة على نحو معقول و/أو البحث عن المعلومات الموضوعية قبل اتخاذ أي قرار بشأن الأعمال. ويكون لأعضاء مجلس الإدارة حق الرجوع إلى الإدارة التنفيذية و/أو إلى المستشارين في حالات وجود أي شك.

يتكون مجلس الإدارة من اثني عشر عضواً، سبعة منهم أعضاء مستقلين، ويتولى رئاسة المجلس رئيس مجلس الإدارة، وهو ليس عضواً مستقلاً كما هو محدد في مجلد التوجيهات الصادر عن مصرف البحرين المركزي.

إن مجلس الإدارة مسئول أمام المساهمين عن وضع إرشادات السياسة العامة والاتجاه الاستراتيجي، وعن تحقيق أداء مالي قوي مستدام وإضفاء القيمة على حقوق المساهمين على المدى الطويل، في حين أن رئيس مجلس الإدارة مسئول عن قيادة المجلس وضمان فعاليته.

وتشمل مسئوليات مجلس الإدارة مهمة مراقبة الإدارة التنفيذية بالطريقة التي تضمن وضع السياسات ونظم العمل الملائمة وتطبيقها بفعالية وضمان القيام بتطبيق خطط وأهداف الميزانية. إن مهام ومسئوليات مجلس الإدارة موثقة في سياسة الحوكمة المؤسسية وتشمل من بين أمور أخرى المسئوليات التالية:

- وضع إرشادات استراتيجية
- تحديد المسئوليات العامة لأداء الإثمار
- اختيار وتعيين وتقييم الإدارة التنفيذية
- مراجعة أداء الإدارة والتعويضات والمكافآت
- مراجعة هيكل الإدارة والخطط المتتالية
- تقديم المشورة والنصح للإدارة
- مراقبة وإدارة تضارب المصالح المحتمل
- ضمان نزاهة المعلومات المالية
- مراقبة فعالية الحوكمة وممارسات الالتزام
- تقديم الإفصاحات الكافية في الوقت المناسب
- ضمان تدابير فعالة لإدارة المخاطر والرقابة الداخلية
- ترتيب الاجتماعات العامة للمساهمين
- ضمان المعاملة المنصفة للأقلية من المساهمين

وقد تم تفويض بعض مسئوليات مجلس الإدارة إلى لجانه.

إن مجلس الإدارة وضع سياسة "السلطات التقديرية للأعمال" والتي وضعت صلاحيات وتفويضات متفق عليها لمجلس الإدارة والإدارة التنفيذية. وتتفق هذه السلطات والتفويضات مع أحكام عقد التأسيس والنظام الأساسي. وبشكل عام، فإن كل القرارات الخاصة بالأعمال والمتعلقة بالاستثمارات الاستراتيجية والتمويلات التي تتجاوز حدود معينة، ويشمل ذلك العلاقات التجارية مع نظرائنا تتطلب موافقة مجلس الإدارة.

إن جميع المعاملات التي تتطلب موافقة مجلس الإدارة تمت الموافقة عليها من قبل المجلس وفقاً للوائح المعمول بها. ويحدد النظام الأساسي مهام وتكليفات ومسئوليات وتعيينات أعضاء مجلس الإدارة وإنهاء المجلس وفقاً لهياكل الأنظمة والقوانين. ويعمل أعضاء مجلس الإدارة لمدة ثلاث سنوات ما لم يتم تجديد المدة.

## واجب الولاء

يتطلب للولاء بهذا الواجب من أعضاء مجلس الإدارة التصرف بأفضل طريقة لمصلحة الإثمار، وعلى نحو يخلو من التعاملات الذاتية وتضارب المصالح والإخلال بالمبادئ من أجل المنافع الشخصية. ويحظر على أعضاء مجلس الإدارة استخدام ممتلكات الإثمار أو الموجودات لأغراضهم الشخصية أو في التعاملات من الداخل أو الاستئثار بفرص الأعمال لأنفسهم. كما يتطلب هذا الواجب من أعضاء مجلس الإدارة أيضاً المحافظة على سرية المعلومات التي ينص صراحة على سريتها، إضافة إلى المعلومات التي يبدو من موضوعها أو طبيعتها أنها سرية.

تقوم الإثمار بعمل تأمين لتعويض أعضاء مجلس الإدارة عن الإهمال أو التقصير أو الإخلال بالواجب أو الثقة في حالة حدوث هذا الإخلال بحسن نية. وقد تم بيان الواجبات المشار إليها أعلاه بالتفصيل في سياسات ميثاق السلوك الأخلاقي وقواعد العمل الوظيفي التي اعتمدها مجلس الإدارة.

## نظام انتخاب الأعضاء وتقييم مجلس الإدارة

لكل مساهم يمتلك نسبة ١٠ في المائة أو أكثر من رأسمال الإثمار الحق في تعيين ممثل له في مجلس الإدارة. وبناء على ما سبق، على الجمعية العامة انتخاب أعضاء مجلس الإدارة عن طريق الاقتراع السري. وينتخب الأعضاء عن طريق الأغلبية النسبية من الأصوات الصحيحة.

وتخضع جميع تعيينات مجلس الإدارة إلى عقد التأسيس والنظام الأساسي للإثمار، وميثاق السلوك الأخلاقي وقواعد العمل الوظيفي وسياسة الحوكمة المؤسسية، والقوانين والقواعد والأنظمة والسياسات والمواثيق السارية والمعدلة من وقت لآخر.

وتراجع لجنة المكافآت والتعيينات تشكيل وأداء مجلس الإدارة. إن واجبات لجنة المكافآت والتعيينات فيما يتعلق بتشكيل وأداء مجلس الإدارة تشمل، من بين أمور أخرى، تقييم المهارات المطلوبة لمجلس الإدارة بما يعينها على الاضطلاع بمسؤولياتها بكفاءة وتحقيق أهدافها، وكذلك تطوير وتنفيذ خطة لتحديد وتقييم وتعزيز كفاءة مجلس الإدارة. وفي حالة وجود شاغل في مجلس الإدارة، فإنه يجب على لجنة المكافآت والتعيينات أن تقدم توصيات إلى مجلس الإدارة لتعيين عضو آخر على أن تكون هذه التوصية خاضعة للمتطلبات القانونية والتنظيمية.

هذا، ويتلقى جميع أعضاء مجلس الإدارة رسالة التعيين، موقعة من قبل رئيس مجلس الإدارة، تتضمن معلومات حول التعيين والمسؤوليات. كما ويحصل أعضاء مجلس الإدارة على نسخة من ميثاق السلوك الأخلاقي وقواعد العمل الوظيفي للإثمار.

## البرنامج التعريفي لأعضاء مجلس الإدارة

يقوم سكرتير الشركة بتوفير معلومات كافية للأعضاء الجدد المعيّنين أو المنتخبين لمجلس الإدارة ويشمل ذلك مناقشة المبادئ التي تعتمدها الإثمار في الحوكمة المؤسسية وميثاق السلوك الأخلاقي وقواعد العمل الوظيفي. وإلى ذلك يلتقي الأعضاء الجدد أيضاً بالرئيس التنفيذي الذي يزودهم بالتفاصيل بشأن هيكل الإثمار والخطط الاستراتيجية وخطط الأعمال والأداء المالي السابق والمسائل المتعلقة. كما يلتقي الأعضاء الجدد برؤساء مختلف الإدارات والذين يقدمون لهم معلومات عن الإدارات ويبقى مجلس الإدارة مطلعاً بصفة دائمة على اللوائح والقوانين الجديدة.

## مكافآت أعضاء مجلس الإدارة

إن رسوم اجتماع أعضاء مجلس الإدارة لعام ٢٠١٦ بلغت ٤٢٣,٥٠٠ دولار أمريكي (٢٠١٥: ٢٩١,٥٠٠ دولار أمريكي). أما رسوم عمل هيئة الرقابة الشرعية فقد بلغت ٦٠,٠٠٠ دولار أمريكي (٢٠١٥: ٦٠,٠٠٠ دولار أمريكي) وكانت رسوم اجتماعاتهم لعام ٢٠١٦ هي ٢٩,٥٠٠ دولار أمريكي (٢٠١٥: ١٦,٠٠٠ دولار أمريكي).

## الإفصاحات المتعلقة بالمكافآت

في عام ٢٠١٤، تبني بنك الإثمار ش.م.ب. التطبيقات المتعلقة بالمكافآت الصادرة من مصرف البحرين المركزي وتم وفقاً لذلك وضع سياسة المكافآت غير الثابتة ونظام الحوافز المرتبطة بالسهم.

وفي عام ٢٠١٦ وافق كل من لجنة المكافآت والترشيحات ومجلس الإدارة على تعديل سياسة المكافآت غير الثابتة ونظام الحوافز المرتبطة بالسهم. وقبل عملية إعادة التنظيم، فإن سياسة المكافآت غير الثابتة ونظام الحوافز المرتبطة بالسهم كانت تطبق فقط على بنك الإثمار ش.م.ب. (م) (البنك).

وقد تم تخزين المزايا الرئيسية للسياسة الحالية فيما يلي.

## استراتيجية المكافآت

إن فلسفة البنك الأساسية المتعلقة بالسياسة العامة للأجور والمكافآت هو خلق مستوى منافس يساهم في جذب والاحتفاظ بالموظفين المؤهلين ومن ذوي الكفاءة. وستركز سياسة المكافآت غير الثابتة على تعزيز الثقافة القائمة على تقييم الأداء ومن ثم خلق حالة من الانسجام بين مصالح الموظفين ومصالح المساهمين. وعليه فإن هذه العوامل ستدعم تحقيق غاياتنا من خلال موازنة المكافآت وربطها بالنتائج على المدى القصير والطويل من خلال الأداء المستدام. وقد صممت استراتيجيتنا لتتواءم النجاح، ولتلائم حوافز موظفينا مع هيكل نظام المخاطر ومخزجاته.

وتتضمن المجموعة العامة للأجور والمزايا العوامل الأساسية التالية:

١. الراتب الأساسي
٢. المزايا والعلاوات
٣. مكافأة الأداء

إن نظام الحوكمة القوي والفعال يضمن أن البنك يعمل ضمن معايير واضحة لاستراتيجية وسياسة المكافآت. وتشرف لجنة المكافآت والترشيحات التابعة لمجلس الإدارة على جميع المسائل المتعلقة بالأجور والمزايا الخاصة بالموظفين وكافة الأمور المتعلقة بالامتثال للمتطلبات التنظيمية.

وتعتمد سياسة البنك المتعلقة بالمكافآت بالأخذ بعين الاعتبار دور كل موظف حيث تم وضع إرشادات تحدد ما إذا كان الموظف صاحب قرارات مخاطرة جوهرية و/أو شخص معتمد في وظائف الأعمال التجارية أو الرقابة أو الدعم. والشخص المعتمد هو الموظف الذي يتطلب تعيينه موافقة الجهة التنظيمية نظراً لجسامة الدور الذي يؤديه في البنك ويعتبر الموظف بأنه صاحب قرارات مخاطرة جوهرية إذا كان يترأس إدارة ذات علاقة بالأعمال التجارية بالإضافة لأي فرد لديه تأثير جوهري على قرارات المخاطر بالبنك.

ومن أجل ضمان عملية التناسب بين ما ندفعه لموظفينا واستراتيجية أعمالنا، فإننا نقوم بتقييم أداء الأفراد مقارنة بالأهداف المالية وغير المالية السنوية وطويلة الأمد والتي يتم إيجازها بما يتماشى مع نظامنا لإدارة الأداء. كما يأخذ هذا التقييم بعين الاعتبار القيم الخاصة بالبنك ومعايير الالتزام والمخاطر وامتثال البنك قبل كل شيء بالنزاهة، ولذلك فإن الحكم على الأداء في الإجمال ليس فقط ما تم تحقيقه على المدى القصير والطويل ولكن أيضاً والأهم من ذلك طرق تحقيقه، حيث ترى لجنة المكافآت والترشيحات أن هذا الأمر يسهم في استدامة الأعمال على المدى الطويل.

### دور لجنة المكافآت والترشيحات

تقوم لجنة المكافآت والترشيحات بمراقبة جميع سياسات المكافآت لموظفي البنك، وتعتبر اللجنة هي الهيئة المشرفة والمتحكمة في سياسة وممارسات وخطط المكافآت.

إن مسؤوليات لجنة المكافآت والترشيحات فيما يتعلق بسياسة المكافآت غير الثابتة للبنك كما جاء في توصياتها تتضمن، على سبيل المثال لا الحصر، ما يلي:

· إقرار ومراجعة ومتابعة نظام المكافآت لضمان عمل النظام بالطريقة المرجوة منه.

· إقرار سياسة المكافآت والمبلغ المخصص لكل موظف معتمد والموظف صاحب قرارات المخاطرة الجوهرية، وكذلك إجمالي المكافآت غير الثابتة التي سيتم توزيعها، مع الأخذ بعين الاعتبار إجمالي الأجور والفوائد بما في ذلك الرواتب والرسوم والنفقات والمكافآت وغيرها من حوافز الموظفين.

· التحقق من أن المكافآت كيقت لتتناسب مع جميع أنواع المخاطر وأن نظام المكافآت يأخذ بعين الاعتبار حصول الموظفين على حوافز في المدى القصير بينما يدخلون في مخاطر متفاوتة على المدى الأطول.

· التحقق من أن ترجح كفة الأجور والفوائد الثابتة للموظف المعتمد بإدارة المخاطر والتدقيق الداخلي وإدارة العمليات والرقابة المالية وإدارة الالتزام على كفة المكافآت غير الثابتة.

· اقتراح مكافآت عضو مجلس الإدارة استناداً على نسبة الحضور والأداء وبما يتوافق مع المادة ١٨٨ من قانون الشركات التجارية في البحرين.

إن سياسة المكافآت تتم مراجعتها بصورة دورية لتعكس التغيرات التي تطرأ على ممارسات السوق وخطة العمل وتصورات المخاطر للبنك.

### نطاق تطبيق سياسة المكافآت

لقد تم اعتماد سياسة المكافآت عام ٢٠١٤ ليشمل جميع نطاقات البنك.

وقد وافقت لجنة المكافآت والترشيحات في عام ٢٠١٦ على التعديلات في سياسة المكافآت من أجل تنفيذ خطة إعادة الهيكلة.

### الاستشاريون الخارجيون

لقد تم تعيين استشاريون خلال العام من أجل تقديم المشورة فيما يتعلق بالتعديلات على سياسة المكافآت غير الثابتة وبما يتماشى مع إعادة الهيكلة للبنك. وقد نصح الاستشاريون الخارجيون البنك بتعديلات على سياسة المكافآت غير الثابتة على أن تظل متماسية مع ممارسات المكافآت السليمة الصادرة من مصرف البحرين المركزي ومعايير القطاع. وقد تتضمن أيضاً المساعدة في إعادة تصميم نظام الحوافز المرتبطة بالأسهم. وتشمل بعض التعديلات الهامة على السياسة ما يلي:

التغيرات	نبذة عن التغيرات
نطاق تطبيق السياسة	· تطبيق فقط على بنك الإثمار ش.م.ب. (م) (البنك) في البحرين · شركة الإثمار القابضة ش.م.ب. وآي بي كابيتال ش.م.ب. (م) لا تطبق عليها هذه السياسة
مكافآت غير نقدية	· أسهم الإثمار القابضة ش.م.ب. (بنك الإثمار ش.م.ب. سابقاً) تستبدل بأسهم صورية للبنك والتي لا يتم تداولها في السوق · تقديم خيارات إضافية (مرتبطة بأداء الوحدات) في السياسة ل يتم تطبيقها حسب تقدير لجنة المكافآت والترشيحات · تقديم خطة الحوافز طويلة المدى وجوائز الأداء المستقبلية لتوفير المزيد من المرونة في السياسة والتي يتم تطبيقها حسب تقدير لجنة المكافآت والترشيحات
قيمة المكافأة	· سيتم استخدام صافي القيمة الدفترية للبنك في تاريخ كل ميزانية مدققة بدلاً من سعر السهم في السوق إذا لم تكن المؤسسة المصرفية مدرجة في سوق الأوراق المالية
استحقاقات الأرباح	· أرباح الأسهم لا ترد أية عوائد

### مكافآت مجلس الإدارة

يتم تحديد مكافآت مجلس الإدارة بما يتماشى مع أحكام المادة ١٨٨ من قانون الشركات التجارية في البحرين، لسنة ٢٠٠١. وسيتم وضع حد أقصى لمكافآت أعضاء مجلس الإدارة كي لا يتجاوز إجمالي المكافآت (باستثناء رسوم حضور الاجتماعات) ١٠ في المائة من صافي الأرباح، وذلك بعد إجراء جميع الخصومات المطلوبة المبينة في المادة ١٨٨ من قانون الشركات، في أي سنة مالية. وتخضع مكافآت مجلس الإدارة لموافقة المساهمين في الاجتماع السنوي العام. ولا تشمل مكافآت أعضاء مجلس الإدارة غير التنفيذيين العناصر المتعلقة بالأداء مثل منح الأسهم أو خيارات الأسهم أو خطط الحوافز الأخرى ذات الصلة بالأسهم المؤجلة أو العلاوات أو مزايا التقاعد.

### مكافآت الموظفين غير الثابتة

إن المكافآت السنوية غير الثابتة تعتمد بشكل أساسي على تقييم الأداء وتتكون من مكافآت الأداء السنوية. وكجزء من المكافآت غير الثابتة للموظفين، يتم منح المكافآت السنوية بناءً على نسبة تحقيق الأهداف التشغيلية والمالية المحددة لكل سنة، وعلى الأداء الفردي للموظفين ومدى مساهمتهم في تحقيق الأهداف الاستراتيجية.

وقد طبق البنك نظام معتمد وافق عليه مجلس الإدارة يتميز بالشفافية لربط نظام المكافآت غير الثابتة بالأداء الوظيفي. وتم تصميم النظام على أساس استيعاب الأداء المالي المرضي وتحقيق العوامل غير المالية الأخرى، التي ستؤدي عند تساوي جميع العناصر الأخرى، إلى توفير ميزانية عامة للمكافآت قبل توزيعها على الأعمال والموظفين بشكل فردي. وفي النظام المعتمد لتحديد المكافآت غير الثابتة، تهدف لجنة المكافآت والترشيدات إلى تحقيق التوازن بين توزيع الأرباح على المساهمين ومكافآت الأداء للموظفين.

وتتضمن مقاييس الأداء الرئيسية مجموعة من التدابير على المدى القصير والمدى الطويل وتشمل الربحية والملاءة والسيولة ومؤشرات النمو. وتقوم عملية إدارة الأداء بضمان توزيع جميع الأهداف بشكل مناسب على جميع وحدات الأعمال والموظفين.

وبالنسبة إلى تحديد المبلغ المخصص للمكافآت غير الثابتة، يبدأ البنك بوضع أهداف محددة ومعايير الأداء النوعية الأخرى التي من شأنها أن تؤدي إلى تحديد المكافآت من الأعلى إلى الأقل قيمة. ثم يتم تعديل ميزانية المكافآت لتتوافق مع المخاطر باستخدام المقاييس المعدلة (بما في ذلك الاعتبارات المرتقبة).

ويتم اتباع عملية محددة تتسم بالشفافية من أجل تعديل المكافآت حسب نوعية الأرباح. والهدف من ذلك هو دفع مكافآت من الأرباح المحققة والمستدامة. وإذا لم تكن جودة الأرباح قوية، يمكن تعديل قاعدة الربح بناءً على تقدير لجنة المكافآت والترشيدات.

ولتمويل ميزانية المكافآت، فإنه يجب تحقيق الأهداف المالية الأساسية. وعلاوة على ذلك، فإن المكافآت المحددة أعلاه تخضع لتعديلات المخاطر لتتماشى مع نظام تقييم المخاطر والارتباط.

### مكافآت الوظائف الرقابية والدعم

إن مستوى مكافآت الموظفين في الوظائف الرقابية والدعم يسمح للإثمار بتوظيف موظفين لديهم الكفاءة والخبرة في هذه الوظائف والمحافظة عليهم. ويضمن الإثمار لهذه المجموعة أن يكون مزيج الأجر والفوائد الثابتة والمكافآت غير الثابتة للموظفين العاملين في وظائف الرقابة والدعم لصالح الأجر والفوائد الثابتة. أما المكافآت غير الثابتة للوظائف الرقابية فإنها تقوم على الأهداف الخاصة بالوظيفة.

ويلعب نظام إدارة الأداء دوراً كبيراً في تحديد أداء وحدات الدعم والرقابة على أساس الأهداف الموضوعية لها. هذه الأهداف تتوقف بشكل أكبر على الأهداف غير المالية التي تشمل المخاطر والرقابة والالتزام والاعتبارات الأخلاقية، فضلاً عن متطلبات السوق والبيئة التنظيمية بصرف النظر عن المهام ذات القيمة المضافة التي تخص كل وحدة.

### التعويضات غير الثابتة لوحدات الأعمال

يتم تحديد التعويضات غير الثابتة لوحدات الأعمال التجارية بشكل رئيسي من خلال أهداف الأداء الرئيسية المحددة ضمن نظام إدارة الأداء للبنك. وتحتوي هذه الأهداف على الأهداف المالية وغير المالية، بما في ذلك التحكم في المخاطر والالتزام والاعتبارات الأخلاقية، فضلاً عن متطلبات السوق والبيئة التنظيمية. ويضمن مراعاة تحديد المخاطر لتقييم أداء الأفراد أنه إذا حقق أي موظفين نفس الربح على المدى القصير مع اختلاف مستويات المخاطر التي يتحملونها أن يتم التعامل معهم بطريقة مختلفة من خلال نظام المكافآت.

### نظام تقييم المخاطر

إن الهدف من تقييم ارتباطات المخاطر هو الربط بين المكافآت غير الثابتة وحجم المخاطر. وتشمل عملية تقييم المخاطر الحاجة إلى ضمان أن سياسة المكافآت صممت حوافز مخفضة للموظفين لاتخاذ مخاطر إضافية وغير ضرورية وهي تتناسب مع نتائج تقييم المخاطر وتقدم مجموعة ملائمة من المكافآت التي تتناسب مع حجم المخاطر.

وتقوم لجنة المكافآت والترشيدات بالنظر فيما إذا كانت سياسة المكافآت غير الثابتة تتماشى مع حجم المخاطر. كما تضمن من خلال تقييمها للمخاطر أن لا يتم ربط المكافأة بالإيرادات المستقبلية المحتملة التي يظل وقتها وإمكانية حدوثها غير مؤكد.

## نظام إعادة المكافآت أو استرجاع الأموال

إن أحكام إعادة المكافآت أو استرجاع الأموال تسمح لمجلس الإدارة بتحديد، إذا كان ذلك مناسباً، إمكانية مصادرة / تعديل العناصر تحت خطة المكافآت المؤجلة أو استرداد التعويضات غير الثابتة التي تم تقديمها في بعض الحالات. والغرض من ذلك هو الاستجابة بشكل مناسب إذا كانت عوامل الأداء المرتبطة بقرارات المكافآت قد استندت في التحول إلى عدم التأثير على الأداء المماثل في المدى الطويل. وتتضمن جميع مكافآت التعويضات المؤجلة أحكام تمكن البنك من خفض أو إلغاء مكافآت الموظفين الذين كان لسلوكهم الفردي تأثيراً مادياً سلبياً على البنك خلال أداء العام.

أي قرار بشأن استعادة مكافآت الأفراد يمكن أن يتم اتخاذه من خلال مجلس الإدارة فقط.

وتتيح أحكام إعادة المكافآت أو استرجاع الأموال لمجلس الإدارة تحديد، إذا كان ذلك مناسباً، إمكانية تعديل / إلغاء العناصر الثابتة وغير الثابتة تحت خطة المكافآت المؤجلة في بعض الحالات. وتشمل هذه الحالات ما يلي:

- وجود دليل معقول لسوء السلوك المتعمد أو الأخطاء الكبيرة أو الإهمال أو عدم كفاءة الموظف مما يتسبب في خسارة مادية أو أخطاء كبيرة في البيانات المالية أو فشل ذريع في إدارة المخاطر أو فقدان السمعة أو تعريضها للمخاطر بسبب أداء الموظف، وإهماله، وسوء تصرفه أو عدم الكفاءة خلال أداء العام.
  - قيام الموظف عمداً بتضليل السوق و / أو المساهمين فيما يتعلق بالأداء المالي خلال أداء العام.
- يمكن القيام باسترجاع الأموال إذا كانت عملية تسوية المكافآت للحصة غير الثابتة ليست كافية نظراً لطبيعة وحجم المشكلة.

كما تأخذ تعديلات المخاطر بعين الاعتبار جميع أنواع المخاطر، بما في ذلك المخاطر غير الملموسة ومخاطر السمعة ومخاطر السيولة وتكلفة رأس المال. وتقوم الإثمار بتقييم المخاطر لمراجعة الأداء المالي والتشغيلي مقابل استراتيجية الأعمال وأداء المخاطر قبل توزيع المكافآت السنوية. بالإضافة إلى ضمان أن إجمالي المكافآت غير الثابتة لا تحد من القدرة على تقوية رأس المال. ويتوقف مدى الحاجة إلى تعزيز رأس المال على الوضع الحالي لرأس المال البنك وعملية تقييمه الداخلية لملاء رأس المال.

يراعى جميع المخاطر الحالية والمحتملة في حجم ميزانية المكافآت غير الثابتة وتوزيعها، بما في ذلك:

- تكلفة وكمية رأس المال المطلوب لدعم المخاطر التي تم اتخاذها
- تكلفة وكمية مخاطر السيولة المفترضة في إدارة الأعمال
- توافق التوقيت مع إمكانية تحقيق العائدات المحتملة في المستقبل والمدمجة في الأرباح الحالية

## تعديلات المخاطر

لدى البنك نظام لتقييم مخاطر رجعي وهو تقييم نوعي لاختبار الأداء الضعلي حسب البيانات السابقة مقابل افتراضات المخاطر.

وفي السنوات التي يعاني فيها البنك من الخسائر المادية في الأداء المالي، فإن نظام تعديل المخاطر سيعمل على النحو التالي:

- سيكون هناك انخفاض في إجمالي المكافآت غير الثابتة للبنك.
  - على المستوى الفردي، يعني الأداء الضعيف للبنك عدم استيضاء مؤشرات الأداء الفردية الرئيسية، وبالتالي يكون تقييم أداء الموظفين منخفضاً.
  - انخفاض في قيمة الأسهم الصورية أو المكافآت المؤجلة.
  - إمكانية إحداث تغيرات في فترات الاستحقاق وإجراء تأجيل إضافي على المكافآت غير الثابتة.
  - وأخيراً، إذا ما كان التأثير النوعي والكمي للخسارة يعتبر كبيراً، فإنه يمكن النظر في إعادة أو استرداد المكافآت.
- يمكن للجنة المكافآت والترشيدات بموافقة مجلس الإدارة، ترشيد واتخاذ القرارات التالية حسب تقديرها:
- زيادة / خفض التعديل الرجعي.
  - النظر في القيام بتأجيل إضافي أو زيادة في كم المكافآت غير النقدية.
  - التعافي من خلال ترتيبات إعادة المكافآت أو استرجاع الأموال.

## مكونات المكافآت غير الثابتة

إن المكونات الرئيسية للمكافآت غير الثابتة هي:

مبالغ نقدية مقدمة	هي جزء من المكافآت غير الثابتة التي يتم منحها ودفعها نقداً في نهاية عملية تقييم الأداء لكل سنة.
مبالغ نقدية مؤجلة	هي جزء من المكافآت غير الثابتة التي يتم منحها ودفعها نقداً على أساس النسبة والتناسب خلال فترة الاستحقاق لمدة ٣ سنوات.
مكافآت غير نقدية مؤجلة	يوجد نوعان من المكافآت غير النقدية للبنك حسب الأداء والمخاطر على المدى الطويل لتشجيع بقاء الموظفين <ul style="list-style-type: none"> <li>حوافز مؤجلة قصيرة المدى - وهي حوافز يتم منحها على الأداء الحالي وتعتبر مستحقة ولكن دفعها للموظفين مؤجل. وتتضمن العلاوات السنوية المؤجلة على هيئة أسهم صورية أو علاوات سنوية مؤجلة مرتبطة بأداء الوحدات. ومدة الحوافز المؤجلة هي ثلاث سنوات.</li> <li>المكافآت المستقبلية على الأداء - هي الحوافز التي يتم منحها حسب الأداء الوظيفي في المستقبل وشروط الخدمة ولا يكون الموظف قد استحقها في الوقت الحالي. وتتضمن أسهم خطة الحوافز طويلة المدى على هيئة أسهم صورية ومرتبطة بأداء الوحدات وتتضمن مخاطر متوافقة بشكل أفضل مع الأعمال والأداء الفردي للموظفين.</li> </ul>

وستقوم إدارة الموارد البشرية خلال عام ٢٠١٧ بتنفيذ التعديلات التي وافق عليها مجلس الإدارة لاستبدال النظام الحالي حيث سيتم على الفور استبدال الأسهم المحددة والتي لم يتم استلامها بمبالغ نقدية حسب السعر في تاريخ الاستبدال. بينما سيتم استبدال الأسهم غير المحددة بمبالغ نقدية يتم تسويتها خلال فترة التأجيل للأسهم الممنوحة. وسيتم منح أسهم صورية كجزء من المكافآت غير الثابتة للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ والسنوات التي تليها.

جميع المكافآت المؤجلة تخضع لأحكام إعادة واسترجاع المكافآت. ويتم إصدار جميع المكافآت غير النقدية لصالح الموظف بعد استبقاءها لمدة ستة أشهر من تاريخ الاستحقاق. ويرتبط عدد مكافأة حصة الأسهم الصورية بصافي قيمة الأصول وفقاً لقواعد نظام حوافز أسهم البنك. ويتم توزيع أي أرباح على هذه الأسهم للموظف مع السهم (أي بعد فترة الاستبقاء).

## التعويضات المؤجلة (البحرين)

جميع الموظفين الذين يشغلون منصب مدير تنفيذي أول أو منصب أعلى سوف يحصلون على مكافآت غير ثابتة مؤجلة كما يلي:

عناصر المكافآت غير الثابتة	مساعد المدير العام	مدير تنفيذي	فترة التآجيل	الاستبقاء	استرجاع المكافآت المدفوعة	استرجاع المكافآت غير المدفوعة
مبالغ نقدية مقدمة	فأعلى	أول	فوراً	-	نعم	-
مبالغ نقدية مؤجلة	-	٣٠٪	خلال سنتين	-	نعم	نعم
مكافآت غير نقدية	١٠٪	-	خلال ٣ سنوات	-	نعم	نعم
مكافآت غير نقدية	٥٠٪	-	خلال ٣ سنوات	٦ أشهر	نعم	نعم

بناء على تقييم لجنة المكافآت والترشيحات للمخاطر وأنواعها التي قام الموظف باتخاذها يمكن زيادة تغطية الموظفين الذين قد يخضعون لترتيبات مؤجلة.

## مكافآت الموظفين (البحرين)

٢٠١٤

المجموع	مكافآت غير ثابتة					مكافآت مضمونة	التوقيع على المكافآت	مكافآت ثابتة		عدد الموظفين	بالدينار البحريني
	مبالغ نقدية مؤجلة			مبالغ نقدية مقدمة				أخرى	نقداً		
	أخرى	أسهم	نقداً	أسهم	نقداً						
٢٧٦,٧٠٧	-	١٣٨,٣٥٤	٢٧,٦٧٠	-	١١٠,٦٨٣	-	-	-	٥٧٧,٩٠٦	٣	الأفراد المعتمدين في وحدات الأعمال
٢٢٧,١٩٣	-	٨٤,٦٥٣	٣٤,٠٩١	-	١٠٨,٤٤٩	-	-	-	١,٠٩٥,٨٤٥	١١	وحدات الرقابة والدعم
-	-	-	-	-	-	-	-	-	غير مطبق	غير مطبق	الأفراد الآخرين الذين يتخذون مخاطر كبيرة
٣١,٤٨٨	-	٠	٩,١٣٦	-	٢٢,٣٥٢	-	-	-	٣٣٩,٩١١	٥	موظفون آخرون
-	-	-	-	-	-	-	-	-	غير مطبق	غير مطبق	موظفون آخرون للعمليات في البحرين
-	-	-	-	-	-	-	-	-	غير مطبق	غير مطبق	موظفي الصروع والشركات التابعة
٥٣٥,٣٨٨	-	٢٢٣,٠٠٧	٧٠,٨٩٧	-	٢٤١,٤٨٤	-	-	-	٢٠,١٣٠,٦٦٢	١٩	المجموع

٢٠١٥

المجموع	مكافآت غير ثابتة					مكافآت مضمونة	التوقيع على المكافآت	مكافآت ثابتة		عدد الموظفين	بالدينار البحريني
	مبالغ نقدية مؤجلة			مبالغ نقدية مقدمة				أخرى	نقداً		
	أخرى	أسهم	نقداً	أسهم	نقداً						
٣٦٠,٠٦٢	-	١٨٠,٠٣١	٣٦,٠٠٦	-	١٤٤,٠٢٥	-	-	-	٧٣٠,٩٢٩	٣	الأفراد المعتمدين في وحدات الأعمال
٢٧٥,٣٦٤	-	٩٣,٥٣٧	٤٥,١٩٤	-	١٣٦,٦٣٣	-	-	-	١,٢٥٦,٦٧٧	١١	وحدات الرقابة والدعم
-	-	-	-	-	-	-	-	-	غير مطبق	غير مطبق	الأفراد الآخرين الذين يتخذون مخاطر كبيرة
٢٧,٥٥٦	-	-	١١,٢٦٤	-	٢٦,٢٨٢	-	-	-	٢٥٢,٣٠٩	٥	موظفون آخرون
-	-	-	-	-	-	-	-	-	غير مطبق	غير مطبق	موظفون آخرون للعمليات في البحرين
-	-	-	-	-	-	-	-	-	غير مطبق	غير مطبق	موظفي الصروع والشركات التابعة
٦٧٢,٩٧٢	-	٢٧٣,٥٦٨	٩٢,٤٦٤	-	٣٠٦,٩٤٠	-	-	-	٢,٣٣٩,٩١٥	١٩	المجموع

## المكافآت المؤجلة للعام الحالي ٢٠١٦

المجموع (دينار بحريني)	أخرى (دينار بحريني)	الأسهم		نقداً (دينار بحريني)	
		العدد	(دينار بحريني)		
٥٥٦,٤٥٥	-	-	٤٩٦,٥٧٥	٦٩,٨٧٩	الرصيد الافتتاحي
-	-	-	-	-	مكافآت استحققت خلال الفترة
-	-	-	-	-	تم دفعها / إصدارها خلال الفترة
-	-	-	-	-	الخدمات والأداء وتعديلات المخاطر
-	-	-	-	-	التغيرات في قيمة الرصيد الافتتاحي الغير مستحقة
٥٥٦,٤٥٥			٤٩٦,٥٧٥	٦٩,٨٧٩	<b>الإجمالي</b>

## المكافآت المؤجلة للعام السابق ٢٠١٥

المجموع (دينار بحريني)	أخرى (دينار بحريني)	الأسهم		نقداً (دينار بحريني)	
		العدد	(دينار بحريني)		
١,٢٠٩,٨٣٨	-	-	٤٩٧,٤٣٦	٧١٢,٤٠٢	الرصيد الافتتاحي
(٥٤٨,٤٢٥)	-	-	-	(٥٤٨,٤٢٥)	مكافآت استحققت خلال الفترة
(٩٤,٩٥٨)	-	-	(٨٦٠)	(٩٤,٠٩٨)	تم دفعها / إصدارها خلال الفترة
-	-	-	-	-	الخدمات والأداء وتعديلات المخاطر
-	-	-	-	-	التغيرات في قيمة الرصيد الافتتاحي الغير مستحقة
٥٦٦,٤٥٥			٤٩٦,٥٧٦	٦٩,٨٧٩	<b>الرصيد الختامي</b>

وسيتم نشر بيانات إضافية بشأن المكافآت على الموقع الإلكتروني.



## لجان مجلس الإدارة

التزاماً بالاشتراطات الرقابية وأفضل الممارسات المرعية، قام مجلس الإدارة بتكوين اللجان الفرعية التالية واعتماد موثيق تحدد الأمور المتعلقة بتكوين ومسئوليات وإدارة هذه اللجان.

## لجنة التدقيق والحوكمة

تعين لجنة التدقيق والحوكمة من قبل مجلس الإدارة للمساعدة في مراجعة اختيار وتطبيق السياسات المحاسبية والمالية، ومراجعة سلامة النظم المحاسبية ونظم إعداد التقارير المالية وفعالية هيكل المراقبة الداخلية، ورصد الأنشطة والأداء الوظيفي للتدقيق الداخلي والمدققين الخارجيين والتنسيق والتكامل في تطبيق إطار سياسة الحوكمة المؤسسية.

وتقوم لجنة التدقيق والحوكمة، من بين أمور أخرى، بالمراجعة وحسب ما هو مناسب الموافقة و/ أو تقديم التوصيات لموافقة مجلس الإدارة، حول النتائج المالية الفصلية والسنوية الموحدة والتطورات حول تطبيق التقارير التنظيمية المختلفة وتقارير التدقيق الداخلي والخارجي وحالات تنفيذها (حسب ما هو مناسب) والسيولة وخطة عمل ملاءة رأس المال والمعايير المحاسبية والتنظيمية الجديدة وما يترتب عليها.

كما تقوم اللجنة بمساعدة مجلس الإدارة في الوفاء بمسئوليات الحوكمة، خاصة (أ) مراقبة ورصد تطبيق إطار قوي في الالتزام من خلال العمل مع الإدارة وهيئة الرقابة الشرعية و(ب) تقديم تقارير وتوصيات لمجلس الإدارة تستند على النتائج التي توصلت لها خلال ممارسة وظيفتها.

يرأس لجنة التدقيق والحوكمة عضو مجلس إدارة مستقل، وتتكون لجنة التدقيق والحوكمة من:

- الدكتورة أماني خالد بورسلي، رئيساً وعضواً
- تونكو يعقوب خيرا، عضواً
- الشيخ زامل عبدالله الزامل، عضواً
- عبدالشكور حسين تهلك، عضواً
- الشيخ د. أسامة بحر، عضواً

الشيخ د. أسامة بحر وهو عضو هيئة الرقابة الشرعية له حق التصويت على جداول الأعمال المتعلقة بالحوكمة المؤسسية فقط.

إن المسائل الرئيسية التي تمت مراجعتها، وحسب ما هو مناسب الموافقة عليها و/ أو تم تقديم التوصيات بشأنها لموافقة مجلس الإدارة عليها خلال العام تتضمن ما يلي:

- مراجعة النتائج المالية الموحدة وتقديم التوصيات لمجلس الإدارة للموافقة عليها.

- المراجعة والموافقة على خطة واستراتيجية التدقيق الداخلي السنوية المقترحة وجميع التقارير الصادرة من قبل إدارة التدقيق الداخلي.
- مراقبة الحوكمة المؤسسية والالتزام والمتطلبات التنظيمية.

## لجنة إدارة المخاطر

تتلخص الأهداف الأساسية للجنة إدارة المخاطر في إعداد التوصيات لمجلس الإدارة بشأن المستوى العام لقبول المخاطر والقدرة على تحملها والسياسات التي تتم بموجبها إدارة المخاطر. وتشمل هذه السياسات مخاطر الائتمان ومخاطر السوق ومخاطر التشغيل ومخاطر السيولة، إضافة إلى أية فئات أخرى من المخاطر تواجهها الإثمار عند القيام بالأنشطة.

وإلى ذلك تقترح اللجنة وتراقب الإطار العام لإدارة المخاطر الذي يشمل التطورات في كافة الأنشطة وسياسات التشغيل والرقابة الداخلية وطرق إدارة المخاطر والمطابقة ورفع تقارير المخاطر لمجلس الإدارة.

وقد قامت لجنة إدارة المخاطر لمجلس الإدارة باستكمال مسؤولياتها تماماً خلال الاجتماعات حيث تتم مناقشة الأمور الرئيسية أو خلال عملية اتخاذ القرارات بالتمرير.

تتكون لجنة إدارة المخاطر من:

- عبد الحميد محمد أبو موسى، رئيساً وعضواً
- عبد الإله إبراهيم القاسمي، عضواً
- نبيل خالد محمد كانو، عضواً

وتخضع الأمور الرئيسية للمراجعة والموافقة (حسب ما هو مناسب) وتقديم التوصيات للموافقة عليها (حسب ما هو مناسب) لأعضاء مجلس الإدارة خلال العام ويتضمن ذلك ما يلي:

- تحديث وضبط جميع سياسات المخاطر بما يتماشى مع التغييرات في المتطلبات التنظيمية.
- إقامة حدود جديدة للمخاطر لتحسين التحكم في الائتمان والسوق والسيولة وتركيز المخاطر.
- مراجعة تقرير عملية التقييم الداخلية لملاءة رأس المال (ICAAP) خلال عام ٢٠١٧، فإن لجنة التدقيق والحوكمة ولجنة إدارة المخاطر قد تم دمجها لتصبح لجنة التدقيق والحوكمة وإدارة المخاطر التي ستولي مسؤوليات اللجنتين.

ويرأس لجنة التدقيق والحوكمة وإدارة المخاطر عضو مجلس إدارة مستقل، وتتكون لجنة التدقيق والحوكمة وإدارة المخاطر من:

- الدكتورة أماني خالد بورسلي، رئيساً وعضواً
- الشيخ زامل عبدالله الزامل، عضواً
- عبدالإله إبراهيم القاسمي، عضواً
- نبيل خالد محمد كانو، عضواً
- الشيخ د. أسامة بحر، عضواً

الشيخ د. أسامة بحر وهو عضو هيئة الرقابة الشرعية له حق التصويت على جداول الأعمال المتعلقة بالحوكمة المؤسسية فقط.

### اللجنة التنفيذية

تعين اللجنة التنفيذية من قبل مجلس الإدارة للمساعدة في الإشراف على الإدارة العامة للإثمار والأعمال التي تقوم بها الإدارة، ودراسة وتقديم التوصيات لمجلس الإدارة بشأن الاستراتيجية وخطط الأعمال والميزانية وكذلك تقييم الأداء المالي وأداء الأعمال التجارية. وتقوم اللجنة التنفيذية بالمراجعة وحسب ما هو مناسب الموافقة و/ أو تقديم التوصيات لموافقة مجلس الإدارة عليها، حول مقترحات الائتمان ضمن حدود معينة ومراجعة جودة الأصول واستراتيجيات التخارج والمستجدات والتقارير المقدمة من الإدارة فيما يتعلق بعملية إعادة التنظيم والأداء المالي الموحد والسيولة وملاءة رأس المال وخطه استراتيجية الأعمال والمبادرات الرئيسية للإدارة بما في ذلك ما يتعلق بالأموال تحت الإدارة.

تتكون اللجنة التنفيذية من:

- عمر عبدي علي، رئيساً وعضواً
- محمد عبدالرحمن بوجيري، عضواً

إن المسائل الرئيسية التي نمت مراجعتها وحسب ما هو مناسب الموافقة عليها و/ أو تقديم التوصيات بشأنها موافقة مجلس الإدارة عليها خلال العام تتضمن ما يلي:

- تقييم الأداء المالي والأعمال ومتابعة تنفيذ خطط العمل / الميزانية المعتمدة مقابل مؤشرات الأداء الرئيسية.
- الموافقة على مقترحات الأعمال التي تقع ضمن سلطتها وفقاً لسياسة السلطات التقديرية للأعمال.
- مراجعة المتطلبات والاستراتيجية التمويلية للإثمار.
- مراجعة خطط العمل الاستراتيجية والميزانية السنوية وعرضها على مجلس الإدارة للموافقة عليها.
- مراجعة الوضع المالي (بما في ذلك أوضاع ملاءة رأس المال والسيولة) ووضع محفظة الأعمال الشاملة.

- مراجعة الاستثمارات الاستراتيجية وغيرها من الاستثمارات.
- وقد أحلت اللجنة التنفيذية خلال عام ٢٠١٧.

### لجنة المكافآت والترشيحات

تعين لجنة المكافآت والترشيحات من قبل مجلس الإدارة لعقد لقاءات رسمية للتواصل بين مجلس الإدارة والإدارة في المسائل المتعلقة بالموارد البشرية. وتقوم لجنة المكافآت والترشيحات بالمراجعة وحسب ما هو مناسب الموافقة و/ أو تقديم التوصيات لموافقة مجلس الإدارة حول:

- المرشحين لانتخابات مجلس الإدارة.
- تعيينات مديرين تنفيذيين جدد في الإدارة العليا.
- سياسات المكافآت التي يتبعها البنك وكذلك تقديم التوجيهات فيما يتعلق بزيادة الرواتب والترقيات.

وتضم اللجنة على الأقل عضوين مستقلين من أعضاء مجلس الإدارة، أحدهما يكون رئيساً لهذه اللجنة:

- الشيخة حصة بنت سعد الصباح، رئيساً وعضواً
- تونكو يعقوب خيرا، عضواً
- عبدالإله إبراهيم القاسمي، عضواً

إن المسائل الرئيسية التي تمت مراجعتها والموافقة عليها (حسب ما هو مناسب) ويتم تقديم التوصيات بشأنها موافقة مجلس الإدارة عليها (حسب ما هو مناسب) خلال العام تتضمن ما يلي:

- تقديم التوصيات للمجلس بشأن التغييرات في الهيكل والتعريف الوظيفي للموظفين الذين تم الموافقة عليهم.
- تقديم التوصيات لمجلس الإدارة بشأن تسوية التعويضات حسب التقييمات السنوية وترقيات الإدارة التنفيذية.
- تقديم التوصيات بشأن مبلغ وحصة وهيكل المكافآت لأعضاء هيئة الرقابة الشرعية.
- تقديم التوصيات بشأن الهيكل التنظيمي وخطه الإحلال للمسؤولين.
- تقديم التوصيات بشأن سياسة المكافآت غير الثابتة التي يتم تطبيقها التزاماً بالقواعد الإرشادية لمصرف البحرين المركزي فيما يتعلق بالممارسات السليمة بشأن المكافآت للموظف الذي تم اعتماده أو الذي يتخذ مخاطر كبيرة.

خلال عام ٢٠١٧، تم إعادة هيكلة لجنة المكافآت والترشيحات. ويرأس لجنة المكافآت والترشيحات عضو مجلس إدارة مستقل، وتتكون لجنة المكافآت والترشيحات من:

- الشيخة حصة بنت سعد الصباح، رئيساً وعضواً
- عبدالإله إبراهيم القاسمي، عضواً
- عبدالشكور حسين تهلك، عضواً

إن إجمالي مكافآت أعضاء لجنة المكافآت والترشيحات كانت ٨٠,٥٠٠ دولار أمريكي عام ٢٠١٥ و ١٣٥,٠٠٠ دولار أمريكي عام ٢٠١٦. وقد اجتمعت لجنة المكافآت والترشيحات أربع مرات عام ٢٠١٥ وخمس مرات عام ٢٠١٦.

## الحضور

اجتماعات أعضاء مجلس الإدارة / لجان مجلس الإدارة لعام ٢٠١٦

مجلس الإدارة الانعقاد الحضور	لجنة التدقيق والحوكمة		اللجنة التنفيذية		لجنة المكافآت والترشيحات		لجنة إدارة المخاطر	
	الانعقاد الحضور	الانعقاد الحضور	الانعقاد الحضور	الانعقاد الحضور	الانعقاد الحضور	الانعقاد الحضور	الانعقاد الحضور	الانعقاد الحضور
١. صاحب السمو الملكي الأمير عمرو محمد الفيصل	٤	٤	-	-	-	-	-	-
٢. خالد عبدالله جناحي	٤	٤	-	-	-	-	-	-
٣. تونكو يعقوب خيرا	٤	٤	٣	٤	-	٥	٤	-
٤. الشيخة حصة بنت سعد الصباح	٤	٤	-	-	-	٥	٥	-
٥. الشيخ زامل عبدالله الزامل	٤	٤	٤	٤	-	-	-	-
٦. المحافظ عبدالحميد محمد أبو موسى	٤	٣	-	-	-	-	٤	٣
٧. نبيل خالد محمد كانو	٤	٤	-	-	-	-	-	٤
٨. محمد عبدالرحمن بوجيري	٤	٤	-	-	٥	٥	-	-
٩. عبدالإله إبراهيم القاسمي	٤	٤	-	-	-	٥	٥	٤
١٠. امتياز أحمد برفيز (فترة عضويته انتهت في ٢٨ مارس ٢٠١٦)	١	١	١	١	-	-	-	-
١١. جراهام ر. ووكر (فترة عضويته انتهت في ٢٨ مارس ٢٠١٦)	١	١	-	-	٢	٢	-	-
١٢. عمر عبدي علي	٤	٤	-	-	٥	٥	-	-
١٣. الدكتورة أماني خالد بورسلي (تم انتخابها في ٢٨ مارس ٢٠١٦)	٣	٣	٣	٣	-	-	-	-
١٤. عبدالشكور حسين تهلك (تم انتخابه في ٢٨ مارس ٢٠١٦)	٣	٣	٢	٣	-	-	-	-

تواريخ الاجتماعات خلال عام ٢٠١٦

٣ مارس	١٨ فبراير	١٧ فبراير	٣ مارس	٢ مارس
٦ يونيو	٨ مايو	٢ مارس	٢٠ مارس	٥ يونيو
٨ سبتمبر	٧ أغسطس	٥ يونيو	٦ يونيو	٧ سبتمبر
٥ ديسمبر	٦ نوفمبر	٧ سبتمبر	٨ سبتمبر	٤ ديسمبر
		٤ ديسمبر	٥ ديسمبر	

\*الشيخ د. أسامة بحر (عضو هيئة الرقابة الشرعية) هو أيضاً عضو في لجنة التدقيق والحوكمة.

إن هذا النظام قد تم وضعه بالتنسيق مع مجلس الإدارة وهو منشور على الموقع الإلكتروني.

ويحق لأعضاء هيئة الرقابة الشرعية الحصول على مكافآت تتكون من مبلغ سنوي ويبدل لحضور الاجتماعات عن كل اجتماع يشاركون فيه. كما يحق للأعضاء غير المقيمين أيضاً الحصول على مصاريف انتقال. تقترح لجنة المكافآت والترشيحات هذه المصاريف ويصادق عليها المساهمون.

وفي الوقت الحالي، لا تقدم الإثمار أية مكافآت تتعلق بالأداء لأعضاء هيئة الرقابة الشرعية. وفي حالة وجودها ستكون طبقاً لمذكرة التأسيس والنظام الأساسي وخاضعة لموافقة المساهمين.

وقد تم تضمين نبذة تعريفية عن أعضاء الهيئة في الجزء الخاص بهيئة الرقابة الشرعية.

### الإدارة التنفيذية

إن الأعمال اليومية التشغيلية تتم إدارتها بواسطة فريق الإدارة التنفيذية.

وقد تم ضم الأقسام في شكل مجموعات هي عبارة عن وحدات الأعمال والرقابة والدعم، وذلك بتحديد مسؤوليات كل منهم لتجنب تعارض المصالح. وهذه الوحدات مدعومة بقسم التدقيق الداخلي المستقل، وقسم إدارة المخاطر وقسم الالتزام.

يتبع قسم إدارة المخاطر بحكم وظيفته لجنة إدارة المخاطر وإدارياً الرئيس التنفيذي.

ويتبع قسم إدارة الالتزام ومكافحة غسيل الأموال بحكم وظيفته لجنة التدقيق والحوكمة المؤسسية وإدارياً الرئيس التنفيذي.

أما قسم التدقيق فيتبع بحكم وظيفته لجنة التدقيق والحوكمة وإدارياً يتبع الرئيس التنفيذي.

وابتداءً من ٢٠١٧، فإن رؤساء كل من إدارة المخاطر والتدقيق الداخلي والالتزام ومكافحة غسيل الأموال سيتبعون وظيفياً لجنة التدقيق والحوكمة وإدارة المخاطر وإدارياً الرئيس التنفيذي.

### مكافآت الإدارة التنفيذية

تتم مكافأة الرئيس التنفيذي والإدارة العليا (من منصب مدير تنفيذي أول فاعلي) وفقاً للاتجاهات السائدة في السوق. وقد تم تطبيق إرشادات مصرف البحرين المركزي فيما يتعلق بمكافآت أعضاء الإدارة التنفيذية لتقييم الأداء.

وقد كان مجموع المكافآت للرئيس التنفيذي والإدارة العليا عام ٢٠١٦ هو ٧,٢ مليون دولار أمريكي (٢٠١٥: ٨,٤ مليون دولار أمريكي).

يعقد مجلس الإدارة، بمقتضى النظام الأساسي للإثمار، أربعة اجتماعات على الأقل خلال العام، ويتوقع المجلس من كل عضو أن يحضر نسبة ٧٥ في المائة على الأقل من اجتماعات مجلس الإدارة واللجان التي يشارك في عضويتها.

إن مجلس الإدارة مسئول عن وضع توجهات استراتيجية وفقاً للأهداف التي حددتها الإثمار وضمان أن الأنشطة متوافقة مع شروط رخصة الهيئات الرقابية وكذلك بما يتناسب مع مصلحة المساهمين.

ويتحمل مجلس الإدارة المسؤولية الكاملة عن أداء الإثمار ولذلك فإن مجلس الإدارة من بين أمور أخرى يقوم باستلام ومراجعة حسب ما هو مناسب والموافقة على المستجدات المقدمة من رؤساء اللجان المختلفة لمجلس الإدارة والمستجدات والتقارير المقدمة من الإدارة المتعلقة بخطة العمل الاستراتيجي والأداء المالي الموحد والسيولة وخطة عمل ملاءة رأس المال والتقارير التنظيمية والاتصالات ذات الصلة والتطورات التنظيمية الجديدة والمقترحات المتعلقة بالأطراف ذات العلاقة والمبادرات الرئيسية للإدارة.

### هيئة الرقابة الشرعية

تقوم الإثمار بممارسة الأعمال دائماً على نحو يتوافق مع أحكام الشريعة الإسلامية.

ووفقاً لاشتراطات الترخيص التي يحددها مصرف البحرين المركزي، وعقد التأسيس والنظام الأساسي والممارسات العامة في العمل المصرفي الإسلامي، لدى الإثمار هيئة دائمة للرقابة الشرعية، تقوم بانتخابها الجمعية العمومية للمساهمين بناءً على توصية من مجلس الإدارة (من خلال لجنة المكافآت والترشيحات).

وتساهم هيئة الرقابة الشرعية بفعالية في تطوير ومراقبة المنتجات وأنشطة أعمال الإثمار. كما أنها مسؤولة عن اعتماد كل منتج لضمان التزامه الصارم بمبادئ الشريعة الإسلامية.

تتوافر لهيئة الرقابة الشرعية الإمكانية الكاملة للاتصال بمجلس الإدارة والإدارة العليا للإثمار ويشمل ذلك الاتصال برئيس إدارة الرقابة الشرعية الداخلية الذي يكون مشاركاً بصورة تفاعلية في: (أ) إجراء المراجعات وتقديم الاستشارات بشأن مطابقة كافة المنتجات ومشاريع الاستثمار للمبادئ الشرعية و(ب) مراجعة العمليات ومطابقتها حسب فتاوى هيئة الرقابة الشرعية ومعايير هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية (AAOIFI) و(ج) إصدار تقارير دورية لهيئة الرقابة الشرعية لضمان أن العمليات تجري من خلال الالتزام الصارم بتوجيهات وقرارات هيئة الرقابة الشرعية. وبالإضافة إلى ذلك تراقب إدارة الرقابة الشرعية الداخلية على نحو يومي ضمان التزام كافة العمليات بقرارات وتوصيات هيئة الرقابة الشرعية.

إن هيئة الرقابة الشرعية تعمل حسب لائحة عمل تحدد لها السياسات والإجراءات ونظم الاجتماعات والمسؤوليات إضافة إلى مؤهلات العضوية.

## لجان الإدارة التنفيذية

لدى الإثمار عدد من اللجان الرئيسية ضمن الإدارة التنفيذية، تضم في عضويتها رؤساء الوحدات التي كانت تختص اللجان بمجال عملها، وبعد عملية إعادة التنظيم احتفظ بنك الإثمار بهذه اللجان.

## لجنة الاستثمار والائتمان

الهدف الرئيسي لهذه اللجنة هو إدارة مخاطر الائتمان ويتضمن ذلك المراجعة والتصديق على مقترحات الأعمال التجارية الواقعة في نطاق صلاحيتها، ومراجعة تقارير إدارة المخاطر وتسوية كل الأمور المتعلقة بالائتمان. ويتولى رئاسة اللجنة الرئيس التنفيذي.

## لجنة الموجودات والمطلوبات

إن هذه اللجنة مسؤولة عن مراجعة أداء الأعمال التجارية، وإدارة السوق ومخاطر السيولة ومراقبة معدل كفاية رأس المال. وتتركز المهمة الرئيسية لهذه اللجنة في تطوير وإدارة الموجودات والمطلوبات وفقاً لخطة الأعمال الاستراتيجية واللوائح والقوانين المصرفية ذات الصلة. ويتولى رئاسة اللجنة الرئيس التنفيذي.

## لجنة الإدارة التنفيذية

يكمن الهدف الرئيسي للجنة الإدارة التنفيذية في إدارة مخاطر التشغيل، وتركز اللجنة على تنسيق الاتصالات والتعاون بين مختلف الأقسام والإدارات بغية تحقيق القدر الأمثل من فعالية التشغيل، ويتولى رئاسة اللجنة الرئيس التنفيذي. وتتضمن لجنة الإدارة التنفيذية العديد من اللجان الفرعية والتي تشمل خطة استثمارية الأعمال ولجنة فريق إدارة الأزمات واللجنة التنظيمية لتقنية المعلومات.

## الاتصال مع الأطراف ذات العلاقة

يقر مجلس الإدارة بأهمية المحافظة على اتصالات منظمة مع الأطراف ذات العلاقة وخاصة مع المستثمرين عن طريق العديد من السبل بغية تعزيز التضاهم والحوار معهم. وتشمل هذه السبل الاجتماعات السنوية للجمعية العمومية والتقارير السنوية والإفصاحات ربع السنوية للتقارير المالية إضافة إلى العديد من الإعلانات التي تصدر خلال العام على الموقع الإلكتروني لبورصة البحرين وبورصة الكويت وكذلك على الموقع الإلكتروني حيث يستطيع أصحاب المصلحة الاطلاع على أداء وعمليات الإثمار.

ويحافظ رئيس مجلس الإدارة (أو أي عضو آخر يفوضه الرئيس) على اتصال شخصي مستمر مع كبار المساهمين للتعرف على وجهات نظرهم. ويقوم رئيس مجلس الإدارة بمناقشة وجهات نظر كبار المساهمين مع أعضاء مجلس الإدارة.

ولدى الإثمار موقع إلكتروني يستطيع أصحاب المصلحة والمستثمرون الدخول إليه للحصول على معلومات تشمل ضمن أشياء أخرى نبذة عن الشركة ومعلومات مؤسسية ونشرات صحفية وتقارير عن الأداء المالي ونشرات وفرض التوظيف.

وبغرض دعم التواصل مع المساهمين قامت الإثمار بإنشاء "إدارة شؤون المساهمين" التي تتركز مهمتها الأساسية في العمل كمكتب اتصال بين الإثمار والمساهمين وأسواق الأوراق المالية المدرج فيها أسهم الإثمار. وتقوم إدارة شؤون المساهمين بنقل وجهات نظرهم إلى مجلس الإدارة ضمن جداول أعمال اجتماعات المجلس.

## حوصص أعضاء مجلس الإدارة والإدارة العليا

يتم الإفصاح عن حوصص أعضاء مجلس الإدارة في قسم أسهم الإثمار في تقرير مجلس الإدارة وتحت قسم "معلومات عن السهم" على التوالي.

## معلومات عن السهم

يتم الإفصاح عن المعلومات المتعلقة بتوزيع ملكية الأسهم إلى جانب الإحصاءات الرئيسية بشأن أداء سهم الإثمار في بورصة البحرين وبورصة الكويت في القسم المعنون "معلومات عن السهم" من التقرير السنوي.

## حقوق المساهمين

إقراراً بما للمساهمين من أهمية، تحرص سياسة الإثمار على معاملة المساهمين بإنصاف وعلى قدم المساواة تماماً مع قوانين الهيئات الرقابية. وتشمل الحقوق القانونية الأساسية للمساهمين حق المشاركة في اجتماعات المساهمين، وحق تفويض أشخاص آخرين بصفتهم وكلاء لحضور الاجتماعات والتصويت بالنيابة عنهم، وحق المشاركة في انتخاب أو عزل أي عضو في مجلس الإدارة. كما تشمل حقوق المساهمين أيضاً التصويت على تعيين المدققين الخارجيين، والتصويت على الأعمال الأخرى للإثمار مثل زيادة أو خفض رأس المال، والحق في استلام دفعات أرباح الأسهم، إضافة إلى الحق في إبداء الرأي والاستفسار خلال اجتماعات المساهمين.

### ميثاق السلوك الأخلاقي وقواعد العمل الوظيفي

يسري ميثاق السلوك الأخلاقي وقواعد العمل الوظيفي على أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية وجميع المسؤولين والموظفين والوكلاء والاستشاريين وغيرهم عند تمثيل الإثمار أو التصرف بالنيابة عنها. ويجب على أعضاء مجلس الإدارة والمسؤولين والموظفين التصرف بشكل أخلاقي في جميع الأوقات والإقرار بالتزامهم بسياسات الإثمار. ولا يجوز أن يُمنح أي تنازل عن ميثاق السلوك الأخلاقي وقواعد العمل الوظيفي لأي عضو بمجلس الإدارة أو مسؤول تنفيذي إلا بواسطة مجلس الإدارة أو لجنة مجلس الإدارة المعنية، كما يجب الإفصاح عن هذا التنازل على الفور للمساهمين.

يخضع توظيف أقارب الأفراد المعتمدين لسياسة الموارد البشرية التي تتطلب من الموظفين الإفصاح لإدارة الموارد البشرية عن صلة القرابة بالنسبة للموظف المعتمد (أب أو أم أو أخ أو أخت أو زوج أو زوجة) عند التوظيف و/ أو بعد ذلك، كما هو مناسب. وسيتم إعطاء الموظفين فترة سماح مدتها سنة واحدة يستقيل على أثرها أحد الأقارب من البنك. ويتطلب الاستثناء من السياسة الأنفة الذكر، إن وجدت، موافقة الرئيس التنفيذي.

### حقوق الأقلية من المساهمين

تتم هيكلة مجلس الإدارة ليضم أعضاء مستقلين ذوي مسؤوليات إضافية تتمثل في حماية حقوق الأقلية من المساهمين.

وتتقيد الإثمار بالإرشادات التالية باعتبارها تدابير إضافية لحماية حقوق الأقلية من المساهمين:

- إلزامية موافقة المساهمين على المعاملات الرئيسية كالتغير في رأس المال أو نقل الأعمال (وفقاً للحدود التي يحددها مصرف البحرين المركزي).
- إلزامية الإفصاح عن المعاملات من قبل كبار المساهمين.
- حقوق الأولوية لإصدار أسهم جديدة.
- فرض قيود على المعاملات التجارية مع الإدارة، والأطراف التي تسيطر على الإثمار والأطراف ذات العلاقة وفقاً لقواعد مصرف البحرين المركزي.
- ممارسة حق انتخاب الأعضاء المستقلين.
- فرض عقوبات على تداول الأسهم من قبل المطلعين.
- مخصصات على عمليات الاستيلاء والاندماجات والاستحوادات.



## إدارة المخاطر

لدى الإثمار نظام شامل لإدارة المخاطر على نطاق المؤسسة يتضمن كافة الأنشطة ويتناسب مع العمليات. ويلعب هذا النظام دوراً هاماً في حماية مصالح المساهمين والمعملاء ويحظى باهتمام الإدارة.

إن ثقافة إدارة المخاطر تبدأ من مجلس الإدارة الذي يقوم بتحديد مستويات تحمل وقبول المخاطر بما يتماشى مع استراتيجية الأعمال. ويحتوي ميثاق المخاطر على نظام إدارة المخاطر وسياسات إدارة المخاطر المختلفة والتي تتضمن طريقة ومنهجية إدارة مختلف المخاطر. ويتم بانتظام مراجعة القدرة على تحمل المخاطر وكذلك سياسات المخاطر التي يتم اتباعها للمحافظة على توافقها وتماسيها مع استراتيجية الأعمال والظروف السائدة في السوق.

وتعتبر إدارة المخاطر في الإثمار مسئولية مشتركة، ولذلك فإن ثقافة إدارة المخاطر تنتشر على مستوى المؤسسة. ولدى الإثمار هيكل لحوكمة المخاطر يسمح بمراقبة وإدارة المخاطر في كافة أنشطة الأعمال وأنشطة الدعم. ويحصل مجلس الإدارة على المساعدة من لجنة إدارة المخاطر في مجلس الإدارة والتي تعقد اجتماعات دورية للاطلاع على عملية تنفيذ نظام وإدارة المخاطر. وعلى الرغم من ذلك، فإن مجلس الإدارة يحتفظ بمسئولية تنفيذ وعمل نظام إدارة المخاطر والموافقة على جميع سياسات إدارة المخاطر. وتحصل لجنة إدارة المخاطر على الدعم من وحدة مستقلة لإدارة المخاطر والتي تكون مسئولة عن تنفيذ نظام إدارة المخاطر الذي وافق عليه مجلس الإدارة بالتنسيق مع الإدارة العليا وجميع الإدارات الأخرى ذات الصلة.

ويتضمن نظام إدارة المخاطر أيضاً عمليات صارمة للمراقبة والإبلاغ عن المخاطر، حيث تراقب وحدة إدارة المخاطر باستمرار مؤشرات المخاطر مقابل حدود وقدرة تحمل المخاطر التي وافق عليها مجلس الإدارة ويتم إبلاغ الإدارة التنفيذية ومجلس الإدارة عنها.

وقد تضمن قسم الإفصاحات العامة المزيد من المعلومات عن نظام المخاطر وطريقة ومنهجية إدارة أبعاد المخاطر.

## إدارة الالتزام ومكافحة غسيل الأموال والرقابة الداخلية

### الالتزام

مخاطر الالتزام هي مخاطر العقوبات القانونية أو التنظيمية أو الخسائر المالية أو الأضرار بالسمعة التي من الممكن أن تُفرض على الإثمار نتيجة الإخفاق في الالتزام بمتطلبات القوانين واللوائح المتعلقة بها. أما من ناحية شروط الترخيص وقواعد القيد، فإن الإثمار ملزمة بالتقيد بالاشتراطات التي ينص عليها كل من مصرف البحرين المركزي وبورصة البحرين وبورصة الكويت وقانون الشركات التجارية البحريني إضافة إلى معايير المحاسبة المالية التي تصدرها هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية والمعايير الشرعية وفتاوى هيئة الرقابة الشرعية.

إن إدارة مخاطر الالتزام تدار من خلال سياسة الالتزام والتي تنص على تقييم مخاطر الالتزام وتنفيذ الضوابط ورصد واختبار فعالية الإطار وتصعيد أو معالجة حالات عدم الالتزام وجوانب الرقابة الضعيفة.

وتعمل الإدارة على ضمان قيام الإثمار بجميع عملياته وفق أعلى المعايير الأخلاقية، والالتزام بكافة القوانين واللوائح ذات الصلة بالمؤسسات المالية. ويعمل مسئول الالتزام على ضمان أن تحقق العمليات - وبشكل متناغم - مستوى عال من الالتزام بكافة القوانين واللوائح المتعلقة بها. وقد وضفت كل الشركات التابعة لمجموعة الإثمار مسئولية التزام محليين لضمان الالتزام بالمتطلبات المحلية والموضوعات التنظيمية إذا اقتضى ذلك. كما تم إعداد تقارير موحدة لكي تتم مراجعتها من قبل مجلس الإدارة.



## الإجراءات الخاصة بشكاوى الزبائن

توجد إجراءات رسمية خاصة بشكاوى الزبائن والتي تتوافق مع قوانين وأنظمة مصرف البحرين المركزي. وتوجد وحدة خاصة بتلقي شكاوى الزبائن بالإضافة إلى مسئول يعمل على معالجة الشكاوى وحلها. وتُنشر جميع بيانات الاتصال بوحدة إدارة الشكاوى في جميع الفروع وكذلك على الموقع الإلكتروني. كما ويتم حل جميع الشكاوى الخاصة بالزبائن بشكل يحقق أعلى درجات الرضا لديهم بشكل فوري.

## مكافحة غسيل الأموال

إن سياسة الإثمار تهدف إلى حظر ومنع غسيل الأموال وكل نشاط يؤدي إلى تسهيل غسيل الأموال أو تمويل أنشطة إرهابية أو جنائية.

ولهذا الغرض، حددت الإثمار سياسات وإجراءات صارمة للالتزام بلوائح الجرائم المالية الصادرة عن مصرف البحرين المركزي. إن هذه السياسات والإجراءات مطبقة على جميع الموظفين والفروع والمكاتب.

وقد اعتمد البنك مبادرات وتدابير محددة لتسهيل تنفيذ هذه السياسات والإجراءات والتي تشمل تعيين مسئول الإبلاغ عن غسيل الأموال (MLRO)، وتمكين المسئول من خلال تفويضه بشكل كافٍ لتنفيذ برامج البنك الخاصة بعمليات مكافحة غسيل الأموال وذلك عن طريق تطبيق سياسات مكافحة غسيل الأموال بشكل مستقل وإبلاغ مجلس الإدارة و/أو الجهات التنظيمية مباشرة عنها. ويتم تنظيم دورات تدريبية إلزامية حول مكافحة غسيل الأموال لجميع الموظفين.

ويتضمن إطار عمل الإثمار فيما يتعلق بمكافحة غسيل الأموال و"أعرف عميلك" العناصر الأربعة الرئيسية التالية: قبول العميل وإجراءات تحديد العميل ومراقبة المعاملات وإدارة المخاطر.

## الرقابة الداخلية

يولي مجلس الإدارة اهتماماً كبيراً لأنظمة الرقابة الداخلية لضمان حماية مصلحة المساهمين وأصحاب حسابات الاستثمار وكذلك حماية أصول الإثمار.

وقد تم تكييف أنظمة الرقابة الداخلية بطريقة مناسبة مع السياسات والإجراءات والكتيبات الرقابية بالإضافة إلى نظام تقارير الإدارة التنظيمية. وقد وافق مجلس الإدارة على الهيكل التنظيمي من أجل تعزيز الأداء الفعال للإدارة ولتجنب أي تضارب في المصالح.

ويحدد الهيكل التنظيمي بشكل واضح المسئوليات وسلطة الموافقة والمساءلة بما يتفق مع متطلبات الأعمال التجارية والعمليات والتي تدعم المحافظة على بيئة رقابية قوية. وتوجد إجراءات مناسبة مثل الحدود التنظيمية والفصل بين المهام وتسوية الحسابات وتقييم الموجودات، إلى جانب وضع أنظمة للميزانية والتنبؤات وتقديم التقارير بشكل منتظم إلى مجلس الإدارة بحيث تفصل:

- خطط واستراتيجيات الأعمال
- نتائج العمليات
- المجالات الرئيسية للمخاطر
- الفروق مقابل الميزانية
- بيانات الأداء الأخرى

مخاطر السيولة نظراً لطبيعة أرصدة تلك الأموال كونها غير قابلة للتسويق ولا مدرجة في منصات سوق الأوراق المالية.

مخاطر السوق نتيجة لظروف السوق المتغيرة، بما في ذلك التغيرات في الطلب والأسعار.

المخاطر الاقتصادية الناجمة عن التغيرات في المناخ الاقتصادي.

مخاطر الائتمان من الأطراف الذين يديرون أموال الأعمال التجارية والتي قد تتحمل أيضاً المخاطرة بالتخلف عن سداد التسوية.

مخاطر التغيرات في سياسة الحكومة، بما في ذلك إصدار ضرورة الحصول على الموافقات اللازمة.

قيمة الاستثمارات في العقارات و/أو إيرادات الإيجار الناتجة عن تغير قيمة العقار وصعود وهبوط إيرادات الإيجار.

الاستثمارات في القطاع العقاري قد تتأثر بسبب التغيرات في المناخ الاقتصادي العام والمنافسة على أسعار الإيجار والوضع المالي للمستأجرين وجودة خدمات الصيانة والتأمين والخدمات الإدارية والتغيرات في التكاليف التشغيلية.

الاستثمارات في القطاع العقاري والتي تتطلب أعمال التطوير والترميم قد تتضمن أيضاً المخاطر المتعلقة بالتأخر في البناء وتجاوز التكاليف وعدم القدرة على الاستئجار إما على الإطلاق أو في مستويات الإيجار المرصية بعد الانتهاء من أعمال التطوير أو الترميم.

قيمة الاستثمارات قد تتأثر نتيجة الاضطرابات كالتطورات السياسية والتغيرات في السياسات الحكومية والضرائب وفرض قيود على إعادة تحويل العملات والقيود المفروضة على الاستثمار الأجنبي في بعض أو جميع الدول التي قد يتم استثمار الأموال فيها بشكل مباشر أو غير مباشر.

الإشراف التنظيمي والبنية التحتية القانونية والمحاسبة والتدقيق ومعايير إعداد التقارير في الأسواق الناشئة قد لا توفر نفس الدرجة من الحماية أو المعلومات التي توجد بشكل عام في الأسواق المتطورة والمتقدمة.

المخاطر الناتجة عن الاضطرابات كالتطورات السياسية أو الدبلوماسية، وعدم الاستقرار الاجتماعي والديني والتغيرات في السياسات الحكومية والضرائب ومعدلات الفائدة والتطورات السياسية والاقتصادية الأخرى في التشريع، خاصة التغييرات في التشريعات المتعلقة بحق ومستوى الملكية الأجنبية.

مخاطر خارجية تتحكم في الأموال، وتشمل اضطرابات عمالية واضطرابات مدنية والحروب وأعمال التخريب والتدمير والحرائق والفيضانات والكوارث الطبيعية والانفجارات.

إن المخاطر المحددة للأموال موضحة بشكل مفصل في نشرات مخصصة. ويقوم بنك الإثمار بالإفصاح بانتظام عن التطورات المتعلقة بالصناديق على الموقع الإلكتروني [www.ithmaarbank.com](http://www.ithmaarbank.com)

إن الهدف الأساسي للبنك باعتباره مؤسسة مالية تجارية هو القيام بدور الوسيط من خلال تدوير الأموال بين الوكلاء الذين يعانون من نقص في الأموال والوكلاء الذين لديهم فوائض مالية من أجل تحقيق المنافع الاقتصادية. ويتم ذلك في العادة من خلال تجميع الموارد المالية من أصحاب حسابات الاستثمار واستثمارها في السوق واقتسام الأرباح مع أصحاب حسابات الاستثمار وذلك بأسعار وشروط محددة مسبقاً بموجب اتفاقيات موقعة بين البنك وأصحاب حسابات الاستثمار. ويعرف هذا النشاط بالأموال تحت الإدارة.

### هيكل الأموال تحت الإدارة

يقدم البنك ثلاثة أنواع من الأموال تحت الإدارة وهي مصنفة كحسابات استثمارية مطلقة وحسابات استثمارية مقيدة ومشاريع استثمارية مشتركة.

#### ١- الحسابات الاستثمارية المطلقة

في حالة الحسابات الاستثمارية المطلقة، فإن البنك بصفته مضارباً (مدير الاستثمار) لديه تفويض من قبل أصحاب حسابات الاستثمار باستثمار أموالهم بالطريقة التي يعتبرها البنك مناسبة وذلك بدون وضع قيود بالنسبة لمكان وطريقة الاستثمار وفيما يتم استثمار أموالهم ويتم اعتبار جميع الحسابات الاستثمارية المطلقة محاسبياً على أنها بنود مضمنة في الميزانية العمومية وهذه الأموال تكون مفتوحة للجمهور (من الأشخاص العاديين والهيئات الاعتبارية بما في ذلك المؤسسات المالية) وذلك بشرط أن تفي باشتراطات "أعرف عميلك" التي يضعها البنك.

وكما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، يدير البنك حسابات استثمارية مطلقة كما يلي:

- مضاربة عامة
- مضاربة خاصة

#### ٢- الحسابات الاستثمارية المقيدة

في الحسابات الاستثمارية المقيدة، فإن البنك بصفته مضارباً يكون مقيداً من قبل أصحاب حسابات الاستثمار فيما يتعلق باستثمار أموالهم بالنسبة لمكان وطريقة الاستثمار ومدة الاستثمار وفيما يتم استثمار أموالهم. ويجب الاتفاق على هذه الخصائص والشروط بين الأطراف عند التعاقد (كالتوقيع على اتفاقيات المضاربة و/أو الوكالة) وذلك لإضفاء الصفة الرسمية على علاقاتهم. ويتم اعتبار الأموال المودعة في حسابات الاستثمار المقيدة محاسبياً على أنها بنود غير مضمنة في الميزانية العمومية حيث أن البنك ليست لديه الحرية في استخدام الأموال بموجب الحسابات الاستثمارية المقيدة. وحسب تعليمات مصرف البحرين المركزي، فإن جميع الأموال المودعة في الحسابات الاستثمارية المقيدة تجب هيكلتها في المستقبل على أنها برامج استثمارية مشتركة.

يدير البنك الأموال بشكل رئيسي في العقارات والأسهم الخاصة، والتي تخضع إلى مخاطر مختلفة بما في ذلك:

- مخاطر الصرف الأجنبي نتيجة لتغير أسعار صرف العملات.

### ٣- المشاريع الاستثمارية المشتركة

إن البرامج الاستثمارية المشتركة تتمتع بالمزايا التالية:

الاستثمار المشترك لرأس المال الذي يتم الحصول عليه من الجمهور أو من خلال استثمار خاص، بما في ذلك الاستثمار الذي يضعه مشغل المشروع في البداية وذلك في أدوات مالية وأصول أخرى والتي تعمل على أساس توزيع المخاطر عندما يكون مناسباً. ويمكن إعادة شراء الحصص فيها أو استردادها من بين أصول هذه المشاريع.

وتتم هيكلة هذه الأموال وفقاً للقواعد الخاصة بالمشاريع الاستثمارية المشتركة الصادرة من مصرف البحرين المركزي

يجب أن يضي جميع المستثمرين باشتراطات "اعرف عميلك" وذلك حسب قواعد مصرف البحرين المركزي.

### المخاطر والعوائد

وفقاً للمبادئ وأحكام الشريعة الإسلامية، تتم إدارة جميع الأموال تحت الإدارة على أساس المشاركة في الربح والخسارة حيث يتحمل صاحب الحساب الاستثماري جميع المخاطر ماعداً في حالات الإهمال وسوء التصرف الجسيم.

ويتم تحديد أرباح أو خسائر الأموال تحت الإدارة المستثمرة باستخدام السياسات المحاسبية المطبقة في العادة من قبل البنك. ويجوز أن يكون توزيع الأرباح والخسائر على أساس محدود أو مستمر وذلك كما يلي:

#### المدة المحددة

عندما يقوم صاحب الحساب الاستثماري باستثمار أمواله لمدة محددة. تتم معالجة الأرباح/ الخسائر من ناحية محاسبية عند تصفية الصندوق الاستثماري (أو عند تصفية منظمة) ويتم إعادة رأس المال إلى أصحاب الحسابات الاستثمارية بالإضافة إلى أية أرباح/ خسائر.

#### المدة المفتوحة

عندما يقوم صاحب الحساب الاستثماري باستثمار أمواله لمدة غير محددة (مثل حسابات التوفير)، تتم معالجة الأرباح محاسبياً على أساس مرحلي خلال مدة المضاربة.

وفي حالة الحساب الاستثماري المقيد والمشروع الاستثماري المشترك، فإنه يجوز احتساب المصروفات المحددة التي قد تنشأ فيما يتعلق بطرح أموال المضاربة وفي سياق استخدام الأموال واحتسابها من إجمالي الإيرادات التي تحققها تلك المضاربة، بشرط أن يتم تحديد ذلك في اتفاقية المضاربة ذات العلاقة. وتعتبر مصروفات التدقيق والمصروفات القانونية ومصروفات التوثيق والطباعة جميعها أمثلة على المصروفات التي يتم احتسابها على المضاربة. ويتم احتساب الأرباح القابلة للتوزيع بعد أن يتم خصم جميع المصروفات المسموح بها. ولا تخضع أموال الحسابات الاستثمارية المطلقة لأية رسوم إدارية.

ويطبق بنك الإثمار إجراءات مناسبة في توزيع الأرباح للتأكد من توزيعها بشكل عادل على أصحاب الحسابات الاستثمارية في الوقت الحاضر وفي المستقبل. وتشمل هذه الإجراءات احتياطات معادلة الأرباح واحتياطات مخاطر الاستثمار.

### استرداد الأموال المستثمرة

يتم استرداد جميع الأموال حسب فترات الاستحقاق الخاصة بها. وفي ظروف معينة، يجوز للبنك السماح بعمليات سحب مبكرة من خلال إما العثور على مشتر للمشاركة الاستثمارية، أو شراء مشاركة صاحب الحساب الاستثماري بالأسعار السارية في السوق وبشرط أن لا يتسبب هذا في التعرض لخطر أية مخالفات أو قيود رقابية أو داخلية.

### الالتزامات الائتمانية

رغم أن صاحب الحساب الاستثماري يعتبر مسئولاً بشكل كامل عن المخاطر المرتبطة باستثماراته في الأموال والصناديق تحت الإدارة، إلا أن البنك يتقيد بالالتزامات الائتمانية وواجبه في ممارسة الحرص من أجل المحافظة على أصول صاحب الحساب الاستثماري. وفي هذا الصدد، فإن البنك يلتزم بالقواعد الإرشادية التالية الصادرة من قبل مجلس الخدمات المالية الإسلامية:

- السعي لتحقيق أعلى معايير النزاهة والأمانة والصدق والعدالة في جميع تصريحاته وبياناته وتعاملاته وعليه أن يعامل عملائه بشكل عادل.
- ممارسة الحرص والعناية الواجبة في جميع عملياته، بما في ذلك الطريقة التي يقوم بموجيها بهيكله وعرض منتجاته وتقديم التمويل، وباعتبار خاص للالتزام الشرعي وشمولية البحث وإدارة المخاطر.
- التأكد من أن لديه الأنظمة والإجراءات اللازمة وأن موظفيه لديهم المعرفة والمهارات لإدارة الأموال تحت الإدارة وفقاً لهذه السياسة والقواعد الرقابية الأخرى.
- اتخاذ الخطوات التي تضمن فهمه لطبيعة وظروف أصحاب الحسابات الاستثمارية بحيث يقوم بطرح أفضل المنتجات المناسبة لتلبية احتياجاتهم بالإضافة إلى تقديم التمويل فقط للمشاريع المتفقة مع أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية.
- تقديم المعلومات الصحيحة والواضحة في أي مستند عام صادر إلى عملائه الحاليين والمرتبطين خلال عملية البيع والاتصالات والتقارير اللاحقة.
- فهم واستيعاب تعارض المصالح بينه وبين عملائه والتي قد تنشأ عن نوع المنتجات التي يقدمها والعمل على تجنبها أو الإفصاح عنها وإدارتها وذلك بالأخذ بعين الاعتبار واجباته الائتمانية نحو أصحاب الحسابات الاستثمارية ونحو المساهمين.
- التأكد من أن عملياته تخضع لنظام فعال من الحوكمة الشرعية وأنه يقوم بمزاولة أنشطته بطريقة مسؤولة من ناحية اجتماعية.

### الأهداف الاستثمارية

إن الهدف الاستثماري للأموال هو تحقيق أقصى العوائد الممكنة لأصحاب الحسابات الاستثمارية والبنك وذلك بطريقة تتسجم مع اتفاقية المضاربة للصندوق المحدد والقواعد الشرعية وفي نفس الوقت إدارة المخاطر ضمن المستويات التي تم تحديدها مسبقاً.

### حوكمة إدارة الأموال

مراجعة جميع أموال الصناديق بصفة مستقلة من قبل دائرة إدارة المخاطر ودائرة الالتزام قبل الموافقة عليها وطرحها. وبمجرد الموافقة عليها، فإن هذه الأموال يتم استخدامها بشكل صارم وفقاً لنشرة إصدار الصندوق وشروط الموافقة.

ويتم استخدام أموال الحسابات الاستثمارية المطلقة وبشكل أساسي لعمليات تمويل التجزئة والتمويلات التجارية. ويقوم البنك بتنوع محفظته من خلال وضع حدود حذرة خاصة بالمناطق الجغرافية والقطاعية والفترات الزمنية وأنواع العملاء وذلك من بين عوامل أخرى. ويتم تضمين الأمور الخاصة بشكل وخصائص وتوزيعات هياكل التمويل الخاصة بالبنك في سياساته المتعلقة بالمخاطر.

كما تتم مراجعة جميع الصناديق بصفة دورية على الأقل كل سنة وذلك لتقييم الأداء. ويتم تقديم هذه المراجعات إلى لجنة الائتمان والاستثمار لمراجعتها وموافقتها. وفي حالة حدوث تغيير سلبي في شكل المخاطر الخاصة بالصندوق، فإن هذه المراجعة يتم تقديمها للسلطة المختصة التي قامت بالموافقة على المشروع في البداية.

وفيما يلي جدول توزيع الأرباح (حسابات المضاربة) والذي يتضمن تفاصيل عن فترة الاستثمار وحصة البنك من الأرباح عام ٢٠١٦ وفقاً للشروط والأحكام:

المدة	حصة البنك (%)
مدة غير محددة (حسابات التوفير)	٦٠
شهر واحد	٥٠
٣ أشهر	٤٥
٦ أشهر	٤٠
٩ أشهر	٣٨
سنة واحدة	٣٥
١٨ شهراً	٣٣
سنتان	٣٠
٣٠ شهراً	٢٨
٣ سنوات	٢٥

متوسط المؤشر وعائد الأرباح المعلن على حسابات الاستثمار المشاركة في الأرباح حسب الاستحقاق وذلك من حيث النسبة المئوية المدفوعة سنوياً في ٢٠١٦:

مقومة بالدولار الأمريكي أو بالدينار البحريني	يوم واحد	٧ أيام	شهر واحد	٣ أشهر	٦ أشهر	٩ أشهر	سنة واحدة	١٨ شهراً	سنتان	٣ سنوات
التوفير	٠,١٠	-	-	-	-	-	-	-	-	-
المضاربة العامة	٠,١٠	٠,١٠	١,٠٧	١,٦٢	٢,٠٠	٢,٢٠	٢,٥٥	٢,٦٥	٢,٧٠	٢,٨٠
المضاربة الخاصة	-	-	١,٢٥	٢,٢٠	٢,٨٠	٢,٩٠	٣,١٠	٣,٦٠	٣,٧٥	٣,٨٤

# البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

## المحتويات

٥٢	تقرير هيئة الرقابة الشرعية
٥٤	تقرير أعضاء مجلس الإدارة
٥٦	تقرير مدقق الحسابات المستقل
٥٧	بيان المركز المالي الموحد
٥٨	بيان الدخل الموحد
٥٩	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
٦٠	بيان التدفقات النقدية الموحد
٦١	بيان التغيرات في حسابات الإستثمار المقيدة الموحد
٦٢	إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

# تقرير هيئة الرقابة الشرعية

بسم الله الرحمن الرحيم

عن أعمال الإثمار القابضة ش.م.ب (سابقاً بنك الإثمار ش.م.ب) عن السنة المالية من ٢١ ربيع الأول ١٤٣٧هـ إلى ٢ ربيع الثاني ١٤٣٨هـ الموافق ١ يناير ٢٠١٦م إلى ٣١ ديسمبر ٢٠١٦م

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على سيدنا محمد إمام الأنبياء والمرسلين وعلى آله وصحبه ومن اتبع هديه إلى يوم الدين، وبعد...

فإن هيئة الرقابة الشرعية لإثمار القابضة ش.م.ب (سابقاً بنك الإثمار ش.م.ب) قد قامت خلال السنة المالية من ١ يناير إلى ٣١ ديسمبر ٢٠١٦م بما يلي:

١. إصدار الفتاوى والقرارات الشرعية المتعلقة بمنتجات وأعمال البنك، ومتابعة تنفيذها من خلال إدارة الرقابة الشرعية الداخلية مع توجيه الإدارات المختلفة إلى الالتزام بالأحكام الشرعية الصحيحة للمعاملات.
٢. دراسة آليات التمويل والاستثمار والمضاربات المختلفة وإعداد مستنداتها مع الإدارات المختصة بتطوير وعرض المنتجات.
٣. مراجعة المعاملات المنفذة من خلال السجلات والمعاملات، ومتابعة ذلك من خلال إدارة الرقابة الشرعية الداخلية مع التدقيق على نماذج وعينات منها حسب الأصول المعتمدة للتدقيق الشرعي.
٤. التحقق من مصادر الدخل والنفقات وذلك من خلال الاطلاع على الميزانية وبيان الدخل الموحد ومجمل الأعمال المصرفية.
٥. الاطلاع والموافقة على التقارير الشرعية الدورية التي تصدر عن إدارة الرقابة الشرعية الداخلية بالبنك.

لقد راقبنا المبادئ المعتمدة والعقود المتعلقة بالمعاملات والتطبيقات التي نفذها البنك خلال الفترة من ١ يناير ٢٠١٦م إلى ٣١ ديسمبر ٢٠١٦م، كما قمنا بالمراقبة لإبداء رأينا عما إذا كان البنك التزم بأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية والفتاوى والقرارات التي صدرت من قبلنا.

إن مسؤولية التأكد من أن البنك يعمل وفقاً لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية تقع على الإدارة، أما مسؤوليتنا فتنحصر في إبداء رأي مستقل بناء على مراقبتنا لعمليات البنك، وفي إعداد تقرير لكم. وبناء عليه تقرر الهيئة ما يلي:

**أولاً: فيما يخص أعمال البنك عامة:**

- أ. أن مجمل أعمال وأنشطة البنك الاستثمارية والتمويلية وخدماته المصرفية تمت وفق مبادئ وأحكام الشريعة الإسلامية وحسب العقود النمطية المعتمدة من قبل هيئة الرقابة الشرعية.
- ب. تم تجنب أي مكاسب مستحصلة من مصادر محرمة شرعاً تخص أعمال البنك وأنشطته المصرفية إلى حساب الخيرات. أما فيما يخص الإيرادات المستحصلة من الاستثمارات غير المتوافقة مع الشريعة فقد تم تحديدها وإعلانها وبيانها للمساهمين في الإيضاح رقم (٤١) المتعلق بالبيانات المالية، مع العلم أن البنك مستمر في تصحيح أوضاع هذه الاستثمارات حسب توجيه الهيئة.
- ج. يتم حساب الزكاة وفق المعيار الشرعي للزكاة الصادر عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية، وأن مسؤولية إخراج الزكاة بالنسبة للمساهمين تقع عليهم.

**ثانياً: الأصول والخصوم التقليدية المحولة من بنك الإثمار القديم قبل التحويل وإعادة الهيكلة:**

لقد راجعت الهيئة وحددت مجموع الأصول والخصوم التقليدية المحولة من بنك الإثمار السابق قبل التحويل وإعادة الهيكلة، وأصدرت على إثر ذلك فتوى تسمح للبنك بتحويل تلك الأصول والخصوم إلى بدائل إسلامية، أو التخلص منها خلال فترة متفق عليها، شريطة أن يفضح البنك بشكل مناسب لمساهميته في تقاريره السنوية عن مبالغ الإيرادات والنفقات المرتبطة بهذه الأصول والخصوم التقليدية، علماً بأن هذه الفتوى تتوافق مع أحكام المعيار الشرعي السادس تحت عنوان (تحويل البنك التقليدي إلى مصرف إسلامي) من معايير هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية. كما تؤكد الهيئة أنه تم - بحمد الله - تصحيح وضع/ أو التخلص من ١٤ أصلاً من مجموع ٢١، وجاري العمل على التخلص مما تبقى من أصول وفق هذه المعايير.

## تقرير هيئة الرقابة الشرعية (تتمة)

عن أعمال الإثمار القابضة ش.م.ب (سابقا بنك الإثمار ش.م.ب) عن السنة المالية من ٢١ ربيع الأول ١٤٣٧هـ إلى ٢ ربيع الثاني ١٤٣٨هـ الموافق ١ يناير ٢٠١٦ إلى ٣١ ديسمبر ٢٠١٦م (تتمة)

وحيث إنه قد تم هيكله البنك ومشاريعه وشركاته التابعة، بتأسيس شركة قابضة يندرج تحتها شركتان هما: بنك الإثمار ش.م.ب (مقملة) (للأعمال التجارية في كل من البحرين وباكستان)، وشركة أي بي كابيتال ش.م.ب (مقملة) (والتي تم تحويل جميع الأصول غير الأساسية إليها)، والتي ستقوم باتخاذ الإجراءات المناسبة حيال تلك الأصول بالبيع أو تحويلها إلى بدائل إسلامية. فإن هيئة الرقابة الشرعية ترى أن هذه الخطوة تصحيحية إيجابية.

ولضمان الالتزام بضاواها وتوجيهاتها فقد راجعت هيئة الرقابة الشرعية بيان دخل البنك للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦م، وتبين لها أن البنك قد أفصح عن الإيرادات والنفقات المرتبطة بالأصول والخصوم التقليدية وبالخصوص الإيضاح الوارد برقم (٤١). وعليه فإن هيئة الرقابة الشرعية توجه مساهمي البنك إلى وجوب التخلص من هذه المكاسب المحرمة المتحققة من تلك الأصول، علما بأنها محددة في ميزانية هذه السنة بمقدار ١,٨٩ سنتا أمريكيا عن كل سهم.

نسأل الله سبحانه وتعالى أن يوفق البنك والعاملين فيه إلى ما فيه العناية بالخدمات والمنتجات المصرفية الإسلامية والالتزام بمقتضاها ومتابعة تنفيذها ودوام التوفيق لما يحبه ويرضاه. وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم.

سماحة الشيخ عبدالله المنيع  
رئيس الهيئة

فضيلة الشيخ الدكتور نظام يعقوبي  
عضو الهيئة

فضيلة الشيخ محسن آل عصفور  
عضو الهيئة

فضيلة الشيخ الدكتور أسامة بحر  
عضو الهيئة

المنامة - مملكة البحرين  
٢٧ فبراير ٢٠١٧

# تقرير أعضاء مجلس الإدارة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

يقدم أعضاء مجلس الإدارة تقريرهم عن أنشطة الإثمار القابضة ش.م.ب. (سابقاً بنك الإثمار ش.م.ب.) ("الإثمار") للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، مع البيانات المالية الموحدة المدققة للإثمار وشركاته التابعة (معاً "المجموعة") للسنة المنتهية في ذلك التاريخ.

## الأنشطة الرئيسية

تأسست الإثمار القابضة بعد موافقة مجلس إدارة بنك الإثمار ش.م.ب. سابقاً في مارس ٢٠١٦ على خطة التحول الهامة في عمليات المجموعة. وكان بنك الإثمار سابقاً يحمل رخصة مصرف تجزئة إسلامي. وقد تم اقتراح الخطة من قبل مجلس إدارة بنك الإثمار ووافق عليها المساهمون في اجتماع الجمعية العامة غير العادية. وتتضمن الخطة احتفاظ الإثمار القابضة بنسبة ١٠٠ في المائة من الأصول التي كانت مملوكة لبنك الإثمار سابقاً من خلال كيائين تابعين، إحداهما بنك الإثمار ش.م.ب. (مفضلة) (بنك الإثمار) وهو بنك تجزئة إسلامي يتولى أعمال التجزئة المصرفية الأساسية، والأخرى أي بي كابتال ش.م.ب. (مفضلة) وهي شركة استثمارية ستقوم بإدارة الاستثمارات وغيرها من الأصول غير الأساسية، وقد حصلت الخطة على جميع الموافقات اللازمة وتم استكمال عملية تنفيذها بتاريخ ٢ يناير ٢٠١٧.

تتمثل الأنشطة الرئيسية للمجموعة في مجموعة كبيرة من الخدمات المالية التي تشمل الأعمال المصرفية للأفراد والتجارية وإدارة الأصول والأعمال المصرفية الخاصة، والتكافل، والإجارة، وتطوير العقارات.

## المركز المالي الموحد والنتائج

تم عرض المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، بالإضافة إلى النتائج الموحدة لنفس السنة المنتهية في البيانات المالية الموحدة المرفقة.

حققت المجموعة صافي ربح ٢,٣ مليون دولار أمريكي لعام ٢٠١٦ متعلقة بمساهمي البنك مقارنة بصافي خسارة وقدره ٦٠,٨ مليون دولار أمريكي لعام ٢٠١٥. وبلغ إجمالي الموجودات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ما قيمته ٨,٣٤١,٣ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٨,١٣٨,٦ مليون دولار أمريكي).

بلغ معدل ملاءة رأس المال الموحد للإثمار بموجب اتفاقية بازل الثالثة ١٣,٠٢٪ كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ١٢,٨١٪) مقارنةً بالحد الأدنى حسب المتطلبات الرقابية البالغ ١٢,٥٪ (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ١٢,٥٪). ويبين الإيضاح رقم ٣٩ من البيانات المالية الموحدة المرفقة أرصدة البنك الموزونة بالمخاطر ورأس المال النظامي.

## أعضاء مجلس الإدارة

فيما يلي أسماء أعضاء مجلس الإدارة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦:

صاحب السمو الملكي الأمير عمرو محمد الفيصل (رئيس مجلس الإدارة)

السيد خالد عبدالله جناحي

تونكو يعقوب خيرا

السيد عبدالحميد أبو موسى

الشيخة حصة بنت سعد الصباح

الشيخ زامل عبدالله الزامل

السيد نبيل خالد كانو

السيد محمد بوجيري

السيد عبدالإله إبراهيم القاسمي

السيد عمر عبدي علي

الدكتورة أماني خالد بورسلي (عُيِّنَتْ اعتباراً من ٢٨ مارس ٢٠١٦)

السيد عبدالشكور حسين تهلك (عُيِّنَ اعتباراً من ٢٨ مارس ٢٠١٦)

السيد امتياز أحمد بيرفيز (استقال اعتباراً من ٢٨ مارس ٢٠١٦)

السيد جراهام ووكر (استقال اعتباراً من ٢٨ مارس ٢٠١٦)

## رسوم الحضور لأعضاء مجلس الإدارة

بلغت رسوم الحضور لأعضاء مجلس الإدارة المتعلقة بعام ٢٠١٦ ما قيمته ٤٢٣,٥٠٠ دولار أمريكي (٢٠١٥: ٢٩١,٥٠٠ دولار أمريكي).



# تقرير أعضاء مجلس الإدارة (تتمة)

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

## نسبة أعضاء مجلس الإدارة

نسبة أعضاء مجلس الإدارة في أسهم الإثمار موضحة كالتالي:

عدد الأسهم		الاسم
٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	
١٠٦٤١٠٠	١٠٦٤١٠٠	صاحب السمو الملكي الأمير عمرو محمد الفيصل
٢٠٠٧٤٩٠٦٩٣	٢٠٠٧٤٩٠٦٩٣	السيد خالد عبدالله جناحي
١٠٦٤١٠٠	١٠٦٤١٠٠	تونكو يعقوب خيرا
١٠٦٤١٠٠	١٠٦٤١٠٠	السيد عبد الحميد أبو موسى
١٠٦٤١٠٠	١٠٦٤١٠٠	الشيخة حصة بنت سعد الصباح
٢٠٥٠٠٠	٢٠٥٠٠٠	الشيخ زامل عبدالله الزامل
١٠٦٤١٠٠	١٠٦٤١٠٠	السيد نبيل خالد كانو
١٠٥٤٦٠٠	١٠٥٤٦٠٠	السيد محمد بوجيري
١٠٦٤١٠٠	١٠٦٤١٠٠	السيد عبدالإله إبراهيم القاسمي
-	-	السيد عمر عدي علي
-	-	الدكتورة أماني خالد بورسلي (عُيِّنَتْ اعتباراً من ٢٨ مارس ٢٠١٦)
-	-	السيد عبدالشكور حسين تهلك (عُيِّنَ اعتباراً من ٢٨ مارس ٢٠١٦)
-	-	السيد امتياز أحمد بيرفيز (استقال اعتباراً من ٢٨ مارس ٢٠١٦)
١٠٠٥٦٠٠٠	١٠٠٥٦٠٠٠	السيد جراهام ووكر (استقال اعتباراً من ٢٨ مارس ٢٠١٦)

## أرباح الأسهم

لم يتم إقتراح توزيع أرباح أسهم لعام ٢٠١٦ (٢٠١٥: صفر).

## المدققون

أعرب المدققون "برايس وترهاوس كوبرز ام إي ليمتد" عن رغبتهم في إعادة تعيينهم كمدققي حسابات الإثمار للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

بالنيابة عن مجلس الإدارة

صاحب السمو الملكي الأمير عمرو محمد الفيصل

رئيس مجلس الإدارة

٢٧ فبراير ٢٠١٧

# تقرير مدقق الحسابات المستقل

إلى السادة المساهمين في الإثمار القابضة ش.م.ب. (سابقاً بنك الإثمار ش.م.ب.).

## التقرير حول البيانات المالية

لقد قمنا بتدقيق البيانات المالية المرفقة للإثمار القابضة ش.م.ب. (سابقاً بنك الإثمار ش.م.ب.) ("الإثمار") وشركاته التابعة (معاً "المجموعة") والتي تشمل بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ وبيان الدخل الموحد وبيان التغيرات في حقوق الملكية وبيان التدفقات النقدية وبيان التغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، وملخص السياسات المحاسبية الهامة والإيضاحات الأخرى.

## مسؤولية أعضاء مجلس الإدارة عن البيانات المالية

أعضاء مجلس الإدارة مسؤولين عن الإعداد والعرض العادل لهذه البيانات المالية الموحدة وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية وعمليات الإثمار وفق أحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية. تشمل هذه المسؤولية: التصميم والتطبيق والحفاظ على الرقابة الداخلية المتعلقة بالإعداد والعرض العادل للبيانات المالية والتي تعد خالية من أي خطأ جوهري سواء كان بسبب الاختلاس أو الخطأ؛ وكذلك اختيار وتطبيق السياسات المحاسبية المناسبة؛ وإعداد التقديرات المحاسبية التي تعد معقولة بموجب الظروف المتوفرة.

## مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية الموحدة بناءً على عملية التدقيق. لقد أجرينا تدقيقنا وفق أ لمعايير المراجعة الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية. تستدعي هذه المعايير القيام بتخطيط وتنفيذ عملية التدقيق للتوصل إلى درجة مقبولة من القناعة فيما إذا كانت البيانات المالية الموحدة خالية من أي خطأ جوهري. تتضمن عملية التدقيق الفحص بطريقة اختبارية للأدلة التي تدعم صحة المبالغ والإفصاحات الواردة في البيانات المالية الموحدة. كما تتضمن عملية التدقيق تقييماً للسياسات المحاسبية المستخدمة والتقديرات المحاسبية الموضوعة من قبل الإدارة، وكذلك تقييماً لأسلوب عرض البيانات المالية الموحدة بشكل عام. نعتقد أن عملية التدقيق التي قمنا بها توفر أساساً معقولاً لرأي التدقيق الذي نبدية.

## الرأي

برأينا، إن البيانات المالية الموحدة تعبر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، عن المركز المالي للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ وأدائها المالي وتدفقاتها النقدية والتغيرات في حقوق الملكية والتغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية.

## التقرير حول المتطلبات التنظيمية وأمر أخرى

وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية البحريني ودليل اللوائح والأنظمة لمصرف البحرين المركزي (مجلد ٢)، نفيديكم بأن:

(أ) قد احتفظ الإثمار بسجلات محاسبية منتظمة وأن البيانات المالية الموحدة متوافقة معها،

(ب) وأن المعلومات المالية الواردة في تقرير أعضاء مجلس الإدارة متوافقة مع البيانات المالية الموحدة،

(ج) ولم يلصق انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن الإثمار قد خالف أيأ من الأحكام السارية لقانون الشركات التجارية البحريني ومصرف البحرين المركزي وقانون المؤسسات المالية ودليل اللوائح والأنظمة لمصرف البحرين المركزي (مجلد ٢ والأحكام المنطبقة من مجلد ٦) و توجيهات مصرف البحرين المركزي أو أنظمة وإجراءات بورصة البحرين أو أحكام عقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك على وجه قد يؤثر بصورة جوهرية على أنشطته أو مركزه المالي خلال السنة،

(د) وقد قامت الإدارة بتقديم تفسيرات ومعلومات مرضية رداً على كل طلباتنا،

(هـ) وقد امتثل الإثمار لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية كما هي محددة من قبل هيئة الرقابة الشرعية للمجموعة.

رقم ترخيص الشريك ٢٠١

٢٧ فبراير ٢٠١٧

المنامة - مملكة البحرين

# بيان المركز المالي الموحد

(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (مدققة)	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة)	إيضاحات	الموجودات
٥٩٠,٤٠٩	٧٣٦,٠٣٣	٣	نقد وأرصدة لدى مصارف والمصارف المركزية
٢٧٠,٨٢٠	١٤٢,٦٠٧	٤	سلع وودائع أخرى لدى مصارف ومؤسسات مالية ومؤسسات أخرى
٣,٣٩٩,٧٧٠	٣,٤٤٤,٥٨٨	٥	مرابحات وتمويلات أخرى
١٤٩,٦٧٣	٢٢٩,٩٦٠		تمويلات المشاركة
٢١,٣٤٨	١٤,٤٢٥	٦	استثمارات في المضاربة
٦٥٥,٣٨٨	٦٦٨,٤٠٣	٧	استثمارات في شركات زميلة
١,٩١٩,٤٣٠	١,٨٧٤,٧٨٢	٨	صكوك وأوراق مالية استثمارية وما في حكمها
٧٨,٦٥١	٧٩,٨٥٢	٩	حسابات الاستثمار المقيدة
١٦٩,٤٨٢	٢٥٦,٢٠٤	١٠	موجودات مقتناة بغرض التأجير
٢٥٦,٤٩٣	٢٤٢,٥٩٤	١١	استثمارات عقارية
٣١٩,٤٣٧	٣٦١,٦٥٤	١٢	موجودات أخرى
١١٢,٣٨٩	١١٢,٩٨١	١٣	موجودات ثابتة
١٩٥,٣٥١	١٧٧,٢٢٧	١٤	موجودات غير ملموسة
٨,١٣٨,٦٤١	٨,٣٤١,٣١٠		إجمالي الموجودات
			المتطلبات وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة وحقوق الأقلية وحقوق الملكية
١,٤٣٦,٣٣٥	١,٥٨١,١١٣	١٥	حسابات جارية للعملاء
١,٦٣٩,٨٧١	١,٤١٤,٥١٣	١٦	مبالغ مستحقة لمصارف ومؤسسات مالية ومؤسسات أخرى
١,٧٥٢,٦٢٦	١,٩٠٣,٦١٢	١٧	مبالغ مستحقة لمستثمرين
٣٢,٠١١	٣٤٢,٦٢٢	١٨	المتطلبات الأخرى
٥,١٤٨,٨٤٣	٤,٩٦٨,٨٦٠		إجمالي المتطلبات
٢,٣٩٧,٩٥٧	٢,٧٦٩,٦٩٤	١٩	حقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة
١٧٧,٦١٨	١٧٥,٣٤١	٢٠	حقوق الأقلية
٧,٧٢٤,٤١٨	٧,٩١٣,٨٩٥		إجمالي المتطلبات وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة وحقوق الأقلية
٧٥٧,٦٩٠	٧٥٧,٦٩٠	٢١	رأس المال
(٣٠,١٤٩)	(٢٧,٨٠٢)	٢١	أسهم الخزينة
٢١,٠٨٩٤	٢١٨,٤٦٠		الاحتياطيات
(٥٢٤,٢١٢)	(٥٢,٠٩٣٣)		خسائر متراكمة
٤١٤,٢٢٣	٤٢٧,٤١٥		إجمالي حقوق الملكية
٨,١٣٨,٦٤١	٨,٣٤١,٣١٠		إجمالي المتطلبات وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة وحقوق الأقلية وحقوق الملكية

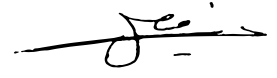
تم اعتماد هذه البيانات المالية الموحدة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٧ فبراير ٢٠١٧، ووقعها بالنيابة عنهم:



أحمد عبد الرحيم  
الرئيس التنفيذي



الدكتورة أماني خالد بورسلي  
عضو مجلس الإدارة



صاحب السمو الملكي الأمير عمرو محمد  
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٤٢ الواردة على الصفحات من ٦٢ إلى ٩٧ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

## بيان الدخل الموحد

(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

٢٠١٥ ديسمبر ٣١	٢٠١٦ ديسمبر ٣١	إيضاحات	
(مدققة)	(مدققة)		
			<b>الإيرادات</b>
٩٥٠٠٣٦	١٠٩٠٩٥١		الدخل من حسابات الاستثمار المطلقة
(٦٩٠١٤٣)	(٨٠٠٢٣١)	٢٩	ناقصاً: العائد لحسابات الاستثمار المطلقة ومخصصات الهبوط في القيمة
٢٥٠٨٩٣	٢٩٠٧٢٠		حصة المجموعة من دخل حسابات الاستثمار المطلقة بصفتها مضارباً
١٦٤	٨١	٢٣	حصة المجموعة من دخل حسابات الاستثمار المقيدة بصفتها مضارباً
١٨٧٠٠٩٢	١٥٢٠٣٧٢	٢٤	الدخل من المربحات والتمويلات الأخرى
٣٣٠٠٥٨	٤٦٠٤٨١	٧	حصة الأرباح من الشركات الزميلة بعد خصم الضرائب
١٧٩٠٤٥٦	١٤٣٠٢٤٦	٢٥	الدخل من الاستثمارات الأخرى
٥٢٠٦٨٧	٥٣٠٩٩١	٢٦	إيرادات أخرى
٤٧٨٠٣٥٠	٤٢٥٠٨٩١		<b>إجمالي الإيرادات</b>
(٢٠٩٠٩٨١)	(١٦٣٠٧٤٣)		ناقصاً: أرباح مدفوعة لمصارف ومؤسسات مالية ومؤسسات أخرى - صافي
٢٦٨٠٣٦٩	٢٦٢٠١٤٨		<b>إيرادات تشغيلية</b>
			<b>المصروفات</b>
(١٦٠٠٦٢٠)	(١٦٢٠٦١٤)	٢٧	المصروفات الإدارية والعمومية
(٢٩٠٧٩١)	(٢٩٠٤٨٩)	٧,١٣,١٤	الإستهلاك والإطفاء
(١٩٠٠٤١١)	(١٩٢٠١٠٣)		<b>إجمالي المصروفات</b>
٧٧٠٩٥٨	٧٠٠٤٤٥		صافي الربح قبل مخصصات الهبوط في القيمة والضرائب الخارجية
(٩٥٠٠٢٥)	(٣٣٠٣٠٢)	٢٩	مخصصات الهبوط في القيمة - صافي
(١٧٠٠٦٧)	٣٦٠٧٤٣		صافي الربح / (الخسارة) قبل الضرائب الخارجية
(٢٩٠٣٢٨)	(٢٢٠٩٤٥)	٣٠	ضرائب خارجية
(٤٦٠٣٩٥)	١٣٠٧٩٨		<b>صافي الربح / (الخسارة) للسنة</b>
			<b>متعلقة بالتالي:</b>
(٦٠٠٧٩٧)	٣٠٢٧٩		مساهمي البنك
١٤٠٤٠٢	١٠٠٥١٩	٢٠	حقوق الأقلية
(٤٦٠٣٩٥)	١٣٠٧٩٨		
(٢٠٠٩)	٠,١١	٢٢	<b>عائد السهم الأساسي والمخفف - سننات أمريكية</b>

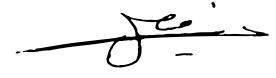
تم اعتماد هذه البيانات المالية الموحدة من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ٢٧ فبراير ٢٠١٧، ووقعها بالنيابة عنهم:



أحمد عبد الرحيم  
الرئيس التنفيذي



الدكتورة أماني خالد بورسلي  
عضو مجلس الإدارة



صاحب السمو الملكي الأمير عمرو محمد  
رئيس مجلس الإدارة

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٤٢ الواردة على الصفحات من ٦٢ إلى ٩٧ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

# بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

الاحتياطيات										
إجمالي حقوق الملكية	خسائر متراكمة	إجمالي الاحتياطيات	تحويل عملات أجنبية	احتياطي القيمة العادلة		احتياطي عام	احتياطي قانوني	علاوة إصدار أسهم	رأس المال	
				للإستثمارات العقارية	للإستثمارات العقارية					
٤١٤,٢٢٣	(٥٢٤,٢١٢)	٢١٠,٨٩٤	(٣٨٤,٤١٣)	١,٥٨٦	٩,٢١٢	٥٠,٧٢٧	٣٨٠,٩٠	١٤٩,٦٩٢	٧٥٧,٦٩٠	في ١ يناير ٢٠١٦ (مدققة)
٣,٢٧٩	٣,٢٧٩	-	-	-	-	-	-	-	-	صافي ربح السنة
١,٠٣٧	-	(١,٠٣٠)	-	-	-	-	-	(١,٠٣٠)	٢,٣٤٧	أسهم تحت نظام حوافز الموظفين (إيضاح ٢١)
١٨,٢٢٧	-	١٨,٢٢٧	-	-	١٨,٢٢٧	-	-	-	-	حركة القيمة العادلة للصكوك وأوراق مالية استثمارية وما في حكمها
٦٥٧	-	٦٥٧	-	٦٥٧	-	-	-	-	-	حركة القيمة العادلة للإستثمارات العقارية
(١,٠٧٣٩)	-	(١,٠٧٣٩)	-	-	(١,٠٧٣٩)	-	-	-	-	حركة القيمة العادلة للشركات الزميلة
(٨,٥٤٩)	-	(٨,٥٤٩)	(٨,٩٦٥)	٤,٥	١١	-	-	-	-	تسوية تحويل العملات الأجنبية
٤٢٧,٤١٥	(٥٢٠,٩٣٣)	٢١٨,٤٦٠	(٤٧,٣٧٨)	٢,٦٤٨	٢٥,٧١١	٥٠,٧٢٧	٣٨٠,٩٠	١٤٨,٦٦٢	٧٥٧,٦٩٠	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة)

الاحتياطيات										
إجمالي حقوق الملكية	خسائر متراكمة	إجمالي الاحتياطيات	تحويل عملات أجنبية	احتياطي القيمة العادلة		احتياطي عام	احتياطي قانوني	علاوة إصدار أسهم	رأس المال	
				للإستثمارات العقارية	للإستثمارات العقارية					
٥٢٣,٢٨٦	(٤٦٣,٤١٥)	٢٥٩,٢٦٠	(٢٥,١٤٢)	٤٥٧	٤٥,٤٣٦	٥٠,٧٢٧	٣٨٠,٩٠	١٤٩,٦٩٢	٧٥٧,٦٩٠	في ١ يناير ٢٠١٥ (مدققة)
(٦٠,٧٩٧)	(٦٠,٧٩٧)	-	-	-	-	-	-	-	-	صافي خسارة السنة
(٥٠,٣١)	-	(٥٠,٣١)	-	-	(٥٠,٣١)	-	-	-	-	حركة القيمة العادلة للصكوك وأوراق مالية استثمارية وما في حكمها
١,٠٢٣	-	١,٠٢٣	-	١,٠٢٣	-	-	-	-	-	حركة القيمة العادلة للإستثمارات العقارية
(٣١,١٣٤)	-	(٣١,١٣٤)	-	-	(٣١,١٣٤)	-	-	-	-	حركة القيمة العادلة للشركات الزميلة
(١٣,٢٣٤)	-	(١٣,٢٣٤)	(١٣,٢٧١)	٩٦	(٥٩)	-	-	-	-	تسوية تحويل العملات الأجنبية
٤١٤,٢٢٣	(٥٢٤,٢١٢)	٢١٠,٨٩٤	(٣٨٤,٤١٣)	١,٥٨٦	٩,٢١٢	٥٠,٧٢٧	٣٨٠,٩٠	١٤٩,٦٩٢	٧٥٧,٦٩٠	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (مدققة)

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٤٢ الواردة على الصفحات من ٦٢ إلى ٩٧ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

# بيان التدفقات النقدية الموحد

(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

للسنة المنتهية في		
٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣١ ديسمبر ٢٠١٥	إيضاحات
(مدققة)	(مدققة)	
<b>الأنشطة التشغيلية</b>		
صافي الربح / (الخسائر) قبل الضرائب الخارجية		
٣٦,٧٤٣	(١٧,٠٦٧)	تعديلات في:
٧,١٣,١٤	٢٩,٧٩١	الاستهلاك والإطفاء
٧	(٣٣,٠٥٨)	حصة الأرباح من الشركات الزميلة بعد خصم الضرائب
٢٩	٩٥,٠٢٥	مخصصات الهبوط في القيمة - صافي
٢٦	(١,٢٥٩)	أرباح بيع موجودات ثابتة
إيرادات تشغيلية قبل التغييرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية		
١١٣,١١٠	(٦٤,٥٣٤)	النقص / (الزيادة) في أرصدة لدى المصارف تستحق بعد تسعين يوماً ولدى المصارف المركزية المتعلقة بمتطلبات الحد الأدنى للإحتياطي
(الزيادة) / النقص في الموجودات التشغيلية:		
(٥٦,٠٨٨)	(٢٠,٦٢٨)	مربحات وتمويلات أخرى
(٧٩,٢٤٣)	(٦٤,٤٦٥)	تمويلات المشاركة
(٥١,٠٦٤)	(٦٩,٣١٩)	موجودات أخرى
الزيادة / (النقص) في المطلوبات التشغيلية:		
١٣٩,٥٧٧	٩٩,٧٢٤	الحسابات الجارية للعملاء
(٥٠,١٧٥)	١٩٦,٩٥٥	مبالغ مستحقة لمصارف ومؤسسات مالية ومؤسسات أخرى
١٤,٠٨٥	٣٧,٦٩١	مبالغ مستحقة لمستثمرين
١٦,٥١٤	٤٣,٦٤٦	المطلوبات الأخرى
٣٧,٤٨٤	١٩٧,١٧٨	الزيادة في حقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة
١٤٣,٦٥٩	٤٢٩,٦٨٠	صافي النقد الناتج من الأنشطة التشغيلية
<b>الأنشطة الاستثمارية</b>		
صافي (الزيادة) / النقص في:		
٦,٩٢٣	(٧٠٧)	استثمارات في المضاربة
-	٧,٥٣٩	استثمارات في شركات زميلة
(١,١٢٩)	(٨,٦٤٥)	استثمارات في حسابات الاستثمار المقيدة
(٨٦,٧٢٢)	(٩٥,٩٠٩)	موجودات مقتناه بغرض التأجير
٥٧,٢٣٦	(٢٤٧,٩١٢)	صكوك وأوراق مالية استثمارية وما في حكمها
٧	١٤,٥١٣	أرباح أسهم مستلمة من شركات زميلة
(٤,٧٢٤)	(٣,٧٤٤)	شراء موجودات ثابتة
(١,٠٢١٤)	(٢٣٤,٨٦٥)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية
<b>الأنشطة التمويلية</b>		
الضرائب المدفوعة		
(١٤,٧٩١)	(١٥,٤٤٠)	حقوق الأقلية
(١٢,٤٩٠)	(٧,٩٥٧)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
(٢٧,٢٨١)	(٢٣,٣٩٧)	تسوية تحويل العملات الأجنبية
٢٤,١٢٣	(٥,٦٩٣)	صافي الزيادة في النقد وما في حكمه
١٣,٠٢٨٧	٦٥,٧٢٥	النقد وما في حكمه في بداية السنة
٥٨٦,٤٩٥	٥٢٠,٧٧٠	النقد وما في حكمه في نهاية السنة
٤	٥٨٦,٤٩٥	

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٤٢ الواردة على الصفحات من ٦٢ إلى ٩٧ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

# بيان التغيرات في حسابات الإستثمار المقيدة الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦	حركة القيمة العادلة	رسم المضارب	إيرادات/ (مصرفات)	صافي الودائع/ (السحوبات)	كما في ١ يناير ٢٠١٦	
١٤٩,٤٩١	-	-	-	(٤٠٩)	١٤٩,٩٠٠	صندوق دلمونيا للتطوير <sup>١</sup> *
٦,٢٥٠	-	-	-	-	٦,٢٥٠	مضاربة الشامل اليوسفور <sup>*</sup>
١٥,٩١٥	-	(٧٢٦)	-	-	١٦,٦٤١	المحفظة العقارية الأوروبية <sup>*</sup>
١٦,١٤١	-	(٧٤٩)	(١٠)	١١٨	١٦,٧٨٢	الودائع العقارية الأوروبية <sup>*</sup>
٢٧,٥٥٤	(٥١٠)	١٦	(١٧)	-	٢٨,٠٦٥	الودائع العقارية الأمريكية <sup>*</sup>
٤٧	(٨٤,٨٥٧)	-	(٥٤)	٧,٧٥٣	٧٧,٢٠٥	أسهم مدرجة وغير مدرجة
٩,٤٠٦	٩,٤٠٦	-	-	-	-	نقد وأرصدة لدى مصارف
٢٢٤,٨٠٤	(٧٥,٩٦١)	(١,٤٥٩)	(٨١)	٧,٤٦٢	٢٩٤,٨٤٣	المجموع
٦٥,٢٥٥	٢٥	-	-	-	٦٥,٢٣٠	صناديق مدارة على أساس الوكالة
٢٩٠,٥٥٩	(٧٥,٩٣٦)	(١,٤٥٩)	(٨١)	٧,٤٦٢	٣٦٠,٥٧٣	

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥	حركة القيمة العادلة	رسم المضارب	إيرادات/ (مصرفات)	صافي الودائع/ (السحوبات)	كما في ١ يناير ٢٠١٥	
١٤٩,٩٠٠	(١٠,٣٤٩)	-	-	(٥٦٤)	١٦٠,٨١٣	صندوق دلمونيا للتطوير <sup>١</sup> *
٦,٢٥٠	-	-	-	-	٦,٢٥٠	مضاربة الشامل اليوسفور <sup>*</sup>
١٦,٦٤١	-	(١,٨٧٣)	-	-	١٨,٥١٤	المحفظة العقارية الأوروبية <sup>*</sup>
-	(٣,٣٦٨)	-	-	-	٣,٣٦٨	صندوق فرص التطوير الأمريكي <sup>*</sup>
١٦,٧٨٢	(١,٤٦٥)	(٢,١٨٢)	(٢٥)	٣٩	٢٠,٤١٥	الودائع العقارية الأوروبية <sup>*</sup>
٢٨,٠٦٥	(٢٥,٢٢٤)	٥,٤٧٤	(٥٠)	-	٤٧,٨٦٥	الودائع العقارية الأمريكية <sup>*</sup>
٧٧,٢٠٥	-	١٢,٥٩٣	(٨٩)	٧,٣٦٢	٥٧,٣٣٩	أسهم مدرجة وغير مدرجة
٢٩٤,٨٤٣	(٤٠,٣٠٦)	١٤,٠١٢	(١٦٤)	٦,٨٣٧	٣١٤,٤٦٤	المجموع
٦٥,٢٣٠	(١٧)	-	-	-	٦٥,٢٤٧	صناديق مدارة على أساس الوكالة
٣٦٠,٥٧٣	(٤٠,٣٢٣)	١٤,٠١٢	(١٦٤)	٦,٨٣٧	٣٧٩,٧١١	

\* سوف يتم تسجيل الإيراد / (الخسارة) وتوزيعه عند بيع الاستثمارات الضمنية.

تشكل الإيضاحات من ١ إلى ٤٢ الواردة على الصفحات من ٦٢ إلى ٩٧ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

# إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

## ١. التأسيس والأنشطة

تأسست الإثمار القابضة ش.م.ب. (سابقاً بنك الإثمار ش.م.ب.) ("الإثمار") في مملكة البحرين في ١٣ أغسطس ١٩٨٤ وحصل على رخصة بنك استثماري تحت إشراف مصرف البحرين المركزي. اعتباراً من ١٤ أبريل ٢٠١٠ يعمل الإثمار على تقديم الخدمات المصرفية الإسلامية للأفراد بترخيص من مصرف البحرين المركزي.

خلال العام، وافق مساهموا بنك الإثمار ش.م.ب. في اجتماع الجمعية العامة غير العادية الذي عقد في ٢٨ مارس ٢٠١٦ على إعادة تنظيم هيكله بنك الإثمار ش.م.ب. إلى شركة قابضة وشركتين تابعتين وذلك للفصل بين الأصول الأساسية وغير الأساسية. وابتداءً من ٢ يناير ٢٠١٧، تم تحويل بنك الإثمار ش.م.ب. إلى شركة الإثمار القابضة ش.م.ب.، والتي تمتلك ١٠٠٪ من بنك الإثمار ش.م.ب. (م) [ترخيص بنك تجزئة] وأي بي كابيتال ش.م.ب. (م) [ترخيص إدارة استثمارات].

يعتبر دار المال الإسلامي ترست ("DMIT") الشركة الأم الأساسية للإثمار، وهي إدارة إئتمانية مسجلة في كومنولث الباهاما.

تتمثل الأنشطة الرئيسية التي يقوم بها الإثمار والشركات التابعة له (معاً "المجموعة") في مجموعة واسعة من الخدمات المالية والتي تشمل الأعمال المصرفية للأفراد والأعمال المصرفية التجارية والاستثمارات المصرفية والأعمال المصرفية الخاصة والتكافل وتطوير العقارات.

يشرف مصرف البحرين المركزي على أنشطة الإثمار وهي أيضاً خاضعة لإشراف هيئة الرقابة الشرعية.

أسهم الإثمار مدرجة في بورصة البحرين وبورصة الكويت.

تتضمن أنشطة المجموعة قيامها بوظيفة المضارب (الإدارة على أساس الأمانة) لأموال مودعة بغرض الاستثمار وفقاً لأحكام ومبادئ الشريعة الإسلامية وخاصة تلك المتعلقة بتحريم استلام أو دفع الفوائد الربوية. تظهر هذه الأموال في المعلومات المالية الموحدة تحت بند "حسابات الاستثمار المعلقة" وبند "حسابات الاستثمار المقيدة". فيما يتعلق بحسابات الاستثمار المعلقة، يقوم صاحب حساب الاستثمار بتفويض المجموعة باستثمار الأموال المحتفظ بها في حسابها بالطريقة التي تراها المجموعة مناسبة دون وضع أية قيود بالنسبة إلى الموضوع والكيفية والغرض من استثمار هذه الأموال. أما فيما يتعلق بحسابات الاستثمار المقيدة فإن صاحب حساب الاستثمار يرض قيوداً معينة فيما يخص موضع وكيفية وغرض استثمار الأموال. علاوة على ذلك، قد لا يسمح للمجموعة بمزج أموالها الخاصة مع أموال حسابات الاستثمار المقيدة.

تقوم المجموعة بأنشطتها التجارية من خلال المركز الرئيسي للإثمار وبثمانية عشر فرعاً تجارياً في البحرين والشركات الرئيسية التابعة للمجموعة وهي كالتالي:

النشاط التجاري الرئيسي	بلد التأسيس	نسبة الملكية %	
		الاقتصادية	التصويتية
بنك فيصل المحدود	باكستان	٦٧	٦٧
مكتب فيصل الخاص (سويسرا) إس إيه	سويسرا	١٠٠	١٠٠
شركة الإثمار للتطوير المحدودة	جزر الكايمان	١٠٠	١٠٠
شركة ستي فيو للتطوير العقاري ش.م.ب. (م)	مملكة البحرين	٥١	٥١
الجزيرة الصحية ش.م.ب. (م)	مملكة البحرين	٥٠	٥٠
شركة سكونا للحلول السكنية المتكاملة ش.م.ب. (م) (تحت التصفية الطوعية)	مملكة البحرين	٥٠	٦٣
كانترا (سويسرا) إس إيه	سويسرا	١٠٠	١٠٠
دار المال الإسلامي للخدمات الإدارية إس إيه	سويسرا	١٠٠	١٠٠
فيصل للتمويل (لوكسمبورغ) إس إيه	لوكسمبورغ	١٠٠	١٠٠
مؤسسة الشامل المالية (لوكسمبورغ) إس إيه	لوكسمبورغ	١٠٠	١٠٠
فيصل للتمويل (الأنثيل، هولندا) N.V.	الأنثيل، هولندا	١٠٠	١٠٠

إحدى الشركات التابعة للإثمار هي شركة الخليج الإسلامية للاستثمار المحدودة (الباهاما) (IICG)، والتي تأسست في كومنولث الباهاما، ومملوكة بنسبة ١٠٠٪ من (DMIT).



# إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

## ٢. أهم السياسات المحاسبية للمجموعة

تم إعداد المعلومات المالية الموحدة للإثمار وفقاً لمعايير المحاسبة المالية (FAS) الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية (AAOIFI). تتضمن المعلومات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ بعض الأصول والمطلوبات وما يتعلق بها من دخل ومصاريف غير متوافقة مع الشريعة الإسلامية، وهي تعرض حالياً كما هو ملائماً ووفقاً لهيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية وقد امتلكتها المجموعة قبل تحويل بنك الإثمار إلى مصرف قطاع تجزئة إسلامي في أبريل ٢٠١٠. وافقت هيئة الرقابة الشرعية على خطة عمل بالنسبة للموجودات والمطلوبات التي لا تتوافق مع الشريعة للامتثال لأحكام الشريعة الإسلامية (الخطة). وتقوم هيئة الرقابة الشرعية بالاشرف على تنفيذ هذه الخطة. يتم الإفصاح عن الإيرادات والمصروفات المتعلقة بالموجودات والمطلوبات التي لا تتوافق مع الشريعة في الإفصاح رقم ٤١. البيانات المالية الموحدة تضم المعلومات المالية للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. موضع أدناه أهم السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد البيانات المالية الموحدة:

### أ) ١ التصريحات المحاسبية الجديدة : صادرة وسارية المفعول

#### معييار المحاسبة المالية رقم ٢٧ - حسابات الاستثمار:

في ديسمبر ٢٠١٤ تم إصدار معيار المحاسبة المالية رقم ٢٧ حسابات الاستثمار لإستبدال معيار المحاسبة المالية رقم ٥ "الأفصاح عن أسس توزيع الأرباح بين أصحاب حقوق الملكية وأصحاب حسابات الاستثمار" ومعييار المحاسبة المالية رقم ٦ "حقوق أصحاب حسابات الاستثمار وما في حكمها". إن اعتماد هذا المعيار سيؤدي إلى الإسهاب في الإفصاحات المتعلقة بحقوق أصحاب حسابات الاستثمار. كما إن اعتماد هذا المعيار ليس له أي أثر جوهري على البيانات المالية الموحدة للمجموعة.

### ٢ التصريحات المحاسبية الجديدة : صادرة وغير سارية المفعول

لا توجد معايير محاسبية جديدة لهيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية، التعديلات على المعايير والتفسيرات التي تطبق لأول مرة للسنة المالية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٧ والتي يتوقع أن يكون لها تأثير جوهري على المجموعة.

### ب) أساس الإعداد:

يتم إعداد البيانات المالية الموحدة طبقاً لمبدأ التكلفة التاريخية ماعدا السندات الاستثمارية التي يتم إعادة تقييمها على حسب القيمة العادلة من خلال بيان الدخل وحقوق الملكية والاستثمارات العقارية.

### ت) تأكيد الامتثال:

تم إعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة وفقاً لمعايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية وقوانين ومبادئ الشريعة كما يحددها مجلس الشريعة الرقابي التابع للمجموعة وقانون الشركات التجارية البحريني ومصرف البحرين المركزي وقانون المؤسسات المالية وفقاً لمتطلبات هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية، وحين لا تكون لبعض المسائل معايير متعلقة بها ضمن المعايير الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية تقوم المجموعة بتطبيق المعايير الدولية لتقارير المالية المتعلقة بها.

### ث) ملخص السياسات المحاسبية الهامة:

#### أ) أساس التوحيد

##### الشركات التابعة

الشركات التابعة هي الشركات التي يملك فيها المجموعة ٥٠٪ أو أكثر من حقوق الملكية، وعليه فإن المجموعة تسيطر جوهرياً على مثل هذه الشركات. يتم توحيد الشركات التابعة، بما في ذلك المنشآت ذات الأغراض الخاصة، والتي تقع تحت سيطرة الإثمار، من تاريخ انتقال حق السيطرة إلى المجموعة ويتم التوقف عن هذا التوحيد من تاريخ توقف هذا الحق.

##### الشركات الزميلة

الشركات الزميلة هي الشركات التي تكون للمجموعة تأثير كبير عليها لكن لا تتمتع بحق السيطرة على شؤونها الإدارية، وهي ليست شركات تابعة أو مشاريع مشتركة. ويتم احتساب استثمارات المجموعة في الشركات الزميلة باستخدام طريقة محاسبة حقوق الملكية، وبناء عليه، يتم إدراج الاستثمار في الشركة الزميلة في بيان المركز المالي بالتكلفة زائداً التغيرات في حصة المجموعة من صافي موجودات الشركة الزميلة بعد تاريخ الاستحواذ. ويعكس بيان الدخل الموحد حصة المجموعة من نتائج عمليات الشركة الزميلة. تقوم المجموعة بتسجيل حصتها في أي تغيير مباشر تسجله الشركة الزميلة في بيانها لحقوق الملكية ويتم الإفصاح عنه عند الاقتضاء في بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد.

في حالة عدم توفر البيانات المالية المدققة للشركات الزميلة، يتم التوصل لحصة المجموعة من صافي الربح أو الخسارة باستخدام أحدث الحسابات الإدارية المتاحة.

# إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

## ٢. أهم السياسات المحاسبية للمجموعة (تابع)

### ث) ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

#### الأرصدة بين شركات المجموعة وحقوق الأقلية

تتضمن المعلومات المالية الموحدة الموجودات والمطلوبات ونتائج عمليات الإيفاء والشركات التابعة له بعد التسويات المتعلقة بحقوق الأقلية وحسابات الاستثمار المطلقة التي تديرها المجموعة. تم استبعاد كافة الأرصدة والمعاملات الجوهرية بين شركات المجموعة. ويتم اعداد البيانات المالية للشركات التابعة في نفس الفترة المحاسبية للإيفاء باستخدام سياسات محاسبية منتظمة.

### ب) معاملات وأرصدة العملات الأجنبية

#### العملة المتداولة وعملة العرض

يتم قياس العملة المتداولة للبنود المدرجة في المعلومات المالية الموحدة للمنشآت ضمن المجموعة باستخدام العملة المتداولة في البيئة الاقتصادية الرئيسية التي تعمل فيها المنشأة، والتي هي بالدينار البحريني (العملة المتداولة). بما أن الدينار البحريني مربوط بالدينار الأمريكي، وبناء على ذلك فإن التغيرات في عملة العرض ليس لها تأثير على كل من بيان المركز المالي الموحد، وبيان الدخل الموحد، وبيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد، وبيان التدفقات النقدية الموحد وبيان التغيرات في حسابات الاستثمار المقيدة الموحد.

#### المعاملات والأرصدة

يتم تحويل معاملات العملات الأجنبية إلى العملة المتداولة باستخدام أسعار الصرف السائدة في تاريخ المعاملات. وتسجل أرباح وخسائر تحويل العملات الناتجة عن تسوية هذه المعاملات وعن التحويل بسعر الصرف السائد في نهاية الفترة للموجودات والمطلوبات النقدية المقيدة بالعملات الأجنبية في بيان الدخل الموحد. كما يتم تسجيل فروقات التحويل على البنود غير النقدية والمدرجة بالقيمة العادلة - مثل بعض الصكوك والأوراق المالية الاستثمارية وما في حكمها - المدرجة ضمن احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات.

يتم تحويل النتائج والمركز المالي لجميع منشآت المجموعة التي تعتمد عملة متداولة مختلفة عن عملة العرض إلى عملة العرض كما يلي:

(أ) يتم تحويل الموجودات والمطلوبات المدرجة لكل بيان مالي بسعر الإقفال في تاريخ بيان المركز المالي؛

(ب) يتم تحويل الإيرادات والمصروفات لكل بيانات الدخل الموحد باستخدام متوسط أسعار الصرف؛

(ت) ويتم تسجيل جميع فروقات التحويل الناتجة كعنصر منفصل ضمن حقوق الملكية.

خلال عملية التوحيد، تؤخذ فروق أسعار الصرف الناجمة عن التحويل من صافي الاستثمارات في العمليات الخارجية والاقتراض وغيرها من صكوك العملة المصنفة المعينة للتحوط من هذه الاستثمارات، إلى حقوق المساهمين. يجب تسجيل خسائر تحويل العملات الناتجة عن انخفاض حاد في القيمة أو انقراض في القيمة (على خلاف انخفاض مؤقت) في العملة لصافي الاستثمارات في العمليات الخارجية المحولة بموجب سعر الصرف بتاريخ بيان المركز المالي الموحد، بالمقام الأول كعبء مقابل أي رصيد دائن للعناصر المنفردة لحقوق الملكية، ويتم تسجيل أي مبلغ متبقي كخسارة في بيان الدخل الموحد. عند القيام باستبعاد جزئي أو بيع لعملية أجنبية، يتم ادراج فروق أسعار الصرف التي تم تسجيلها في حقوق الملكية في بيان الدخل الموحد كجزء من الربح أو الخسارة من البيع.

تعامل الشهرة وتساويات القيمة العادلة الناتجة عن الاستحواذ على منشآت أجنبية على أنها موجودات ومطلوبات للمنشأة الأجنبية ويتم تحويلها بسعر الإقفال.

### ج) التقديرات المحاسبية والأحكام

تضع المجموعة تقديرات وافتراسات تؤثر على مبالغ الموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية المقبلة. ويجري تقييم التقديرات والأحكام بشكل متواصل، وتستند على الخبرة التاريخية وعوامل أخرى وتشمل توقعات الأحداث المستقبلية التي يعتقد أنها معقولة في ظل الظروف الحالية.

#### أ) تصنيف الاستثمارات

تقوم إدارة المجموعة خلال عملية تطبيق السياسات المحاسبية بتصنيف الاستثمارات عند الاستحواذ عليها وفق الفئات التالية لسندات استثمارات بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل مسجلة بالتكلفة المطفئة أو لسندات استثمارات بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية. يعكس هذا التصنيف نية الإدارة المتعلقة بكل من هذه الاستثمارات وهي تخضع إلى معالجة محاسبية تختلف مع اختلاف تصنيفها.

#### ب) المنشآت ذات الأغراض الخاصة

تبادر المجموعة بإنشاء منشآت ذات الأغراض الخاصة لإعطاء العملاء فرصة للاستثمار. لا تقوم المجموعة بتوحيد هذه المنشآت في حال لا تملك حق السيطرة عليها. ويتم تحديد وجوب هذا الحق بناء على الأهداف لأعمال هذه المنشآت وتعرضها للمخاطر والمكاسب بالإضافة إلى إمكانية المجموعة على اتخاذ القرارات التنفيذية للمنشآت ذات الأغراض الخاصة.

# إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

## ٢. أهم السياسات المحاسبية للمجموعة (تابع)

### ث) ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

ت) الانخفاض في قيمة الموجودات التمويلية والاستثمارات

يتم تقييم كل تمويل واستثمار بشكل مستقل لتقدير تعرضها للانخفاض في القيمة. وتقوم الإدارة بوضع تقديرات متعلقة بالوضع المالي للطرف المقابل، وصافي القيمة القابلة للتحقق من الموجودات الضمنية. يتم تقدير كل أصل انخفضت قيمته بناء على مميزاته، ويتم تقييم استراتيجيته التخارج، وتقديرات التدفقات النقدية التي تعتبر قابلة للاسترداد.

ث) فروقات السيولة

تراقب المجموعة باستمرار فروقات السيولة الناتجة في السير العادي للأعمال. تجرى اختبارات الضغط الدوري على وضع السيولة لتقييم قدرة الإثمار على تلبية فروقات السيولة. ويشمل اختبار الضغط أيضاً على التقديرات السلوكية لمختلف مصادر التمويل والتدفقات التقديرية الناتجة عن التخلص من الموجودات.

(د) النقد وما في حكمه

يتكون النقد وما في حكمه والمشار إليه في بيان التدفقات النقدية الموحد من النقد والأرصدة غير المقيدة لدى المصارف المركزية ومصارف أخرى واستثمارات سائلة قصيرة الأجل تحت الطلب أو تستحق خلال فترة ثلاثة أشهر أو أقل.

(هـ) مرابحات وتمويلات أخرى

تظهر المرابحات والتمويلات الأخرى بقيمة التكلفة ناقصاً مخصص الذمم المشكوك في تحصيلها.

تعتبر المجموعة الوعد في تمويلات المرابحة للأمر بالشراء وعداً ملزماً.

تمثل التمويلات الأخرى القروض التقليدية والسلفيات، والتي تعتبر موجودات مالية غير مشتقة ذات مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد. يتم تسجيلها مبدئياً بالقيمة العادلة وفيما بعد يتم احتسابها بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة العائد الضعلي.

تستلم المجموعة ضمانات على المرابحات والتمويلات الأخرى حيث تعتبر ضرورية في شكل مبالغ نقدية أو أوراق مالية أخرى بما في ذلك الضمانات المصرفية، والرهن العقاري على الممتلكات والأسهم والأوراق المالية. إن سياسة المجموعة هو الحصول على ضمانات بالقيمة في السوق مساوية أو تزيد على المبلغ الأصلي للتمويل في إطار اتساقية التمويل. تقدر قيمة الضمانات بشكل دوري للتأكد من أن القيمة في السوق للضمانات الأساسية لا تزال كافية.

يرصد مخصص معين حينما ترى الإدارة بأن هناك انخفاضاً في القيمة المدرجة للمرابحات والتمويلات الأخرى.

بالإضافة إلى المخصصات المعينة، تقوم المجموعة بتقييم الانخفاض في قيمة إجمالي الخسائر الناتجة عن التسهيلات التمويلية والتي ليس لها تأثير جوهري بصورة منفصلة ولا يوجد حتى الان دليل موضوعي على انخفاض قيمته الفردية. يتم تقييم المخصص العام في تاريخ كل تقرير.

(و) تمويلات المشاركة

تسجل تمويلات المشاركة بقيمة التكلفة ناقصاً مخصص الانخفاض في القيمة.

يرصد مخصص معين حينما ترى الإدارة بأن هناك انخفاضاً في القيمة المدرجة لتمويلات المشاركة.

(ز) الاستثمارات

١- سندات استثمارية بالتكلفة المطفأة

تشمل أدوات الديون بالتكلفة المطفأة حيث تتم إدارة الاستثمار على أساس العائد التعاقدية وتقييم أداؤها على أساس التدفقات النقدية التعاقدية. ويتم قياس هذه الاستثمارات بالاحتساب المبدئي ناقص أي تحصيل استرداد رأس مال وناقص أي تخفيض للانخفاض في القيمة.

٢- سندات استثمارية بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية

أدوات حقوق الملكية هي الاستثمارات التي لا تملك ميزات أدوات الديون وتشمل الأدوات التي تظهر عائد متبقي في أصول المنشأة بعد خصم جميع المطلوبات.

الاستثمارات في حقوق الملكية بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية هي أدوات حقوق الملكية التي يستهدف تملكها مدة غير محددة، والتي يمكن بيعها عند الحاجة للسيولة؛ ويتم تصنيفها على هذا النحو ابتداءً ويتم تسجيل عملية شراء وبيع هذه الاستثمارات في تاريخ المتاجرة وهو التاريخ الذي تلتزم فيه المجموعة بشراء أو بيع الأصول.

# إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

## ٢. أهم السياسات المحاسبية للمجموعة (تابع)

ث) ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(ز) الاستثمارات (تتمة)

يتم تسجيل هذه الاستثمارات ابتداءً بقيمة التكلفة إضافة إلى تكاليف العملية. ويتم لاحقاً إعادة تقييمها بالقيمة العادلة ويتم احتساب الأرباح أو الخسائر غير المحققة في بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحدة أو حقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقه ضمن "احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات"، حتى يتم استبعاد أو شطب هذه الموجودات المالية. في حين، يتم احتساب الأرباح أو الخسائر المتراكمة التي سبق احتسابها في حقوق الملكية في بيان الدخل الموحد.

تستند القيم العادلة للاستثمارات المدرجة في الأسواق النشطة إلى أسعار الطلب الحالية. إذا لم يكن هناك أسواق نشطة لمثل هذه الموجودات المالية، فإن المجموعة تقدر القيمة العادلة باستخدام أساليب التقييم. وهذا يتضمن استخدام المعاملات التي نفذت على أساس تجاري بحت، أو أساليب تقييم مستخدمة من أطراف أخرى. وتقوم المجموعة باستخدام نتائج التقييم التي قام بإعدادها مديري استثمارات أخرى وذلك لتحديد القيمة العادلة لبعض الموجودات المالية غير المدرجة.

تقوم المجموعة بإجراء تقييم في تاريخ كل بيان مالي للتأكد من وجود أدلة موضوعية على هبوط قيمة أحد الموجودات المالية أو مجموعة من الموجودات المالية أو خلافة. في حالة تصنيف السندات الاستثمارية كسندات استثمارية بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية، ولغرض تحديد ما إذا تعرضت الموجودات للهبوط في القيمة، فإنه يؤخذ في الاعتبار وجود انخفاض كبير أو مطول في القيمة العادلة للسندات إلى أقل من تكلفتها. إذا ثبت وجود مثل هذا الدليل للسندات الاستثمارية بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية، فإن الخسارة المتراكمة المقاسة باعتبارها الفارق بين تكلفة الشراء والقيمة الحالية ناقصاً أي خسارة للهبوط في القيمة للموجودات المالية التي سبق احتسابها، يتم استبعادها من حقوق الملكية وتحتسب ضمن بيان الدخل الموحد. إذا ارتفعت القيمة العادلة لأدوات حقوق الملكية في الفترات اللاحقة فإنه لا يتم عكس خسائر الهبوط في القيمة والتي سبق احتسابها في بيان الدخل الموحد، ولكن يتم تسجيلها كتعديلات على القيمة العادلة في بيان الدخل الموحد.

### ٣- سندات استثمارية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل

يصنف الاستثمار كاستثمار بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل إذا استحوذ عليه أو نشأ أساساً لغرض توليد ربح من التقلبات قصيرة الأجل في السعر أو من هامش المتعاملين. يجب تسجيل الاستثمارات في تاريخ الاستحواذ بالتكلفة زائد المصروفات المباشرة التي تتعلق بالاستحواذ. ويتم إعادة قياس الاستثمارات بالقيمة العادلة ويتم تسجيل الربح أو الخسارة في بيان الدخل الموحد في نهاية كل فترة إعداد التقرير.

### ٤- حسابات الاستثمار المقيدة

يتم تسجيل حسابات الاستثمار المقيدة مبدئياً بالتكلفة ويتم لاحقاً إعادة تقييمها بالقيمة العادلة. ويتم إدراج الخسائر غير المحققة في حدود الرصيد المتوفر في حقوق الملكية، مع الأخذ بعين الاعتبار النسبة المتعلقة بحقوق المالكين ونسبة حقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقه. في حالة زيادة الخسارة المتراكمة عن الرصيد المتوفر في حقوق الملكية يتم احتسابها في بيان الدخل الموحد.

### ٥- الاستثمارات العقارية

إن كافة العقارات المحتفظ بها لغرض التأجير أو لارتفاع قيمتها تصنف كاستثمارات عقارية. يتم تسجيل الاستثمارات العقارية المحتفظ بها لغاية ارتفاع قيمتها بالتكلفة مبدئياً ويعاد لاحقاً تقييمها بالقيمة العادلة وفقاً لنموذج القيمة العادلة وتسجيل أي ربح غير محقق ينتج في بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد ضمن احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات العقارية. ويتم تسجيل أي خسائر غير محققة من تقييمها بالقيمة العادلة للاستثمار في العقارات بالقيمة العادلة في حقوق الملكية مقابل الاستثمار في العقارات احتياطي القيمة العادلة، ويؤخذ بعين الاعتبار التقسيم بين الجزء التابع لحقوق الملكية وحقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقه. وفي حال تجاوز الخسائر المتراكمة للرصيد المتوفر، يتم تسجيل الخسائر الغير محققة في بيان الدخل الموحد. في حالة وجود خسائر غير محققة متعلقة بالاستثمار في العقارات التي تم تسجيلها في بيان الدخل الموحد في الفترة المالية السابقة، يتم تقييم الربح غير المحقق للفترة الحالية مقابل الخسائر السابقة في بيان الدخل الموحد. يتم احتساب الأرباح أو الخسائر المحققة الناتجة عن بيع أي استثمار عقاري على أساس الفرق بين القيمة الدفترية (أو القيمة المسجلة) وصافي العائدات النقدية أو ما في حكمها من بيع كل استثمار على حدة. كما يجب تسجيل الربح أو الخسارة الناتجة بالإضافة إلى الرصيد المتوفر في احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات العقارية في بيان الدخل الموحد للفترة المالية الحالية. يتم تسجيل الاستثمارات العقارية المحتفظ بها لغرض التأجير بالتكلفة ناقصاً الاستهلاك المتراكم.

### ٦- استثمارات في المضاربة

تسجل استثمارات المضاربة بالتكلفة ويحمل الانخفاض غير المؤقت في قيمة الاستثمار مباشرة في بيان الدخل الموحد.

### ٧- القيمة العادلة

يتم تحديد القيمة العادلة للاستثمارات المتداولة في الأسواق المالية المنتظمة حسب أسعار العرض المعلنة في السوق.

يتم تقدير القيمة العادلة للاستثمارات غير المعلنة أسعارها في السوق، وذلك بالرجوع إلى أسعار السوق الحالية لأدوات أخرى مشابهة أو تستند إلى تقدير التدفقات النقدية المستقبلية أو صافي قيمة الموجودات. وتقوم المجموعة بتحديد القيمة النقدية المعادلة على أساس معدل الربح الحالي لعقود تتمتع بشروط ومواصفات مخاطر مماثلة.

# إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

## ٢. أهم السياسات المحاسبية للمجموعة (تابع)

(ث) ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

### (ح) الموجودات المقتناة بغرض التأجير (الإجارة)

تسجل الموجودات المقتناة بغرض التأجير بقيمة التكلفة وتخضع للاستهلاك حسب سياسة المجموعة لإستهلاك الموجودات الثابتة أو حسب فترة الإيجار، أيهما أقصر.

يتم تسجيل مخصص الديون المشكوك في تحصيلها كلما رأت الإدارة أن الإيجارات المستحقة مشكوك في تحصيلها.

### (ط) الموجودات الثابتة

تسجل الموجودات الثابتة بقيمة التكلفة ناقصاً الإستهلاك المتراكم، ويتم احتساب الإستهلاك بطريقة القسط الثابت بمعدلات تكفي لشطب تكلفتها على مدى أعمارها الإنتاجية المقدرة كما يلي:

مباني	٥٠ سنة
تحسينات عقارات الإيجار	على مدى فترة التأجير
أثاث ومعدات ومركبات	٣-١٠ سنوات

يتم حساب الاستهلاك بشكل منفصل لكل جزء مهم من فئة الموجودات، وأينما تتجاوز القيمة الدفترية لأي نوع من الموجودات قيمتها القابلة للاسترداد، فإنه يتم تخفيضها مباشرة إلى قيمتها القابلة للاسترداد. ويتم مراجعة القيمة المتبقية للموجودات وعمرها الإنتاجي، وتعديلها، حسبما يكون ملائماً، بتاريخ كل بيان مركز مالي.

يتم تضمين التكاليف اللاحقة في القيمة الدفترية للموجودات، أو احتسابها كأصل منفصل كما هو ملائم، وذلك إذا ما احتل حصول المجموعة على منافع اقتصادية مستقبلية مرتبطة بالأصل للمجموعة، مع إمكانية قياس التكلفة بشكل موثوق. في حين يتم احتساب جميع التجديدات والتصليحات الأخرى في بيان الدخل الموحد خلال الفترة المالية التي يتم إنفاقها فيها.

تم تحديد الأرباح والخسائر عند استبعاد الموجودات الثابتة من خلال مقارنة العوائد مع القيم الدفترية.

### (ي) موجودات غير ملموسة

#### ١- الشهرة

تسجل الشهرة الناتجة عن الاستحواذ على شركات تابعة في بيان المركز المالي الموحد كأصل يقيم مبدئياً بقيمة التكلفة والتي تمثل الفائض من قيمة تكلفة الشراء على القيمة العادلة لحصة المجموعة في تاريخ الاستحواذ من صافي موجودات الشركة التابعة المستحوذ عليها. تقيم الشهرة بعد ذلك بصورة سنوية لتحديد ما إذا كانت هناك أي خسائر ناشئة عن إنخفاض القيمة، وتسجل الشهرة في نهاية الفترة المالية في بيان المركز المالي الموحد بالتكلفة ناقصاً أية خسائر متراكمة للإنخفاض في القيمة.

تخصص الشهرة المستحوذ عليها من اندماج الأعمال للوحدات المنتجة للنقد، أو لمجموعات من الوحدات المنتجة للنقد من تاريخ الاستحواذ، والتي من المتوقع أن يستناد من تضافر الاندماج، بغض النظر عما إذا تم تعيين الموجودات أو المطلوبات الأخرى المترتبة على تلك الوحدات المشتراة، لهذه الوحدات أو لمجموعات من الوحدات.

يتحدد الانخفاض في القيمة عن طريق تقييم القيمة القابلة للإسترداد للوحدة المنتجة للنقد، والتي تتعلق بالشهرة. ويتم تسجيل خسائر الانخفاض في القيمة عندما تكون القيمة القابلة للإسترداد للوحدة المنتجة للنقد أقل من القيمة الدفترية.

يتم تسجيل الشهرة السلبية الناتجة عن الاستحواذ على الشركات في بيان الدخل الموحد.

يتم احتساب الاستحواذ على حقوق الأقلية حسب أسلوب الكيان الاقتصادي، حيث أن شراء حصة الأقلية تعد صفقة مع المساهمين. وعلى هذا النحو يتم تسجيل أي زيادة على حصة المجموعة من صافي الأصول في حقوق الملكية.

# إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦  
(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

## ٢. أهم السياسات المحاسبية للمجموعة (تابع)

ث) ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

### ٢- برامج الحاسوب الآلي

تتم رسمة تراخيص برامج الحاسوب الآلي على أساس تكاليف الحصول على البرنامج وتشغيله. ويتم إطفاء هذه التكاليف على أساس العمر الانتاجي المتوقع (ثلاث إلى خمس سنوات). يتم احتساب التكاليف المرتبطة بتطوير أو صيانة برامج الحاسوب الآلي كمصروفات عند انفاقها.

ويتم احتساب التكاليف التي ترتبط مباشرة بانتاج برامج قابلة للتحديد ومتميزة تحت سيطرة المجموعة، والتي قد ينشأ عنها مزايا اقتصادية تزيد عن التكلفة لما يزيد عن عام واحد كموجودات غير ملموسة. تتضمن التكاليف المباشرة تكاليف الموظفين المتعلقة بتطوير برامج الحاسوب الآلي وجزءاً مناسباً في التكاليف المباشرة ذات الصلة. ويتم إطفاء تكاليف تطوير برامج الحاسوب الآلي المحسوبة كموجودات باستخدام طريقة القسط الثابت على مدى أعمارها الانتاجية.

### ٣- موجودات أخرى غير ملموسة مستحوذ عليها

يتم اطفاء الموجودات غير الملموسة الأخرى المستحوذ عليها وذو عمر انتاجي محدد، على سبيل المثال الودائع الأساسية وعلاقات العملاء، على مدى أعمارها الانتاجية المقدره بحد أقصى عشرين عاماً. وقد تم تحديد القيمة الدفترية المبدئية للودائع الأساسية وعلاقات العملاء من قبل مخرمين مستقلين على أساس طريقة معدل الربح التفاضلية للمدة المتوقعة للودائع.

تقيم الموجودات غير الملموسة الأخرى المستحوذ عليها بشكل سنوي أو أكثر، في حال وجدت مؤشرات للهبوط في القيمة والمسجلة بالتكلفة ناقصاً الاطفاء المتراكم.

### (ك) الضرائب الحالية

لا توجد ضرائب على دخل الشركات في مملكة البحرين. ولكن تقوم الشركات التابعة المؤسسة في دول تفرض الضرائب بدفع الضرائب وفقاً للأحكام المحلية لتلك الدول.

### (ل) الضرائب المؤجلة

تزود الضرائب المؤجلة باستخدام طريقة الالتزام لجميع الفروقات المؤقتة الناتجة عن الموجودات والمطلوبات على الطريقة الضريبية والقيمة الحالية لأغراض التقارير المالية.

يتم تسجيل موجودات الضرائب المؤجلة عن جميع الفروقات المؤقتة الواجب اقتطاعها وترحيل خسائر الضرائب غير المستغلة ومستردات الضرائب إلى حدود امكانية توفر الأرباح المستقبلية الخاضعة للضريبة التي يتم مقابلها استخدام الفروقات المؤقتة الواجب اقتطاعها وخسائر الضرائب غير المستغلة ومستردات الضرائب. تستخدم في الوقت الحاضر معدلات الضريبة السارية لاحتساب ضرائب الدخل المؤجلة.

### (م) مخصص منافع الموظفين

تحتسب منافع ومستحقات الموظفين المتعلقة بالإجازات السنوية وتذاكر سفر الإجازات وغير ذلك من المنافع قصيرة الأجل عندما تستحق للموظفين. يتم تحميل مساهمات المجموعة في خطط المساهمة المحددة في بيان الدخل الموحد في السنة ذاتها. للمجموعة التزامات قانونية وتأسيسية بدفع المساهمات كلما استحققت دون وجود أي التزام عليها بدفع فوائد مستقبلية.

يتم تقديم تكلفة مكافآت نهاية الخدمة، التي يكون مؤهل للحصول عليها بعض الموظفين العاملين لدى المجموعة، بموجب متطلبات قانون العمل الساري في الدول ذات العلاقة أو بموجب طريقة وحدة الإعتماد المتوقعة. ويتم تقدير تلك التكاليف المحسوبة بموجب طريقة وحدة الإعتماد المتوقعة بناءً على التوصية المقدمة من خبراء اكتروايين. ويتم توزيع الأرباح والخسائر الاكتوارية على متوسط مدة الخدمة المتبقية للموظفين حتى تاريخ استحقاق تلك المنافع.

ويخصص المكافآت غير الثابتة، يتم إحتساب مخصص للمبالغ المتوقع دفعها وذلك إذا كان للمجموعة أي إلتزام قانوني أو استدلالي لدفع هذه المبالغ للموظف نتيجة خدمات قدمها في الماضي ويمكن إحتساب هذه الإلتزامات بطريقة مرنة.

### (ن) مبالغ مستحقة لمستثمرين

تصنف الأموال المستلمة من المودعين الذين يتحملون المخاطر المتعلقة بالإشمار أو الشركات التابعة على أنها "مبالغ مستحقة لمستثمرين".

# إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦  
(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

## ٢. أهم السياسات المحاسبية للمجموعة (تابع)

(ث) ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

(س) حقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة

تحت إطار حقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة، يقوم صاحب حساب الاستثمار بتفويض المجموعة بإستثمار الأموال المحتفظ بها في حسابه بالطريقة التي تراها المجموعة مناسبة دون وضع أية قيود بالنسبة إلي الموضوع والكيفية والغرض من استثمار هذه الأموال.

يتم قياس الأصول المدرجة في حقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة على نفس الأساس لمنتجات مختلفة من الأصول كما هو مبين أعلاه. يحتسب المبلغ المخصص لهذا الاحتياطي من مجموع الإيرادات من أصول حقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة قبل تحميل المصاريف المتعلقة بالرسوم الإدارية، وحصة المضارب في الربح والربح لأصحاب حسابات الاستثمار. يتم إنشاء احتياطي معادلة الربح للمحافظة على مستوى معين من العائد على الاستثمارات لأصحاب حسابات الاستثمار.

(ع) حسابات الاستثمار المقيدة

تحت إطار حسابات الاستثمار المقيدة، يقوم أصحاب حسابات الاستثمار المقيدة بمرض قيود معينة فيما يتعلق بموضوع وكيفية وغرض استثمار الأموال. وتسجل الأصول المدرجة في حسابات الاستثمار المقيدة بصافي القيمة الدفترية.

(ف) أسهم الخزينة

يتم احتساب هذه الأسهم على أنها انخفاض في حقوق الملكية. وتسجل الأرباح والخسائر الناتجة عن بيع أسهم الخزينة في بيان حقوق الملكية.

(ص) الاحتياطي القانوني

وفقاً لمطالبات قانون الشركات التجارية البحريني، يتم تحويل ١٠٪ من صافي ربح الإثمار للسنة إلى الاحتياطي القانوني حتى يصل هذا الاحتياطي إلى ٥٠٪ من رأس المال المدفوع. ويكون هذا الاحتياطي غير قابل للتوزيع ولكن يمكن استخدامه كما هو موضح في قانون البحرين للشركات التجارية وغيرها من القوانين المحلية القابلة للتطبيق.

(ق) تحقق الإيرادات

١. المشاركة في الأرباح ورسوم الإدارة

يتم احتساب الإيرادات الناتجة عن المشاركة في الأرباح ورسوم الإدارة المحملة على الصناديق المدارة من قبل المجموعة على أساس حق المجموعة في استلام تلك الإيرادات من حسابات الاستثمار المقيدة والمطلقة كما هو محدد في عقود المضاربة (صكوك الأمانة)، باستثناء الحالة التي تقوم المجموعة فيها بالتنازل مؤقتاً عن هذا الحق.

٢. أرباح المربحة والتمويلات الأخرى

يتم احتساب ربح عمليات المربحة على أساس توزيع الأرباح لكل معاملة تناسبياً على امتداد فترة العملية حيث تحمل كل فترة مالية حصتها من الأرباح بغض النظر عما إذا تم أو لم يتم استلام مبلغ نقدي. ومع ذلك، فلا تستحق الأرباح على عمليات المربحة إذا تأخر تسديد الأقساط لمدة تزيد عن تسعين يوماً إلا إذا رأيت إدارة الإثمار بأن هناك مبررات كافية لاستحقاق تلك الأرباح.

يتم استحقاق الإيرادات من التمويلات الأخرى على أساس طريقة العائد الفعلي طوال مدة العملية. حينما لا يكون الإيراد محدد تعاقدياً أو كميّاً فيتم احتسابه عندما يصبح تحقيقه مؤكداً بشكل معقول أو عندما يتم تحقيقه.

٣. أرباح الموجودات المقتناة بغرض التأجير

يتم تسجيل الإيرادات من عقود التأجير تناسبياً على امتداد فترة الإيجار.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦  
(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

### ٢. أهم السياسات المحاسبية للمجموعة (تتمة)

(ث) ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تتمة)

(ق) تحقق الإيرادات (تتمة)

#### ٤. أرباح عقود المضاربة

يتم تسجيل الإيرادات من عقود المضاربة عندما يقوم المضارب بتوزيع الأرباح؛ ويتم تسجيل الحصة من خسائر الفترة إلى حد امكانية اقتطاع هذه الخسائر من رأسمال المضاربة.

#### ٥. أرباح عقود المشاركة

يتم احتساب حصة المجموعة من الأرباح لعقود المشاركة التي تستمر لأكثر من فترة مالية واحدة حينما يتم تسديدها جزئياً أو كلياً فيما يتم احتساب حصة المجموعة من الخسائر في الحدود التي يتم فيها اقتطاع تلك الخسائر من حصة المجموعة في رأسمال المشاركة. بينما يتم احتساب الأرباح والخسائر لعقود المشاركة المتناقصة بعد الأخذ في الاعتبار الانخفاض في حصة المجموعة في رأسمال المشاركة وبالتالي الحصة التناسبية من الأرباح أو الخسائر.

#### ٦. أرباح نقدية

يتم احتساب الأرباح النقدية حينما يتأكد حق المجموعة في استلامها.

#### ٧. الرسوم والعمولات

يتم تسجيل الرسوم والعمولات (شاملة الخدمات المصرفية) كإيرادات حين تتحقق.

ويتم تسجيل العمولة المستحقة عن الاعتمادات المستندية وخطابات الضمان كإيراد على مدى فترة المعاملة.

تتحقق رسوم هيكلية وتنظيم معاملات التمويل لأطراف أخرى أو بالنيابة عنهم كإيراد بعد إيفاء الإثمار لجميع التزاماته المتعلقة بالعمليات ذات الشأن.

#### (ر) تخصيص الأرباح بين المجموعة وحاملي حسابات الاستثمار

تمتلك المجموعة سجلات منفصلة للأصول التي تعود ملكيتها إلى المالكين وحسابات الاستثمار المقيدة والمطلقة. كما يتم قيد جميع الأرباح الناشئة من هذه الأصول لصالح حسابات الاستثمار بعد اقتطاع المخصصات وإحتياطي معادلة الأرباح وحصة المضارب من الأرباح والرسوم الإدارية.

تتحمل المجموعة بصورة مباشرة المصاريف الإدارية المتعلقة بإدارة الصناديق.

يتم تسجيل مخصص الهبوط في القيمة عندما تتحقق الإدارة من وجود إنخفاض في القيمة الدفترية للأصول الممولة من حسابات الاستثمار.

#### (ش) تحويل الأصول بين حقوق الملكية وحسابات الاستثمار المطلقة وحسابات الاستثمار المقيدة

يتم تحويل الأصول بالقيمة العادلة بين حقوق الملكية وحسابات الاستثمار المطلقة وحسابات الاستثمار المقيدة.



## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦  
(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

### ٣. نقد وأرصدة لدى مصارف والمصارف المركزية

٣١ ديسمبر ٢٠١٥			٣١ ديسمبر ٢٠١٦			
تتعلق بحسابات الاستثمار المجموع	تتعلق بالمالكين المطلقة	المجموع	تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة	تتعلق بالمالكين المجموع	المجموع	
١٦١٠٠٦٤	-	١٦١٠٠٦٤	-	١٦١٠٨٥٨	١٦١٠٨٥٨	احتياطي النقد لدى المصارف المركزية
٤٢٩٠٣٤٥	٢٦٠٩٥٨	٤٠٢٠٣٨٧	٢٣٠١٠٦	٥٧٤٠١٧٥	٥٥١٠٠٦٩	نقد وأرصدة لدى مصارف والمصارف المركزية
٥٩٠٠٤٠٩	٢٦٠٩٥٨	٥٦٣٠٤٥١	٢٣٠١٠٦	٧٣٦٠٠٣٣	٧١٢٠٩٢٧	

### ٤. سلع وودائع أخرى لدى مصارف ومؤسسات مالية ومؤسسات أخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٥			٣١ ديسمبر ٢٠١٦			
تتعلق بحسابات الاستثمار المجموع	تتعلق بالمالكين المطلقة	المجموع	تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة	تتعلق بالمالكين المجموع	المجموع	
٢٧٨٠٣٥٩	-	٢٧٨٠٣٥٩	-	١٤٢٠٦٠٧	١٤٢٠٦٠٧	ودائع سلع
(٧٠٥٣٩)	-	(٧٠٥٣٩)	-	-	-	ناقصاً: الخصصات
٢٧٠٠٨٢٠	-	٢٧٠٠٨٢٠	-	١٤٢٠٦٠٧	١٤٢٠٦٠٧	

وفيما يلي النقد وما في حكمه لفرض بيان التدفقات النقدية:

٣١ ديسمبر ٢٠١٥			٣١ ديسمبر ٢٠١٦			
تتعلق بحسابات الاستثمار المجموع	تتعلق بالمالكين المطلقة	المجموع	تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة	تتعلق بالمالكين المجموع	المجموع	
٥٩٠٠٤٠٩	٢٦٠٩٥٨	٥٦٣٠٤٥١	٢٣٠١٠٦	٧٣٦٠٠٣٣	٧١٢٠٩٢٧	نقد وأرصدة لدى مصارف والمصارف المركزية
٢٧٠٠٨٢٠	-	٢٧٠٠٨٢٠	-	١٤٢٠٦٠٧	١٤٢٠٦٠٧	سلع وودائع أخرى لدى مصارف ومؤسسات مالية ومؤسسات أخرى - صافي
(١١٣٠٦٧٠)	-	(١١٣٠٦٧٠)	-	-	-	ناقصاً: وودائع تستحق بعد تسعين يوماً
(١٦١٠٠٦٤)	-	(١٦١٠٠٦٤)	-	(١٦١٠٨٥٨)	(١٦١٠٨٥٨)	ناقصاً: أرصدة لدى المصارف المركزية المتعلقة بمتطلبات الحد الأدنى للاحتياطي
٥٨٦٠٤٩٥	٢٦٠٩٥٨	٥٥٩٠٥٣٧	٢٣٠١٠٦	٧١٦٠٧٨٢	٦٩٣٠٦٧٦	

وفيما يلي الحركة في الخصصات:

٣١ ديسمبر ٢٠١٥			٣١ ديسمبر ٢٠١٦			
تتعلق بحسابات الاستثمار المجموع	تتعلق بالمالكين المطلقة	المجموع	تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة	تتعلق بالمالكين المجموع	المجموع	
٦٠٧٧٩	-	٦٠٧٧٩	-	٧٠٥٣٩	٧٠٥٣٩	كما في ١ يناير
٧٦٠	-	٧٦٠	-	-	-	محمل خلال السنة
-	-	-	-	(٦٠٨٧٨)	(٦٠٨٧٨)	المستخدم خلال السنة
-	-	-	-	(٦٦١)	(٦٦١)	فروق أسعار الصرف وحركات أخرى
٧٠٥٣٩	-	٧٠٥٣٩	-	-	-	كما في ٣١ ديسمبر

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦  
(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

### ٥. المراجعات والتمويلات الأخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٥			٣١ ديسمبر ٢٠١٦			
تتعلق بحسابات الاستثمار	تتعلق بالمالكين	المجموع	تتعلق بحسابات الاستثمار	تتعلق بالمالكين	المجموع	
٣,٧٤٨,٦٨٦	١,٤٧٩,٨٥٣	٢,٢٦٨,٨٣٣	٣,٧٥٣,١٣٥	١,٤٢٣,٥١٨	٢,٣٢٩,٦١٧	المراجعات والتمويلات الأخرى
(٣٤٨,٩١٦)	(٥٠,٢٦٦)	(٢٩٨,٦٥٠)	(٣٠٨,٥٤٧)	(١٩٤,١٥٣)	(٢٨٩,٣٩٤)	ناقصاً: المخصصات
٣,٣٩٩,٧٧٠	١,٤٢٩,٥٨٧	١,٩٧٠,١٨٣	٣,٤٤٤,٥٨٨	١,٢٢٩,٣٦٥	٢,٠٤٠,٢٢٣	

تمثل التمويلات الأخرى قروض تقليدية وسلفيات يبلغ مجموعها ١,٦٤٧ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ١,٥٣٧ مليون دولار أمريكي) لشركة تابعة للإئتمان.

وفيما يلي الحركة في المخصصات:

٣١ ديسمبر ٢٠١٥			٣١ ديسمبر ٢٠١٦			
تتعلق بحسابات الاستثمار	تتعلق بالمالكين	المجموع	تتعلق بحسابات الاستثمار	تتعلق بالمالكين	المجموع	
٣٢٢,٩٠٩	٥٤,٥٥٢	٢٦٨,٣٥٧	٣٤٨,٩١٦	٥٠,٢٦٦	٢٩٨,٦٥٠	كما في ١ يناير
٦١,٦٢٨	٧٠,٧٤	٥٤,٥٦٤	٣٩٠,١٦٨	٥٠,٥٥٠	٣٣٠,٦١٨	محمل خلال السنة
(١٤,١٤٧)	-	(١٤,١٤٧)	(١٣٠,٤٢)	-	(١٣٠,٤٢)	إعادة إطفاء خلال السنة
(١٤,٥٦٥)	(١١,٢٦١)	(٣,٣٠٤)	(٦٣٠,٥٠)	(٣٦٠,٨٢٦)	(٢٦٠,٢٢٤)	المستخدم خلال السنة
-	-	-	(٤٠,٤٦)	-	(٤٠,٤٦)	المحول من إحتياطي مخاطر الاستثمار
(٦,٩١٩)	(٩٩)	(٦,٨٢٠)	٦٠١	١٦٣	٤٣٨	فروق أسعار الصرف وحركات أخرى
٣٤٨,٩١٦	٥٠,٢٦٦	٢٩٨,٦٥٠	٣٠٨,٥٤٧	١٩٤,١٥٣	٢٨٩,٣٩٤	كما في ٣١ ديسمبر

بلغ إجمالي المخصصات ٣٠٨,٥ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٣٤٨,٩ مليون دولار أمريكي) والتي تتضمن مخصصات عامة بقيمة ١٣,٨ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ١١,٨ مليون دولار أمريكي).

### ٦. استثمارات في المضاربة

٣١ ديسمبر ٢٠١٥			٣١ ديسمبر ٢٠١٦			
تتعلق بحسابات الاستثمار	تتعلق بالمالكين	المجموع	تتعلق بحسابات الاستثمار	تتعلق بالمالكين	المجموع	
٣٣,٧٨٣	٢٧,٩٢٩	٥,٨٥٤	٢٦,٧٣٩	٢٦,٠٠٦	٧٣٣	استثمارات المضاربة
(١٢,٤٣٥)	(١١,٥٨١)	(٨٥٤)	(١٢,٣١٤)	(١١,٥٨١)	(٧٣٣)	ناقصاً: المخصصات
٢١,٣٤٨	١٦,٣٤٨	٥,٠٠٠	١٤,٤٢٥	١٤,٤٢٥	-	

يشمل الجدول أعلاه بعض الموجودات البالغ مجموعها ١٤,٤ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ١٦,٣ مليون دولار أمريكي) محتفظ بها لدى طرف ثالث كمرشح نيابة عن المجموعة.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦  
(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

### ٦. استثمارات في المضاربة (تتمة)

٣١ ديسمبر ٢٠١٥			٣١ ديسمبر ٢٠١٦			
تتعلق بحسابات الاستثمار المجموع	تتعلق بالمالكين المطلقة	المجموع	تتعلق بحسابات الاستثمار المجموع	تتعلق بالمالكين المطلقة	المجموع	
١٥,٦٤٢	١٤,٧٨٨	٨٥٤	١٢,٤٣٥	١١,٥٨١	٨٥٤	كما في ١ يناير
(٣,٢٠٧)	(٣,٢٠٧)	-	-	-	-	المستخدم خلال السنة
-	-	-	(١٢١)	-	(١٢١)	فروق أسعار الصرف وحركات أخرى
١٢,٤٣٥	١١,٥٨١	٨٥٤	١٢,٣١٤	١١,٥٨١	٧٣٣	كما في ٣١ ديسمبر

### ٧. استثمارات في شركات زميلة

تتكون الاستثمارات في الشركات الزميلة، بصيغتها المعدلة لحصة المجموعة من نتائجها، مما يلي:

اسم الشركة	٢٠١٦	نسبة الملكية %	٢٠١٥	نسبة الملكية %	النشاط	بلد التأسيس
<b>الشركات غير المدرجة:</b>						
مجموعة سوليدرتي القابضة ش.م.ب. (م)	٦٨,٠٧٦	٣٦	٦٤,٤٩٤	٣٦	تكاقل	البحرين
سيتك الدولية لإدارة الأصول المحدودة	٧٤,٥٨٨	٢٠	٧٥,١١٢	٢٠	إدارة الموجودات	هونغ كونغ
سانياك للصناعات الهندسية (الخاصة) المحدودة	٥٣٦	٣١	٤٨٢	٣١	تصنيع	باكستان
شركة مصر لمواد التغليف "إيجيراب"	٢٠,٢٢٤	٢٣	٤,٦٨٨	٢٣	تجارة	مصر
فيصل لإدارة الأصول المحدودة	٤٤١	٣٠	٦٤٩	٣٠	إدارة الموجودات	باكستان
<b>الشركات المدرجة:</b>						
شركة إثراء المالية	٣,٨٥٨	٢٣	٤,٦٤٠	٢٣	شركة استثمارية	المملكة العربية السعودية
نسيج ش.م.ب. (م)	١,٠٧٧,٧٥	٣٠	١,٠٠٩,٦٢	٣٠	البنية التحتية	البحرين
شايس مانارا ش.م.ب. (م)	١,٠٦٧٩	٤٠	١,٠٦٧٩	٤٠	شركة عقارية	البحرين
الشركة الإسلامية للتجارة معضأة	٦٦٩	٢٤	٦٦٩	٢٤	تجارة	البحرين
<b>الشركات المدرجة:</b>						
بنك البحرين والكويت ش.م.ب.	٤,٠٨٥,٥٥٧	٢٥	٤,٠٢٠,١١	٢٥	خدمات مصرفية	البحرين
	٦٦٨,٤٠٣		٦٥٥,٢٨٨			

يتضمن الاستثمار في شركات زميلة استثمارات تقليدية يبلغ مجموعها ٥٩٠,٩ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٥٧٨,١ مليون دولار أمريكي).

خلال شهر يوليو ٢٠١٥، قامت مجموعة سوليدرتي القابضة ش.م.ب. بإلغاء أسهم الخزينة و سداد ١٠٪ من رأس المال للمساهمين. ونتيجة لذلك، ارتفعت حصة المجموعة من ٣٣,٨٪ إلى ٣٦,٣٪.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦  
(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

### ٧. استثمارات في شركات زميلة (تتمة)

تشمل حصة المجموعة في صافي موجودات الشركات الزميلة على التحركات المفصلة كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	
٦٨٤,٨٢١	٦٥٥,٣٨٨	في ١ يناير
٣٤,٨٦٦	٤٦,٣٦٧	حصة الربح قبل الضرائب
(١٠,٨٠٨)	١١٤	حصة الضرائب
(١٤,٥١٣)	(١٨,٢٠٢)	أرباح نقدية محصلة
(٣١,١٣٤)	(١٠,٧٣٩)	حصة احتياطي القيمة العادلة
(٧,٥٣٩)	-	استبعاد
(٦,٧٤٨)	(٦,٧٤٨)	إطفاء الأصول الغير ملموسة
-	(٣,٦٩٨)	تخصيص
(٢,٥٥٧)	(٣,٠٧٩)	فروق العملات الأجنبية
٦٥٥,٣٨٨	٦٦٨,٤٠٣	في ٣١ ديسمبر

تتضمن الاستثمارات في الشركات الزميلة ما قيمته ٤٠٨,٦ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٤٠٢ مليون دولار أمريكي) كضمان مقابل قروض (إيضاح ١٦) مع أحكام وشروط ضمن سياق العمل المعتاد.

يتضمن أعلاه بعض الموجودات بلغ مجموعها ٢,٢ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٤,٧ مليون دولار أمريكي) محتفظ بها لدى طرف ثالث كمرشح نيابة عن المجموعة.

تتضمن الاستثمارات في الشركات الزميلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ما قيمته ٧٦,٩ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٧٦,٩ مليون دولار أمريكي) من الشهرة. التحركات كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	
٧٦,٩٣٩	٧٦,٩٣٩	في ١ يناير
-	-	مخصصات
٧٦,٩٣٩	٧٦,٩٣٩	في ٣١ ديسمبر

بلغت القيمة المطفأة للأصول الغير ملموسة ٦,٧ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٦,٧ مليون دولار أمريكي).

فيما يلي المعلومات المالية الموجزة للشركات الزميلة للمجموعة التي يتم تسجيلها بطريقة حقوق الملكية:

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	
١٠,٧٩٩,٥٨٨	١٤,١٧٦,٩٣٨	إجمالي الموجودات
٨,٨٢٤,٦٢٦	١١,٥٨٩,٠٩٦	إجمالي المطلوبات
٤٣٩,٦٦١	٤١٣,٧٢١	إجمالي الإيرادات
١٧٧,٧٤٩	١٦٦,٤٢١	صافي الربح

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦  
(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

### ٨. صكوك وأوراق مالية استثمارية وما في حكمها

٣١ ديسمبر ٢٠١٥			٣١ ديسمبر ٢٠١٦		
تتعلق بحسابات الاستثمار المجموع	تتعلق بالمالكين المطلقة	المجموع	تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة	تتعلق بالمالكين المطلقة	المجموع
<b>سندات استثمارية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل</b>					
<b>المحتفظ بها للمتاجرة</b>					
٦١,٨٣٧	-	٦١,٨٣٧	١٦,٦٠٦	-	١٦,٦٠٦
أدوات ديون - غير مدرجة					
٤,٤١٧	-	٤,٤١٧	-	-	-
سندات حقوق الملكية - مدرجة					
٦٦,٢٥٤	-	٦٦,٢٥٤	١٦,٦٠٦	-	١٦,٦٠٦
<b>سندات استثمارية بالقيمة العادلة</b>					
<b>من خلال حقوق الملكية</b>					
٤٩,٦٣٢	-	٤٩,٦٣٢	٥٧,٤٠١	-	٥٧,٤٠١
سندات حقوق الملكية - مدرجة					
٢٩٦,٥١٦	٧٩,٨٢٩	٣٧٦,٣٤٥	٣٠٦,٥١٨	٧٨,٨٢٩	٣٨٥,٣٤٧
سندات حقوق الملكية - غير مدرجة					
٣٤٦,١٤٨	٧٩,٨٢٩	٤٢٥,٩٧٧	٣٦٣,٩١٩	٧٨,٨٢٩	٤٤٢,٧٤٨
مخصصات الهبوط في القيمة					
(١٤٨,٢٧٥)	(٥,٧٠٠)	(١٥٣,٩٧٥)	(١٥٣,٢٣٩)	(٥,٧٠٠)	(١٥٩,٩٣٩)
١٩٧,٨٧٣	٧٤,١٢٩	٢٧٢,٠٠٢	٢١٠,٦٨٠	٧٣,١٢٩	٢٨٣,٨٠٩
<b>سندات استثمارية بالتكلفة المطفأة</b>					
<b>صكوك - غير مدرجة</b>					
١٠٢,٤٥٤	-	١٠٢,٤٥٤	١٨٥,٣٠١	-	١٨٥,٣٠١
أدوات ديون أخرى - مدرجة					
٦,٩٠٦	-	٦,٩٠٦	٧٤,٢٠١	-	٧٤,٢٠١
أدوات ديون أخرى - غير مدرجة					
١,٥٦٦,١٦٧	-	١,٥٦٦,١٦٧	١,٤٠٨,٠٥٩	-	١,٤٠٨,٠٥٩
١,٦٧٥,٥٢٧	-	١,٦٧٥,٥٢٧	١,٤٦٧,٢٦٠	-	١,٤٦٧,٢٦٠
مخصصات الهبوط في القيمة					
(٢٠,٢٢٤)	-	(٢٠,٢٢٤)	(٢٠,٦٥)	-	(٢٠,٦٥)
١,٦٥٥,٣٠٣	-	١,٦٥٥,٣٠٣	١,٤٤٦,٤٩٦	-	١,٤٤٦,٤٩٦
١,٩١٩,٤٣٠	٧٤,١٢٩	١,٩٩٣,٥٥٩	١,٥١٧,٧٨٢	٧٣,١٢٩	١,٥٩٠,٩١١

تتضمن الصكوك والأوراق المالية الاستثمارية وما في حكمها استثمارات تقليدية يبلغ مجموعها ١,٤٩٠,١ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ١,٥٤٩,٦ مليون دولار أمريكي) قامت بها شركة تابعة للإثمار.

تتضمن أدوات ديون أخرى - مدرجة سندات دائمة قابلة للتحويل يبلغ مجموعها ٦٨,٢ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: لا شيء) صدرت خلال العام من قبل شركة زميلة. بلغت القيمة العادلة للسندات الاستثمارية بالتكلفة المطفأة ١,٦٥٠,٤ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ١,٦٧٤,٦ مليون دولار أمريكي) وهذه السندات الاستثمارية قابلة للتداول.

يتضمن أعلاه بعض الموجودات بلغ مجموعها ١٠,٤ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ١٢,٨ مليون دولار أمريكي) محتفظ بها لدى طرف ثالث كمرشح نيابة عن المجموعة.



## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦  
(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

### ٨ صكوك وأوراق مالية استثمارية وما في حكمها (تتمة)

تسوية بنود المرتبة ٣

سندات استثمارية بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية		٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣١ ديسمبر ٢٠١٥
		١٥٣٠٠٧٨	٢٠٥٠٩٤١
كما في ١ يناير			
اجمالي الأرباح / (الخسائر) المسجلة في:			
- بيان الدخل	(٥٠٩٣٤)		(٤٠٠٢٦)
- حقوق الملكية	١٢٠٣٢٧		(٧٠٧٣٨)
مشتريات	-		٢٧٥
مبيعات	(١٤١٣٣)		(٦٠٥٤٦)
إعادة تخصيص	-		١٠١٧٢
كما في ٣١ ديسمبر	١٥٨٠٣٣٨		١٥٣٠٠٧٨
اجمالي الأرباح للسنة المتضمنة في بيان الدخل الموحد في ٣١ ديسمبر	٢٠٢٧٢		٢٠٦٥٢

### ٩. حسابات الاستثمار المقيدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٦			٣١ ديسمبر ٢٠١٥		
تتعلق	بحسابات	تتعلق	بحسابات	تتعلق	بحسابات
بالمالكين	الاستثمار	بالمالكين	الاستثمار	بالمالكين	الاستثمار
المطلقة	المجموع	المطلقة	المجموع	المطلقة	المجموع
١٠٣٠٢٥٣	٤٣٠٨٧٦	١٤٧٠١٢٩	١٠١٠٧٥٢	٤٤٠٢٤٨	١٤٦٠٠٠
(٥٨٠٦٥١)	(٨٠٦٢٦)	(٦٧٠٢٧٧)	(٥٨٠٧٢٣)	(٨٠٦٢٦)	(٦٧٠٣٤٩)
٤٤٠٦٠٢	٣٥٠٢٥٠	٧٩٠٨٥٢	٤٣٠٢٩	٣٥٠٦٢٢	٧٨٠٦٥١

فيما يلي الحركة في المخصصات المتعلقة بالسندات الاستثمارية:

٣١ ديسمبر ٢٠١٦			٣١ ديسمبر ٢٠١٥		
تتعلق	بحسابات	تتعلق	بحسابات	تتعلق	بحسابات
بالمالكين	الاستثمار	بالمالكين	الاستثمار	بالمالكين	الاستثمار
المطلقة	المجموع	المطلقة	المجموع	المطلقة	المجموع
٥٨٠٧٢٣	٨٠٦٢٦	٦٧٠٣٤٩	٥٨٠٥٠٩	٨٠٦٢٦	٦٧٠١٣٥
-	-	-	-	-	-
(٧٢)	-	(٧٢)	٢١٤	-	٢١٤
٥٨٠٦٥١	٨٠٦٢٦	٦٧٠٢٧٧	٥٨٠٧٢٣	٨٠٦٢٦	٦٧٠٣٤٩

كما في ١ يناير

محمل خلال السنة

فروق أسعار الصرف وحركات أخرى

كما في ٣١ ديسمبر

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦  
(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

### ١٠. موجودات مقتناه بغرض التأجير

٣١ ديسمبر ٢٠١٥			٣١ ديسمبر ٢٠١٦		
صافي القيمة الدفترية	الاستهلاك المتراكم	التكلفة	صافي القيمة الدفترية	الاستهلاك المتراكم	التكلفة
١٦٩,٤٨٢	(٦١,٢٠٨)	٢٣٠,٦٩٠	٢٥٦,٢٠٤	(٣٧٠,٨٠)	٢٩٣,٢٨٤

ممتلكات ومعدات

وقد تم تحليل صافي القيمة الدفترية للموجودات المشتراة بغرض التأجير على النحو التالي:

٢٠١٥ ديسمبر ٣١	٢٠١٦ ديسمبر ٣١
١٤,٧٧٣	٩,٥٥٣
١٥٤,٧٠٩	٢٤٦,٦٥١
١٦٩,٤٨٢	٢٥٦,٢٠٤

تتعلق بالمالكين  
تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة

### ١١. استثمارات عقارية

٣١ ديسمبر ٢٠١٥			٣١ ديسمبر ٢٠١٦		
تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة	تتعلق بالمالكين	المجموع	تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة	تتعلق بالمالكين	المجموع
٢٧٣,٧٧٥	-	٢٧٣,٧٧٥	-	٢٦١,٦٢٣	٢٦١,٦٢٣
(١٧,٢٨٢)	-	(١٧,٢٨٢)	-	(١٩٠,٢٩)	(١٩٠,٢٩)
٢٥٦,٤٩٣	-	٢٥٦,٤٩٣	-	٢٤٢,٥٩٤	٢٤٢,٥٩٤

استثمارات عقارية  
ناقصاً: المخصصات

القيمة العادلة للاستثمارات العقارية مقاربة لقيمتها الدفترية في نهاية السنة.

يتضمن أعلاه بعض الموجودات بلغ مجموعها ١,٢ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٦٣,٤ مليون دولار أمريكي) محتفظ بها لدى طرف ثالث كمرشح نيابة عن المجموعة.

فيما يلي الحركة في المخصصات المتعلقة بالاستثمارات العقارية:

٣١ ديسمبر ٢٠١٥			٣١ ديسمبر ٢٠١٦		
تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة	تتعلق بالمالكين	المجموع	تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة	تتعلق بالمالكين	المجموع
٢٣,٢٥٨	-	٢٣,٢٥٨	١٧,٢٨٢	-	١٧,٢٨٢
-	-	-	٢,٩٠٠	-	٢,٩٠٠
(١,٦٣٤)	-	(١,٦٣٤)	-	-	-
(٢,٤٥٠)	-	(٢,٤٥٠)	-	-	-
(١,٨٩٢)	-	(١,٨٩٢)	(١,١٥٣)	-	(١,١٥٣)
١٧,٢٨٢	-	١٧,٢٨٢	١٩,٠٢٩	-	١٩,٠٢٩

كما في ١ يناير  
محمل خلال السنة  
إعادة إطفاء خلال السنة  
مستخدم خلال السنة  
فروق أسعار الصرف وحركات أخرى  
كما في ٣١ ديسمبر



## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦  
(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

### ١٢. الموجودات الأخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٥			٣١ ديسمبر ٢٠١٦			
المجموع	تتعلق بالمالكين المطلقة الاستثمار	تتعلق بحسابات الاستثمار	المجموع	تتعلق بالمالكين المطلقة الاستثمار	تتعلق بحسابات الاستثمار	
٢٢٢,٠٨٠	٤٧,٩١٦	١٧٤,١٦٤	٢٥٦,٢٠٦	٨٨,٥٩٢	١٦٧,٦١٤	ذمم مدينة
٩٦,٢٣٦	-	٩٦,٢٣٦	٩٣,٥٨٢	-	٩٣,٥٨٢	مستحقات من أطراف ذات صلة
٤١,٨٣٠	-	٤١,٨٣٠	٢٩,٨٠٠	-	٢٩,٨٠٠	ضرائب - مؤجلة
١٦,٣٦٩	-	١٦,٣٦٩	٢,٠١٨٥	-	٢,٠١٨٥	ضرائب - حالية
١٧,٢٥١	-	١٧,٢٥١	١٨,٥٢٩	-	١٨,٥٢٩	موجودات مستحوز عليها مقابل مطالبات
٣٩٣,٧٦٦	٤٧,٩١٦	٣٤٥,٨٥٠	٤١٨,٣٠٢	٨٨,٥٩٢	٣٢٩,٧١٠	
(٧٤,٣٢٩)	(١٢,١٨٨)	(٦٢,١٤١)	(٥٦,٦٤٨)	(١١,٩٦٣)	(٤٤,٦٨٥)	مخصصات الهبوط في القيمة
٣١٩,٤٣٧	٣٥,٧٢٨	٢٨٣,٧٠٩	٣٦١,٦٥٤	٧٦,٦٢٩	٢٨٥,٠٢٥	

فيما يلي حركة المخصصات:

٣١ ديسمبر ٢٠١٥			٣١ ديسمبر ٢٠١٦			
المجموع	تتعلق بالمالكين المطلقة الاستثمار	تتعلق بحسابات الاستثمار	المجموع	تتعلق بالمالكين المطلقة الاستثمار	تتعلق بحسابات الاستثمار	
١٠٤,٨٨٥	٢٧,١٢٢	٧٧,٧٦٣	٧٤,٣٢٩	١٢,١٨٨	٦٢,١٤١	كما في ١ يناير
٦,٧٤١	-	٦,٧٤١	٨٦٦	-	٨٦٦	محمل خلال السنة
(٨١١)	-	(٨١١)	(٩١٥)	-	(٩١٥)	إعادة إطفاء خلال السنة
(٣٣,٢٨٦)	(١٥,٠٣٣)	(١٨,٢٥٣)	(١٨,٠٦٩٢)	(٦٣)	(١٨,٠٦٢٩)	المستخدم خلال السنة
(٣,٢٠٠)	٩٩	(٣,٢٩٩)	١,٠٦٠	(١٦٢)	١,٢٢٢	فروق أسعار الصرف وحركات أخرى
٧٤,٣٢٩	١٢,١٨٨	٦٢,١٤١	٥٦,٦٤٨	١١,٩٦٣	٤٤,٦٨٥	في ٣١ ديسمبر

### ١٣. موجودات ثابتة

تتعلق بالمالكين						
٣١ ديسمبر ٢٠١٥			٣١ ديسمبر ٢٠١٦			
صافي القيمة الدفترية	مخصصات الهبوط في القيمة	الاستهلاك المتراكم	صافي القيمة الدفترية	مخصصات الهبوط في القيمة	الاستهلاك المتراكم	التكلفة
٩٤,٧٧٥	(٢,٨٠٤)	(١٢,٨١٢)	١١,٠٣٩١	٩,٠٥٧٣	(٢,٨٠٤)	١٠,٦٣٣
٤,٨١٥	-	(٢,٠٣٦)	٢٥,١٥١	٨,٣٠١	(٢,٠٥٤٤)	٢٩,٨٤٥
١١,٠١٨٧	-	(٦٣,٩٩٧)	٧٥,١٨٤	١٣,٠١٢	(٦٢,٠٣٣)	٧٥,٠٤٥
١,٦١٢	-	(٢,٠٧٦)	٣,٦٨٨	١,٠٩٥	(٢,٠٤٥)	٣,٢٤٠
١١٢,٣٨٩	(٢,٨٠٤)	(٩٩,٩٢١)	٢١٤,٤١٤	١١٢,٩٨١	(٢,٨٠٤)	٢١٤,٧٦٣

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، بلغت قيمة الاستهلاك المحملة ٥,٩ مليون دولار أمريكي (في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٦,٤ مليون دولار أمريكي).

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

### ١٤. موجودات غير ملموسة

٢٠١٥ ديسمبر ٣١		٢٠١٦ ديسمبر ٣١		٢٠١٥ ديسمبر ٣١		٢٠١٦ ديسمبر ٣١	
صافي	مخصصات	صافي	مخصصات	صافي	مخصصات	صافي	مخصصات
فروق صرف القيمة	الهبوط في	فروق صرف القيمة	الهبوط في	فروق صرف القيمة	الهبوط في	فروق صرف القيمة	الهبوط في
العملات	القيمة	العملات	القيمة	العملات	القيمة	العملات	القيمة
الدفترية		الدفترية		الدفترية		الدفترية	
٧٣,٥٩٩	(٩,٣٣١)	٧٠,٠٩٩	(٨,٥٥٠)	٧٣,٥٩٩	(٩,٣٣١)	٧٠,٠٩٩	(٨,٥٥٠)
٥٢,٩٤٣	(١١,١١٠)	٤٦,٩٩٥	(١٠,٦٠٤)	٥٢,٩٩٥	(١٠,٦٠٤)	٤٦,٩٩٥	(١٠,٦٠٤)
٦٢,٣٠٤	(٢٠,٣٣٤)	٥٤,٥٢٦	(٢٠,٣٣٤)	٦٢,٣٠٤	(٢٠,٣٣٤)	٥٤,٥٢٦	(٢٠,٣٣٤)
٦,٥٠٥	(٢١٩)	٥,٦٠٧	-	٦,٥٠٥	(٢١٩)	٥,٦٠٧	-
١٩٥,٣٥١	(٤٠,٨٨٤)	١٧٧,٢٢٧	(٤٠,١٥٩)	١٩٥,٣٥١	(٤٠,٨٨٤)	١٧٧,٢٢٧	(٤٠,١٥٩)

خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، بلغت قيمة الإطفاء المحملة إجمالي ١٦,٨ مليون دولار أمريكي (٢٠١٥: ١٦,٧ مليون دولار أمريكي).

تم توزيع القيمة الدفترية للشهرة على الوحدات المولدة للنقد كما يلي:

٢٠١٥ ديسمبر ٣١	٢٠١٦ ديسمبر ٣١	وحدات الأعمال لمصرف البحرين الشامل ش.م.ب. (م) (سابقاً)
٦٦,٠٧٠	٦٢,٥٧٠	
٧,٥٢٩	٧,٥٢٩	بنك فيصل المحدود
٧٣,٥٩٩	٧٠,٠٩٩	

تم تحديد المبلغ القابل للاسترداد من الوحدات المولدة للنقد على أساس القيمة المستخدمة (VIU) باستخدام تقديرات التدفقات النقدية من الميزانيات المالية المعتمدة من قبل الإدارة العليا للمجموعة التي تغطي فترة ثلاث سنوات والقيمة العادلة ناقصا تكلفة البيع (FVLCTS). ويمثل معدل الخصم المطبق على توقعات التدفقات النقدية تكلفة رأس المال المعدلة لعلاوة المخاطر المناسبة لهذه الوحدات المولدة للنقد. تم تقييم الافتراضات الرئيسية المستخدمة في تقدير المبالغ القابلة للاسترداد من الوحدات المولدة للنقد لضمان معقولية VIU و FVLCTS ويتم تسجيل التعديل الناتج عن ذلك، إن وجد، في بيان الدخل الموحد.

### ١٥. حسابات جارية للعملاء

تتضمن الحسابات الجارية للعملاء أرصدة تتعلق بأطراف بلغت ١٨٧,٨ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ١٩٦,٣ مليون دولار أمريكي) والتي كانت خاضعة لعملية التجميد ناشئة عن سلطات قضائية للولايات المتحدة والاتحاد الأوروبي والأمم المتحدة.

### ١٦. مبالغ مستحقة لمصارف ومؤسسات مالية ومؤسسات أخرى

٢٠١٥ ديسمبر ٣١		٢٠١٦ ديسمبر ٣١		٢٠١٥ ديسمبر ٣١		٢٠١٦ ديسمبر ٣١	
تتعلق	تتعلق	تتعلق	تتعلق	تتعلق	تتعلق	تتعلق	تتعلق
بحسابات	بحسابات	بحسابات	بحسابات	بحسابات	بحسابات	بحسابات	بحسابات
الاستثمار	الاستثمار	الاستثمار	الاستثمار	الاستثمار	الاستثمار	الاستثمار	الاستثمار
المطلقة	المطلقة	المطلقة	المطلقة	المطلقة	المطلقة	المطلقة	المطلقة
١,٤٨٠,٥٧٩	-	١,٤٨٠,٥٧٩	-	١,٤٨٠,٥٧٩	-	١,٤٨٠,٥٧٩	-
١٥٩,٢٩٢	-	٣٣,٨١٣	-	١٥٩,٢٩٢	-	٣٣,٨١٣	-
١,٦٣٩,٨٧١	-	١,٥١٤,٣٩٢	-	١,٦٣٩,٨٧١	-	١,٥١٤,٣٩٢	-

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

### ١٦ مبالغ مستحقة لمصارف ومؤسسات مالية ومؤسسات أخرى (تتمة)

تتضمن المبالغ المستحقة لمصارف ومؤسسات مالية ومؤسسات أخرى أرصدة بقيمة إجمالية ٤١٧,٢ مليون دولار أمريكي من طرفين (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٤١٧ مليون دولار أمريكي) كانو خاضعين لعملية التجميد ناشئة عن سلطات قضائية للولايات المتحدة والاتحاد الأوروبي والأمم المتحدة) ولديهم استحقاقات تعاقدية لغاية شهر واحد.

تتضمن المبالغ المستحقة للمصارف مديونيات قصيرة ومتوسطة الأجل للمجموعة في إطار ترتيبات ثنائية ومتعددة الأطراف وبضترات استحقاقات تتراوح بين سنة وثلاث سنوات.

تتضمن المبالغ المستحقة لمصارف ومؤسسات مالية ومؤسسات أخرى ودائع تقليدية يبلغ مجموعها ٥٠٥,٢ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٧٦٦,٧ مليون دولار أمريكي) تم قبولها من قبل شركة تابعة للإئتمار.

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، بلغت المديونيات المرهونة إجمالي ١٣٤,٥ مليون دولار أمريكي (في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ١٥١ مليون دولار أمريكي).

خلال السنة تم استلام أرباح أسهم نقدية بقيمة ١٤,٦ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ١١,١ مليون دولار أمريكي) متعلقة ببعض الأسهم المرهونة كضمان مباشرة من قبل المقرض (وفقا للشروط والاحكام المتفق عليها)، وتم تسويتها مقابل المبالغ المستحقة في التمويل وذلك بموجب الشروط المتفق عليها.

يتم ابرام معاملات الموجودات المرهونة كضمان بموجب الشروط الاعتيادية لمعاملات الاقراض النموذجية وسندات الاقراض وأنشطة الاقراض.

### ١٧ مبالغ مستحقة لمستثمرين

تتعلق بالمالكين	
٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣١ ديسمبر ٢٠١٥
١٤١٥٣٠٦٢٣	١٠٢٤١٠٤
٦٦٨٠٥٥٩	٦٥٧٠٣٦٥
٨١٠٤٣٠	٧١٠١٥٧
١٠٩٠٣٠٦١٢	١٠٧٥٢٠٦٢٦

مبالغ مستحقة لشركات

مبالغ مستحقة لأفراد

مبالغ مستحقة لمؤسسات مالية

تمثل المبالغ المستحقة لمستثمرين ودائع تقليدية تم قبولها من قبل شركة تابعة للإئتمار.

### ١٨ المطلوبات الأخرى

٣١ ديسمبر ٢٠١٥			٣١ ديسمبر ٢٠١٦		
تتعلق	تتعلق	تتعلق	تتعلق	تتعلق	تتعلق
بحسابات	بحسابات	بحسابات	بحسابات	بحسابات	بحسابات
الاستثمار	الاستثمار	الاستثمار	الاستثمار	الاستثمار	الاستثمار
المطلقة	المطلقة	المطلقة	المطلقة	المطلقة	المطلقة
المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع	المجموع
٣٠٣٠٩١٩	٦٣٠٧٨٧	٢٤٠١٣٢	٣٣٥٠٤٢٧	٩٥٠٦٤٨	٢٣٩٠٧٧٩
١٠٠٨٤٤	-	١٠٠٨٤٤	٢٠١٨٨	-	٢٠١٨٨
٨٣١	-	٨٣١	١٤٠٠٦	-	١٤٠٠٦
٤٤٤١٧	-	٤٤٤١٧	٤٤٠٠١	-	٤٤٠٠١
٣٢٠٠١١	٦٣٠٧٨٧	٢٥٦٠٢٢٤	٣٤٢٠٦٢٢	٩٥٠٦٤٨	٢٤٦٠٩٧٤

الذمم الدائنة

مبالغ مستحقة لأطراف ذات صلة

مخصص الضرائب - الحالي

مخصص الضرائب - المؤجل

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦  
(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

### ١٩. حقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة

يتم استثمار الأموال التي تم استلامها من أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة بالنيابة عنهم ودون مخاطرة على المجموعة على النحو التالي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	إيضاح	
٢٦,٩٥٨	٢٣,١٠٦		نقد وأرصدة لدى مصارف والمصارف المركزية
١,٤٢٩,٥٨٧	١,٤٠٤,٣٦٥	٥	مرابحات وتمويلات أخرى
١٦٠,٣٤٨	١٤٤,٤٢٥	٦	استثمارات في المضاربة
١٤٨,١٢٨	٢١١,٩٢٦		تمويلات المشاركة
٤,٣٤٠	٤,٣٤٠	٧	استثمارات في شركات زميلة
٧٤,١٢٩	٧٣,١٢٩	٨	صكوك وأوراق مالية استثمارية وما في حكمها
٣٥,٦٢٢	٣٥,٢٥٠	٩	حسابات الاستثمار المقيدة
١٥٤,٧٠٩	٢٤٦,٦٥١	١٠	موجودات مقتناة لغرض التأجير
٣٥,٧٢٨	٧٦,٦٢٩	١٢	موجودات أخرى
٥٣٦,١٩٥	٧٧٥,٥٢١		مستحقات من البنك
٢,٤٦١,٧٤٤	٢,٨٦٥,٣٤٢		
(٦٣,٧٨٧)	(٩٥,٦٤٨)	١٨	مطلوبات أخرى
٢,٣٩٧,٩٥٧	٢,٧٦٩,٦٩٤		حقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة

فيما يلي الحركة في احتياطي القيمة العادلة للاستثمارات (المدرجة في حسابات الاستثمار المطلقة):

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	
٩,٢٩٢	٩,٢٩٢	كما في ١ يناير
-	-	صافي الحركة خلال السنة
٩,٢٩٢	٩,٢٩٢	في ٣١ ديسمبر

وقد تم الإفصاح عن الموجودات المتعلقة بحسابات الاستثمار المطلقة صافي احتياطي مخاطر الاستثمار بمبلغ وقدره ٥٧ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٨٨,٤ مليون دولار أمريكي). كما تم الإفصاح عن حركة احتياطي مخاطر الاستثمار (مخصصات تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة) في إيضاح ٢٩.

تشمل الذمم الدائنة الأخرى احتياطي معادلة الأرباح والحركة كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	
٧,٥٤٨	١٢,٥٤٧	كما في ١ يناير
٤,٩٩٩	٥,٠٠١	صافي الأضافة خلال السنة
١٢,٥٤٧	١٧,٥٤٨	كما في ٣١ ديسمبر

تشمل الذمم الدائنة الأخرى احتياطي مخاطر الاستثمار والحركة كما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	
٢,٩١٥	٨,٨٠٤	كما في ١ يناير
٥,٨٨٩	٥,٠٠٠	صافي الأضافة خلال السنة
-	٤,٠٤٦	المحول من مخصصات عامة (إيضاح ٢٩)
٨,٨٠٤	١٧,٨٥٠	كما في ٣١ ديسمبر

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، بلغت نسبة متوسط العائد الإجمالي المتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة ٤,١٪ (في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٣,٩٪) حيث تم توزيع ما نسبته ٢,٨٪ (في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ٢,٧٪) على المستثمرين وتم الاحتفاظ جانباً بالرصيد إما كمخصصات، رسوم إدارية (لا تتجاوز نسبتها ١,٥٪ من مجموع مبلغ الاستثمار السنوي لتغطية المصاريف الإدارية المتعلقة به والمصاريف الأخرى المتعلقة بإدارة صناديق مماثلة) و/أو تم استبقاؤه من قبل البنك كحصة من الربح بصفته مضارباً.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦  
(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

### ٢٠. حقوق الأقلية

تتضمن البيانات المالية الموحدة نسبة ١٠٠٪ من الموجودات والمطلوبات وأرباح الشركات التابعة. أما حقوق الملكية للمساهمين الآخرين في الشركات التابعة فيطلق عليها تسمية حقوق الأقلية.

الجدول التالي يلخص حقوق الأقلية للمساهمين من حقوق ملكية الشركات التابعة الموحدة:

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	الأقلية %	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	الأقلية %	
٩٩,٩٩٦	٣٣	١٠٩,٧٨٠	٣٣	بنك فيصل المحدود
٦٨,٨٢٣	٥٠	٦٣,١٧٦	٥٠	الجزيرة الصحية ش. م. ب. (م)
١,٦٠٢	٤٩	(٢,٦٩٤)	٤٩	ستي فيو للتطوير العقاري ش. م. ب. (م)
٧,١٩٧	٥٠	٥٠,٧٩	٥٠	سكنا للحلول الإسكانية المتكاملة ش. م. ب. (م)
١٧٧,٦١٨		١٧٥,٣٤١		

إن حقوق الأقلية في بيان الدخل الموحد البالغة ١٠,٥ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ١٤,٤ مليون دولار أمريكي) تمثل حصة مساهمي الأقلية من أرباح هذه الشركات التابعة للسنوات المعنية.

### ٢١. رأس المال

رأس المال	عدد الأسهم (بالآلاف)	
٢,٠٠٠,٠٠٠	٨,٠٠٠,٠٠٠	المصرح
		المصدرة والمدفوعة بالكامل
٧٥٧,٦٩٠	٣,٠٣٠,٧٥٥	إجمالي الأسهم
(٣٠,١٤٩)	(١٢,٤٥٩٥)	أسهم الخزينة
٧٢٧,٥٤١	٢,٩١٠,١٦٠	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥ (مدققة)
		المصدرة والمدفوعة بالكامل
٧٥٧,٦٩٠	٣,٠٣٠,٧٥٥	إجمالي الأسهم كما في ١ يناير ٢٠١٦
(٢٧,٨٠٢)	(١١١,٢٠٧)	أسهم الخزينة *
٧٢٩,٨٨٨	٢,٩١٩,٥٤٨	في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (مدققة)

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ شمل مجموع رأس مال الإثمار المصدر والمدفوع بالكامل ٣,٠٣٠,٧٥٥,٠٢٧ سهم بسعر ٠,٢٥ دولار أمريكي للسهم ويبلغ قيمته ٧٥٧,٦٨٨,٧٥٧ دولار أمريكي. يتم تداول رأس مال الإثمار بالدولار الأمريكي في بورصة البحرين، أما في بورصة الكويت يتم التداول بالدينار الكويتي.

امتلك الإثمار ١١١,٢٠٧,١٢٤ من أسهمه في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ١٢٠,٥٩٤,٩٨٤). ويتم الاحتفاظ بهذه الأسهم كأسهم خزينة ويحق للإثمار إعادة إصدارها في وقت لاحق.

\* أسهم تحت نظام حوافز الموظفين

خلال اجتماع الجمعية العامة لعام ٢٠١٤ والذي عقد في ٣١ مارس ٢٠١٥، وتطبيقاً لممارسات المكافآت السليمة لمصرف البحرين المركزي، تمت الموافقة على نظام حوافز الموظفين بالأسهم "النظام". وعليه تم تخصيص ٩,٤ مليون سهم عادي من أسهم الخزينة (٢٠١٥: ٣,٦ مليون سهم).

### ٢٢. عائد السهم (الأساسي والمخفض)

يتم احتساب عائد السهم الأساسي والمخفض لكل سهم بقسمة صافي ربح الفترة المتعلقة بالمساهمين على المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية الصادرة والمدفوعة بالكامل خلال الفترة.

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	
(٦٠,٧٩٧)	٣,٢٧٩	صافي الخسارة المتعلقة بالمساهمين
٢,٩١٠,١٦٠	٢,٩١٠,٩٥٧	المتوسط المرجح لعدد الأسهم العادية الصادرة والمدفوعة بالكامل (بالآلاف)
(٢,٠٩)	٠,١١	عائد السهم (الأساسي والمخفض) - بالسننات الأمريكية

تم ادراج عائد السهم المتعلق بالإيرادات والمصاريف غير المتوافق مع أحكام الشريعة ضمن إيضاح رقم ٤١.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦  
(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

### ٢٣. الدخل من حسابات الاستثمار المقيدة

يشمل الدخل من حسابات الاستثمار المقيدة المشاركة في الأرباح كمضارب ورسوم إدارة الاستثمارات صافي من الاشتراكات المقدمة لحسابات استثمار مقيدة معينة.

### ٢٤. الدخل من تمويلات المراجحات وتمويلات أخرى

تتعلق بالمالكين		
٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣١ ديسمبر ٢٠١٥	
١٢٠٥٠٠	١٦٠٨٨٠	الدخل من تمويلات المراجحات
١٧٠٥٩٤	١٢٠٩٣٠	الدخل من تمويلات المشاركة
١٢٢٠٢٧٨	١٥٧٠٢٨٢	الدخل من التمويلات الأخرى
١٥٢٠٣٧٢	١٨٧٠٠٩٢	

### ٢٥. الدخل من الاستثمارات الأخرى

تتعلق بالمالكين		
٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣١ ديسمبر ٢٠١٥	
١١٨٠٢٦٢	١٣٨٠٣٤٢	الدخل من سندات استثمارية بالتكلفة المطمأنة
٥٠٣٣١	٤٠١٢٧	الدخل من سندات استثمارية بالقيمة العادلة من خلال حقوق الملكية
١٥٠٤٩٦	٢٧٠٠٤٤	الدخل من سندات استثمارية بالقيمة العادلة من خلال بيان الدخل
٤٠١٥٧	٩٠٩٤٣	دخل الإيجار من الاستثمارات العقارية
١٤٣٠٢٤٦	١٧٩٠٤٥٦	

### ٢٦. إيرادات أخرى

تتعلق بالمالكين		
٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣١ ديسمبر ٢٠١٥	
٤٨٠٥٣١	٤٠٠٧٦٢	إيرادات خدمات مصرفية
٤٠٤٢٣	٦٠٣٣٠	أرباح فروق صرف العملات
٨٧٧	١٠٢٥٩	ربح من استبعاد أصول ثابتة
١٦٠	٤٠٣٣٦	أرباح من الرسوم والعمولات
٥٣٠٩٩١	٥٢٠٦٨٧	

### ٢٧. المصروفات الإدارية والعمومية

تتعلق بالمالكين		
٣١ ديسمبر ٢٠١٦	٣١ ديسمبر ٢٠١٥	
٧٩٠١٤٨	٧٧٠٠٩٧	الرواتب والمنافع الأخرى
٤٣٠٠٢٣	٤٨٠١٦٩	مصروفات مكتبية
١٢٠٦٤٠	١٣٠٠٤٧	رسوم مهنية
٢٧٠٨٠٣	٢٢٠٣٠٧	مصروفات إدارية أخرى
١٢٢٠٦١٤	١٦٠٠٦٢٠	

### ٢٨. المسئوليات الاجتماعية

قامت المجموعة بتطبيق التزامها بمسئولياتها الاجتماعية من خلال التبرعات لأسباب ومؤسسات خيرية.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦  
(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

### ٢٩. المخصصات

٣١ ديسمبر ٢٠١٥			٣١ ديسمبر ٢٠١٦			
المجموع	تتعلق بالاستثمار المطلقة	تتعلق بالمالكين	المجموع	تتعلق بالاستثمار المطلقة	تتعلق بالمالكين	
٧٤١,٣٨٢	١١٠,٨٤٤	٦٣٠,٥٣٨	٧٧٤,٦٨١	٨٨٠,٣٦١	٦٨٦,٣٢٠	في ١ يناير
١٢٠,٣٤١	٧٠,٧٤	١١٣,٢٦٧	٥٣٠,٤٤٧	٥٠٥٠	٤٧٠,٨٩٧	محمل خلال السنة
(١٨,٢٤٢)	-	(١٨,٢٤٢)	(١٤,٥٩٥)	-	(١٤,٥٩٥)	المشطوب خلال السنة
-	-	-	(٤٠,٤٦)	-	(٤٠,٤٦)	محول إلى احتياطي مخاطر الاستثمار (إيضاح ١٩)
(٥٤,٧٣٩)	(٢٩,٥٥٧)	(٢٥,١٨٢)	(٨٩,١٩٧)	(٣٦,٨٨٨)	(٥٢,٣٠٩)	المستخدم خلال السنة
(١٤,٠٦١)	-	(١٤,٠٦١)	(١,٣٣٩)	-	(١,٣٣٩)	فروق الصرف
٧٧٤,٦٨١	٨٨,٣٦١	٦٨٦,٣٢٠	٧١٨,٩٥١	٥٧٠,٢٣	٦٦١,٩٢٨	في ٣١ ديسمبر

فيما يلي توزيع المخصصات على كل من الموجودات على النحو التالي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٥			٣١ ديسمبر ٢٠١٦			
المجموع	تتعلق بالاستثمار المطلقة	تتعلق بالمالكين	المجموع	تتعلق بالاستثمار المطلقة	تتعلق بالمالكين	
٧,٥٣٩	-	٧,٥٣٩	-	-	-	سلع وودائع أخرى لدى مصارف ومؤسسات مالية ومؤسسات أخرى
٣٤٨,٩١٦	٥٠,٢٦٦	٢٩٨,٦٥٠	٣٠٨,٥٤٧	١٩,١٥٣	٢٨٩,٣٩٤	مرايحات وتمويلات أخرى
١٢,٤٣٥	١١,٥٨١	٨٥٤	١٢,٣١٤	١١,٥٨١	٧٣٣	استثمارات في المضاربة
٧٠,٥٢٨	-	٧٠,٥٢٨	٧٠,٥٢٨	-	٧٠,٥٢٨	استثمارات في شركات زميلة
١٦٨,٤٩٩	٥,٧٠٠	١٦٢,٧٩٩	١٧٣,٣٠٤	٥,٧٠٠	١٦٧,٦٠٤	سكوك وأوراق مالية استثمارية وما في حكمها
٦٧,٣٤٩	٨,٦٢٦	٥٨,٧٢٣	٦٧,٢٧٧	٨,٦٢٦	٥٨,٦٥١	حسابات الاستثمار المقيدة
٢,٨٠٤	-	٢,٨٠٤	٢,٨٠٤	-	٢,٨٠٤	موجودات ثابتة
١٧,٢٨٢	-	١٧,٢٨٢	١٩,٠٢٩	-	١٩,٠٢٩	استثمارات عقارية
٥,٠٠٠	-	٥,٠٠٠	٨,٥٠٠	-	٨,٥٠٠	موجودات غير ملموسة
٧٤,٣٣٩	١٢,١٨٨	٦٢,١٥١	٥٦,٦٤٨	١١,٩٦٣	٤٤,٦٨٥	موجودات أخرى
٧٧٤,٦٨١	٨٨,٣٦١	٦٨٦,٣٢٠	٧١٨,٩٥١	٥٧٠,٢٣	٦٦١,٩٢٨	

مجموع المخصصات، والتي تبلغ ٧١٩ مليون دولار أمريكي (٢٠١٥: ٧٧٤,٧ مليون دولار أمريكي)، تتضمن ٢٩ مليون دولار أمريكي (٢٠١٥: ١٦,٥ مليون دولار أمريكي) كمخصصات عامة. فيما يلي الحركة في المخصصات العامة:

تتعلق بالمالكين		
٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	
٦,٥٠٩	١٦,٤٩٢	في ١ يناير
٩,٩٨٣	١٧,٧٨٧	المحمل خلال السنة
-	(٤,٠٤٦)	محول إلى احتياطي مخاطر الاستثمار (إيضاح ١٩)
-	(١,٣١٥)	تخصيص
-	-	فروق صرف العملات
١٦,٤٩٢	٢٨,٩١٨	في ٣١ ديسمبر

بلغت المخصصات العامة ٢٩ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ١٦,٥ مليون دولار أمريكي) والتي تتضمن ١٣,٨ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ١١,٨ مليون دولار أمريكي) متعلقة بالمرايحات والتمويلات الأخرى.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦  
(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

### ٣٠. ضرائب خارجية

تتعلق بالمالكين		
٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	
٣٥,٣٦١	١٤,٣٣٨	ضرائب حالية
(٥,٩٣٣)	٨,٦٠٧	ضرائب مؤجلة
٢٩,٣٢٨	٢٢,٩٤٥	

تخضع المجموعة لضرائب على الدخل في بعض التشريعات التي تقام في نطاقها المجموعة أنشطتها. وتوضع تقديرات لتحديد مخصصات الضرائب على الدخل. هناك بعض المعاملات والحسابات تكون فيها عملية تحديد الضرائب غير مؤكدة. وفي حالة إذا كان ناتج الضرائب النهائي على هذه الأمور مختلف عن المبالغ التي تم احتسابها مبدئياً، فإن مثل هذه الفروقات تؤثر على مخصصات الضرائب على الدخل ومخصصات الضرائب المؤجلة في الفترة التي تم فيها التوصل إلى هذا الفرق.

#### الضرائب الحالية المدينة / (المستحقة)

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	
٣٥,٥٥٥	١٥,٥٣٨	في ١ يناير
(٣٥,٣٦١)	(١٤,٣٣٨)	المحمل خلال السنة
١٥,٤٤٠	١٤,٧٩١	المدفوعات
(١٩٦)	٣,١٨٨	فروق صرف العملات والتغيرات الأخرى
١٥,٥٣٨	١٩,١٧٩	في ٣١ ديسمبر

#### الضرائب المؤجلة للموجودات / (المطلوبات)

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	
٣٣,١٠٣	٣٧,٤١٣	في ١ يناير
٥,٩٣٣	(٨,٦٠٧)	المحمل خلال السنة
٤	(٣,٦٠٥)	التغيير الناتج عن احتياطي القيمة العادلة
(١,٦٢٧)	٥٩٨	فروق صرف العملات والتغيرات الأخرى
٣٧,٤١٣	٢٥,٧٩٩	في ٣١ ديسمبر



## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦  
(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

### ٣١. معلومات القطاعات

تشتمل المجموعة على ثلاثة قطاعات رئيسية وهي:

- (أ) أعمال مصرفية للأفراد والشركات، حيث تقوم المجموعة بتلقي أموال وودائع العملاء وتوفير التمويلات لعملائها من الأفراد والشركات.  
(ب) محفظة التداول، حيث تقوم المجموعة بتداول الأسهم والعملات الأجنبية وغيرها من المعاملات بهدف تحقيق أرباح قصيرة الأجل.  
(ج) إدارة الموجودات / الاستثمار المصرفي، حيث تقوم المجموعة بالمشاركة مباشرة في الفرص الاستثمارية.

٢٠١٥ ديسمبر ٣١				٢٠١٦ ديسمبر ٣١							
إدارة الموجودات/ الاستثمارات		أعمال مصرفية للأفراد والشركات		إدارة الموجودات/ الاستثمارات		أعمال مصرفية للأفراد والشركات					
المجموع	أخرى	المصرفية	التداول	المجموع	أخرى	المصرفية	التداول	المجموع	أخرى	المصرفية	التداول
٣٦٨,٣٦٩	٣٥١	٢٢٧	٦٢٠,٤٨	٢٦٢,١٤٨	٢٠,٦٣	٣٠,٤٦١	٤٦٠,٧١٣	٢٩,٩١١			
(١٩٠,٤١١)	(٢٣٧)	(١٩,٢٣٩)	(٢,٣١٣)	(١٩٢,١٠٣)	(٢٣٩)	(١٧,٦٤٦)	(٢,٨٨٢)	(١٧١,٣٣٦)			
٧٧,٩٥٨	١١٤	(١٩,٠١٢)	٥٩,٧٣٥	٧,٠٠٤	١,٨٢٤	(١٤,١٨٥)	٤٣,٨٣١	٣٨,٥٧٥			
(١٢٤,٣٥٣)	(١٧٥)	(٤٨,٠٣٢)	(٢٦,٨٩٠)	(٥٦,٢٤٧)	(٧٧٤)	(١١,١٦٩)	(١٨,٩٩٦)	(٢٥,٣٠٨)			
(٤٦,٣٩٥)	(٦١)	(٦٧,٠٤٤)	٣٢,٨٤٥	١٣,٧٩٨	١٠,٥٠	(٢٥,٣٥٤)	٢٤,٨٣٥	١٣,٢٦٧			
<b>متعلقة بالتالي:</b>											
(٦٠,٧٩٧)	(١٤٢)	(٦٩,٠٨٦)	٢١,٨٦٥	٣,٢٧٩	٦١٣	(٢٣,٧٦٣)	١٦,٥٣٣	٩,٨٩٦			
١٤,٤٠٢	٨١	٢,٠٤٢	١,٠٩٨	١,٥١٩	٤٣٧	(١,٥٩١)	٨,٣٠٢	٣,٣٧١			
(٤٦,٣٩٥)	(٦١)	(٦٧,٠٤٤)	٣٢,٨٤٥	١٣,٧٩٨	١٠,٥٠	(٢٥,٣٥٤)	٢٤,٨٣٥	١٣,٢٦٧			
٨,١٣٨,٦٤١	٩,٣٩٨	١,٠٢٦,٤٧١	١,٧٦٤,٧١١	٨,٣٤١,٣١٠	١١,٠٦٧	١,٠١٨,٠٨٥	١,٠٦٤,٥٦٧	٥,٤٨٠,٥٩١			
٧,٥٤٦,٨٠٠	٧١	٨,٠٢٧	٨٦٤,٧٣٠	٧,٧٣٨,٥٥٤	٨٢	٧٤,٣٥٦	٥,٠٧١٤١	٧,١٥٦,٩٧٥			

تشتمل المجموعة على أربع قطاعات جغرافية وهي: أوروبا وأمريكا الشمالية والشرق الأوسط وأفريقيا وآسيا وقطاعات أخرى.

٢٠١٥ ديسمبر ٣١				٢٠١٦ ديسمبر ٣١							
الشرق الأوسط		أمريكا الشمالية		أوروبا		الشرق الأوسط		أمريكا الشمالية		أوروبا	
المجموع	أخرى	آسيا	أفريقيا	أفريقيا	أفريقيا	المجموع	أخرى	آسيا	أفريقيا	أفريقيا	أفريقيا
٣٦٨,٣٦٩	٣,٢٣٤	٢,٠٩٠	٥٨,٠٢٠	٣,٢٤٥	٢,٩٦٢	٢٦٢,١٤٨	٢,١١٩	١٨٣,٨٦٩	٧,٠٨١	٢,٠٧٩٣	٢,٥٦٦
(١٩٠,٤١١)	(١١)	(١,٠٩٩,٤٥)	(٦٧,٧٠٩)	-	(١٢,٧٤٦)	(١٩٢,١٠٣)	(٧)	(١١٤,٧٩٥)	(٦٧,٤٩٨)	-	(٩,٤٠٣)
٧٧,٩٥٨	٣,٢٣٣	٩,٠٩٦٣	(٩,٦٨٩)	٣,٢٤٥	(٩,٧٨٤)	٧,٠٠٤	٢,١١٢	٦٩,٠٧٤	٢,٩٠٣	٢,٠٧٩٣	(٦,٨٣٧)
(١٢٤,٣٥٣)	-	(٤٧,٢٥٤)	(٧٣,٢٨٣)	(٤,٦٧)	(٣,٣٥٠)	(٥٦,٢٤٧)	-	(٣,٠٦٨)	(٢٣,٤٨٦)	(٧١٤)	(١,٤٣٩)
(٤٦,٣٩٥)	٣,٢٣٣	٤٣,٧٠٩	(٨٢,٩٧١)	٢,٧٧٨	(١٣,١٣٤)	١٣,٧٩٨	٢,١١٢	٣٨,٤٦٦	(٢,٠٥٨٣)	٢,٠٧٩	(٨,٢٧٦)
<b>متعلقة بالتالي:</b>											
(٦٠,٧٩٧)	٣,٢٣٣	٣١,٠١٢	(٨٤,٦٧٦)	٢,٧٧٨	(١٣,١٣٤)	٣,٢٧٩	٢,١١٢	٢٥,٦٠٧	(١٨,٢٤٣)	٢,٠٧٩	(٨,٢٧٦)
١٤,٤٠٢	-	١٢,٦٩٧	١,٧٠٥	-	-	١,٥١٩	-	١٢,٨٥٩	(٢,٣٤٠)		
(٤٦,٣٩٥)	٣,٢٣٣	٤٣,٧٠٩	(٨٢,٩٧١)	٢,٧٧٨	(١٣,١٣٤)	١٣,٧٩٨	٢,١١٢	٣٨,٤٦٦	(٢,٠٥٨٣)	٢,٠٧٩	(٨,٢٧٦)
٨,١٣٨,٦٤١	٨٢,٢٨٨	٤,٢١٠,٦٤١	٣,٣١٨,٣٤١	٦,٠٤٤	٤,٦٥٩,٩٦٧	٨,٣٤١,٣١٠	١,٥٠٦,٣٤	٤,٣٢٨,٣٣٧	٣,٢٧٩,٩٤٨	٨,٢٠٧٨٩	٤٤٤,٧٠٢
٧,٥٤٦,٨٠٠	١٨,٧١٢	٣,٨١١,٩٧٧	٣,٤٧٧,٠٧٤	١٨,٥٤١	٢٢,٠٤٩٦	٧,٧٣٨,٥٥٤	١٧,٠٩٤	٣,٩١٩,٢٩٧	٣,٥٨٦,٤٨٩	١٦,٥٩٩	١٩٩,٠٧٥

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦  
(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

### ٣٢. الزكاة

يقوم المساهمون والمستثمرون في حسابات الاستثمار المقيدة والمطلقة بأداء فريضة الزكاة بشكل مباشر وبالتالي لا يقوم الإشار بتحصيل أو دفع الزكاة نيابة عن المساهمين أو أصحاب حسابات الاستثمار.

### ٣٣. مطلوبات طارئة والتزامات

#### المطلوبات الطارئة

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	
٦٣٠٠٦	٧٢٠٦٦٩	موافقات ومصادقات
٧٦٨٠٩٣٤	٧٤٦٠٧٨٩	ضمانات وخطابات اعتماد غير قابلة للإلغاء
٣٢٢٠٨٠٢	٣٥٣٠٥٧١	مطالبات عملاء ومطالبات أخرى
١٠١٥٤٠٧٤٢	١٠١٧٣٠٢٩	

#### التزامات

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	
٢٠٤٨٠٢٧٦	١٠٨٤٩٠٨٤٢	تسهيلات غير مسحوبة وخطوط تمويل والتزامات أخرى بتمويل

### ٣٤. مخاطر العملات

مع فرض بقاء كافة المتغيرات الأخرى ثابتة، فإن اثر مخاطر العملة على بيان الدخل الموحد / حقوق الملكية بناءً على تعبير معقول هو كالتالي:

زوتي بولندي	دولار أمريكي	يورو	روبية باكستانية	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
٣٧٠٩٢١	٢٣٧٠٩٩٨	٨٦٠٢٦٥	٩٢٠٥٩٤	مجموع التعرض للعملات
%٠,٦٧	%٠,٢١	%٢,٦٠	%٢,٧٩	التغيير المعقول
٢٥٤	٥٠٠	٢٠٢٤٣	٢٠٥٨٣	مجموع الأثر على الدخل / حقوق الملكية
٤١٠٢٩٨	٥٧٠٨٥٤	٧٢٠٢٢٧	٩٢٠٢٤٦	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥
%١,٦٤	%٠,٨٨	%٠,٦٩	%٤,٠٣	مجموع التعرض للعملات
٦٧٧	٥٠٩	٥٠٥	٢٠٧٢٢	التغيير المعقول
				مجموع الأثر على الدخل / حقوق الملكية

تم التوصل إلى حساب التغيير المعقول من خلال مقارنة السعر الفوري لصرف العملات بتاريخ ٣١ ديسمبر بالمقارنة مع الأسعار الآجلة لسنة واحدة للفترة ذاتها.

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

### ٣٤ مخاطر العملات (تتمة)

تتعرض موجودات ومطلوبات المجموعة لمخاطر العملات، بما في ذلك حسابات الاستثمار المطلقة، على الشكل التالي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	دولار أمريكي	روبية باكستانية	فرنك سويسري	دينار بحريني	يورو	درهم إماراتي	دولار هونغ كونغي	أخرى	المجموع
نقد وأرصدة لدى مصارف والمصارف المركزية	٧٨٠٨٨٥	٣٠٨٠٣٧٧	٣٠٠٩٢	١٨١٠٤٦٤	١٣٤٠٩٨٤	٩٠٨١٢	٣٠	١٩٠٣٨٩	٧٣٦٠٠٣٣
سلع وودائع أخرى لدى مصارف ومؤسسات مالية ومؤسسات أخرى	-	٤٧٠٩٣١	-	٤٢٠٤٤٤	٥٢٠٢٣٢	-	-	-	١٤٢٠٦٠٧
مراجعات وتمويلات أخرى	٤٣٠٠٢٠٥	١٠٦٥٠٠٦٩٦	-	١٠٢٣٢٠٩٦١	٢٠٠٣٦٣	٤٥٠٢٣٢	-	٦٥٠١٣١	٣٠٤٤٤٠٥٨٨
تمويلات المشاركة	-	٢٢٩٠٩٦٠	-	-	-	-	-	-	٢٢٩٠٩٦٠
استثمارات في مضاربة	١٤٠٤٢٥	-	-	-	-	-	-	-	١٤٠٤٢٥
استثمارات في شركات زمنية	-	٩٧٧	-	٥٨٧٠٠٦٢	-	-	٧٤٠٥٨٨	٥٠٧٧٦	٦٦٨٠٤٠٣
صكوك وأوراق مالية استثمارية وما في حكمها	١٣٦٠٦١٤	١٠٦٤٥٠٠٦٩	٦٧٦	٧٠٠٤٧٩	٥٠٦٩٢	-	-	١٦٠٢٥٢	١٠٨٧٤٠٧٨٢
حسابات الاستثمار المقيدة	٧١٠٧٠٦	-	-	-	٨٠١٤٦	-	-	-	٧٩٠٨٥٢
موجودات مقتناة بغرض التأجير	١٢٠٨١٦	-	-	٢٤٣٠٣٨٨	-	-	-	-	٢٥٦٠٢٠٤
استثمارات عقارية	٤٠٨٦٢	١٠٠٣٥٢	٤٣٠٣٢٥	١٤٦٠١٣٣	-	-	-	٣٧٠٩٢٢	٢٤٢٠٥٩٤
موجودات أخرى	١١٠٤٤٢٢	١٩١٠٠٦٦	١٠٩٧٠	٢١٠١٤٦	٢٦٠٨٨٨	-	٨	١٠٠١٥٤	٣٦١٠٦٥٤
موجودات ثابتة	٤٠٠٠٦	٥٣٠٧٨٤	٣٦	٥٥٠١٤٩	٦	-	-	-	١١٢٠٩٨١
موجودات غير ملموسة	١٦١٠٢١٤	١٦٠٠١٣	-	-	-	-	-	-	١٧٧٠٢٢٧
إجمالي الموجودات	١٠٠٢٥٠١٥٥	٤٠١٥٤٠٢٢٥	٤٩٠٠٩٩	٢٠٥٨٠٠٢٢٦	٢٤٨٠٣١١	٥٥٠٠٤٤	٧٤٠٦٢٦	١٥٤٠٦٢٤	٨٠٣٤١٠٣١٠
حسابات جارية للعملاء	٩٩٠٤٣٢	٩٧٣٠٧٧٩	-	٢٨٥٠٧٣٢	٢٠٥٠٧٨٥	١٠١٣٣	-	١٥٠٢٥٢	١٠٥٨١٠١١٣
مبالغ مستحقة لمصارف ومؤسسات مالية ومؤسسات أخرى	١٤٧٠٥٣٤	٥٠٧٠١٤٢	-	٥٢٠١٩٤	٩٣٠٠٦١	٣٤١٠٥٦٤	-	١٨	١٠١٤١٠٥١٣
مبالغ مستحقة لمستثمرين	١٠٩٠٨١٢	١٠٧٦٧٠٧٠٣	-	٨٠٥٥٧	-	-	-	١٧٠٥٤٠	١٠٩٠٣٠٦١٢
المطلوبات الأخرى	٢٤٠٦١٣	١٣٢٠٩٧٥	٩٠٤٧	١٧٣٠٤٣١	١٠٧٣٥	-	-	٨٢١	٣٤٢٠٦٢٢
إجمالي المطلوبات	٣٨١٠٣٩١	٣٠٣٨١٠٥٩٩	٩٠٤٧	٥١١٠٣٥٧	٣٠٩٠١٣٨	٣٤٢٠٦٩٧	-	٣٣٠٦٣١	٤٠٩٦٨٠٨٦٠
حقوق حسابات الاستثمار المطلقة	٤٥٤٠٣٤٧	٣١١٠٢٣١	-	١٠٩٧٨٠٦٧٨	٢٥٠٤٣٨	-	-	-	٢٠٧٦٩٠٦٩٤
إجمالي المطلوبات وحقوق حسابات الاستثمار المطلقة	٨٣٥٠٧٣٨	٣٠٦٩٢٠٨٣٠	٩٠٤٧	٢٠٤٩٠٠٠٣٥	٣٣٤٠٥٧٦	٣٤٢٠٦٩٧	-	٣٣٠٦٣١	٧٠٧٣٨٠٥٥٤
مطلوبات طارئة والتزامات	٨٣٢٠٣٠١	١٠٥٤٤٠١٣٣	٢٠٠٢٨	٥٢٥٠٤٧٧	٤٧٠٨٠٧	٤٠٦٤٥	-	٤٨٠٤٨٠	٣٠٠٢٢٠٨٧١
٣١ ديسمبر ٢٠١٥	١٠٠٨٧٠٨٧٤	٤٠٠٠٣٠٠٩٢	٤٩٠١٠٧	٢٠٣٧٩٠٨٢٧	٣١٠٠٢٦٦	٦٢٤١١	٧٥٠١٤١	١٧٠٠٩٢٣	٨٠١٣٨٠٦٤١
إجمالي الموجودات	٧٣١٠٥٠٥	٣٠٥٨٦٠٤٣٥	١٠٠٤٤١	٢٠٤٥٧٠٨١٠	٣٨٣٠٤٩٣	٣٤٠٦٠٩	-	٣٦٠٥٠٧	٧٠٥٤٦٠٨٠٠
إجمالي المطلوبات وحقوق حسابات الاستثمار المطلقة	٧٥٢٠١١٥	١٠٨٠٤٠٢٨١	١٩٠٤٠٢	٥٠٢٠٠٩١	٦١٠٦٣١	٦١٠٤٩٨	-	-	٢٠٢٠٣٠٠١٨

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

### ٣٥. جدول الاستحقاقات

إن جدول الاستحقاقات، للموجودات والمطلوبات للمجموعة، بما في ذلك حسابات الاستثمار المطلقة، هو على الشكل التالي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	لغاية شهر واحد	أكثر من ٣ أشهر إلى ٣ شهور	أكثر من ٣ شهور إلى سنة	أكثر من سنة إلى ٥ سنوات	أكثر من ٥ سنوات فأكثر	المجموع
٧٣٦٠٠٣٣	-	-	-	-	-	٧٣٦٠٠٣٣
٩٠٠٣٧٥	٥٢٠٢٣٢	-	-	-	-	١٤٢٠٦٠٧
٧٢٠٠٥٧٣	٥٢٧٠٠١٧	٤٩١٠٣٩٠	٩٢٨٠٩٦٠	٧٧٦٠٦٤٨	٣٠٤٤٤٠٥٨٨	٣٠٤٤٤٠٥٨٨
١٠٣٥٨	٣٠١٠٣	١١٠٣٠٨	١٥٠٠٥٧٤	٦٣٠٦١٧	٢٢٩٠٩٦٠	٢٢٩٠٩٦٠
-	-	-	١٤٠٤٢٥	-	١٤٠٤٢٥	١٤٠٤٢٥
-	-	-	-	٦٦٨٠٤٠٣	٦٦٨٠٤٠٣	٦٦٨٠٤٠٣
٤١٠٥٥	٣٢١٠٤٢٣	٧٨٧٠٩٨٨	٥٦٠٠٦٦٧	١٦٣٠٦٤٩	١٠٨٧٤٠٧٨٢	١٠٨٧٤٠٧٨٢
-	-	-	-	٧٩٠٨٥٢	٧٩٠٨٥٢	٧٩٠٨٥٢
٣٠٣٩٠	١٥	٣٠٣٤٥	١٠٠٥٢٨	٢٣٨٠٩٢٦	٢٥٦٠٢٠٤	٢٥٦٠٢٠٤
-	-	-	١٧٧٠٢٦٩	٦٥٠٣٢٥	٢٤٢٠٥٩٤	٢٤٢٠٥٩٤
١٧٣٠٣٨٥	٨٥٠٦٣٦	٧٧٠٦٥١	٢٤٠٩٧٨	٤	٣٦١٠٦٥٤	٣٦١٠٦٥٤
٩٢	٤٣	٤٠٦٨٢	٨٠٦٠٢	٩٩٠٥٦٢	١١٢٠٩٨١	١١٢٠٩٨١
-	-	-	-	١٧٣٠٢٧٥	١٧٧٠٢٢٧	١٧٧٠٢٢٧
١٠٧٦٦٠٢٦١	٩٨٩٠٤٦٩	١٠٣٧٦٠٣٦٤	١٠٨٧٩٠٩٥٥	٢٠٣٢٩٠٢٦١	٨٠٣٤١٠٣١٠	٨٠٣٤١٠٣١٠
١٠٥٨١٠١١٣	-	-	-	-	١٠٥٨١٠١١٣	١٠٥٨١٠١١٣
٧٩٦٠٦٩٣	١٠٨٠٢٢٦	٦٤٠٨٥٩	١٦٦٠٠٠١	٥٠٧٣٤	١٠٤١٠٥١٣	١٠٤١٠٥١٣
١٠١٢٣٠٣٢١	٣٠٢٠٤٢٠	٤٦٥٠٣٥٥	١٢٠٠٣٧	٤٧٩	١٠٩٠٣٠٦١٢	١٠٩٠٣٠٦١٢
٢٦٣٠١٣٥	٣١٠١٥٣	٣٠٠٦٠	٣٧٠٧١٠	٧٠٥٦٤	٣٤٢٠٦٢٢	٣٤٢٠٦٢٢
٣٠٧٦٤٠٢٦٢	٤٤١٠٧٩٩	٥٣٣٠٢٧٤	٢١٥٠٧٤٨	١٣٠٧٧٧	٤٠٩٦٠٨٦٠	٤٠٩٦٠٨٦٠
١٠٢١٥٠٩٨٦	٣١٣٠٦٠١	٩١٤٠٤٨٢	٣٢٥٠٦٢٥	-	٢٠٧٦٩٠٦٩٤	٢٠٧٦٩٠٦٩٤
٤٠٩٨٠٠٢٤٨	٧٥٥٠٤٠٠	١٠٤٤٧٠٧٥٦	٥٤١٠٣٧٣	١٣٠٧٧٧	٧٠٧٣٨٠٥٥٤	٧٠٧٣٨٠٥٥٤
١٠٤٩٩٠٦١٧	٤٧٩٠٧٠٢	٤٧٥٠٨٣٣	٥٣٤٠٥٣٥	٣٣٠١٨٤	٣٠٠٢٢٠٨٧١	٣٠٠٢٢٠٨٧١
١٠٧٥٤٠٥٦٥	١٠٢٥٠٩٦٦	١٠٢٩٠٦٧٩	١٠٨٠٥٧١١	٢٠٣٢١٠٧٢٠	٨٠١٣٨٠٦٤١	٨٠١٣٨٠٦٤١
٥٠٠١٢٠٩٢٦	٥٦٧٠٥٩٩	١٠٢٧٤٠٤٨٥	٦٦٣٠٣٦٤	٢٨٠٤٣٦	٧٠٥٤٦٠٨٠٠	٧٠٥٤٦٠٨٠٠
١٠٩٢٣٠١٤٥	٣١٨٠٩١٤	٤٠٢٠٨١٠	٥١٩٠٠٢٦	٣٩٠١٢٣	٣٠٢٠٣٠٠١٨	٣٠٢٠٣٠٠١٨

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

### ٣٦. تركز الموجودات والمطلوبات وخطابات الاعتماد وخطابات الضمان

إن موجودات ومطلوبات المجموعة، بما فيها حقوق حسابات الاستثمار المطلقة وخطابات الاعتماد والضمان، موزعة على المناطق الجغرافية والقطاعات الصناعية التالية:

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	المصارف والمؤسسات المالية	التجارة والصناعة	العقارات والإقراضات	الخدمات	الأفراد	الأقمشة	أخرى	المجموع
نقد وأرصدة لدى مصارف والمصارف المركزية	٧٣٦٠٠٣٣	-	-	-	-	-	-	٧٣٦٠٠٣٣
سلع وودائع أخرى لدى مصارف ومؤسسات مالية ومؤسسات أخرى	١٤٢٠٦٠٧	-	-	-	-	-	-	١٤٢٠٦٠٧
مرايحات وتمويلات أخرى	٨١٥٠٥٣٩	٧٢٥٠٤٤٠	١٠٩٠٠٢٠	٩٦٠٩٧١	١٠١٧٢٠٨٥٩	٢٥٧٠٠١١	٢٦٧٠٧٤٨	٣٠٤٤٤٠٥٨٨
تمويلات المشاركة	٤٧٠٠٣٤	٧٥٠٨٩٠	٣٦٠٠٧١	٢٧٠٠٨٠	٣٨٠٠٢٠	٢٠٣٦١	٣٠٥٠٤	٢٢٩٠٩٦٠
استثمارات في مضاربة	-	-	١٤٠٤٢٥	-	-	-	-	١٤٠٤٢٥
استثمارات في شركات زميلة	٤٨٧٠٤٤٤	٣٠٤٢٩	١٠٩٠٤٥٤	٦٨٠٠٧٦	-	-	-	٦٦٨٠٤٠٣
صكوك وأوراق مالية استثمارية وما في حكمها	١٠٦٩٦٠٩٦٣	٨٠٠١٧٩	٣٣٠٧١٩	١٩٠٤٣٣	-	-	٤٤٠٤٨٨	١٠٨٧٤٠٧٨٢
حسابات الاستثمار المقيدة	-	-	٧٩٠٨٥٢	-	-	-	-	٧٩٠٨٥٢
موجودات مقتناة بغرض التأجير	-	١٤٠٨٢٩	٨٠٣٩٢	١٥	٢٣٢٠٩٦٨	-	-	٢٥٦٠٢٠٤
استثمارات عقارية	-	-	٢٤٢٠٥٩٤	-	-	-	-	٢٤٢٠٥٩٤
موجودات أخرى	١٧٠٠١٦	٥٩٠٠٩٣	٤٦٠٣١٥	٣١	٣١٠٤١٨	-	٥٤٠٧٨١	٣٦١٠٦٥٤
موجودات ثابتة	٥٣٠٧٨٤	-	٥٩٠١٩٧	-	-	-	-	١١٢٠٩٨١
موجودات غير ملموسة	١٧٧٠٢٢٧	-	-	-	-	-	-	١٧٧٠٢٢٧
إجمالي الموجودات	٤٤٣٢٦٠٦٤٧	٩٥٨٠٨٦٠	٧٣٩٠٠٣٩	٢١١٠٦٠٦	١٠٤٧٥٠٢٦٥	٢٥٩٠٣٧٢	٣٧٠٠٥٢١	٨٠٣٤١٠٣١٠
حسابات جارية للعملاء	٣٨٠٠٠٨	٤٥٥٠٣٠٣	٧٢٠٠٦٨	١٢٠٠٦٥٦	٤٧٤٠٠٩٣	١٥٠٧٠٢	٤٠٥٠٢٨٣	١٠٥٨١٠١١٣
مبالغ مستحقة لمصارف ومؤسسات مالية ومؤسسات أخرى	١٠١١٢٠٧٧٤	-	-	٢٨٠٧٣٩	-	-	-	١٠١٤١٠٥١٣
مبالغ مستحقة لمستثمرين	٤٩٩٠٤٦٩	٥٥٨٠٠٠٦	٢٣٠٥٦٩	١٨٥٠٦٩٧	٣٧٧٠٧٠٤	١٣٠٤٣٦	٢٤٥٠٧٣١	١٠٩٠٣٠٦١٢
المطلوبات الأخرى	١١٩٠٥٥١	٣١	٤٥٠٧٩٦	٣١٩	٥٦٠٠٢٩	-	١٢٠٠٨٩٦	٣٤٢٠٦٢٢
إجمالي المطلوبات	١٠٧٦٩٠٨٠٢	١٠٠١٣٠٣٤٠	١٤١٠٤٣٣	٣٣٥٠٤١١	٩٠٧٠٨٢٦	٢٩٠١٣٨	٧٧١٠٩١٠	٤٠٩٩٦٨٠٦٠
حقوق حسابات الاستثمار المطلقة	٣٥٦٠٨٨٥	٢٥٧٠٤٠٩	٨٢٠٦٤٩	١٤٧٠٣٦٧	١٠٧٨٥٠٠٩	-	١٤٠٠٣٢٥	٢٠٧٦٩٠٦٩٤
إجمالي المطلوبات وحقوق حسابات الاستثمار المطلقة	٢٠١٢٦٠٦٨٧	١٠٢٧٠٠٧٤٩	٢٢٤٠٠٨٢	٤٨٢٠٧٧٨	٢٠٦٩٢٠٨٨٥	٢٩٠١٣٨	٩١٢٠٢٣٥	٧٠٧٣٨٠٥٥٤
مطلوبات طارئة والتزامات	١٠٤١٠٠٧٦٤	٧١٨٠٥٨٥	٢٥٤٠٤٢٠	٣٥٠٦٤٤	٤٢٤٠٢٧٣	١٨١٠٦٩٦	٤٧٠٤٨٩	٣٠٠٢٢٠٨٧١
٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٤٠٢٨٩٠٨٤٨	١٠٠٨٢٠٧٣٥	٧٠٢٠٩٣٦	٢٠٦٠٢١٨	١٠٢٧٤٠٢٦٢	٢٢٩٠٣٤٠	٢٥٢٠٣٠٢	٨٠١٣٨٠٦٤١
إجمالي الموجودات	٢٠٩٠٠٢٤٧	١٠٢٧٠٠١١٧	٤٢٢٠٥٧٦	٤٧٠٠٢٥٣	٢٠٤٣٧٠٢٢٨	٢٦٠٠٩٣	٨٣٠١٨٦	٧٠٥٤٦٠٨٠٠
المطلقة	١٠٧٢١٠٨٨٠	٧٩٢٠٩٣٤	٢٥٢٠٣٤٥	٢٤٠٦٣١	٢٢١٠٥٩٤	٣٠٠٨٣١	٥٥٠٨٠٣	٣٠٢٠٣٠١٨
مطلوبات طارئة والتزامات	١٠٧٢١٠٨٨٠	٧٩٢٠٩٣٤	٢٥٢٠٣٤٥	٢٤٠٦٣١	٢٢١٠٥٩٤	٣٠٠٨٣١	٥٥٠٨٠٣	٣٠٢٠٣٠١٨

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

### ٣٦ تركز الموجودات والمطلوبات وخطابات الاعتماد وخطابات الضمان (تتمة)

	أمريكا الشمالية				آسيا / الباسيفيك		
المجموع	أخرى	الشمالية	أوروبا	الشرق الأوسط	الشرق الأوسط	الشمالية	٣١ ديسمبر ٢٠١٦
٧٣٦٠٠٣٣	-	٥٣٠٩٧٦	٨٧٠٥٥٦	٢٢٦٠٦٤٣	٣٦٧٠٨٥٨		نقد وأرصدة لدى مصارف والمصارف المركزية
١٤٢٠٦٠٧	-	-	-	٩٤٠٦٧٦	٤٧٠٩٣١		سلع وودائع أخرى لدى مصارف ومؤسسات مالية ومؤسسات أخرى
٣٠٤٤٤٠٥٨٨	١٠٥٠٦٢٤	-	٢٣٣٠٣١٣	١٤٤٢١٠٦٢٣	١٠٦٨٤٠٢٨		مرايحات وتمويلات أخرى
٢٢٩٠٩٦٠	-	-	-	-	٢٢٩٠٩٦٠		تمويلات المشاركة
١٤٠٤٢٥	-	١٤٠٤٢٥	-	-	-		استثمارات في مضاربة
٦٦٨٠٤٠٣	-	-	-	٥٩٢٠٨٣٨	٧٥٠٥٦٥		استثمارات في شركات زميلة
١٠٨٧٤٠٧٨٢	-	٣٠٩٥٩	٥٥٥٢٩	٢٠٩٠٠٩٦	١٠٦٥٦٠١٩٨		صكوك وأوراق مالية استثمارية وما في حكمها
٧٩٠٨٥٢	-	-	-	٧٩٠٨٥٢	-		حسابات الاستثمار المقيدة
٢٥٦٠٢٠٤	-	-	-	٢٥٦٠٢٠٤	-		موجودات مقتناة بغرض التأجير
٢٤٢٠٥٩٤	-	-	٨١٠٢٤٧	١٤٧٠٣٧٠	١٣٠٩٧٧		استثمارات عقارية
٣٦١٠٦٥٤	١٠	١٠٤٢٩	٣٧٠١٥	١٣١٠٢٧٧	١٨٢٠٩٢٣		موجودات أخرى
١١٢٠٩٨١	-	-	٤٢	٥٩٠١٥٥	٥٣٧٨٤		موجودات ثابتة
١٧٧٠٢٢٧	-	-	-	١٦١٠٢١٤	١٦٠٠١٣		موجودات غير ملموسة
٨٠٣٤١٠٣١٠	١٠٥٠٦٣٤	٨٢٠٧٨٩	٤٤٤٠٧٠٢	٣٠٣٧٩٠٩٤٨	٤٠٣٢٨٠٢٣٧		إجمالي الموجودات
١٠٥٨١٠١١٣	٣٦٣	١٥٠٦١٥	١٨٩٠٢٣٢	٣١٢٠٣٠٩	١٠٠٦٣٠٥٩٤		حسابات جارية للعملاء
١٠١٤١٠٥١٣	١٦٠٧٣١	-	-	٦١٧٠٦٤١	٥٠٧٠١٤١		مبالغ مستحقة لمصارف ومؤسسات مالية ومؤسسات أخرى
١٠٩٠٣٠٦١٢	-	-	-	٦	١٠٩٠٣٠٦٠٦		مبالغ مستحقة لمستثمرين
٣٤٢٠٦٢٢	-	٩٨٤	٩٠٨٤٣	١٩٨٠٠٧٠	١٣٣٠٧٢٥		المطلوبات الأخرى
٤٠٩٦٨٠٨٦٠	١٧٠٠٩٤	١٦٠٥٩٩	١٩٩٠٠٧٥	١٠١٢٨٠٠٢٦	٣٠٦٠٨٠٠٦٦		إجمالي المطلوبات
٢٠٧٦٩٠٦٩٤	-	-	-	٢٠٤٥٨٠٤٦٣	٣١١٠٢٣١		حقوق حسابات الاستثمار المطلقة
٧٠٧٣٨٠٥٥٤	١٧٠٠٩٤	١٦٠٥٩٩	١٩٩٠٠٧٥	٣٠٥٨٦٠٤٨٩	٣٠٩١٩٠٢٩٧		إجمالي المطلوبات وحقوق حسابات الاستثمار المطلقة
٣٠٠٢٢٠٨٧١	٢٠٣٥٨	-	١٩٠٧٧٦	٥٥٣٠٤٠٨	٢٠٤٤٧٠٣٢٩		مطلوبات طارئة والتزامات
							٣١ ديسمبر ٢٠١٥
٨٠١٣٨٠٦٤١	٨٢٠٢٨٨	٦٠٤٠٤	٤٦٥٠٩٦٧	٢٠٣١٨٠٣٤١	٤٠٢١٠٠٦٤١		إجمالي الموجودات
٧٠٥٤٦٠٨٠٠	١٨٠٧١٢	١٨٠٥٤١	٢٢٠٤٩٦	٢٠٤٧٧٠٠٧٤	٢٠٨١١٠٩٧٧		إجمالي المطلوبات وحقوق حسابات الاستثمار المطلقة
٣٠٢٠٣٠٠١٨	٢٠٣٢٥	-	٢٠٠٨٨٣	٥٣٨٠٧٣٦	٢٠٦٤١٠٠٧٤		مطلوبات طارئة والتزامات

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦  
(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

### ٣٧. إدارة المخاطر

#### مخاطر الائتمان

يبين الإيضاح رقم ٣٦ تركز مخاطر الائتمان الهامة كما في ٣١ ديسمبر.

تعتبر التمويلات المستحقة الغير مدفوعة لأكثر من ٩٠ يوم وبشكل متحفظ كغير مؤدية. ولا يتم ادراج الربح الناتج عن هذه الموجودات في بيان الدخل الموحد. فيما يلي تفاصيل التعرض للتمويلات المتعثرة والمستحقة المتعلقة بالإثمار وحسابات الاستثمار المطلقة:

٣١ ديسمبر ٢٠١٥			٣١ ديسمبر ٢٠١٦			
تتعلق بحسابات الاستثمار	تتعلق بالمالكين	المجموع	تتعلق بحسابات الاستثمار	تتعلق بالمالكين	المجموع	
١٢٤,٦٧٢	٧٤,٤٨٠	٥٠,١٩٢	٢١٣,١٤٨	٥٦,٦٧٠	١٥٦,٤٧٨	إجمالي التعرض
٦١٣,٨٨٠	٢٠٨,٨١٥	٤٠٥,٠٦٥	٥٠١,١٤٢	١٥٤,١٥٨	٣٤٦,٩٨٤	التمويلات المستحقة المتأخرة ولكن مؤدية
٧٣٨,٥٥٢	٢٨٣,٢٩٥	٤٥٥,٢٥٧	٧١٤,٢٩٠	٢١٠,٨٢٨	٥٠٣,٤٦٢	تعرض تمويلات غير مؤدية
٣٦٨,٠٣٨	٢٦,٠٠٦	٣٤٢,٠٣٢	٢٧٥,٠٨٩	٤٦,٦٥٦	٢٢٨,٤٣٣	القيمة العادلة للضمانات
٢٨١,٩٨٢	١٩٥,٩٥٤	٨٦,٠٢٨	٢٥٣,٥٩٠	١٧٦,٧٦٢	٧٦,٨٢٨	التمويلات المستحقة المتأخرة ولكن مؤدية
٦٥٠,٠٢٠	٢٢١,٩٦٠	٤٢٨,٠٦٠	٥٢٨,٦٧٩	٢٢٣,٤١٨	٣٠٥,٢٦١	تعرض تمويلات غير مؤدية

تتضمن التعرضات للتمويلات المؤدية للمجموعة تسهيلات معاد هيكلتها خلال السنة وبالتالي اعتبارها غير مؤدية وهي على النحو التالي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٥			٣١ ديسمبر ٢٠١٦			
تتعلق بحسابات الاستثمار	تتعلق بالمالكين	المجموع	تتعلق بحسابات الاستثمار	تتعلق بالمالكين	المجموع	
٣٩,٦٦٨	١٤,٠١٢	٢٥,٦٥٦	١٩,٠٩٤	٦,٠٠٢	١٣,٠٩٢	تمويلات معاد هيكلتها

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

### ٣٧ إدارة المخاطر (تابع)

#### مخاطر معدلات الربح

يلخص الجدول أدناه تعرض المجموعة لمخاطر معدلات الربح. ويشتمل على الأدوات المالية للمجموعة بالقيمة الدفترية، مصنفة بإعادة التسعير المتعاقد عليها أو تواريخ الاستحقاق أيهما يحدث أولاً.

٣١ ديسمبر ٢٠١٦	حتى شهر واحد	من شهر إلى ثلاثة أشهر	من ثلاثة أشهر إلى سنة	من سنة إلى خمس سنوات	أكثر من خمس سنوات	لا يوجد تأثير بالأسعار	المجموع
٢٦٣,٥٥٦	-	-	-	-	-	٤٧٢,٤٧٧	٧٣٦,٠٣٣
٩٠,٣٣٦	٥٢,٢٧١	-	-	-	-	-	١٤٢,٦٠٧
٤٢٦,٧٦٨	٦٨٩,٨٢٦	٥٨٤,٦٠٧	١٠٣١,٣٠٢	٧١٢,٠٨٥	-	-	٣,٤٤٤,٥٨٨
١٥٠,٤٠	١٠,٦٦٥	١١,٣٠٨	٥٢,٦٩٦	١٤٩,٢٥١	-	-	٢٢٩,٩٦٠
٣,٥٨٣	٣٨٥,٦٥٧	٨٨٥,٨٥٣	٢١٩,٦٣٢	١,٠١٠,١٤١	-	-	١,٨٧٤,٧٨٢
-	٤٥٦	٤,٥٤٣	٢,٠١٨٤	٢٤٩,٠٢١	-	-	٢٥٦,٢٠٤
٣٧٩	٤٣٠	٤,٢٣٠	-	١٢٦	-	-	٣٦١,٦٥٤
٧٩٩,٦٦٢	١,١٣٠,٣٠٥	١,٤٩٠,٥٥١	١,٣٠٥,٨١٤	١,٢١١,٦٢٤	-	-	٧,٠٤٥,٨٢٨
-	-	-	-	-	-	-	١,٥٨١,١١٣
٧٢٠,١٤٢	١٢٩,٨٠٧	٢٤٤,٦٥٥	٤١,٩٩٩	٤,٩١٠	-	-	١,٠١٤,٥١٣
٤٣٧	٣١٢,٣٤٨	٥١٦,٦٦١	٤٦١,٧٥٦	٦١٢,٤١٠	-	-	١,٩٠٣,٦١٢
٥٠٢	٤٥٣	-	-	-	-	-	٣٤٢,٦٢٢
٧٢١,٠٨١	٤٤٢,٦٠٨	٧٦١,٣١٦	٥٣,٧٥٥	٦١٧,٣٢٠	-	-	٤,٩٦٨,٨٦٠
١,٢٣٩,٣٧٠	٢٥٦,٧٣١	٨٢١,٧٨٢	٤٥١,٨١١	-	-	-	٢,٧٦٩,٦٩٤
١,٩٦٠,٤٥١	٦٩٩,٣٣٩	١,٥٨٣,٠٩٨	٩٥٥,٥٦٦	٦١٧,٣٢٠	-	-	٧,٧٣٨,٥٥٤
(١,١٦٠,٧٨٩)	٤٣٠,٩٦٦	(٩٢,٥٥٧)	٣٥٠,٢٤٨	٥٩٤,٣٠٤	-	-	(٦٩٢,٧٢٦)

٣١ ديسمبر ٢٠١٥

١,٢٣٦,٨٦١	١,٠٢٢,٥٨٥	١,٥٣١,٦٤٣	١,٠٤٦,٦٧٩	٨٧٨,٣٧٥	-	-	٦,٨١٩,٠٢١
٢,٤٦٦,٧٩٤	٤٤٧,٨٢٦	٢,٤٣٢,٠٠٣	٤٢٦,٠٧٠	٢٥٠,٥٢٨	-	-	٧,٥٥٦,٠٨٠
(١,٢٢٩,٩٣٣)	٧٧٨,٠٢٥	(٩٠,٣٦٠)	٦٢,٠٦٠	٨٥٢,٨٤٧	-	-	(٧٢٧,٧٧٩)

دولار أمريكي	يورو	روبية باكستانية	دينار بحريني	درهم إماراتي	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦
٨٠,٨٩٩	٩٤,٤١٥	٣٨,٠٢٧٠	٦٩٨,١٥٣	٢٨٧,٦٤٧	إجمالي التعرض لمعدلات الربح
%٠,٤٤	%٠,٣٥	%٠,٣٨	%٠,٥٠	%٠,٣٨	التغير المعقول
٣٥٦	٣٣٠	١,٤٤٥	٣,٤٩١	١,٠٩٣	إجمالي التأثير على الدخل

دولار أمريكي	يورو	روبية باكستانية	دينار بحريني	درهم إماراتي	كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥
٩٤,٣٧٢	٨١,٧٥٧	٣٣٤,٨٤١	٨٧٤,٩١١	٢٧٨,٢٠٠	إجمالي التعرض لمعدلات الربح
%٠,٣٠	%٠,٢٣	%٠,٢٣	%١,٤٢	%٠,٩٥	التغير المعقول
٢٨٣	١٨٨	١,٠٨١٥	١٢,٤٢٤	٢,٦٤٣	إجمالي التأثير على الدخل

تم التوصل إلى حساب التحول المعقول من خلال مقارنة سعر الإقراض الداخلي بين البنوك في بداية ونهاية السنة.



## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦  
(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

### ٣٧ إدارة المخاطر (تتمة)

#### مخاطر الأسعار

يلخص الجدول أدناه تأثير زيادة أو انخفاض مؤشرات الأسهم على ربح المجموعة ما بعد الضريبة للسنة والعناصر الأخرى لحقوق الملكية. ويستند هذا التحليل إلى افتراضات زيادة أو انخفاض مؤشرات الأسهم بنسبة ١٠٪ (٣١ ديسمبر ٢٠١٥: ١٠٪) مع بقاء كافة المتغيرات الأخرى ثابتة وتحرك كافة أدوات الأسهم الخاصة بالمجموعة وفقاً للتغيرات التاريخية مع المؤشرات.

التأثير على العناصر الأخرى لحقوق الملكية		المؤشر	
٢٠١٥	٢٠١٦	سوق باكستان للأوراق المالية (+/- ١٠٪)	
٣٠٩٢	٣٠٢٩٦		

### ٣٨. المعاملات والأرصدة مع الأطراف ذات الصلة

تعتبر الأطراف ذات صلة إذا كان لأحد هذه الأطراف الإمكانية بالسيطرة على الطرف الآخر أو ممارسة تأثير هام أو سيطرة مشتركة على الطرف الأخرى في اتخاذ القرارات التشغيلية والمالية.

تشتمل الأطراف ذات الصلة على ما يلي:

- أ - أعضاء مجلس الإدارة والمساهمين الأغلبية للإثمار والشركات التي يملكون فيها حصص ملكية
- ب - الشركات التي لديها ملكية وإدارة مشتركة مع الإثمار
- ج - دار المال الإسلامي القابضة والشركات التي تملك فيها حصص ملكية.
- د - الشركات الزميلة للإثمار.

تكون معاملات الأطراف ذات الصلة عبارة عن تحويل الموارد والخدمات، أو الإلتزامات بين الأطراف ذات الصلة، بغض النظر عن إذا تم احتساب السعر.

تتكون الأرصدة الجوهرية مع الأطراف ذات الصلة مما يلي:

٣١ ديسمبر ٢٠١٥		٣١ ديسمبر ٢٠١٦		
تتعلق بحسابات الاستثمار المطلقة	تتعلق بالمالكين	تتعلق بالاستثمار المطلقة	تتعلق بالمالكين	
٣٧٠٨١٣	٣٣٠٥٩٧	٣٧٠٨١١	٣١٧٠٧٧٣	الموجودات
٩٠٧٧٨	-	٩٠٧٧٨	-	المرايحات وتمويلات أخرى- إيضاح (أ)
-	٩٦٠٢٣٦	-	٩٣٠٥٨٢	صكوك وأوراق مالية استثمارية وما في حكمها
				الموجودات الأخرى- إيضاح (أ)
-	٢٦٠٧٨٥	-	٢٠٥٥٠٢	المطلوبات
-	١٥٩٠٢٩٢	-	٣٣٠٨١٣	حسابات جارية للعملاء
٢٧٠٢٨٩	-	٤٥٠٨٨٩	-	مبالغ مستحقة لمصارف ومؤسسات مالية ومؤسسات أخرى
-	١٠٠٨٤٤	-	٢٠١٨٨	حقوق حسابات الاستثمار المطلقة
١٦٠٣٤٩	-	١٤٠٤٢٥	-	المطلوبات الأخرى
				صناديق مدارة من قبل أطراف ذات علاقة

## إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦  
(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

### ٣٨ المعاملات والأرصدة مع الأطراف ذات الصلة (تابع)

أهم المعاملات مع الأطراف ذات الصلة التي قامت بها المجموعة خلال السنة:

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	
٧,١٦٦	٣,٦٣٩	الدخل من التمويلات والأموال السائلة قصيرة الأجل
١٤,٥١٣	١٨,٢٠٢	أرباح أسهم مستلمة
٧,٢٣٢	٥,٣٥٤	استرداد المصاريف
٦١	١٨	أرباح مدفوعة
٤,٣٥١	٣,٨٧٤	دخل الرسوم
٦٠٠	٦٠٠	مصروف الرسوم

إيضاح (أ): تم رهن أصول معينة قيمتها ٢٥٨,١ مليون دولار أمريكي (٢٠١٥ : ١٨٩,٥ مليون دولار أمريكي) لصالح المجموعة كضمان مقابل التعرض المستحق.

### ٣٩. إدارة رأس المال

تتمثل أهداف المجموعة عند إدارة رأس المال بمبدأ أشمل من "حقوق الملكية" في بيان المركز المالي في:

- الالتزام بمتطلبات رأس المال المحددة من قبل الجهات المنظمة التي يخضع لها القطاع المصرفي والتي تعمل ضمنها المجموعة.
- حماية قدرة المجموعة بالاستمرار على أساس تجاري بحيث تستطيع مواصلة تقديم العوائد للمساهمين والمنافع للأطراف الأخرى الرئيسية؛
- والمحافظة على قاعدة رأسمالية قوية لدعم تطوير أعماله.

يلخص الجدول التالي تكوين رأس المال التنظيمي ومعدلات المجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر (تم احتسابها بموجب لوائح بازل الثالثة على النحو المنصوص عليه من قبل مصرف البحرين المركزي). يبلغ الحد الأدنى حسب المتطلبات الرقابية ١٢٪.

٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	
٥٩٩,٨٦٣	٦٤١,٥٣٩	الشريحة الأولى
-	-	الشريحة الثانية
٥٩٩,٨٦٣	٦٤١,٥٣٩	إجمالي قاعدة رأس المال
٤,٦٨٢,٠٧٢	٤,٩٢٦,٦٣٤	مجموع التعرضات الموزونة بالمخاطر
٪١٢,٨١	٪١٣,٠٢	معدل ملاءة رأس المال

### ٤٠. أرباح الأسهم المقترحة

لم يقم مجلس الإدارة بإقتراح توزيع أرباح أسهم للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ (٢٠١٥: لا شيء).

# إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦  
(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

## ٤١. الإيرادات والمصروفات غير المتوافقة مع الشريعة

وردت بعض الإيرادات والمصروفات للمجموعة خلال السنة من موجودات ومطلوبات تقليدية، يتم التعامل معها من خلال خطة التوافق مع أحكام الشريعة. تفاصيل إجمالي الإيرادات والمصروفات هي على النحو التالي:

السنة المنتهية في		
٣١ ديسمبر ٢٠١٥	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	
<b>الإيرادات</b>		
١٦٤	٨١	حصة المجموعة من دخل صناديق تحت الإدارة
١٥٧,٢٨٢	١٢٢,٢٧٨	الدخل من التمويلات الأخرى
٤٦,٥٢٤	٤٣,٧٠٦	حصة الأرباح من الشركات الزميلة بعد خصم الضرائب - إيضاح ١
١٥٦,٢٨٢	١٣٤,٤٣١	الدخل من الاستثمارات
٢٦,٦٩٩	٢٨,٨٥١	إيرادات أخرى
٣٨٦,٩٦٢	٣٢٩,٤٤٧	إجمالي الإيرادات
(١٦٢,١٦٢)	(١١٦,٠٥٥)	ناقصاً: أرباح مدفوعة لمصارف ومؤسسات مالية ومؤسسات أخرى (صافي) - إيضاح ٢
٢٢٤,٨٠٠	٢١٣,٣٩٢	إجمالي الإيرادات
<b>المصروفات</b>		
(٩٧,٢٨٣)	(٩٥,٧٦١)	المصروفات الإدارية والعمومية - إيضاح ٢
(٢٠,٩٨١)	(٢٠,٦٠٢)	الإستهلاك والإطفاء
(١١٨,٢٦٤)	(١١٦,٣٦٣)	إجمالي المصروفات
١٠٦,٥٣٦	٩٦,٩٢٩	صافي الربح قبل مخصصات الهبوط في القيمة والضرائب الخارجية
(٢٣,٧٢٤)	(٩,٢٦٨)	مخصصات الهبوط في القيمة (صافي)
٨٢,٨١٢	٨٧,٦٦١	صافي الربح قبل الضرائب الخارجية
(٢٦,٠٨٠)	(٢١,٦١٩)	ضرائب خارجية
٥٦,٧٣٢	٦٦,٠٤٢	صافي ربح السنة
<b>متعلقة بالتالي:</b>		
٤٧,٦٨٤	٥٤,٩٠٦	مساهمي البنك
٩,٠٤٨	١١,١٣٦	حقوق الأقلية
٥٦,٧٣٢	٦٦,٠٤٢	
١,٦٤	١,٨٩	عائد السهم الأساسي والمخفض - سنوات أمريكية

إيضاح ١- تستند حصة الأرباح من الشركات الزميلة غير المتوافقة مع الشريعة على سياساتهم المحاسبية التي تختلف عن السياسات المحاسبية للمجموعة. بما انه يتم الإفصاح عن الإيرادات غير المتوافقة مع الشريعة على حدة، فبالتالي ليس هناك أي تعديل لتأثير السياسات المحاسبية المختلفة.

إيضاح ٢- مصروفات تتعلق بالمؤسسات التي يتم توحيدها كل بند على حدة ولا يشمل الشركات الزميلة

إيضاح ٣- قامت شركة من الشركات التابعة التي تعمل في الوقت الحاضر باعتبارها بنك تقليدي بزيادة عدد فروعها الإسلامية خلال العام الى ١٤٦ فرعاً (٢٠١٥: ٦٨ فرعاً) من أصل مجموع ٣٥٤ فرعاً (٢٠١٥: ٢٧٩ فرعاً).

## ٤٢. أرقام المقارنة

وقد تم إعادة تنظيم بعض أرقام المقارنة لتتوافق مع عرض أرقام السنة الحالية.

# الإفصاحات العامة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

## المحتويات

٩٩	١. المقدمة
٩٩	٢. إطار عمل بازل ٣
٩٩	٣. إدارة رأس المال
١٠٠	٤. الطرق المستخدمة لتحديد متطلبات رأس المال النظامي
١٠٠	٥. هيكلية رأس المال الموحد لغرض ملاءة رأس المال
١٠١	٦. معدلات الشريحة الأولى لرأس المال ومعدلات إجمالي رأس المال
١٠١	٧. هيكلية المجموعة
١٠١	٨. إدارة المخاطر
١٠٦	٩. إفصاحات متطلبات رأس المال النظامي لمخاطر الائتمان بموجب الطريقة المعيارية
١٠٧	١٠. إجمالي التعرضات للائتمان
١٠٧	١١. التوزيع الجغرافي للتعرضات للائتمان
١٠٨	١٢. التوزيع بحسب قطاع الأعمال للتعرضات للائتمان
١٠٨	١٣. تفاصيل التعرضات للائتمان حسب الاستحقاق
١٠٨	١٤. أرصدة الأطراف ذات العلاقة وفق التعرضات للائتمان
١٠٩	١٥. التمويلات المتأخرة والمنخفضة في القيمة والمخصصات المتعلقة بالهبوط في القيمة
١٠٩	١٦. التمويلات المتأخرة والمنخفضة في القيمة حسب المناطق الجغرافية
١٠٩	١٧. تفاصيل التسهيلات الائتمانية المستحقة والتي تم إعادة هيكلتها خلال السنة المنتهية في ديسمبر ٢٠١٦
١١٠	١٨. التعرضات الائتمانية المغطاة بضمان مالي فعال
١١٠	١٩. مخاطر السوق
١١٢	٢٠. الإفصاح عن متطلبات رأس المال النظامي لمخاطر السوق بموجب الطريقة المعيارية
١١٢	٢١. مخاطر العملات
١١٢	٢٢. وضع الاستثمارات في الأسهم في السجلات البنكية
١١٣	٢٣. مخاطر معدل الربح في السجلات البنكية
١١٤	٢٤. مخاطر التشغيل
١١٥	٢٥. الإفصاح عن متطلبات رأس المال النظامي للمخاطر التشغيلية بموجب طريقة المؤشر الأساسي
١١٥	٢٦. مخاطر السيولة
١١٦	٢٧. متطلبات طارئة قانونية والامتثال
١١٦	٢٨. مخاطر التبادل التجاري
١١٧	٢٩. إجمالي الدخل من حسابات المضاربة والأرباح المدفوعة لأصحاب حسابات الاستثمار المطلقة
١١٧	٣٠. إجمالي العائد من حسابات الاستثمار المقيدة
١١٧	٣١. متوسط نسبة العائد المنصوح عنه لودائع المضاربة العامة
١١٧	٣٢. الحركة في إحتياطي معادلة الأرباح والمخصصات - حسابات الاستثمار المطلقة
١١٨	٣٣. إفصاحات أخرى

# الإفصاحات العامة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

## ١. المقدمة

لقد تم إعداد الإفصاحات العامة بموجب هذا الجزء وفقاً لمتطلبات مصرف البحرين المركزي الواردة في وحدة الإفصاح العام لمصرف البحرين المركزي، المجلد الثاني للمصارف الإسلامية. يتم عرض الإفصاحات الواردة في هذا التقرير والإيضاحات المعروضة ضمن البيانات المالية الموحدة للمجموعة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ وفقاً لمعايير المحاسبة المالية (FAS) الصادرة عن هيئة المحاسبة والمراجعة للمؤسسات المالية الإسلامية (AAOIFI). تتعلق هذه الإفصاحات بشكل رئيسي بالوفاء بمتطلبات الإفصاحات الكمية لبازل ٣. اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٥ ووفقاً لمتطلبات الإفصاح المتعلقة ببازل ٣، تتضمن هذه الإفصاحات معلومات إضافية بشأن الامتثال لوحدة ملاءة رأس المال.

## ٢. إطار عمل بازل ٣

أصدر مصرف البحرين المركزي تعليمات بازل ٣ من أجل تطبيق إطار عمل بازل ٣ لملاءة رأس المال للبنوك المؤسسة في مملكة البحرين. إن إطار عمل بازل ٣ يستند على أسلوب مبني على المخاطر من أجل حساب رأس المال النظامي. يتوقع من إطار عمل بازل ٣ أن يقوي ممارسات إدارة المخاطر في المؤسسات المالية. يستند إطار عمل بازل ٣ على ثلاثة عناصر كما يلي:

- **العنصر ١:** متطلبات الحد الأدنى لرأس المال بما في ذلك حساب عدل ملاءة رأس المال
- **العنصر ٢:** عمليات المراجعة الرقابية والتي تتضمن عمليات التقييم الداخلي لملاءة رأس المال
- **العنصر ٣:** انضباط السوق والذي يتضمن الإفصاح عن إدارة المخاطر والمعلومات المتعلقة بملاءة رأس المال.

## ٣. إدارة رأس المال

إن سياسة إدارة رأس المال في الإئتمار القابضة ش.م.ب. (سابقاً بنك الإئتمار ش.م.ب.) ("الإئتمار") تتضمن توجيهات لضمان تلبية متطلبات رأس المال وفق معايير مصرف البحرين المركزي والقدرة على تقدير مستوى ملائم من رأس المال لدعم نمو أعمال الإئتمار. كما تضمن إدارة رأس المال أيضاً بأن يتم حماية وتعزيز القيمة لدى المساهمين.

إن رأس المال النظامي هو الحد الأدنى من رأس المال المطلوب من قبل الجهات التنظيمية لكي يحتفظ بها الإئتمار بما يتناسب مع المخاطر الكامنة. وقد قام الإئتمار باعتماد معدلات حسابات الرسوم ونسب ملاءة رأس المال حسب القواعد الإرشادية لبازل ٣ وفقاً لقواعد مصرف البحرين المركزي فيما يتعلق بأنظمة ملاءة رأس المال.

إن إدارة رأس المال هي عملية مشتركة الجهد تتم بالتنسيق بين أقسام الأعمال وإدارة المخاطر وإدارة الرقابة المالية، كما تعتبر جزءاً من عملية أوسع لتقييم ملاءة رأس المال الداخلي حيث أن هذه العملية تغطي رسوم رأس المال لجميع مخاطر العنصر الأول والعنصر الثاني. كما تقترح عملية تقييم ملاءة رأس المال الداخلي معدل داخلي لملاءة رأس المال تستهدف أكثر من المتطلبات التنظيمية لاستيعاب أي خسائر غير متوقعة تنشأ نتيجة مخاطر العنصر الثاني. وقد تم أيضاً اختبار معدل ملاءة وكفاية رأس المال بألية السيناريو الصعب عبر مختلف أبعاد المخاطر على أساس دوري. ويتم تنفيذ التقييم الشامل لخطط الأعمال والميزانية بشكل مستقل من خلال إدارة المخاطر والتي تقوم من بين أمور أخرى بتقييم متطلبات رأس مال الإئتمار للأنشطة الحالية والمستقبلية في ظل سيناريوهات عادية وصعبة. وتجرى مراقبة وضع رأس مال الإئتمار بصفة دورية ويتم تقديم التقارير إلى لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات ولجنة التدقيق والحوكمة المؤسسية ولجنة إدارة المخاطر ومجلس الإدارة.

## آلية ملاءة رأس المال

بحسب متطلبات مصرف البحرين المركزي لإطار عمل ملاءة رأس المال لبازل ٣ فإن طريقة حساب معدل ملاءة رأس المال الموحد للمجموعة يتلخص في ما يلي:

- التوحيد لكل بند على حدة والذي يتم تطبيقه لتعرضات المخاطر ورأس المال النظامي لجميع الشركات التابعة ضمن المجموعة مع استبعاد المصارف التابعة للبنك والتي تم تأسيسها خارج مملكة البحرين، والتي تعمل في قطاع متوافق مع بازل ٣، حيث يتم جمع التعرضات الموزونة بمخاطر، ورأس المال النظامي بشكل كلي وذلك حسب متطلبات وحدة ملاءة رأس المال ضمن كتاب قوانين مصرف البحرين المركزي.
- تعتبر جميع الاستثمارات الهامة في المؤسسات التجارية موزونة بمخاطر إذا كانت نسبتها بين ١٥٪ من قاعدة رأس المال على المستوى الفردي و ٦٠٪ على المستوى الكلي. ويعتبر أي تعرض موزون بمخاطر بنسبة ٨٠٠٪ إذا تجاوزت نسبته الـ ١٥٪.
- جميع التعرضات التي تجاوزت الحد الأقصى للتعرض بحسب وحدة إدارة مخاطر الائتمان ضمن كتاب قوانين مصرف البحرين المركزي هي موزونة بمخاطر بنسبة ٨٠٠٪.

## الإفصاحات العامة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦  
(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

### ٤. الطرق المستخدمة لتحديد متطلبات رأس المال النظامي

تتلخص الطريقة المستخدمة لتحديد متطلبات رأس المال النظامي وفق تعليمات مصرف البحرين المركزي للتوافق مع بازل ٣ فيما يلي:

مخاطر الائتمان	الطريقة المعيارية
مخاطر السوق	الطريقة المعيارية
مخاطر التشغيل	طريقة المؤشر الأساسي

### ٥. هيكلية رأس المال الموحد لغرض ملاءة رأس المال

أ	الشريحة الأولى لرأس المال العادي (CET١)
٣١،٦٩٠	رأس المال العادي المصدر والمدفوع بالكامل
	الاحتياطيات
٥٦،٧٢٥	الاحتياطي العام
٣٨،٠٩٠	الاحتياطي القانوني
١٤٨،٥٨٤	علاوة الأسهم
(٥٢٧،١٧٠)	الخسائر المتراكمة
(٢٢،٣٢٩)	التعديل السلبي بسبب التجميع
(٥١،٧٥١)	خسائر ناتجة عن تحويل العملات الأجنبية إلى العملة المتداولة
٣٤،٣٦٣	الأرباح غير المحققة ناتجة من التقييم العادل للأسهم
٤٣٤،٢٠٢	مجموع الشريحة الأولى لرأس المال العادي (CET١) قبل التعديلات النظامية
(٢٧،٨٠١)	ناقصاً: استثمارات في أسهم الخاصة
٤٠٦،٤٠١	مجموع الشريحة الأولى لرأس المال العادي (CET١a)
١٦٧،٥١٥	التعديلات الإيجابية بسبب التجميع
٥٧٣،٩١٦	مجموع الشريحة الأولى لرأس المال العادي (CET١d)
	ب الشريحة الثانية لرأس المال
٢٨،٩١٥	مخصص عام
٣٨،٧٠٨	التعديلات الإيجابية بسبب تجميع الشريحة الثانية لرأس المال
٦٧٠،٦٢٣	مجموع الشريحة الثانية لرأس المال
	ج مجموع رأس المال لغرض ملاءة رأس المال
٦٤١،٥٣٩	مجموع رأس المال لغرض ملاءة رأس المال
(٣٨،٧٨٣)	ناقص: تعديلات التقارير المالية
٦٠٢،٧٥٦	مجموع رأس المال
	إجمالي الموجودات
٣١،٤٦٤	نقد
٢٢٤،٧٠٥	مطالبات على سيادات أخرى
٢٦٦،٥٥٥	مطالبات على بنوك
١٠١٤١،٩٨٨	محفظة الشركات
٨٨٣،٤٣١	الاستثمارات في السندات
٢٥٧،٤٠٤	عقارات محتفظ بها
١٠١٩١،١١٦	التجزئة التنظيمية للأفراد
١٧٥،١٠٢	تمويلات متأخرة
١٨٤،١١٥	موجودات أخرى
٣٠٩٨٥،٤٣٠	التجميع والمؤسسات التجارية
٨٠٣٤١،٣١٠	مجموع الموجودات

# الإفصاحات العامة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

## ٦. معدلات الشريحة الأولى لرأس المال ومعدلات إجمالي رأس المال

معدلات الشريحة الأولى لرأس المال	معدلات إجمالي رأس المال
١١,٦٥٪	١٣,٠٢٪
الإثمار موحد	
الشركات التابعة للإثمار والتي يتجاوز رأس مالها النظامي ٥٪ من رأس المال النظامي الموحد للمجموعة سواء على أساس منفرد أو على أساس التوحيد كانت كما يلي:	
١٢,٧٧٪	١٤,٦٢٪
بنك فيصل المحدود	

## ٧. هيكلية المجموعة

لغرض حساب نسبة مائة رأس المال الموحد بحسب بازل ٣، تم توحيد التعرضات لمخاطر ورأس المال النظامي لكل الشركات التابعة ضمن المجموعة على أساس طريقة توحيد كل بند على حدة عدا ما يلي:

الشركات التابعة	بلد التأسيس	الملكية	طريقة التوحيد
بنك فيصل المحدود	باكستان	٦٦,٦ في المائة	تجميع كامل

## ٨. إدارة المخاطر

### ١.٨ أهداف إدارة المخاطر

تعتبر المخاطر جزءاً لا يتجزأ من أعمال الإثمار، وإدارتها هو أمر بالغ الأهمية حتى تواصل الإثمار تحقيق نجاحاتها والربحية. ويكمن جوهر إدارة المخاطر الضعالة في تعزيز القيمة للمساهم وأصحاب الحسابات الاستثمارية من خلال تحقيق أرباح تتناسب مع المخاطر والبحث عن سبل لتقليل التأثيرات المعاكسة المحتملة على الأداء المالي للإثمار. ومع مرور السنين، عملت الإثمار على تطوير إدارة المخاطر تجاه كفاءته الأساسية ليظل محتفظاً بمكانته وامكانياته في مواجهة التحديات. ولطالما كانت إدارة المخاطر في الإثمار تتخذ إجراءات حذرة مسبقاً بهدف تحقيق التوازن الأمثل بين المخاطر والعوائد المتوقعة.

وقد تبنت الإثمار خلق إطار متكامل لإدارة المخاطر لتحديد وبشكل استباقي وتقييم وإدارة ومراقبة المخاطر في قراراتها وعملياتها. إن إطار إدارة المخاطر في الإثمار مبني على التوجيهات الصادرة من مصرف البحرين المركزي، وكذلك على المبادئ السليمة لإدارة المخاطر الصادرة عن بنك التسويات الدولية، هذا إلى جانب إتباع أفضل الممارسات الدولية في هذا الشأن.

### ٢.٨ الاستراتيجيات والعمليات والتدقيق الداخلي

#### ١,٢,٨ استراتيجية إدارة المخاطر

إن لائحة إدارة المخاطر بالإثمار تضع الأسس لهيكل حوكمة المخاطر في الإثمار. وتتمثل استراتيجية المخاطر، من حيث قبولها بشكل كامل ومستويات تحملها ومنهجيات إدارتها، في سياسات المخاطر المتعددة وتقرير عملية التقييم الداخلية لملاء رأس المال والذي تتم مراجعته والموافقة عليه من قبل أعضاء مجلس الإدارة. ويتم مراجعة استراتيجية مخاطر الإثمار سنوياً بما يتماشى مع استراتيجية أعمال الإثمار. ويشرف مجلس الإدارة على وضع وتنفيذ أنظمة وسياسات إدارة جميع المخاطر التي قد تتعرض لها الإثمار.

وتتم عملية إدارة المخاطر من قبل جهة رقابية مستقلة، وهي دائرة إدارة المخاطر التي يرأسها رئيس إدارة المخاطر الذي يتبع مباشرة لجنة إدارة المخاطر. ويعتبر هذا القسم مكلناً بتحديد وقياس وتقييم كافة المخاطر ووضع الحدود المناسبة في إطار المعايير الشاملة لاستراتيجية إدارة المخاطر التي أقرها مجلس الإدارة.

ويتم تطبيق هيكل حوكمة محدد جيداً على مستويات السلطة، والذي قد وضع بشكل واضح في كتيب ونظام خاص بالمعاملات. بالإضافة إلى ذلك، فإن ثقافة المخاطرة في الأعمال قد تم وضعها من خلال مجموعة صارمة من الضوابط والنحوصات والمراقبة، وكجزء من مبادرات التحسين المستمرة، فإن الإثمار يقوم بمراجعة السياسات والإجراءات الحالية المتعلقة بالمخاطر ومقارنتها بالتغيرات في الأنظمة والبيئة المحيطة.

#### ٢,٢,٨ مخاطر الأسهم في السجلات البنكية

إن تعرض الإثمار لمخاطر الأسهم في السجلات البنكية متعلق بالتعرض للاستثمارات، ولدى الإثمار إدارة الأصول والتي تختص في إدارة الاستثمارات الحالية. وقد قام مجلس الإدارة بتأسيس سياسة إدارة المخاطر والتي تضع إرشادات لإدارة الاستثمارات.

وتتم مراجعة جميع التعرضات الاستثمارية سنوياً وتقدم إلى الإدارة أو على مستوى لجان مجلس الإدارة حسب قيمة الأصول.

## ٨. إدارة المخاطر (تابع)

### ٣,٢,٨ المعاملات الهامة - موافقة مجلس الإدارة

لقد صادق مجلس إدارة الإثمار على السياسة "التقديرية للأعمال" التي تضع صلاحيات لتقديم الموافقات على الاستثمارات حسب قيمتها، حيث تتطلب جميع التعرضات المالية والاستثمارية التي تزيد عن قيمة محددة موافقة مجلس الإدارة. وبالإضافة إلى ذلك، فإن جميع الاستثمارات الاستراتيجية بغض النظر عن قيمتها تتطلب موافقة مجلس الإدارة.

### ٣,٨ نظام تسجيل وقياس المخاطر

إن قدرة الإثمار على تحمل المخاطر تمت الموافقة عليها من قبل مجلس الإدارة. وللقيام بمراقبة فعالة لأنشطة الإثمار لتكون متوافقة مع قدرته على تحمل المخاطر التي أقرها مجلس الإدارة، فإنه تم تحديد عمليات قياس ومراقبة للتعرضات مقابل الحدود المنصوص عليها في سياسات إدارة المخاطر المختلفة للإثمار. وقد وضعت سياسات المخاطر في الإثمار خطوياً إرشادية عريضة لتحديد نمركز المخاطر في المحنظة الاستثمارية للإثمار من حجم الأصل المعرض للخطر والأطراف ذات العلاقة وحسب الدول والقطاعات والمدد والمنتجات. وتستخدم الإثمار نظاماً صارماً لإدارة المعلومات، وذلك لرصد التعرض والتمركز من أبعاد مختلفة. وباستثناء حدود التعرضات التي تم وضعها في السياسات، فإنه يتم تصعيد المخاطر إلى الجهة المناسبة والمخولة لذلك.

### ٤,٨ مخاطر الائتمان

يتم احتساب مخاطر الائتمان على رأس المال بموجب الطريقة المعيارية.

### ١,٤,٨ هيكل إدارة مخاطر الائتمان

إن هيكل إدارة مخاطر الائتمان في الإثمار يتضمن كل مستويات السلطات والهيكل التنظيمي والأفراد والأنظمة المطلوبة لتسهيل سير عمليات إدارة مخاطر الائتمان في الإثمار.

ولدى الإثمار هيكل تنظيمي محدد جيداً يوضح بشكل مفصل دور ومسئوليات وظيفية إدارة مخاطر الائتمان في الإثمار.

ويمتلك الإثمار طريقة مناسبة لتسيير العمليات، وهي ليست للإفصاح عنها فقط، وإنما لمراقبة مخاطر الائتمان بانتظام. وقد قام الإثمار بوضع سياسة عامة للتمويل والتي تتناول مبادئ الأعمال الأساسية للإثمار، والتي تعد أساس ثقافته الائتمانية، بالإضافة إلى توجيهات عامة للمعاملات المسموحة والممنوعة. وتحدد هذه السياسة منهجية تقييم الائتمان ومعايير تفصيلية لتوثيق معلومات العمل.

ويتولى الإثمار إدارة مخاطر التمويل التي قد تنشأ عن أنشطة أعماله المصرفية، وذلك من خلال تطبيق سياسات وإجراءات صارمة تتعلق بتحديد وقياس ومراقبة تلك المخاطر والتحكم فيها والتخفيف من حدتها.

### ١,١,٤,٨ مخاطر ائتمان الشركات (تتضمن المؤسسات المالية)

تتمثل مخاطر ائتمان الشركات في الخسائر المالية المحتملة نتيجة لعدم قدرة العميل على الوفاء بشروط وأحكام التسهيلات الائتمانية. وتدار مخاطر ائتمان الشركات من خلال التقييم السليم للمخاطر الكامنة في طلب ائتمان فرد وكذلك المراجعة المستمرة لمحفظة ائتمان الشركات لضمان مطابقتها لقدرة الإثمار على تحمل مخاطر الائتمانية. بالإضافة إلى القيام بتحليل الائتمان بشكل دقيق، ومراقبة عقود كل طلب تمويل بدقة من قبل دائرة إدارة الائتمان.

ولدى الإثمار طريقة مناسبة لتسيير العمليات، وهي ليست للإفصاح عنها فقط وإنما لمراقبة مخاطر الائتمان بانتظام، حيث يتم القيام بالمراجعة المستمرة لكل حساب مع تخفيف المخاطر التي تم تحديدها بعدة طرق، والتي تتضمن الحصول على ضمانات وتأمينات وإحالة المستحقات. كما يتم تصنيف حسابات الشركات وفقاً لنظام تصنيف مخاطر الائتمان، وهذا يعزز عملية مراجعة الائتمان ويضمن تحديد الوقت المناسب لحدوث أي تدهور لحالة الشركة مع إمكانية تنفيذ إجراءات تصحيحية. ويدمج نظام تقييم مخاطر الائتمان معايير المخاطر الكمية والتنوعية المستخدمة في تقييم وتصنيف العملاء من الشركات.



## ٨. إدارة المخاطر (تابع)

### ٤.١.٤.٨ مخاطر الائتمان (تابع)

#### ١.١.٤.٨ مخاطر ائتمان الشركات

ويوجد نظام مركزي لإدارة مخاطر ائتمان الشركات، حيث تتولى إدارة المخاطر بصفة مستقلة عملية مراجعة لجميع الطلبات الائتمانية المقدمة من الشركات قبل موافقة الهيئات التنظيمية عليها.

جميع المخاطر الائتمانية تتم على الأقل مراجعتها وتقييمها سنوياً ويتم الاحتفاظ بالمخصصات المناسبة لأي حساب مصنف وفقاً لسياسة المخصصات بما يتماشى مع إرشادات مصرف البحرين المركزي. ومع ذلك فإنه يتم تقييم كل تعرض استثماري للهبوط في القيمة بشكل مستقل، وذلك على أساس كفاءته وخطته الاستراتيجية وما يمكن استرداده بشكل مقدر.

#### ٢.١.٤.٨ مخاطر ائتمان الأفراد

إن ائتمان الأفراد يقدم للعملاء بشكل أساسي حسب برامج المنتجات الموافق عليها، حيث تحدد معايير قبول المخاطر. ويتم مراقبة المبالغ المتأخرة في محفظة ائتمان الأفراد لمنع حسابات الائتمان الفزدية من أن تصبح غير منتظمة. كما تتم مراقبة المنتجات الائتمانية للأفراد بشكل دوري لضمان التزامها بالإرشادات التنظيمية الحالية مع تعزيز عملية تسويقها. وفي أي خطوة تتخذ، فإنه يتم إعطاء الأولوية لمصلحة العملاء.

ويتم مراجعة محفظة ائتمان الأفراد على فترات شهرية.

#### أصول الأموال تحت الإدارة

إن سياسة الأموال تحت الإدارة للإثمار تقدم توجيهات مفصلة عن الأصول المناسبة للتمويل من خلال الحسابات الاستثمارية المطلقة، وهي توضح أن أموال الحسابات الاستثمارية المطلقة سيتم استخدامها لتمويل الأصول منخفضة المخاطر.

#### ٢.٤.٨ تركز المخاطر

وقد وضعت سياسات المخاطر في الإثمار خطوطاً إرشادية عريضة لتحديد تركز المخاطر في المحفظة الاستثمارية للبنك من حجم الأصل المعرض للخطر والأطراف ذات العلاقة وحسب الدول والقطاعات والمدد والمنتجات. ويستخدم الإثمار نظاماً صارماً لإدارة المعلومات، وذلك لرصد التعرض والتمركز من أبعاد مختلفة. وتوجد سياسة إدارة الحدود والتي توفر توجيهات لهذه الحدود وفقاً لمصرف البحرين المركزي، حيث أن البنوك في البحرين ملزمة بالحصول على الموافقة المسبقة من مصرف البحرين المركزي لأي تعرض مخطط له لأحد الأطراف أو مجموعة من الأطراف المتصلة والتي تتجاوز نسبته ١٥٪ من رأس المال المنظم.

#### ٣.٤.٨ إدارة المحفظة الائتمانية

إن إدارة هذه المحفظة هي جزء لا يتجزأ من عمليات الائتمان التي تمكن الإثمار من تقليل حدود التركزات وتقليل التقلبات وزيادة السيولة وتحقيق عائدات أفضل. ويقوم الإثمار بذلك من خلال دمج استراتيجية وخطط المحفظة وتقييم الأداء وتقديم التقارير في عملية إدارة واحدة وشاملة. أما إدارة المخاطر في الإثمار، فهي مسؤولة عن تنفيذ الأنشطة المتعلقة بإدارة محفظة مخاطر الائتمان بالتنسيق مع إدارات الأعمال والدعم. وتبحث إدارة المخاطر عن معلومات من مختلف وحدات الأعمال وقسم الرقابة المالية بانتظام لتنفيذ هذه المهمة. وتتعهد إدارة المخاطر بمراجعة ومراقبة والتحكم في هياكل الحدود وفقاً لمعايير متنوعة للمحفظة.

#### ٤.٤.٨ التعرض لمخاطر الدول

إن سياسة الإثمار في إدارة حدود المخاطر تتضمن حدود التعرض لمخاطر الدول، وتتوقف هذه الحدود على تقييم الدول من قبل تصنيفات المؤسسات الخارجية لتقييم الائتمان. ويتم مراقبة التعرضات مقابل الحدود للدول باستمرار وتقدم معلومات عنها إلى مجلس لجنة إدارة المخاطر في مجلس الإدارة كل ثلاثة أشهر.

## ٨. إدارة المخاطر (تابع)

### ٤.٨ مخاطر الائتمان (تابع)

#### ٥.٤.٨ التخفيف من مخاطر الائتمان

يستخدم الإئثار مجموعة متنوعة من الأدوات للتخفيف من مخاطر الائتمان، ويعتبر تأمين التعرض عن طريق الضمانات المناسبة هو الأداة الرئيسية. وفي الوقت الذي تكون فيه الضمانات ليست شرطاً مسبقاً للائتمان، إلا أن جزءاً كبيراً من التعرضات القائمة مضمونة بصحة كلية أو جزئية وذلك كخط دفاعي ثاني. ولدى الإئثار سياسة للتخفيف من مخاطر الائتمان تتضمن توجيهات بشأن أنواع الموجودات التي قد يتم قبولها كضمان وكيفية تقييمها. وبشكل عام، فإنه يتم تقدير قيمة كل الضمانات بشكل دوري، وذلك اعتماداً على نوع الضمانات. وقد أنشئت الصلاحية القانونية وإنفاذ الوثائق المستخدمة للضمانات من قبل موظفين مؤهلين بما في ذلك محامين وعلماء الشريعة.

إنَّ محفظة الإئثار الائتمانية مدعمة بأنواع مختلفة من الضمانات مثل العقارات والأسهم المدرجة والأموال النقدية والضمانات. ويفضل الإئثار الضمانات المالية السائلة والقابلة للتسويق، على الرغم من أنه يتم قبول أنواع أخرى من الضمانات، شريطة أن تكون هذه الضمانات يمكن تقييمها بشكل معقول. ويتم قبول فقط ضمانات الطرف الثالث بعد تحليل القوة المالية للضامنين وفقاً لسياسة المتبعة.

ويقبل الإئثار أنواع الضمانات التالية:

- ضمانات رئيسية
- دعم الضمان

تتكون الضمانات الرئيسية من أصول عقارية ورسوم ثابتة على الممتلكات المتغيرة وضمانات نقدية وهي مطلوبة لتلبية الشروط الأساسية التالية:

- أن تكون الأصول (الأموال) ملموسة أو غير ملموسة
- أن يسهل التعرف عليها في سوق ثانوية أخرى
- أن يسهل ربط الأصول بالقيمة النقدية
- أن يسهل تحويلها بسهولة إلى أموال نقدية دون تكاليف إضافية (مثل تكاليف التفكيك)
- يمكن تحويل ملكيتها قانونياً للإئثار أو أن تكون مرهونة له وفقاً للقوانين المعمول بها
- أن يكون الإئثار مسؤولاً عن الأصول

دعم الضمان: هي الأصول التي لا تستوفي الشروط الأساسية المنصوص عليها في الضمانات الرئيسية المذكورة أعلاه. قد يقوم الإئثار بقبول هذه الأصول كوسيلة للسيطرة على التعرضات للمخاطر من الطرف الآخر بدلاً من إسناد القرارات الائتمانية على قيمة الأصول.

وتعد الأصول التالية دعم للضمان:

- الرهن العقاري للسلع القابلة للبيع أو المباني والآلات التي يمكن تسجيلها قانونياً
- رسوم ثابتة على الأصول على المتغيرة والتي لم يتم تسجيلها قانونياً أو يصعب تحديد قيمتها
- رسوم ثانوية على العقارات والأصول المتغيرة
- رهن الأوراق المالية غير المدرجة في البورصة مثل الأسهم والسندات
- إحالة المسجلين في سياسات منح التأمين على الحياة- إلى حد استلام المبالغ النقدية للقيمة
- إصدار ضمانات الطرف الثالث أو الشركات عن طريق أفراد أو مؤسسات غير البنوك
- التنازل عن عقود العوائد أو الإيجارات
- الاستثمارات في الحسابات الاستثمارية المقيدة التي يديرها الإئثار باستثناء الحسابات التي حصل عليها كضمانات ضد التعرضات الحالية.

## ٨. إدارة المخاطر (تابع)

### ٤.٨ مخاطر الائتمان (تابع)

#### ١.٥.٤.٨ قيمة الضمان

عند اتخاذ الضمانات فإنه يتم تحديدها بقيمة معقولة، ومع ذلك فإن هذه القيم تتغير كل فترة حسب الظروف الاقتصادية السائدة، كما تصبح المباني والآلات قديمة بسبب التقدم التكنولوجي ونتيجة لمرور الوقت عليها ولزيادة توافر أوراق مالية مضمونة مماثلة. وتقدر قيمة الأوراق المالية المدرجة في البورصة شهرياً، أما العقارات فيتم تقييمها مرة كل سنتين، ويتم تقييم الأصول الخاصة كالسفن البحرية والطائرات سنوياً. ويتم حساب قيمة الضمانات بعد تحديد المستويات المختلفة لأنواع الضمانات، والتي تحدد في سياسة التخفيف من مخاطر الائتمان للإثمار.

#### ٢.٥.٤.٨ الضمانات

يتم اتخاذ الضمانات من الأفراد والشركات. وفي الحالات التي تقدم فيها خطابات الضمان من الشركة الأم لطرف آخر أو من طرف ثالث كوسيلة للتخفيف من المخاطر، يجب التأكد من أن الضمانات غير قابلة للتغيير وغير مشروطة. وإذا كان الضامن خارج البحرين، يتم أخذ الرأي القانوني من مستشار قانوني مقيماً في بلد الضامن (في الخارج) لقبول الضمان، كما يتم تحديد المركز المالي للضامن بشكل كاف لتحديد قيمة وجدوى الضمان.

#### ٣.٥.٤.٨ تركيز الضمانات

لقد قام الإثمار بوضع حدود داخلية لتجنب التركيز المفرط لأنواع محددة من الضمانات. كما وضع الحدود القصوى الحذرة لقبول الضمانات كوسيلة لتخفيف مخاطر الائتمان.

#### ٤.٥.٤.٨ إدارة الضمانات

إن الوثائق المتعلقة بالضمانات المقدمة للإثمار تقوم بإدارتها وحدة إدارة الائتمان، حيث توجد سياسات وإجراءات مناسبة لإدارة الضمانات من أجل تقييمها والمحافظة على الوثائق الأصلية والإصدارات المؤقتة والدائمة لمثل هذه الضمانات. وتقوم نظم المعلومات الإدارية MIS بدعم إدارة الضمانات.

#### ٦.٤.٨ تصنيفات التعرضات الائتمانية

لدى الإثمار سياسة مفضلة لتصنيف المخصصات وسياسة لشطبها، وتقدم هذه السياسة توجيهات مفضلة لمخصصات وتصنيفات التسهيلات الائتمانية.

وتصنف جميع التعرضات الائتمانية كمبالغ مستحقة ومدنية عندما لا يتم دفع الأقساط لمدة تتجاوز ٩٠ يوماً. ويتم تقييم كل تعرض استثماري للهبوط في القيمة بشكل مستقل، وذلك على أساس كفاءته وخطته الاستراتيجية وما يمكن استرداده بشكل مقدر. وتصنف حسابات المستحقات الماضية على فترة ٩٠ يوماً إلى فئات دون المستوى والمشكوك في تحصيلها والأصول غير المربحة. كما يتم الاحتفاظ بمخصصات مناسبة للحسابات المصنفة حسب سياسة المخصصات وفقاً لتوجيهات مصرف البحرين المركزي. وفيما يتعلق بالمخصصات العامة، فإنها تكون ضمن الحسابات غير المصنفة حسب المخصصات في توجيهات مصرف البحرين المركزي. ويتبع الإثمار، باستثناء الشركات التابعة التي قد تتبع توجيهات تنظيمية محلية خاصة بها معيار زمني من أجل تقدير متطلبات المخصصات الخاصة وتتم مراجعة الحسابات المستحقة الماضية بصورة دورية.

#### ٧.٤.٨ مخاطر ائتمان الأطراف الأخرى

يعرف الطرف الآخر بالأفراد والكيانات القانونية والضامن الذين يحصلون على تمويلات من الإثمار. كما يشمل التعريف أيضاً المصدر للأوراق المالية الخاصة بالإثمار. وقد تبني الإثمار طريقة معيارية لتوزيع رأسمال مخاطر ائتمان الأطراف الأخرى. وتتضمن سياسة التخفيف من مخاطر الائتمان إرشادات لتأمين تعرضات الأطراف الأخرى. كما يوجد أيضاً حدود لأطراف الإثمار الأخرى وحدود للدول والقطاعات. في حالة تدهور التصنيف الائتماني للأطراف الأخرى، فإنه يتم الاستعانة بضمانات إضافية أو يتم تقليل تعرضات الأطراف الأخرى. وتتضمن سياسة التصنيفات والمخصصات والإلغاء توجيهات تفصيلية لتعرضات تصنيفات ومخصصات الطرف الآخر التي تم تصنيفها.

## الإفصاحات العامة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

### ٨. إدارة المخاطر (تابع)

٨،٤،٨ تصنيفات المؤسسات الخارجية لتقييم الائتمان

لقد اعتمد الإئثار توجيهات مصرف البحرين المركزي للاستفادة من التقييمات الخارجية، إن وجدت، من قبل تصنيفات المؤسسات الخارجية للائتمان (ECAI) بهدف تقييم المخاطر. وفي حالة توفر عدد من تصنيفات (ECAI) لطرف واحد، فإن التصنيف الأقل بينهم هو الذي سيتم اعتماده لتحديد فئة المخاطر. كما يلتزم الإئثار بجميع المتطلبات النوعية المنصوص عليها من قبل مصرف البحرين المركزي لعملية التقدير ووضع المعايير المؤهلة لتصنيفات المؤسسات الخارجية من أجل تقييم الائتمان في سياسة الإئثار لإدارة مخاطر الائتمان، وتطبيق تصنيفات المؤسسات المالية لتقييم الائتمان على جميع التمويلات المسجلة.

٩،٤،٨ معاملات مع الأطراف ذات العلاقة

إن المعاملات التجارية مع الأشخاص والشركات المتصلين بالإئثار (والتي تضم عدة أطراف منها مجلس الإدارة، وأفراد أسرته المباشرين، وكبار المساهمين بالإضافة إلى الشركات التابعة والزميلة) قد أطلق عليها مصطلح معاملات الأطراف ذات العلاقة. ولتجنب أي تضارب ممكن في المصالح، يقوم الإئثار بالتعامل مع جميع معاملات الأطراف ذات العلاقة على أساس تجاري وبموافقة مجلس الإدارة مع الأطراف المعنية التي امتنعت عن التصويت. ويلتزم الإئثار بالقوانين ذات الصلة والتي تتم إصدارها من قبل الجهات التنظيمية ويتم الإفصاح عنها بشكل مناسب في البيانات المالية الموحدة.

### ٩. إفصاحات متطلبات رأس المال النظامي لمخاطر الائتمان بموجب الطريقة المعيارية

التعرض الممول من خلال التمويل الذاتي

الموجودات الموزونة	بمخاطر	متطلبات رأس المال
٥٩،٩٩١	٧،٤٩٩	نقد
٩٥،٦٢٤	١١،٩٥٣	مطالبات على بنوك
٣٨،٢٩١	٤،٧٨٦	مطالبات على محفظة الشركات
١٠،٤٦٠،٦٦٩	١٣٠،٨٣٤	الاستثمارات في السندات
٤٧٤،٥٦٦	٥٩،٣٢١	عقارات محتفظ بها
١،٣٨٠	١٧٣	التجزئة التنظيمية للأفراد
٥٥،٢٦٦	٦،٩٠٨	تمويلات متأخرة
١٨٩،٤٧٠	٢٣،٦٨٤	موجودات أخرى
١،٥٨٢،٧٧٥	١٩٧،٩٧٢	التجميع
٣،٥٤١،٦٧٧	٤٤٢،٧١٠	المجموع

التعرض الممول من خلال حسابات الاستثمار المطلقة

الموجودات الموزونة	بمخاطر	متطلبات رأس المال
٢٦٩،٣٤٩	٣٣،٦٦٩	مطالبات على محفظة الشركات
١٢،٩٣٥	١،٦١٧	محفظة الأسهم
٢٥،٤١٩	٣،١٧٧	عقارات محتفظ بها
٢٦٧،٥٣٣	٣٣،٤٤٢	التجزئة التنظيمية للأفراد
٤٧،٨٩٦	٥،٩٨٧	تمويلات متأخرة
٦٢٣،١٣٢	٧٧،٨٩٢	المجموع

# الإفصاحات العامة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

## ١٠. إجمالي التعرضات للإئتمان

متوسط إجمالي التعرضات للإئتمان	إجمالي التعرضات للإئتمان	
		التعرض لمخاطر الإئتمان المتعلق بأرصدة الموجودات المدرجة ضمن الميزانية العمومية وهي كالتالي:
٦٦٣,٢٢١	٧٣٦,٠٢٣	نقد وأرصدة لدى مصارف والمصارف المركزية
٢٠٦,٧١٤	١٤٢,٦٠٧	سلع وودائع أخرى لدى مصارف ومؤسسات مالية ومؤسسات أخرى
٣,٤٢٢,١٧٩	٣,٤٤٤,٥٨٨	مرايحات وتمويلات أخرى
١٨٩,٨١٧	٢٢٩,٩٦٠	تمويلات المشاركة
٣,١١٨,٥٢٦	٣,١٣٦,٢٦٠	استثمارات
٣٤,٠٥٤٦	٣٦١,٦٥٤	موجودات أخرى
١١٢,٦٨٥	١١٢,٩٨١	موجودات ثابتة
١٨٦,٢٨٩	١٧٧,٢٢٧	موجودات غير ملموسة
٨,٢٣٩,٩٧٧	٨,٣٤١,٣١٠	مجموع التعرض للإئتمان ضمن الميزانية العمومية
		التعرض لمخاطر الإئتمان المتعلق بالبنود غير المدرجة ضمن الميزانية العمومية وهي كالتالي:
٨٢٥,٦٩٩	٨١٩,٤٥٨	ضمانات مالية وخطابات ائتمان غير قابلة للإلغاء
٢,٢٨٧,٢٤٦	٢,٢٠٣,٤١٣	التزامات بالتمويل، وتسهيلات غير مسحوبة ومطلوبات أخرى متعلقة بالإئتمان
٣,١١٢,٩٤٥	٣,٠٢٢,٨٧١	مجموع تعرض الإئتمان خارج الميزانية العمومية
١١,٣٥٢,٩٢٢	١١,٣٦٤,١٨١	مجموع التعرض للإئتمان
٢,٦٦٣,٥٤٣	٢,٨٦٥,٣٤٢	مجموع التعرض للإئتمان الممولة بحسابات الأستثمار المطلقة
%٢٣,٤٦	%٢٥,٢١	مجموع التعرض للإئتمان الممولة بحسابات الأستثمار المطلقة (%)

تم احتساب متوسط إجمالي التعرضات للإئتمان بناءً على متوسط الأرصدة المستحقة خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

## ١١. التوزيع الجغرافي للتعرضات للإئتمان

البنود ضمن الميزانية العمومية	أمريكا الشمالية	أوروبا	الشرق الأوسط	آسيا / الباسيفيك	أخرى	المجموع
نقد وأرصدة لدى مصارف والمصارف المركزية	٥٣,٩٧٦	٨٧,٥٥٦	٢٢٦,٦٤٢	٣٦٧,٨٥٨	-	٧٣٦,٠٢٣
سلع وودائع أخرى لدى مصارف ومؤسسات مالية ومؤسسات أخرى	-	-	٩٤,٦٧٦	٤٧,٩٣١	-	١٤٢,٦٠٧
مرايحات وتمويلات أخرى	١,٠٥,٦٢٤	٢٣٣,٣١٢	١,٤٢١,٦٢٢	١,٦٨٤,٠٢٨	-	٣,٤٤٤,٥٨٨
تمويلات المشاركة	-	-	-	٢٢٩,٩٦٠	-	٢٢٩,٩٦٠
استثمارات	١٨,٣٨٤	٨٦,٧٧٦	١,٢٨٥,٣٦٠	١,٧٤٥,٧٤٠	-	٣,١٣٦,٢٦٠
موجودات أخرى	١٠,٤٢٩	٣٧,٠١٥	١٣١,٢٧٧	١٨٢,٩٢٣	١٠	٣٦١,٦٥٤
موجودات ثابتة	-	٤٢	٥٩,١٥٥	٥٣,٧٨٤	-	١١٢,٩٨١
موجودات غير ملموسة	-	-	١٦١,٢١٤	١٦,٠١٢	-	١٧٧,٢٢٧
مجموع البنود ضمن الميزانية العمومية	٨٢,٤٧٩	٤٤٤,٧٠٢	٣,٣٧٩,٩٤٨	٤,٣٢٨,٢٣٧	١,٠٥,٦٣٤	٨,٣٤١,٣١٠
البنود خارج الميزانية العمومية	-	١٩,٧٧٦	٥٥٣,٤٠٨	٢,٤٤٧,٣٢٩	٢,٣٥٨	٣,٠٢٢,٨٧١
مجموع التعرض للإئتمان	٨٢,٤٧٩	٤٦٤,٤٧٨	٣,٩٣٣,٣٥٦	٦,٧٧٥,٥٦٦	١,٠٧,٩٩٢	١١,٣٦٤,١٨١

تستخدم المجموعة الموقع الجغرافي للتعرضات للإئتمان كأساس للتوزيع على المناطق الجغرافية كما هي موضحة أعلاه.

## الإفصاحات العامة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

### ١٢. التوزيع بحسب قطاع الأعمال للتعرضات للإلتئمان

حكومة وبنوك ومؤسسات مالية	التجارة والصناعة	عقارات وبناء	خدمات	أفراد	أنسجة	أخرى	المجموع
البنود ضمن الميزانية العمومية							
٧٣٦,٠٣٣	-	-	-	-	-	-	٧٣٦,٠٣٣
١٤٢,٦٠٧	-	-	-	-	-	-	١٤٢,٦٠٧
٨١٥,٥٣٩	٧٢٥,٤٤٠	١,٠٩٠,٠٢٠	٩٦,٩٧١	١,١٧٢,٨٥٩	٢٥٧,٠١١	٢٦٧,٧٤٨	٣,٤٤٤,٥٨٨
٤٧٠,٣٤	٧٥,٨٩٠	٣٦,٠٧١	٢٧,٠٨٠	٣٨,٠٢٠	٢,٣٦١	٣,٥٠٤	٢٢٩,٩٦٠
٢,١٨٤,٤٠٧	٩٨,٤٣٧	٤٨٨,٤٣٦	٨٧,٥٢٤	٢٣٢,٩٦٨	-	٤٤,٤٨٨	٣,١٣٦,٢٦٠
١٧٠,٠١٦	٥٩,٠٩٣	٤٦,٣١٥	٣١	٣١,٤١٨	-	٥٤,٧٨١	٣٦١,٦٥٤
٥٣,٧٨٤	-	٥٩,١٩٧	-	-	-	-	١١٢,٩٨١
١٧٧,٢٢٧	-	-	-	-	-	-	١٧٧,٢٢٧
٤,٣٢٦,٦٤٧	٩٥٨,٨٦٠	٧٣٩,٠٣٩	٢١١,٦٠٦	١,٤٧٥,٢٦٥	٢٥٩,٣٧٢	٣٧,٠٥٢١	٨,٣٤١,٣١٠
١,٤١٠,٧٦٤	٧١٨,٥٨٥	٢٥٤,٤٢٠	٣٥,٦٤٤	٤٢٤,٢٧٣	١٣١,٦٩٦	٤٧,٤٨٩	٣,٠٢٢,٨٧١
٥,٧٣٧,٤١١	١,٦٧٧,٤٤٥	٩٩٣,٤٥٩	٢٤٧,٢٥٠	١,٨٩٩,٥٣٨	٣٩١,٠٦٨	٤١٨,٠١٠	١١,٣٦٤,١٨١

### ١٣. تفاصيل التعرضات للإلتئمان حسب الاستحقاق

حتى شهر واحد	من شهر إلى ثلاثة أشهر	من شهر إلى أشهر إلى اثني عشر شهراً	من سنة إلى خمس سنوات	من خمس إلى عشر سنوات	من عشر إلى عشرين سنة	أكثر من عشرين سنة	المجموع
البنود ضمن الميزانية العمومية							
٧٣٦,٠٣٣	-	-	-	-	-	-	٧٣٦,٠٣٣
٩٠,٣٧٥	٥٢,٢٣٢	-	-	-	-	-	١٤٢,٦٠٧
٧٢٠,٥٧٣	٥٢٧,٠١٧	٤٩١,٣٩٠	٩٢٨,٩٦٠	٧١٧,٨٦٥	٥٨,٧٨٣	-	٣,٤٤٤,٥٨٨
١,٣٥٨	٣٤١,٠٣	١١,٣٠٨	١٥,٠٥٧٤	٥٦,٣٢٦	٧,٢٩١	-	٢٢٩,٩٦٠
٤٤,٤٤٥	٣٢١,٤٢٨	٧٩١,٣٣٣	٧٦٢,٨٨٩	١٨٢,٥٤٩	١٩٢,٢٦٣	٨٤١,٣٤٣	٣,١٣٦,٢٦٠
١٧٣,٣٨٥	٨٥,٦٣٦	٧٧,٦٥١	٢٤,٩٧٨	٤	-	-	٣٦١,٦٥٤
٩٢	٤٣	٤,٦٨٢	٨,٦٠٢	١١,٢٩١	٤٠,٣٧١	٤٧,٩٠٠	١١٢,٩٨١
-	-	-	٣,٩٥٢	١٣,٧٦٣	٨٨,٥٢٢	٧٠,٩٩٠	١٧٧,٢٢٧
١,٠٧٦,٦٤٧	٩٨٩,٤٦٩	١,٣٧٦,٣٦٤	١,٨٧٩,٩٥٥	٩٨١,٧٩٨	٣٨٧,٢٣٠	٩٦,٠٢٣٣	٨,٣٤١,٣١٠
١,٤٩٩,٦١٧	٤٧٩,٧٠٢	٤٧٥,٨٣٣	٥٣٤,٥٣٥	٣٣,١٨٤	-	-	٣,٠٢٢,٨٧١
٣,٠٢٦,٥٨٧٨	١,٤٦٩,١٧١	١,٨٥٢,١٩٧	٢,٤١٤,٤٩٠	١,٠١٤,٩٨٢	٣٨٧,٢٣٠	٩٦,٠٢٣٣	١١,٣٦٤,١٨١

### ١٤. أرصدة الأطراف ذات العلاقة وفق التعرضات للإلتئمان

تم إبرام عدد من المعاملات المصرفية مع الأطراف ذات الصلة في إطار سياق العمل الاعتيادي. إن أرصدة الأطراف ذات العلاقة المدرجة ضمن التعرض للإلتئمان كما في ٣١ ديسمبر

٢٠١٦ كما يلي:

الشركات الضريبة

أعضاء مجلس الإدارة وأفراد الإدارة الرئيسيين

المجموع

٤٤٥,٩٩٨

١٢,٩٤٦

٤٥٨,٩٤٤

## الإفصاحات العامة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

### ١٥. التموليات المتأخرة والمنخفضة في القيمة والمخصصات المتعلقة بالهبوط في القيمة

إجمالي التعرض	مخصصات الهبوط في القيمة	صافي التعرض	
<b>التحليل حسب قطاع العمل</b>			
٢١٠.٢١٥	١٨٦.٩٢٠	٢٣.٢٩٥	تصنيع
١٧.٩٨٩	٨.٦١٣	٩.٣٧٦	زراعة
٥٣.٦٢٣	١٠.٥٢٣	٤٣.١٠٠	بناء
٧.٩٠٩	٩٤٧	٦.٩٦٢	مالي
١٢١.٩٢٠	٥٩.٤٨٣	٦٢.٤٣٧	تجارة
٦٦.٥٧٦	١٦.٧٢٧	٤٩.٨٤٩	أفراد
٣٠.١٣	٢.٧٩٨	٢١٥	بطاقات الإئتمان
١٤.٢٢٣	١١.٠١٨	٣.٢٠٥	عقارات
٥.٦٧٤	١.٧٨٠	٣.٨٩٤	قطاعات أخرى
<b>٥٠١.١٤٢</b>	<b>٢٩٨.٨٠٩</b>	<b>٢٠٢.٣٣٣</b>	<b>المجموع</b>
<b>التحليل حسب التعمير</b>			
٤٢.٢٦٠	٦.٩٩٥	٣٥.٢٦٥	أكثر من ثلاثة أشهر وحتى سنة واحدة
٥٧.٢٨١	١٣.٢٣٩	٤٤.٠٤٢	أكثر من سنة واحدة وحتى ثلاث سنوات
٤٠١.٦٠١	٢٧٨.٥٧٥	١٢٣.٠٢٦	أكثر من ثلاث سنوات
<b>٥٠١.١٤٢</b>	<b>٢٩٨.٨٠٩</b>	<b>٢٠٢.٣٣٣</b>	<b>المجموع</b>
<b>الحركة في مخصصات الهبوط في القيمة</b>			
٢٩٣.٤٩٦	٥٢.٠٦٩	٣٤٦.٥٦٥	كما في ١ يناير ٢٠١٦
٢٣.٩٨٠	٥.٥٥٠	٢٩.٥٣٠	المحمل خلال السنة
(١٣.٠٤٢)	-	(١٣.٠٤٢)	مشطوب خلال السنة
(٣٤٤.٢٠٧)	(٣٦٤.٨٨٩)	(٧١.٠٩٦)	المستخدم خلال السنة
٦.٨٥٢	-	٦.٨٥٢	فروق أسعار الصرف وحركات أخرى
<b>٢٧٧.٠٧٩</b>	<b>٢١.٧٣٠</b>	<b>٢٩٨.٨٠٩</b>	<b>كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦</b>

### ١٦. التموليات المتأخرة والمنخفضة في القيمة حسب المناطق الجغرافية

إجمالي التعرض	مخصصات الهبوط في القيمة	في القيمة	
<b>التحليل حسب المناطق الجغرافية</b>			
٣٤٣.٦١٨	٢٦٩.٩٥٩	٧٣.٦٥٩	آسيا / الباسيفيك
١٥٧.٥٢٤	٢٨.٨٥٠	١٢٨.٦٧٤	الشرق الأوسط
<b>٥٠١.١٤٢</b>	<b>٢٩٨.٨٠٩</b>	<b>٢٠٢.٣٣٣</b>	<b>المجموع</b>

### ١٧. تفاصيل التسهيلات الائتمانية المستحقة والتي تم إعادة هيكلتها خلال السنة

بلغت التسهيلات الائتمانية المعاد هيكلتها خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ إجمالي ١٩,١ مليون دولار أمريكي. وكان لإعادة الهيكلة أثر إيجابي بمجموع ١,٨ مليون دولار أمريكي على الأرباح الحالية خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. علاوة على ذلك، من المتوقع أن إعادة الهيكلة تعود بالأثر الإيجابي بقيمة ٢,٣ مليون دولار أمريكي على الأرباح المستقبلية للمجموعة. وكان تمديد تواريخ الاستحقاق الطابع الأساسي للائتماني الممنوح لكل التسهيلات المعاد هيكلتها.

## الإفصاحات العامة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦  
(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

### ١٨. التعرضات الائتمانية المغطاة بضمان مالي فعال

التعرض الممول من خلال التمويل الذاتي

إجمالي التعرض	الضمان المالي الفعال	
١٠,٢٢٠,٧٤٢	١,٩٢٢,١١٥	محفظة الشركات
٢,٩٩٠,٨٧٧	٣٥٠,٠٦٥	التجزئة التنظيمية للأفراد
٣٦,٥٩٩	١٦٨	القطاعات العامة
٩٧,٨٢٩	٦,٩٢٨	التمويلات متأخرة
١٠,٦٥٧,٠٤٧	٢,٣٤٤,٢٨٦	المجموع

التعرض الممول من خلال حسابات الأستثمار المطلقة

إجمالي التعرض	الضمان المالي الفعال	
٩٦,٠١٠,٦	٦٢,٢٧٦	محفظة الشركات
١,١٨٩,١٣٠	٩٣	محفظة التجزئة
١٢٧,١٨٠	١٤,٢٤٣	التمويلات متأخرة
٢,٢٧٦,٤١٦	٧٦,٠٦١٢	المجموع

مخاطر الأتمان للأطراف

إجمالي القيمة العادلة الإيجابي للعقود	الفوائد المصفاة	تخفيف المخاطر الائتمانية	صافي قيمة التعرض الإفتراضي	الموجودات الموزونة بمخاطر	
١٢٦	-	-	١٢٦	١٢٦	عقود معدل الربح
٤,٢٤٨	-	-	٤,٢٤٨	٢,٤٧٦	عقود صرف العملات الأجنبية
٤,٣٧٤	-	-	٤,٣٧٤	٢,٠٦٠,٢	المجموع

### ١٩. مخاطر السوق

إن مخاطر السوق هي مخاطر الخسائر المحتملة التي تنشأ نتيجة التغير في قيمة أي تعرض بسبب التغير السلبي في أسعار الصرف الأجنبي وأسعار الأسهم ومعدلات الربح.

إن سياسة الإثمار في إدارة مخاطر السوق تتضمن جميع الجوانب المتعلقة بمخاطر السوق. وتقع مسئولية تنفيذ السياسات والإجراءات ومراقبة الحدود الداخلية والتنظيمية للبنك على عاتق وحدات الأعمال ذات الصلة، وذلك بإشراف من لجنة الموجودات والمطلوبات ولجنة إدارة المخاطر.

ويتم احتساب رسوم رأسمال مخاطر السوق وفقاً لطريقة معيارية.

#### ١,١٩ وفيما يلي مناقشة للعوامل الرئيسية في مخاطر السوق التي قد يتعرض لها الإثمار:

##### ١,١٩,١ مخاطر الصرف الأجنبي

إن مخاطر الصرف الأجنبي هي تلك المخاطر المتعلقة بالتعرض لأية عملة أجنبية قد تتأثر سلباً بالتقلب في أسعار الصرف الأجنبي، مقارنة بالعملة الرئيسية للإثمار، حيث أن إدارة الخزينة هي المسؤولة عن إدارة مخاطر الصرف الأجنبي، والتي تتم في الإثمار عن طريق التأكد من الإجراءات الدورية ومراقبة أوضاع الصرف الأجنبي المفتوحة مقابل الحدود الموضوعة لصافي صرف العملات المفتوحة الموافق عليه. ويقوم الإثمار بإجراء معاملات صرف العملات الأجنبية بالنيابة عن العملاء.

##### ٢,١٩,١ مخاطر معدلات الأرباح

إن مخاطر معدلات الأرباح هي مخاطر الخسارة المالية التي سيتحملها الإثمار نتيجة عدم تطابق معدلات أرباح الأصول والحسابات الاستثمارية. ويستند توزيع الأرباح على اتفاقات تقاسم الأرباح بدلا من العائد المضمون لأصحاب حسابات الاستثمار، وبالتالي فإن الإثمار لا يخضع إلى مخاطر معدلات أرباح كبيرة. ومع ذلك، فإن ترتيبات تقاسم الأرباح سنوياً إلى مخاطر تجارية عندما لا تسمح نتائج الإثمار بتوزيع الأرباح بما يتماشى مع أسعار السوق.



## ١٩. مخاطر السوق (تابع)

### ٣,١,١٩ مخاطر الأسعار

إن مخاطر سعر الاستثمار هي مخاطر انخفاض القيمة السوقية لمحفظة الإثمار نتيجة لتضاؤل في القيمة السوقية للاستثمارات الفردية. وقد تمت الموافقة على استثمارات الإثمار من قبل السلطات المختصة وتخضع للإجراءات الاحترازية الصارمة.

### ٤,١,١٩ مخاطر السلع:

إن الإثمار لا يتعرض لمخاطر سوق السلع.

### ٢,١٩ استراتيجية إدارة مخاطر السوق

إن استراتيجية مخاطر السوق يقوم بالموافقة عليها مجلس الإدارة، بالإضافة إلى أن التعديلات على السياسات تخضع أيضاً لموافقة مجلس الإدارة. أما الإدارة العليا، فهي مسؤولة عن تنفيذ استراتيجية المخاطر التي وافق عليها مجلس الإدارة، بالإضافة إلى مواصلة تطوير السياسات والإجراءات من أجل تحديد وقياس ومراقبة والتحكم في المخاطر.

وتتضمن استراتيجية إدارة مخاطر السوق ما يلي:

- ١ التزام الإثمار بتطبيق مخصصات استراتيجية مخاطر السوق مع افتراضية أي التعرضات لهذه المخاطر.
- ٢ وضع هيكل محدد لمراقبة والتحكم في مخاطر السوق لمحفظة الإثمار.
- ٣ مراجعة كل منتج جديد/ عملية جديدة لإدارة مخاطر السوق التي يتم التعرض لها.
- ٤ وضع تقنيات قياسية مناسبة لقياس ومراقبة مخاطر السوق بفعالية.
- ٥ القيام باختبار الضغوط بصورة منتظمة لتقييم تأثير التغيرات في الأسواق.
- ٦ الاحتفاظ برأس مال كافٍ طوال الوقت لتلبية المتطلبات الرأسمالية لمصرف البحرين المركزي وفقاً للعمود الأول من اتفاقية بازل.

### ٣,١٩ منهجية قياس مخاطر السوق

إن التقنيات المختلفة التي يستخدمها الإثمار بهدف قياس ومراقبة مخاطر السوق هي كما يلي:

- المركز المفتوح لليلة واحدة
- تحليل فجوات معدلات الأرباح
- المخاطر على العائدات
- القيمة الاقتصادية

وتقوم إدارة المخاطر بمراقبة الأوضاع مقابل الحدود التي وافق عليها مجلس الإدارة.

### ٤,١٩ مراقبة الحدود

إن السياسة التنظيمية في الإثمار للحدود والتوجيهات التي وافق عليها مجلس الإدارة يتم الالتزام بها بشكل صارم وإذا حدث خلاف ذلك فإنه يتم تصعيد الأمر فوراً واتخاذ الإجراء اللازم.

### ٥,١٩ عملية مراجعة المحفظة

كجزء من عملية مراجعة المخاطر، تقوم إدارة المخاطر بمراقبة تعرضات البنوك بصورة عامة لمخاطر السوق. ويتم تقديم التقارير لهذه المراجعات للإدارة العليا ومجلس لجنة إدارة المخاطر.

## الإفصاحات العامة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦  
(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

### ١٩. مخاطر السوق (تابع)

#### ٦.١٩ نظام إدارة المعلومات

إن تقارير مخاطر السوق هي أيضاً من ضمن المواضيع التي تتم مناقشتها في اجتماعات مجلس لجنة إدارة المخاطر. وتقدم التقارير للإدارة العليا في الإثمار ولجان مجلس الإدارة للاطلاع على تعرضات مخاطر السوق في سجلات الإثمار.

#### ٧.١٩ اختبار الضغوط

يقوم الإثمار بأربعة أنواع من اختبارات الضغوط وهي اختبارات لمعدلات الأرباح ومعدلات صرف العملات الأجنبية وأسعار الأسهم وأسعار الصكوك. ويتم إجراء الاختبارات الضغوط لأسوأ الاحتمالات التي قد تحدث واقعياً في الأسواق لكل نوع.

### ٢٠. الإفصاح عن متطلبات رأس المال النظامي لمخاطر السوق بموجب الطريقة المعيارية

متطلبات رأس المال			الموجودات الموزونة بمخاطر			
الحد الأدنى	الحد الأقصى	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	الحد الأدنى	الحد الأقصى	٣١ ديسمبر ٢٠١٦	
١٤,٥٥٢	١٥,٥٩٢	١٤,٥٥٢	١١٦,٤١٢	١٢٤,٧٣٥	١١٦,٤١٢	مخاطر صرف العملات الأجنبية
						التجميع
٤٤٠	١,٠٥٩	٥٦	٣,٥١٩	٨,٤٧٠	٤٤٥	مخاطر صرف العملات الأجنبية
١١,٤٦٤	١٩,٨٣٣	١٥,٢٤٦	٩١,٧٠٨	١٥٨,٦٦٠	١٢١,٩٧١	مخاطر معدلات الربح (محفظه التداول)
٨,٤٣٠	٨,٠٦٠	٩,١٣١	٦٧,٤٣٦	٦٤,٤٨٠	٧٣,٠٤٩	مخاطر وضع الاستثمارات في الأسهم
٣٤٠,٨٨٤	٤٤٠,٥٤٣	٣٨٠,٩٨٥	٢٧٩,٠٧٥	٣٥٦,٣٤٥	٣١١,٨٧٧	المجموع

### ٢١. مخاطر العملات

تتمثل مخاطر العملات الأجنبية في تغير قيمة الأداة المالية نتيجة للتغيرات في أسعار صرف العملات. إن غالبية موجودات ومطلوبات المجموعة مسجلة بالدولار الأمريكي وبالدينار البحريني وبالروبية الباكستانية. وحيث أن الدينار البحريني والريال السعودي مرتبطين بسعر ثابت مع الدولار الأمريكي وبناء عليه تعتبر مخاطر تغير هذه العملات ضئيلة.

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ كان صافي مراكز العملات الأجنبية الهامة كما يلي:

مديد \ (موجز)	
٩٢,٥٩٤	روبية باكستانية
(١٦,٣٦٥)	يورو
(٢٣٧,٩٩٨)	دولار أمريكي
٣٧,٩٢١	زلوتي بولندي
(٢٨٧,٦٥٣)	درهم إمارتي
٧٤,٦٢٦	دولار هونغ كونغي

### ٢٢. وضع الاستثمارات في الأسهم في السجلات البنكية

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ بلغ مجموع السندات الاستثمارية لدى المجموعة إجمالي ١,٨٥٨,٢ مليون دولار أمريكي. كما بلغ مجموع السندات الاستثمارية المدرجة من مجموع السندات الاستثمارية ما قيمته ١,٢١,٢ مليون دولار أمريكي، بينما كان الرصيد المتبقي البالغ ١,٧٣٧ مليون دولار أمريكي يعود للسندات الاستثمارية غير المدرجة. بلغت الأرباح المحققة المتراكمة من بيع السندات الاستثمارية خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ما قيمته ٢,٣ مليون دولار أمريكي. في حين بلغ إجمالي الربح غير المحقق المحتسب ضمن بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد ما قيمته ١٨,٢ مليون دولار أمريكي. في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ بلغ إجمالي متطلبات رأس المال بموجب الطريقة المعيارية ٥٩ مليون دولار أمريكي للسندات الاستثمارية المدرجة وما قيمته ٨٤ مليون دولار أمريكي للسندات الاستثمارية غير المدرجة قبل التجميع باستثناء رسوم راس المال للسندات الاستثمارية المصنفة على أنها عقارات محتفظ بها.

# الإفصاحات العامة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦

(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

## ٢٣. مخاطر معدل الربح في السجلات البنكية

مخاطر معدل الربح في سجلات الإثمار هي المخاطر التي تنتج عن تغير سلبي في صافي الإيرادات المتوقعة وفي القيمة الاقتصادية للميزانية العمومية جراء تأثير التغيرات في معدل الربح على استحقاق وإعادة تسعير الموجودات والمطلوبات غير المتوافقة في سجلات الإثمار.

### ١,٢٣ وفيما يلي مصادر مخاطر معدل الربح

- عدم توافق الاستحقاقات: إن عدم انتظام تواريخ الاستحقاقات/ إعادة التقييمات للأصول والمطلوبات يؤدي إلى مخاطر معدل الربح. وفي حالات معدلات الأرباح الثابتة، فإنه يتم أخذ الاستحقاقات بعين الاعتبار، أما بالنسبة لمعدلات الأرباح المتغيرة والعائمة فإنه يتم أخذ تواريخ إعادة التقييم/ والتمديد بعين الاعتبار.
- مخاطر القيمة الأساسية: إن الأصول والمطلوبات ذات التواريخ المماثلة للاستحقاقات/ إعادة التقييمات على الرغم من اختلاف معدل القيمة الأساسية بينهما، إلا أن المؤشرات المرتبطة بمعدل الربح (معدل عرض الدولار بين بنوك لندن، ومعدل العرض بين بنوك البحرين) هي عرضة لمخاطر القيمة الأساسية.
- مخاطر التغير في منحني معدل الربح: إن التغيرات في القيمة وميل وشكل منحني معدل الربح الذي يؤثر على الأصول والمطلوبات بنمط مختلف يؤدي إلى مخاطر معدل الربح.
- مخاطر خيارات الأصول الأساسية للأطراف الأخرى: إن توافر الخيارات للأطراف الأخرى لدفع المصاريف مقدماً أو القيام بالسحوبات المبكرة قد يؤدي إلى فائض أو عجز في أموال الإثمار التي يجب استثمارها أو إعادة تمويلها بمعدلات أرباح غير محددة.

## ٢٣. مخاطر معدل الربح في سجلات البنك (تابع)

### ٢,٢٣ استراتيجية مخاطر معدل الربح

يقوم مجلس إدارة الإثمار بالموافقة والمراجعة على استراتيجية مخاطر معدل الربح والتعديلات على سياسات مخاطر معدل الربح. وتكون الإدارة العليا مسؤولة عن تطبيق استراتيجية مخاطر معدل الربح التي وافق عليها مجلس الإدارة. وحسب الاستراتيجية المتبعة، فإنه يتم القيام بالإجراءات التالية:

- السعي للحفاظ على التوزيع المناسب بين تكلفة التمويل والعائد منه
- الحد من عدم تطابق تاريخ الاستحقاق/ إعادة التسعير بين الأصول والمطلوبات
- مراجعة معدل الربح على منتجات المطلوبات من أجل المنافسة في السوق
- تحديد معدل الربح على المنتجات الحساسة وقدرتها على الاندماج

### ٣,٢٣ قياس مخاطر معدل ربح

لقد قام الإثمار باعتماد الطرق التالية لقياس مخاطر معدل الربح في سجلات الإثمار:

- تحليل فجوة عملية إعادة التسعير: يتم قياس الفجوة بين معدل الأصول الحساسة ومعدل المطلوبات الحساسة.
- القيمة الاقتصادية لرأس المال- فجوة المدة الزمنية: يتم قياس الخسارة في قيمة المحفظة نتيجة لتغير طفيف في معدلات الربح. ويقوم الإثمار باعتماد قياس القيمة الاقتصادية لرأس المال باستخدام متغير المدة التقديرية (متوسط معدل المدة لاستحقاقات التدفقات النقدية في الأوراق المالية) في مختلف النطاقات الزمنية. ويتم التقيد بافتراضات حساب القيمة الاقتصادية من معايير بازل ٢ وأفضل الممارسات الدولية.
- تأثير الدخل- (العوائد المعرضة للمخاطر): إن العوائد المتوقعة تتضمن تحليل تأثير التغيرات على معدلات الأرباح على أساس الاستحقاق أو التي سجلت في الفترة القريبة. وبالنسبة للأرباح، فإنه يتم التركيز على تحليل تأثير التغيرات على معدلات الأرباح على أساس الأرباح المستحقة أو المسجلة. كما يقوم الإثمار باختبارات الضغوط من حيث تأثير ٢٠٠ نقطة أساسية على رأس مال الإثمار.

### ٤,٢٣ رصد ومراقبة مخاطر معدل الربح

إن مخاطر معدل الربح تتم مراقبتها من خلال مراجعة عملية إعادة التسعير لمعدل الأصول الحساسة ومعدل المطلوبات الحساسة. وتتضمن أنظمة إدارة المعلومات لمخاطر معدل الربح على تأثير التحول في معدلات الأرباح على العوائد والقيمة الاقتصادية التي تقدم للجنة إدارة الموجودات والمطلوبات ومجلس لجنة إدارة المخاطر.

### ٥,٢٣ مخاطر معدلات الربح

مخاطر معدلات الربح هي المخاطر التي تؤدي إلى تقلب قيمة الأداة المالية نتيجة للتغيرات في معدلات الربح في السوق.

دولار أمريكي	يورو	روبية باكستانية	دينار بحريني	درهم إماراتي	
٨٠,٨٩٩	٩٤,٤١٥	٣٨٠,٢٧٠	٦٩٨,١٥٣	٢٨٧,٦٤٧	إجمالي التعرض لمعدلات الربح
٠,٤٤%	٠,٣٥%	٠,٣٨%	٠,٥٠%	٠,٣٨%	معدل التغير (المترض) (-/+)
٣٥٦	٣٣٠	١٤,٤٤٥	٣,٤٩١	١٤,٠٩٣	مجموع التأثير المقدر (-/+)

## ٢٤. مخاطر التشغيل

مخاطر التشغيل هي المخاطر الناتجة عن الخسائر الناجمة من إخفاق أو عدم وجود إجراءات داخلية أو أشخاص أو أنظمة كافية أو نتيجة للأحداث الخارجية والتي تشمل المخاطر القانونية ومخاطر التوافق مع الشريعة الإسلامية ولكن لا تقتصر عليهما. ويستثنى التعريف المخاطر الاستراتيجية ومخاطر السمعة. ولا يمكن أن يتوقع الإثمار القضاء على مخاطر التشغيل، ولكن من خلال نظام التحكم والمراقبة مع مواجهة مخاطر التشغيل المحتملة، سيتمكن الإثمار من إدارة المخاطر نحو مستوى مقبول.

### ١,٢٤ استراتيجية إدارة مخاطر التشغيل

لدى الإثمار إطار صارم لإدارة مخاطر التشغيل. وتتضمن سياسات وإجراءات مخاطر التشغيل تقديم توجيهات تفصيلية لإدارة مخاطر التشغيل في الإثمار.

وتتم مراجعة جميع المنتجات والعمليات الجديدة لتحديد المخاطر التشغيلية والتخفيف من حدتها.

ويشمل منهج التعاطي مع مخاطر التشغيل من خلال التأكيد على ما يلي:

- إنشاء هيكل حوكمة فعال مع توضيح خطوط رفع التقارير وفصل واضح للمهام والاختصاصات.
- المحافظة على بيئة رقابية داخلية فعّالة.
- تحديد المخاطر ومراقبة الحوادث والموضوعات والعمل على حلها في صيغها.

### ٢,٢٤ مراقبة ورصد مخاطر التشغيل

إن العائد الشهري من المخاطر التشغيلية تقوم بتقديمها إدارات الدعم وإدارات الأعمال التجارية وتتم مراجعتها ومناقشتها وحل القصور التي تتخللها، كما تسجل أيضاً الخسائر الخارجية وتتم مراجعتها من حيث أهميتها بالنسبة لعمليات الإثمار.

وقد قام الإثمار بتطبيق تقييم ذاتي صارم للحد من المخاطر في العملية، حيث يتم تحديد المخاطر الكبيرة وتقييمها مع الأخذ بعين الاعتبار المخاطر الكامنة والمتبقية.

كما تم وضع مؤشرات المخاطر الرئيسية (KRIS) لجميع المجالات المعرضة للخطر مع رصد اتجاهاتها. وقام الإثمار أيضاً بإنشاء مؤشرات المخاطر الرئيسية على مستوى الإثمار التي يتم مراقبتها باستمرار لتقييم جميع المخاطر التشغيلية للإثمار.

ويتم إطلاع لجنة إدارة المخاطر على آخر المستجدات في مخاطر التشغيل والتي تشمل مراجعة أحداث مخاطر التشغيل ومراقبة مؤشرات المخاطر الرئيسية وتقديم التفاصيل عن أحداث المخاطر التشغيلية التي تؤدي إلى خسائر مالية أو فقدان السمعة.

### ٣,٢٤ التحكم والتخفيف من مخاطر التشغيل

ويتم استكمال عملية إدارة المخاطر التشغيلية عبر عملية التقييم الذاتي للحد من المخاطر ومؤشرات المخاطر الرئيسية وللحد من الخسائر من خلال الإجراءات على مستوى الإدارات والتي تضمن الإدراك الكامل للموظفين المعنيين بالعمليات المرتبطة بمسئولياتهم.

وتساعد عملية التقييم الذاتي للحد من المخاطر في تحديد مخاطر التشغيل الهامة واتخاذ قرارات التحكم المناسبة لتنفيذها من أجل التخفيف من المخاطر. وأحياناً يتم اتخاذ القرارات مشترك بين إدارة المخاطر وإدارة الأعمال أو الدعم التي لها علاقة بالأنشطة بشأن قبول المخاطر أو تقليل مستوى الأنشطة أو تحويل المخاطر أو الانسحاب التام من الأنشطة المرتبطة بالمخاطر.

وتقوم إدارة المخاطر باستشارة إدارة الشؤون القانونية لمراقبة القضايا القانونية العالقة ضد الإثمار. وإذا اقتضى الأمر، فإن لجنة إدارة المخاطر تقوم بالتنسيق مع إدارة الشؤون القانونية لتقييم تأثير القضايا القانونية على المخاطر التشغيلية ومخاطر السمعة.

### ٤,٢٤ خطة استمرارية الأعمال

للإثمار سياسة قائمة ودائمة مفضلة لاستمرارية الأعمال والتي تتناول مبادرات هذه السياسة لضمان مواصلة الإثمار أنشطته الحرجة في حالة وقوع أحداث كارثية.

وهذا يوفر خطة لاستمرارية العمليات التجارية في جميع الأوقات في حالة حدوث أي اضطرابات محتملة ناتجة عن خسارة غير متوقعة في الخدمات أو البنية التحتية.

وقد تم إنشاء موقع لخطة استمرارية الأعمال في فرعي المحرق والرفاع الغربي، حيث أنهما مجهزان بشكل جيد بالاحتياجات اللازمة. كما تم تشكيل لجنة توجيهية ولجنة تنفيذية لاستمرارية الأعمال من أجل الإشراف على عملية تطبيق خطة استمرارية الأعمال في الإثمار.

## ٢٤. مخاطر التشغيل (تتمة)

### ٥,٢٤ مخاطر السمعة

مخاطر السمعة هي التي يتسبب فيها حدث ما يؤثر على سمعة الإثمار في السوق مما يحدث تأثيراً سلبياً في قدرته على القيام بأنشطته بفاعلية.

وتعد الحوكمة المؤسسية السليمة حجر الزاوية في إدارة مخاطر السمعة. وقد وضع الإثمار سياسة لإدارة مخاطر السمعة والتي تحدد عدة طرق يتبعها الإثمار فيما يتعلق بإدارة مخاطر السمعة. ولدى الإثمار أيضاً سياسة للحوكمة المؤسسية وميثاق للسلوك الأخلاقي وقواعد للعمل الوظيفي لأعضاء مجلس الإدارة والفرق الإداري والموظفين. ويساعد هذا الميثاق في بناء جو من الاحترافية والنزاهة والسلوك الأخلاقي في الإثمار لتجنب مخاطر السمعة.

## ٢٥. الإفصاح عن متطلبات رأس المال النظامي للمخاطر التشغيلية بموجب طريقة المؤشر الأساسي

لأغراض التقارير النظامية، يتم حساب متطلبات رأس المال للمخاطر التشغيلية بناءً على طريقة المؤشر الأساسي. وفق هذه الطريقة يتم ضرب متوسط إجمالي الإيرادات للسنوات المالية الثلاث الفاتئة بعامل ألفا الثابت.

تم تحديد عامل ألفا عند ١٥٪ وفق تعليمات مصرف البحرين المركزي بالتوافق مع تعليمات بازل ٣. في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، بلغ إجمالي متطلبات رأس المال للمخاطر التشغيلية ٥٦ مليون دولار أمريكي.

## ٢٦. مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي مخاطر عدم قدرة الإثمار على الوفاء بالتزاماته المالية عندما يحين موعدها، وهو ما قد ينشأ عن عدم التوافق في التدفقات النقدية.

وتحدث مخاطر السيولة:

- إما نتيجة عدم القدرة على إدارة الانخفاض غير المتوقع أو التغيرات في الموارد المالية أو؛
- نتيجة الإخفاق في تحديد أو معالجة التغيرات في أوضاع السوق التي تؤثر على قدرة الأصول السائلة

وتقوم إدارة مخاطر السيولة بضمان توفر الأموال في جميع الأوقات لتلبية المتطلبات المالية لعملية إدارة التمويل والسيولة مركزياً بواسطة الخزينة بإشراف لجنة الموجودات والمطلوبات ولجنة إدارة المخاطر. كما أن لجنة الموجودات والمطلوبات مسؤولة عن وضع إطار لمراقبة مخاطر السيولة في الإثمار بشكل فعال. وقد تم تصميم سياسات سيولة الإثمار لضمان تحقيق التزاماته حسب وعندها يحين موعدها من خلال ضمان قدرته على توفير الأموال من السوق، أو أن يكون لديه ما يكفي من الأصول السائلة عالية الجودة لبيع وجمع الأموال على الفور دون التسبب في تحمل تكاليف وخسائر غير مقبولة.

وتحدد سياسة السيولة أيضاً الحد الأدنى من المعايير المقبولة لإدارة الموجودات والمطلوبات، بما في ذلك المحافظة على الأصول السائلة عالية الجودة وأصول الحديقة والحذر وحدود عدم توافق المطلوبات المستحقة وألية مراقبة مخاطر السيولة في الإثمار.

### ١,٢٦ استراتيجية مخاطر السيولة

إن الرأي الموحد بشأن مخاطر السيولة والاستراتيجية المقترحة على المدى القصير والطويل (الذي يراجع سنوياً على الأقل) قد تم إعداده وفقاً لخطة استثمارية الأعمال. ويتم تقديم استراتيجية السيولة للجنة الموجودات والمطلوبات ويوافق عليها مجلس الإدارة كجزء من الخطة الاستراتيجية للبنك. كما يقوم مجلس الإدارة بالمراجعة السنوية على سياسة مخاطر السيولة وسياسة طوارئ السيولة.

### ٢,٢٦ مراقبة ورصد مخاطر السيولة

تقوم إدارة المخاطر بمراقبة مستقلة لإدارة مخاطر السيولة والتي تشمل حدوداً لعدم توافق السيولة، والحفاظ على نسب السيولة الداخلية والنسب المطلوبة من قبل الجهات الرقابية وجداولاً للاستحقاقات التمويلية بشكل منتظم. وتقدم إدارة المخاطر تقريراً كل ثلاثة أشهر للجنة إدارة المخاطر والذي يتضمن تحليل التزام الإثمار لحدود مختلف الاستحقاقات على أساس ثابت وفعال.

### ٣,٢٦ اختبارات ضغوط السيولة

يتم تنفيذ وعرض اختبار الضغوط لمخاطر السيولة للإثمار ذات المعايير المعينة المعتمدة من قبل مجلس الإدارة على لجنة إدارة المخاطر بشكل ربع سنوي.

## الإفصاحات العامة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦  
(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

### ٢٦. مخاطر السيولة (تتمة)

#### ٤,٢٦ إدارة السيولة الطارئة

لدى الإثمار أيضاً سياسة للسيولة الطارئة تتضمن توجيهات لتحمل الاضطرابات المؤقتة أو طويلة المدى بقدرته على تمويل بعض أو جميع الأنشطة في الوقت المناسب وبتكلفة معقولة.

#### ٥,٢٦ معدلات السيولة

٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٦	
٪٨,٩٥	٪١٠,١٩	٪٩,٣٣	٪١٠,٥٨	٪١٠,٥٣	الموجودات السائلة الى إجمالي الموجودات
٪٥٦,٩٨	٪٦٦,٩٧	٪٥٩,٣٥	٪٥٩,٣٩	٪٥٧,٥٢	الموجودات قصيرة الأجل إلى المطلوبات قصيرة الأجل

### ٢٧. مطلوبات طارئة قانونية والامتثال

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ كانت لدى المجموعة مطلوبات طارئة مقابل مطالبات عملاء ومطالبات أخرى بإجمالي مبلغ وقدره ٣٥٢,٦ مليون دولار أمريكي. في رأي الإدارة، من غير المتوقع أن تسفر هذه المطالبات عن مطلوبات محتملة. خلال عام ٢٠١٦، دفع الإثمار عقوبة بقيمة ٦٧ ألف دولار أمريكي فرضها مصرف البحرين المركزي نظراً للتأخير في تقديم المتطلبات التنظيمية لعام ٢٠١٥.

### ٢٨. مخاطر التبادل التجاري

إن الإثمار معرض لمخاطر نسبة العائد في سياق إدارة أموال حسابات الاستثمار المشاركة في الأرباح، حيث يمكن للزيادة في المعدلات القياسية أن تؤدي إلى توقع أصحاب الحسابات الاستثمارية ارتفاع نسبة العائد. وذلك على الرغم من أنه وفقاً لاتفاقيات المضاربة، فإن أصحاب الحسابات الاستثمارية يحصلون على عوائد حقيقية من الأصول وتنشئ جميع الخسائر في سياق الأعمال الاعتيادية لحسابات الاستثمار المشاركة في الأرباح من أصحاب الحسابات الاستثمارية.

وقد تنتج زيادة نسبة العائد في مخاطر التبادل التجاري عندما يتنازل الإثمار عن نصيبه من الأرباح كمضارب لتكون عائدات أصحاب الحسابات الاستثمارية متوافقة مع توقعات السوق.

### ١,٢٨ الآليات/ التوجيهات المتبعة لتجنب مخاطر التبادل التجاري في الإثمار:

نسبة العائد المتوقع لأصحاب الحسابات الاستثمارية

قيام لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات بالمراجعة الدورية للمعدلات المتوقعة لأصحاب الحسابات الاستثمارية وتعديلها وفقاً للمعدلات القياسية. أيضاً مراقبة مؤشرات السوق من قبل وحدات الأعمال والأخذ بالإعتبار معدلات الريح المقدمة من قبل المنافسون واتجاهات السوق بشكل عام واقتراح التغييرات على المعدلات المتوقعة التي يقدمها الإثمار عند تقديم أو عرض المنتجات لحسابات الاستثمار المشاركة في الأرباح. بتطبيق هذه الطريقة الضعيفة لتعديل معدلات الأرباح المتوقعة، سوف تقلل مخاطر التبادل التجاري الإثمار.

احتياطات معادلة الأرباح ومخاطر الاستثمار

يقوم التمويل الإسلامي على مبدأ أساسي وهو أن المستثمر المشارك في عقد المضاربة يتحمل جميع الخسائر في سياق الأعمال الاعتيادية ويحصل على نسبة العائد الحقيقي من الأصول. ومع ذلك، يقوم الإثمار بالوفاء بمسئوليته الائتمانية وتحقيق نتائج متوافقة مع المعدلات القياسية والتجنب من مخاطر التبادل التجاري، عن طريق خلق احتياطي يسد النقص أو الخسارة في العوائد المتوقعة. وقد يكون هذا الاحتياطي عبارة عن احتياطي معادلة الأرباح واحتياطي مخاطر الاستثمار لمحفظة الحسابات الاستثمارية المشاركة في الأرباح.

### ٢٩. إجمالي الدخل من حسابات المضاربة والأرباح المدفوعة لأصحاب حسابات الاستثمار المطلقة

٣١ ديسمبر					
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٦	
٩٣,٢٠٧	١٠٠,٧٩٦	١٠٠,٥٠٠	٩٥,٠٣٦	١٠٩,٩٥١	الدخل من حسابات الاستثمار المطلقة
(٧٠,٧٨٥)	(٧٧,١٣٣)	(٧٦,٧٩٣)	(٦٩,١٤٣)	(٨٠,٢٣١)	ناقصاً: العائد لحسابات الاستثمار المطلقة
٢٢,٤٢٢	٢٣,٦٦٣	٢٣,٧٠٧	٢٥,٨٩٣	٢٩,٧٢٠	نصيب المجموعة من دخل حسابات الاستثمار المطلقة بصمتها مضاربا

بلغ العائد على أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ على أساس متوسط الرصيد المستحق خلال السنة ٤,١٪ أما نصيب المجموعة من دخل حسابات الاستثمار المطلقة بصمتها مضاربا يتضمن رسوم الإدارة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ كنسبة مئوية من إجمالي الدخل من حسابات الاستثمار المطلقة بلغ ٢,٨٪.

## الإفصاحات العامة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦  
(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

### ٣٠. إجمالي العائد من حسابات الاستثمار المقيدة

٣١ ديسمبر				
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٦
٢٦٨	٤٢٧٨	٣٠٢	٦٨٣٧	٧٤٤٦٢
٨٠٩	٥٩٩	٢٠٨	١٦٤	٨١
إجمالي الدخل/(المصروفات)				
رسوم المضارب				

### ٣١. متوسط نسبة العائد المفصح عنه لودائع المضاربة العامة

٣١ ديسمبر				
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٦
١,٩٠	١,٤٩	١,١٧	١,٠٣	١,٠٧
٢,٤٨	١,٩٩	١,٦٩	١,٥٥	١,٦٢
٢,٩٠	٢,٤٩	٢,١٤	١,٩٧	٢,٠٠
٣,٤٠	٢,٩٧	٢,٦٠	٢,٤٧	٢,٥٥
٣٠ يوم				
٩٠ يوم				
١٨٠ يوم				
٣٦٠ يوم				

### ٣٢. الحركة في احتياطي معادلة الأرباح والمخصصات - حسابات الاستثمار المطلقة

٣١ ديسمبر				
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٦
احتياطي معادلة الأرباح				
١٨٠٦٠٧	١٠٠٦١	٢٠٥٤٦	٧٠٥٤٨	١٢٠٥٤٧
٥٠٤٤٣	٥٠١٨٣	٥٠٠٠٢	٤٠٩٩٩	٥٠٠٠١
(١٢٠٩٨٩)	(١٢٠٦٩٨)	-	-	-
١٠٠٦١	٢٠٥٤٦	٧٠٥٤٨	١٢٠٥٤٧	١٧٠٥٤٨
٥,٨%	٥,١%	٥,٠%	٥,٣%	٤,٥%
* النسبة المخصصة من إجمالي الدخل				
المخصصات				
٦٨٠٨٥٤	٨٨٠٣٦٢	١٠٥٠٧٤٢	١١٠٠٨٤٤	٨٨٠٣٦١
٦٠٤٠٦	٦٠٤٩٦	٤٠٨٩٢	٧٠٠٧٤	٥٠٥٥٠
-	-	٨٣٥	-	-
١٢٠٩٨٩	١٢٠٦٩٨	-	-	-
(٨٨٦)	(١٠٨١٥)	(٦٢٥)	(٢٩٠٥٥٧)	(٣٦٠٨٨٩)
-	-	-	-	-
٨٨٠٣٦٣	١٠٥٠٧٤٢	١١٠٠٨٤٤	٨٨٠٣٦١	٥٧٠٠٢٢
كما في ٣١ ديسمبر				

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، بلغت نسبة احتياطي معادلة الأرباح واحتياطي مخاطر الاستثمار والمخصصات إلى حقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة ٠,٦٣٪ و ٠,٦٤٪ و ٢,٠٦٪ على التوالي. في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، بلغت نسبة التمويل إلى حسابات الاستثمار المطلقة ٦٧,٣٪.

## الإفصاحات العامة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦  
(كافة المبالغ موضحة بالآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يذكر خلاف ذلك)

### الحركة في إحتياطي معادلة الأرباح والمخصصات - حسابات الاستثمار المطلقة (تتمة)

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦، نسبة كل نوع من التمويل الإسلامي إلى إجمالي حسابات الاستثمار المطلقة على النحو التالي:

#### نسبة التمويل إلى إجمالي تمويلات حسابات الاستثمار المطلقة

٪٧٥,٣٨	مرايحات وتمويلات أخرى
٪١١,٣٨	تمويلات المشاركة
٪١٣,٢٤	موجودات مقتناة بغرض التأجير

#### ٣١ ديسمبر

٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٥	٢٠١٦	
٥٩٩,٨٦٣	١١٩,٦٥٥	٢٦٦,٤٩٦	٢٥٦,١٦٦	٣٥٦,٨٨٥	التعرض : مصارف
١,٧١٥,٩٤٤	١,٨٦٥,٨١٤	١,٧٣٥,٤٥٣	٢,١٤١,٧٩١	٢,٤١٢,٨٠٩	التعرض : غير المصارف
١,٧٧٥	٦,٣٧٣	١٤,٧٥٥	٩,٤٣٩	٧,٣٤٧	مخصصات : مصارف
٨٦,٥٨٨	٩٩,٣٦٩	٩٦,٠٨٩	٧٨,٩٢٢	٤٩,٦٧٥	مخصصات : غير المصارف

### ٣٣. إفصاحات أخرى

رسوم التدقيق ورسوم الخدمات غير المتعلقة بالتدقيق المقدمة من قبل المدققين الخارجيين ستكون متوفرة للمساهمين عند الطلب. وستتاح هذه التفاصيل للمساهمي الإثمار حسب طلبها محدد، بحيث أن لا تؤثر هذه الإفصاحات سلباً على مصلحة الإثمار وعلى المنافسة في السوق.

الودائع وحسابات الاستثمار المطلقة المحتفظ بها لدى الإثمار في المملكة مغطاه بنظام حماية الودائع صادرة من قبل مصرف البحرين المركزي وفقاً للقرار رقم (٣٤) لسنة ٢٠١٠.



## معلومات عن السهم

### هيكل المساهمة

٣١ ديسمبر ٢٠١٥			٣١ ديسمبر ٢٠١٦		
عدد المساهمين	عدد الأسهم	%	عدد المساهمين	عدد الأسهم	%
١٣٠	٦٧٨,٤٧٧	٠,٠٢	١١٦	٥٨٥,٥٣٩	٠,٠٢
٢,١٥٩	٤٥,٣٩٥,٣٠٧	١,٥٠	٢,١٤٥	٤٧,٤٤٩,٣١٩	١,٥٧
٤١٢	١٣٣,٤٩٧,٦٥٣	٤,٤١	٤١٩	١٣٩,٨٦٦,٩٩٥	٤,٦١
١٤٧	٤٦٣,٥٠٠,٦٧٨	١٥,٢٩	١٣٧	٤٢٧,٧١٥,٣٣٧	١٤,١١
٣٣	٢,٣٨٧,٦٨٢,٩١٢	٧٨,٧٨	٣٢	٢,٤١٥,١٣٧,٨٣٧	٧٩,٦٩
٢,٨٨١	٣,٠٣٠,٧٥٥,٠٢٧	١٠٠,٠٠	٢,٨٤٩	٣,٠٣٠,٧٥٥,٠٢٧	١٠٠,٠٠

### حصص الأسهم حسب الجنسية

٣١ ديسمبر ٢٠١٥			٣١ ديسمبر ٢٠١٦			البلد
عدد المساهمين	عدد الأسهم	%	عدد المساهمين	عدد الأسهم	%	
٢	٩٥٩,٤٦٧,٨٦٤	٣١,٦٦	٢	٩٥٩,٤٦٧,٨٦٤	٣١,٦٦	الباها ما
٨٢٨	٣٢٠,٣٣٦,٩٧٦	١٠,٥٧	٧٧٢	٣٩٣,٤٧٢,١٦١	١٢,٩٨	مملكة البحرين
٨٥٥	٧٥٤,٤٢٣,٤٧١	٢٤,٨٩	٨٦٢	٧٢٧,٢٦٤,١٤٩	٢٤,٠٠	المملكة العربية السعودية
٥٨٥	٧٣١,٦٣٤,٤٠٠	٢٤,١٤	٦٠٦	٦٩١,١٥٩,٦١٤	٢٢,٨٠	الكويت
٢٣٥	١١٣,٩٦٩,١٢٧	٣,٧٦	٢٢٩	١١٣,٥٠٧,٣١٢	٣,٧٥	دول خليجية أخرى
٣٧٦	١٥٠,٩٢٣,١٨٩	٤,٩٨	٣٧٨	١٤٥,٨٨٣,٩٢٧	٤,٨١	دول أخرى
٢,٨٨١	٣,٠٣٠,٧٥٥,٠٢٧	١٠٠,٠٠	٢,٨٤٩	٣,٠٣٠,٧٥٥,٠٢٧	١٠٠,٠٠	المجموع

### الأسهم المملوكة من قبل الحكومة - ديسمبر ٢٠١٦

عدد الأسهم

٤٠,٨٨١,٢١٠

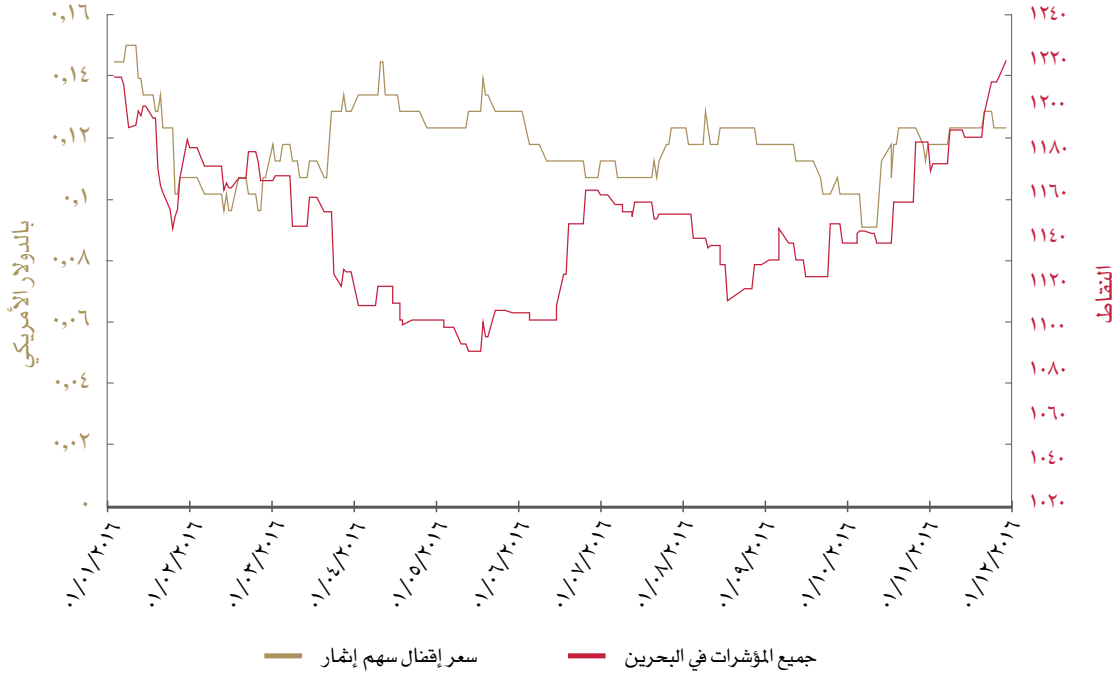
وزارة المالية - مملكة البحرين

### المساهمون الرئيسيون

المساهمون	عدد الأسهم	%
دار المال الإسلامي ترست	٧٩٠,٤١٦,٠٠٠	٢٦,٠٨
الشركة الإسلامية للاستثمار الخليجي	٥٩٤,١٢٩,٢٢٤	١٩,٦٠
نزار عبدالرزاق القرطاس وشركاه	٢١٥,١٠٠,٤٨٥	٧,١٠
آخرون	١,٤٣١,١٠٩,٣١٨	٤٧,٢٢
المجموع	٣,٠٣٠,٧٥٥,٠٢٧	١٠٠,٠٠

## بورصة البحرين

حركة سعر سهم ITHMR في البحرين



الأداء في بورصة البحرين

رمز التداول: ITHMR

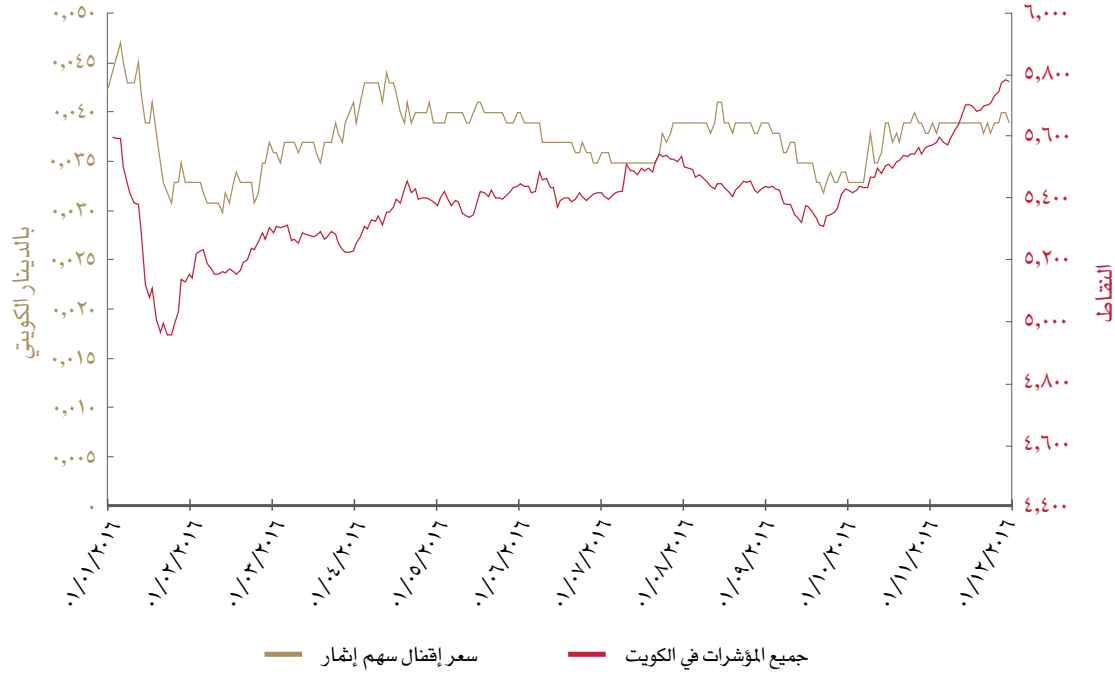
التغير في ٢٠١٦		مقفل		مفتوح		سعر السهم بالنسبة للمؤشرات - ٢٠١٦
%	النقاط					
١٣,٧٩-	٠,٠٢-	٠,١٢٥		٠,١٤٥		سعر سهم ITHMR (بالدولار الأمريكي)
٠,٣٨	٤,٥٦	١٠٢٢٠,٤٥		١٠٢١٥,٨٩		جميع المؤشرات في البحرين
٠,٨١	١٩,٩٦	٢٤٨١,٧٨		٢٤٤٦١,٨٢		مؤشر قطاع البنوك التجارية
١١,١٨	٩١,٥١	٩٠٩,٨١		٨١٨,٣٠		مؤشر البحرين الإسلامي

تداول سهم ITHMR (البحرين)

٢٠١٥	٢٠١٦	
٤٩٠٧١٦,٢٦٣	١٠٠٠١٦٧,٨٩٤	حجم، عدد الأسهم
٧٤٤٦٠,٥٩٦	١١٠٨٣٣,٤٩٣	القيمة بالدولار الأمريكي

## سوق الكويت للأوراق المالية

حركة سعر سهم ITHMR في الكويت



الأداء في بورصة الكويت

رمز التداول: ITHMR

التغير في ٢٠١٦		مفتوح		مقفل		سعر السهم بالنسبة للمؤشرات - ٢٠١٦
%	التقاط					
١٢,٦-	٥,٥٠-	٣٨	٤٣,٥			سعر سهم ITHMR (بالتلس الكويتي)
٧,١٣-	٣٣,٠٥-	٤٣٠,٤٩	٤٦٣,٥٤			جميع المؤشرات في البحرين
٢,٣٦	١٣٢,٩٧	٥٧٤٨,٠٩	٥٦١٥,١٢			مؤشر قطاع البنوك التجارية
٠,٩١-	١٠,٢٨-	١١٩٥,٨٧	١٢٠٦,١٥			مؤشر البحرين الإسلامي

تداول سهم ITHMR (الكويت)

٢٠١٥	٢٠١٦	حجم، عدد الأسهم
٩٢٠,٤٤٢,٦٥٢	١٤٤١٣٤٠,٨٨٤,٩٩٢	
٤٣,٥٠٠,٩٢١	٥١,٥٢٩,٩٣٤	القيمة بالدينار الكويتي

## معلومات عن الشركة

اسم الشركة:	شركة الإنمار القابضة ش.م.ب. (بنك الإنمار ش.م.ب. سابقاً)
الشكل القانوني:	شركة الإنمار القابضة ش.م.ب. هي مؤسسة مالية تتخذ من البحرين مقراً لها، وهي مرخصة من قبل مصرف البحرين المركزي.
	إن شركة الإنمار القابضة ش.م.ب. مسجلة كشركة مساهمة حسب قانون الشركات التجارية في البحرين (قانون رقم ٢١ لعام ٢٠٠١).
	إن أسهم شركة الإنمار القابضة ش.م.ب. مدرجة في بورصة البحرين وبورصة الكويت.
رقم تسجيل الشركة	سجل تجاري رقم ١٥٢١٠
الإدراجات في أسواق مالية	بورصة البحرين وبورصة الكويت
الرمز	"ITHMR"
المكاتب المسجلة	برج السيف، مبنى ٢٠٨٠، طريق ٢٨٢٥، ضاحية السيف ٤٢٨، ص.ب. ٢٨٢٠، المنامة - مملكة البحرين
الهاتف:	+٩٧٣ ١٧٥٨ ٤٠٠٠
الفاكس:	+٩٧٣ ١٧٥٨ ٤٠١٧
البريد الإلكتروني	info@ithmaarholding.com
الموقع الإلكتروني	www.ithmaarholding.com
المكتب الرئيسي	برج السيف، مبنى ٢٠٨٠، طريق ٢٨٢٥، ضاحية السيف ٤٢٨، ص.ب. ٢٨٢٠، المنامة - مملكة البحرين
انتهاء السنة المحاسبية	٢١ ديسمبر
مسئول الالتزام	هناء أحمد المران - رئيس إدارة الالتزام ومكافحة غسل الأموال
سكرتير الشركة	دانة عقيل رئيس - رئيس إدارة الشؤون القانونية
المدققون	برايس ووترهاوس كوبرز ام أي ليميتد، ص.ب. ٢١١٤٤، المنامة، مملكة البحرين